Xác nhận rằng số thương vong và sự thiệt hại của CS Bắc Việt rất rộng lớn và trầm trọng

TIN LOAN BÁO Ở BẮC KINH : NỘI BỘ CSBV LỤC ĐỤC, LÊ-DUẨN MUỐN XÉT LẠI

REC'D MMN
OCT 4 1972
Cornell University Library

Năm Thứ 9 — Số 2.482 — Thứ Bảy 10-6-1972 (Ngày 29 Tháng 4 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 ○ Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

12 TRANG 25 Đ.

Tuy loại bỏ giả thuyết «VNCH sắp tấn công ra Bắc»

CSBV sắp thiên đô lên rừng núi vì sợ Hà Nội - Hải Phòng bị san bằng

● Giới chức quân sự Mỹ lượng định tình hình : CS bị khó khăn quá ở MB, phải khựng lại tại MN

BẮC KINH, 8-6 (Reuter)— Các nhà ngoại giao ngoại quốc tại Thủ đô TC hôm thứ Năm đang nghiên cứu những dấu hiệu càng ngày càng rõ rệt là có thể có một sự bất đồng quan điểm trong nội bộ Bộ Chính trị Cộng đảng BV trong chính sách lãnh đạo chiến tranh. Theo các nhà ngoại giao, chuyên gia và các nhân vật ngoại quốc khác, phần lớn là đại diện của các nước Cộng sản vừa từ Hà Nội tới Bắc Kinh, thì cuộc oanh tạc và phong tỏa của Hoa Kỳ tại BV có thể làm CSBV bị thương tổn nhiều hơn là giới lãnh đạo CSBV đã phải thú nhận.

Các nhân vật CS này cho hay có những dấu hiệu là một vài ủy viên trong bộ chính trị 11 người của đảng Lao động (Cộng sản) như đệ nhất bí thư Lê Duẩn tán thành chủ trương phải tức khắc xét lại những mục phiêu của CSBV.

Còn lý thuyết gia Cộng đảng BV Trường Chinh và Ngoại trưởng Nguyễn duy Trinh thuộc phe chủ chiến thì được biết chống đối bất cứ một hành động nào xuống thang các mục phiêu chiến tranh trước đề nghị của một vài ủy viên khác trong bộ chính trị muốn mở mang nền kỹ nghệ trong nước đã bị bom tàn phá và ngành nông nghiệp bị thiếu thốn nhân công.

Các nguồn tin trên nói chính vì sự thành công của cuộc phong tỏa các hải cảng BV và tình hình quốc tế thay đổi liên quan đến các đồng minh thân thiết của CSBV như Nga Xô và TC đã thúc đẩy Lê Duẩn muốn phải xét lại các mục phiêu của cuộc chiến.

Về phần Thủ Tướng Phạm văn Đồng thì được biết có một lập trường đứng giữa và đối với ông các vấn đề chỉ có tính cách một cuộc đối thoại hơn là một sự chia rẽ trong giới lãnh đạo.

Một yếu tố sinh tử mà các nhà ngoại giao ở Bắc Kinh ghi nhận là sự thành công của loại bom điều khiển bằng điện tử mệnh danh là «bom mắt thần» đã đánh sập các cây cầu và phá hủy các đường sá và đường xe lửa ở BV. Cuộc oanh tạc của Mỹ lần này đã tạo nên một tình hình chiến tranh mới ở một nước mà hệ thống giao thông trong xứ thật là đặc biệt thiết yếu nhất là khi miền duyên hải bị phong tỏa.

Các người từ Hà nội tới BK cho hay sự thiệt hại và số thương vong ở thủ đô Hà Nội và nhất là ở Hải Phòng rất rộng lớn và trầm trọng hơn là điều CSBV đã cho phép loan báo. Một số nhà ngoại giao thuật các tin tức của đồng nghiệp tại Hà Nội nói rằng

1 XEM TIẾP TRANG 11

PHÁT NGÔN VIÊN VNCH : QL 1 SAIGON-TÂY NINH ĐÃ KHAI THÔNG, SUỐI SÂU ĐƯỢC GIẢI TỎA

Trảng-Bàng tăng viện đẩy lui CSBV

SKYRAIDER DỘI BOM LẦM VÀO ẤP LỘC-KHÊ, 2 BINH SĨ BỊ THƯƠNG, 1 EM NHỎ THIỆT MẠNG

197 CS BỊ HẠ TRONG CÁC CUỘC GIAO TRANH NGOÀI THỊ XÃ AN-LỘC TRONG NGÀY 8-6

SAIGON, 9-6— Từ 48 giờ qua giao tranh bùng nổ mạnh tại 35, 40, 45 cây số Tây Saigon, dọc theo con đường chiến lược số 1 chạy đến tận biên giới KPC và đến tận thủ đô Nam Vang. Theo AP, thành phần của một trung đoàn CSBV gồm nhiều trăm tên hôm thứ Năm đã tấn công vào quận lỵ Trảng Bàng, 40 cây số TB Saigon khiến quốc lộ 1 bị tắc nghẽn, và châm ngòi cho nhiều trận giao tranh ác liệt.

Cuộc tấn công vào quận lỵ Trảng Bàng là dấu hiệu cho thấy nhiều lực lượng CSBV đang mở cuộc tiến quân phối hợp vào một vài hành lang xâm nhập quen thuộc tại các tỉnh chung quanh Saigon. Nhưng hiện nay các ý đồ của Cộng quân chưa được biết rõ.

Tin chính thức của VNCH cho biết lúc 17g chiều qua, quân ta giao tranh với CSBV tại 1 cây số ĐB Trảng Bàng hạ 20 Cộng quân. Phía ta có 5 bị thương.

Trong cuộc họp báo sáng nay, phát ngôn viên QL.VNCH loan báo rằng quốc lộ 1 từ Saigon đi Tây Ninh lưu thông đã được tái lập và Ấp Suối Sâu đã được quân ta giải tỏa áp lực địch lúc 13g40 trưa qua khoảng đường từ tỉnh lỵ Tây Ninh đến tòa Thánh Tây Ninh có tin là bị gián đoạn lưu thông không được phát ngôn viên xác nhận.

Nhiếp ảnh viên Huỳnh công Út của hãng AP từ Trảng Bàng thuật rằng hai tiểu đoàn bộ binh VNCH và 2 lại đội NQ gồm tổng số 1.000 người đang giao tranh với địch ở 4 phía quanh Trảng Bàng và trong quận lỵ nữa. Chưa có ước lượng về tổn thất đôi bên trong trận đánh hôm thứ Năm nhưng các tin mặt trận nói rằng có 60 Cộng quân bị hạ hôm thứ Tư trong một loạt các cuộc giao tranh quanh Trảng Bàng. Phía VNCH có 10 tử trận và 37 bị thương.

Theo tin UPI, một tiểu đoàn CSBV dùng súng nhỏ và lựu đạn hôm thứ Năm đã chiếm một ấp và một ngôi chợ ở Lén ngoài quận lỵ Trảng Bàng.

Một đại đội CQ đã đào hầm hố trong một ngôi chợ gọi là Chợ Nhỏ và 2 đại đội khác đặt vị trí súng chung quanh ấp Gio Lộc chờ binh sĩ VNCH đến nghênh chiến.

Xế trưa thứ Năm, ba tiểu đoàn VNCH được oanh tạc cơ yểm trợ tiến lên đánh đuổi Cộng quân.

Thông tín viên Wain của UPI nói rằng hỏa lực trên máy bay và dưới đất đã gây thiệt hại nặng cho CSBV nhưng cho đến chiều địch vẫn còn kiểm soát 2 nơi trên.

Những người dân ở Trảng Bàng đã chạy nạn về phía Nam [illegible] và Saigon và một mặt về phía Bắc hướng Gò Dầu Hạ và Tây Ninh. Họ dùng đủ mọi phương tiện chạy bộ, xe cộ hay xe vận tải mang theo tất cả những gì họ có thể mang được.

Vẫn theo phát viên Huỳnh công Út hôm thứ Năm 1 chiếc Skyraider A1 của VNCH, thả bom 2 bên đường quốc lộ 1 cách đền Cao Đài khoảng 50 thước để ngăn chận Cộng quân đã vô tình dội bom lầm vào vị trí một đại đội bạn và một số thường dân đang tản cư.

8 trái bom từ phi cơ thả xuống trong số có 4 trái bom Napalm đã làm cho một số binh sĩ VN và thường dân thiệt mạng và bị thương nhưng chưa rõ bao nhiêu.

Phát ngôn viên quân sự VNCH xác nhận lúc 12g trưa qua, 1 phi tuần khu trục VN bỏ bom lầm vào ấp Lộc Khê, 1cs Đông Trảng Bàng nơi có một đơn vị thuộc sư đoàn 25 trú đóng. Có 2 binh sĩ bị thương 1 em nhỏ thiệt mạng, 1 em bị thương.

Tại Bình Long, nhiều cuộc chạm súng trong ngày hôm qua giữa các đơn vị ta và quân CSBV đã diễn ra xung quanh tỉnh lỵ An Lộc trong khoảng từ 1 đến 5cs và tại vùng 11 cây số B Chơn thành. Tổng kết các cuộc chạm súng vừa kể, quân ta đã hạ 197, bắt sống 1 tên, tịch thu 11 súng cộng đồng, 53 súng cá nhân. Phía ta có 7 chiến sĩ hy sinh và 43 bị thương. Ngoài ra trong suốt ngày hôm qua, CSBV đã pháo kích 203 quả đạn đủ loại vào thị xã An Lộc, gây tổn thất nhẹ.

Nguồn tin từ Phòng Tâm Lý Chiến Sư Đoàn Nhảy Dù loan báo.

7 XEM TIẾP TRANG 11

70 % dân Mỹ tán thành Nixon về chính sách VN

NỮU ƯỚC, 8-6 (AP).— Số mới nhất của tạp chí Time loan báo là 70% người Mỹ được phỏng vấn đã cho biết là họ có một niềm tin mới vào các chính sách VN của TT Nixon.

Tạp chí này đã mướn 1 tổ chức chuyên về nghiên cứu phỏng vấn hàng trăm công dân được lựa chọn ngẫu nhiên trong số hai nghìn người Mỹ thuộc lứa tuổi đi bầu.

Số người ủng hộ các chính sách của TT Nixon gồm cả các đảng viên Cộng Hòa và đảng viên Dân Chủ với một tỷ lệ bằng nhau. Trong các cuộc phỏng vấn, có một câu thường được nói đến, đó là lời tuyên bố cho rằng HK qua các hành động gần đây tại miền Nam VN đã thông báo là HK đã không còn để cho người ta qua mặt nữa.

Tỷ số 30 phần trăm chống đối các chính sách VN của TT Nixon phần lớn là những đảng viên Dân chủ tán thành việc đề cử thượng nghị sĩ Mc Govern là ứng cử viên Tổng Thống đảng Dân Chủ.

TỪ CUỐI TUẦN NÀY

THÊM 50 B-52 tham chiến ở ĐD

OMAHA, NEBRASKA, 8-6 (Reuter).— Nguồn tin thông thạo tại căn cứ Không quân Omaha tối thứ Tư cho hay, có thêm 2 phi đoàn gần 50 oanh tạc cơ B-52 đang trên đường sang Tây Thái Bình Dương và sẽ thực hiện các phi vụ oanh kích đầu tiên trước cuối tuần này.

Việc tăng cường B-52 cho chiến trường VN là do lịnh của TT Nixon

8 XEM TIẾP TRANG 12

Báo Financial Times : BT Công An CSBV cảnh cáo

Nhóm ly khai ngầm ở BV yểm trợ biệt kích quân VNCH

LUÂN ĐÔN, 8-6 (BBC).— Bài bình luận của nữ ký giả báo Financial Times nói về ảnh hưởng của những cuộc oanh kích của các phi cơ Mỹ đối với tinh thần của dân chúng ở Bắc Việt như sau :

Không có gì đáng ngạc nhiên là giới lãnh đạo BV đã kêu gọi dân chúng phải hết sức ăn dè thóc gạo và đang có biện pháp làm sao để gạo tiếp tế không lọt ra ngoài sự kiểm soát của chính phủ và những thị trường tự do. Điều này nay khiến ta trở lại vấn đề tinh thần và đến sự kiện là dân chúng đã mệt mỏi với chiến tranh và để lộ ý chán nản. Trong hai năm qua, lối sống quân sự hóa đã thoái lui, chính phủ đã khuyến khích dân chúng đặt nỗ lực lớn vào việc tái thiết và hứa là sẽ đem lại cho họ một mức sống cao hơn. Thay vì thế, ngày nay có nhiều thanh niên hơn bao giờ hết phải ra mặt trận, người dân miền Bắc thì

5 XEM TIẾP TRANG 11

HẦM XE LỬA LẠNG-SƠN BỊ SẬP CHỈ BẰNG MỘT TRÁI BOM

BV bị bom dữ nhất 2 tuần nay

B-52 lại bom BV sau 2 tháng vắng bóng

◎ Các mục tiêu kế Hà-Nội và Hải-Phòng lại bị oanh tạc

◎ CS biểu diễn MIG ở Hà-Nội để lấy lại tin tưởng.

SAIGON, 8-6.— Nhờ bầu trời Bắc Việt trong sáng trở lại và giúp cơ hội lý tưởng cho hoạt động Không quân, chiến cơ Hoakỳ trong ngày Thứ Tư 7-6 trong trận không tập BV ác liệt nhất kể từ 2 tuần lễ nay đã thực hiện trên 300 phi xuất chiến thuật trên lãnh thổ Bắc Việt, phá hủy đường hầm xe lửa Lũng Trường 16 cây số Tây Nam Lạng Sơn, 3 cầu, 5 xà lan, 41 thuyền, 8 căn cứ hậu cần, 1 hệ thống ống dẫn dầu, gây 358 tiếng nổ phụ và 50 đám cháy lớn, trong khi pháo đài bay chiến lược B-52 thi hành 2 phi vụ đánh phá hệ thống đường tiếp liệu CSBV phía Bắc khu Phi Quân Sự. Đây là lần đầu tiên kể từ 2 tháng nay B-52 trở lại oanh tạc BV.

Theo thông cáo đề ngày 8-6 của Bộ Tư Lệnh Mỹ tại Saigon, trong khoảng thời gian từ 5g chiều thứ Ba 6-6 đến 5g chiều 7-6, Phantom thuộc KĐ 8 CT thả bom Smart nặng trên 1 tấn do tia Laser hướng dẫn chui tọt vào miệng đường hầm xe lửa Lũng Trường rộng 30 thước dài 200 thước luồn qua một hòn núi cao 300 thước khiến đầu hầm phía TN sụp đổ hoàn toàn, phá hủy 12 tòa nhà cùng 14 quân xa trong xưởng quân cụ Hà Đông và kho chứa xe Vạn La ở ngoại ô TN Hànội. Theo AFP, nhà máy điện ở làng Ngọc Trục cách thủ đô 10cs cũng bị bom Mỹ không rõ thiệt hại ra sao. Chiến cơ thuộc KĐ 388 CT diệt 6 quân xa, 3 kho tiếp liệu, gây 2 đám cháy lớn trên đường 107 TB Đồng Hới.

Phantom thuộc KĐ 432 Thám sát bắn chìm 3 xà lan lớn trên sông Trọc gần Đồng Hới. F-4 thuộc KĐ 49 CT tấn công khu tiếp liệu, nhiên liệu 12cs Bắc Hồ Bạt gây 10 tiếng nổ phụ 10 đám cháy, hủy diệt 1 đoạn ống dẫn dầu và 1 số hầm tiếp liệu. Chiến cơ thuộc KĐ 388 CT đánh phá khu doanh trại 27cs ĐB Quảng Khê hủy 2 tòa nhà và gây 3 đám cháy lớn trong khu nhiên liệu kế cận. Phantom thuộc KĐ 366 CT, KĐ 49 CT, KĐ 432 CT diệt 2 kho hậu cần, 1 tàu tiếp liệu, gây 14 đám cháy lớn, 22 tiếng nổ phụ lớn, hơn 100 tiếng nổ phụ nhỏ 6cs TN Quảng Khê.

Chiến cơ thuộc mẫu hạm Coral Sea tấn công căn cứ hậu cần dọc sông Kenh Can 26cs ĐN Vinh, hủy 3 dãy kho, 1 xà lan và đánh sập 2 kho tiếp liệu cùng 1 vị trí phòng không 14cs Tây Vinh

12 XEM TIẾP TRANG 12

Tảo thanh quanh Kontum, ta hạ 93 Cộng quân Bắc Việt

Cuộc tấn công Quảng Trị tiếp diễn cả trăm CS bị hạ ở Thừa Thiên

● Cộng Sản đốt làng và bắt cóc ở phía Tây Pleiku

▽ Tình hình duyên hải Bình Định vẫn sôi động

SAIGON 9-6.— Tại mặt trận phía Bắc Thừa Thiên, cuộc hành quân đột kích vào vùng do CSBV chiếm đóng thuộc tỉnh Quảng Trị mà CL đã loan báo hôm qua, được mô tả là một cuộc tấn công tam diện.

Cánh quân thứ nhất tiến vào một vị trí CSBV ở phía ĐB phòng tuyến Mỹ Chánh và đâm ra bờ biển. Cánh quân này đã vượt sông Mỹ Chánh để giao tranh với quân CSBV ở 14 cây số Tây Bắc quận lỵ Hương Điền, hạ 9 Cộng quân tại đây. Cánh quân thứ hai tiến về hướng ĐB theo quốc lộ 1 để gặp cánh quân thứ nhất.

Cánh quân thứ ba tiến sâu vào quận lỵ Hải Lăng, 8 cây số Bắc Mỹ Chánh và đi vòng trở về dọc theo bờ biển.

Lúc 11g45 trưa qua, TQLC tiến đến vùng 10 cs Đông Hải Lăng chạm súng với một lực lượng địch, hạ 10 cộng quân, tịch thu 4 vũ khí. Phía ta vô sự.

Chiều qua, một đơn vị khác giao tranh với địch tại 9 cây số ĐĐB Hải Lăng hạ 44 cộng quân, tịch thu 17 vũ khí. Phía TQLC vô sự.

Bộ Tư lệnh VNCH còn loan báo một vụ bắn lầm tại mặt trận Huế. Một chiếc A37 của Không lực Việt Nam Cộng Hòa đã xạ kích lầm vào một đơn vị VNCH ở 10 cây số TN Mỹ Chánh làm 9 binh sĩ thiệt mạng và 20 binh sĩ khác bị thương.

Tại Tây Nam, lúc 6g sáng qua, Cộng quân tấn công và pháo kích vào 1 đơn vị ta ở vùng 6cs ĐB Bastogne, quân ta đã đẩy lui cuộc tấn công của quân CSBV, hạ sát 12 tên, tịch thu 1 B40, 5 súng cá nhân. Phía ta có 8 bị thương.

Lúc 20g10 ngày 7-6, một số địch pháo kích và tấn công một vị trí VNCH gần căn cứ Bastogne. Cuộc tấn

0 XEM TIẾP TRANG 12

Thông tín viên VOA ở Hương Cảng loan báo

Tàu Bảo chở xe hạng nặng cho CSBV vừa rời Hương Cảng đi Quảng châu

● 1 tàu Nga cũng từ Hương cảng đi Quảng Châu cùng với 6 tàu khác dù TC chưa cho Nga dỡ hàng

HOA THỊNH ĐỐN, 8-6 (VOA) Thông tín viên đài Tiếng Nói Hoa kỳ tường thuật từ Hương Cảng rằng chiếc tàu chở hàng trọng tải 8.000 tấn của Bảo gia Lợi đã rời cảng Hương Cảng đi Quảng Châu hôm thứ Năm chở theo những chiến liệu trong đó người ta có thể nhìn thấy rõ những chiếc xe hạng nặng ngay trên boong tàu.

Chiếc tàu này lúc đầu định tới hải cảng Hải Phòng, nhưng đã đổi hướng đi vào ngày 19-5, cùng với hai chiếc tàu chở hành khách của Đông Đức cũng định cập bến Hải Phòng.

Các chiếc tàu của Đông Đức đã rời Quảng Châu. Tất cả có 7 chiếc tàu chở hàng định cập bến ở BV đã phải đổi hướng đi chạy thẳng xuống Quảng Châu, trong đó có chiếc tàu của Nga Xô.

Thông tín viên này cho hay hải cảng Hoàng Phố ở Quảng Đông cách Hương Cảng khoảng 130cs về phía Tây Bắc nay được chứa đầy những vật dụng chiến tranh tiếp tế cho CSBV.

Một tin tức của báo chí từ Bắc Kinh và từ các nơi khác đánh đi đã nói rằng các nhà lãnh đạo Ngaxô và TC chưa đi đến sự thoả thuận về việc TC cho phép các tàu của Xô Viết đã đổi hướng tới đây dỡ hàng ở TC, nhưng đã có những sự dàn xếp cho các tàu Ba Lan cập các cảng TC.

Ngày 31-5, một tờ báo ở Hương Cảng tường thuật rằng một đội thuyền rất lớn của TC với rất nhiều chiến liệu len lỏi qua những sông ngòi giọc theo vịnh BV có lẽ định dỡ hàng ở những bến nhỏ tại đây hay chuyển sang các tàu nhỏ của BV. Nhưng một tờ báo khác cũng ở Hương cảng, tờ Thanh Báo hôm thứ Tư có thuật lại một du khách từ Quảng Châu đến nói rằng vì việc Hoa Kỳ thả thủy lôi và ngăn chặn sự di lại của tàu bè từ ngày 8-5 nên sự chuyển vận các chiến liệu

17 XEM TIẾP TRANG 12

TT Thiệu tuyên bố : Hành Pháp cần luật ủy quyền nhưng...

Ra trước QH để thỏa mãn đối lập chỉ là việc làm hoàn toàn vô ích

● TT Thiệu trách Chủ Tịch Huyền «nói một đàng làm một nẻo»

◉ LÊ HOÀNG PHÚ

SAIGON, 9-6.— Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu hôm qua quả quyết rằng hiện nay Hoakỳ đã biểu lộ một lập trường rõ rệt ủng hộ VNCH chống CS xâm lăng đến cùng. Tất cả những suy diễn của các chính khách về thái độ lưng chừng của người Mỹ đều hoàn toàn sai lạc. Bằng chứng là cuộc oanh tạc và phong tỏa Bắc Việt rất dứt khoát. Bên cạnh đó, tình hình quân sự đã có phần khả quan trên khắp các mặt trận. Tuy nhiên, trận chiến càng đến gần hồi kết cuộc, thì những mưu đồ về chính trị của CS càng xảo quyệt, thâm độc, và Hành Pháp cần quyền hành rộng rãi để đối phó. Và đó là lý do mà Hành Pháp cần đến Luật Uỷ Quyền.

Trong cuộc gặp gỡ với trên 80 dân biểu «thân hữu» tại Dinh Độc Lập tối hôm qua, TT Thiệu đã tuyên bố như vậy sau khi bày tỏ sự biết ơn đối với các dân biểu ủng hộ ông và xin các vị này tiếp tục duy trì sự ủng hộ đó, nhất là trong việc thảo luận và biểu quyết Luật Uỷ quyền.

Một số DB đề nghị Tổng thống nên ra trước Quốc Hội trình bày rõ ràng những điểm cần yếu để làm vừa lòng phe đối lập.

Tuy nhiên, theo lời tiết lộ của DB Trương văn Nguyên, Chủ tịch Uỷ ban Thông tin Hạ viện, thì TT Thiệu đã lắc đầu trước lời đề nghị này vì ông thấy việc làm đó hoàn toàn vô ích.

TT Thiệu tâm sự, gần như là một lời trách móc rằng ông đã mời tất cả Dân biểu, Nghị Sĩ, thân hữu cũng như đối lập, lần lượt trình bày tất cả những điều bí mật của quốc gia để các vị này hiểu rõ tình trạng nguy hiểm của nước nhà.

Riêng ông Chủ Tịch TV Nguyễn văn Huyền, ông đã tiếp xúc đến 5 lần để thảo luận. Thế nhưng, kết quả cuộc biểu quyết tại TV về Luật ủy quyền đã hầu như đi trái ngược lại những điều mà đôi bên đã đồng ý với nhau. Trái với lệ thường phải mặc âu phục cà vạt khi tiếp đón các DB, lần này trong bộ đồ 3 túi màu mỡ gà, TT Thiệu ngỏ lời trách cứ «không hiểu sao với sự trình bày tường tận như vậy, mà các vị đó vẫn không chịu xác nhận Tổ Quốc đang lâm nguy».

TT Thiệu quan niệm rằng với sự trình bày đầy đủ trong khung cảnh kín đáo của Dinh Độc Lập như vậy mà còn không thuyết phục họ nổi, huống gì một bài thông điệp đọc trước Quốc Hội, mà nội dung chắc chắn bị hạn chế hơn rất nhiều vì có những điều không thể công khai hóa.

Hơn thế nữa, TT Thiệu cho rằng, dự luật Uỷ quyền là một sáng kiến của Lập pháp. Sự kiện hơn 100 Dân Biểu và Nghị Sĩ đồng ý xác nhận Tổ quốc Lâm nguy khi đưa ra dự luật này là đã quá đủ, không cần đến ông phải ra trước Quốc Hội đọc thông điệp nữa.

2 XEM TIẾP TRANG 11

Hội đàm chưa họp lại, mật nghị cũng không

CÁC PHÁI ĐOÀN VIỆT-MỸ ĐẢ PHÁ luận điệu tuyên truyền của CSBV

BA LÊ, 8-6 (AFP).— Nguyễn thành Lê, phát ngôn nhân của phái đoàn thương thuyết CSBV tại Hòa hội Balê, hôm nay mở cuộc họp báo để trình một lô danh sách các hệ thống đê điều mà Lê cho là đã bị phi cơ và tàu chiến Mỹ bắn phá. Nhưng các luận cứ của Lê đã bị phái đoàn VNCH bẻ gãy ngay.

Phát ngôn nhân phái đoàn Mỹ cho rằng việc đưa danh sách các đê điều bị hư hại «là một việc làm vô lý và đầy tính chất tuyên truyền, chứng tỏ họ (CSBV) không chịu thương thuyết nghiêm chỉnh».

Còn phát ngôn nhân phái đoàn VNCH thì cho rằng các lời tố cáo của Lê là «thêu dệt, nhằm đánh lạc hướng dư luận về hành động giết hại thường dân của CSBV tại miền Nam». Phát ngôn nhân này nói rằng, các thiệt hại vật chất mà các cuộc oanh tạc gây cho các cơ sở chiến lược ở BV «không thể nào sánh được những thống khổ mà quân lính BV gây cho dân chúng miền Nam, đó là chưa kể việc tàn phá các thành phố dân cư như An Lộc, cũng như việc hơn

15 XEM TIẾP TRANG 11

Tin Điện

LE CAIRE : Tướng Ahmed Sadek, Bộ Trưởng chiến tranh Ai Cập đã đi Mạc Tư Khoa vào ngày thứ Năm để thảo luận với Bộ trưởng Quốc Phòng Nga Grechko về vấn đề Nga yểm trợ quân sự cho Ai Cập. Ai Cập vừa tái lập bang giao với Tây Đức từng bị gián đoạn trong 7 năm qua.

MẠC TƯ KHOA : Báo Pravda loan tin tòa án quân sự Nga đã lên án tử hình 4 người Nga và án tù chung thân 6 người khác về tội cộng tác với Đức quốc xã thời thế chiến hai, giết hại 6 ngàn người ở miền Bắc Caucasie.

HOA THỊNH ĐỐN.— Tòa Bạch Cung hôm thứ Năm cho biết trong lịch trình công du các quốc gia Á Châu của cựu Bộ trưởng Ngân khố Conally có ghi thêm 3 nước KPC, Mã lai Á và Ba Tư.

11 XEM TIẾP TRANG 12

Đám táng ĐĐ Thanh-Văn đã được cử hành trọng thể

● Hải Quân được dân Đô Thành ủng hộ trên 1 triệu bạc

SAIGON 9-6.— TT Thiện Hoa Viện Trưởng VHĐ ÁQ sáng nay đã đến chủ tọa buổi lễ an táng cố ĐĐ Thanh Văn, cử hành tại trường Thanh niên Phụng sự Xã hội Gia Định. Theo chương trình đã định, sau điếu văn ca ngợi công nghiệp của ĐĐ Thanh Văn, lễ hạ huyệt cử hành lúc 12g35 phút tại nghĩa trang của ngôi trường mà cố Đại Đức Thanh Văn từng giữ quyền điều hành trước đây.

Một Đại Đức thuộc Hội đồng VHĐ ÁQ cho hay từ Stockholm trong khi đang tham dự một hội nghị quốc tế tại Thụy Điển, TT Thích Nhất Hạnh — Trưởng PĐ Phật Giáo hải ngoại — hôm qua đã gởi 1 điện văn về VN tỏ lòng thương tiếc cố đồng sự của ông là ĐĐ Thanh Văn. TT Nhất Hạnh cũng gởi đến HĐ điều hành và các SV trường Thanh niên PSXH lời phân ưu sâu xa nhất của ông và cho biết vì bận dự Hội nghị nên không thể về VN tham dự tang lễ cố ĐĐ Thanh Văn được.

Hải quân được trên 1 triệu

Phái đoàn Uỷ ban Đô thành Yểm trợ Tiền tuyến và Nạn nhân Chiến cuộc do ông Chủ tịch Hội đồng Đô thành hướng dẫn, sáng qua đã đến Bộ Tư Lệnh Hải Quân VN tại bến Bạch đằng để trao tặng số tiền 1 triệu đồng cho chiến sĩ hải quân đang chiến đấu ngoài trận tuyến.

Phó Đề Đốc Lâm Nguyên Tánh thay mặt Tư Lệnh HQVN tiếp đón phái đoàn tại phòng họp Bộ Tư lệnh HQ. Sau phần tri ân của ông chủ tịch HĐĐT đại diện phái đoàn, phó Đề đốc Tư Lệnh Phó đã tỏ lòng cảm tạ tấm thịnh tình ưu ái của đồng bào hậu phương nó đã là một an ủi tinh thần giúp các chiến sĩ thêm nức lòng hăng say chiến đấu để chiến thắng CS xâm lược.

●

Trong phần ký sổ vàng lưu niệm các giới chức Đô Thành có mặt trong phái đoàn cũng còn tự động gom góp tặng thêm cho Bộ tư lệnh HQ số bạc 73 ngàn đồng và tất cả số tiền này đã được Phó Đề Đốc Tư lệnh phó HQVN kiêm chủ tịch uỷ ban yểm trợ tiền tuyến Hải Quân hứa sẽ phân chia đều để chuyển lại cho các đơn vị HQ đang chiến đấu trên khắp các mặt trận.

(TC)

CSBV PHÁO KÍCH DỮ NAM VANG

và mở cuộc tấn công ác liệt vào tỉnh lỵ Takhmau

NAM VANG, 8-6.— Phát ngôn viên bộ tư lệnh KPC cho hay trong đêm thứ Tư rạng ngày thứ Năm vào lúc 1g15, Cộng quân BV đã pháo kích khoảng 30 hỏa tiễn vào Thủ Đô Nam Vang.

Có 2 người thiệt mạng và 5 người bị thương và nhiều nhà bị sập. Đến 3g30 phút, khi mọi người đang ngon giấc, CSBV lại phóng hỏa tiễn 122 ly vào phi trường Pochentong 8cs Tây Nam Vang. Hai quả rơi vào phi trường, 4 quả khác trúng vào một ngôi làng kế cận. Không rõ số nạn nhân tại làng này. Đây là lần pháo kích thứ tư vào Nam Vang kể từ đầu năm.

Cộng quân còn mở một cuộc đột kích vào một trại quân gần phi trường và ở vùng ngoại ô phía Tây thủ đô.

Phát ngôn viên Bộ TL Chhang Song cho hay có giao tranh ác liệt tại 50cs Nam và 52 cây số Bắc thủ đô, và tại vùng đầm lầy ở 18 cây số Đông Nam Vang nơi mà Cộng quân đặt hỏa tiễn để bắn vào thủ đô.

Cũng trong đêm nói trên, Cộng sản BV còn pháo kích và tấn công một tỉnh lỵ ở cửa ngõ phía Nam Nam Vang.

Khoảng 200 đạn đại bác không giật và đạn súng cối đã rơi vào vùng thị trấn Takhman. Tính đến chiều thứ Năm, tổn thất trong vụ tấn công này về phía KPC là 30 chết và 40 bị thương. Trong số nạn nhân có 15 trẻ em thuộc gia đình các công nhân nhà máy chế tạo vỏ xe bị Cq BV dùng lựu đạn và bộc pha hạ sát ngay trong các hầm hố.

Trong số những người bị thương có cả thống đốc tỉnh Kandal, đại tá Nguon Ly Khreng bị trúng đạn vào đầu trong lúc ông đang điều động lực lượng kháng cự chống lại cuộc

14 XEM TIẾP TRANG 12

Kết quả oanh kích tại BV thấy rõ trên các không ảnh

HOA THỊNH ĐỐN, 8-6 (VOA).— Những kết quả của chiến dịch ngăn chặn các đường giao thông tiếp vận ở BV do không lực Hoakỳ tiến hành có thể được thấy rõ trong những tấm hình chụp từ trên các máy bay trinh sát.

Khi đưa các hình ảnh này làm bằng chứng, một sĩ quan cao cấp của không quân HK tại Saigon có nói rằng các vụ ném bom trong ba tuần lễ vừa qua đã gây tổn hại cho khả năng của CSBV để hỗ trợ cuộc xâm lăng của họ tại miền Nam nhiều hơn là những năm oanh tạc trong giai đoạn từ năm 1965 đến 1968. Có 2 lý do khiến cho chiến dịch oanh tạc lần này được đặc biệt thành công : Thứ nhất TT Nixon đã ra lệnh cho các viên tư lệnh không quân đánh phá tất cả những mục tiêu nào hỗ trợ cho cuộc xâm lăng xuống miền Nam trái với chính sách đánh cầm chừng từng tí một của chính quyền trước đây. Thứ hai là các phi cơ Mỹ hiện được trang bị bằng một loại bom mới chính xác gọi tạm là bom Thông Minh, khác với cách dội bom phỏng chừng trong chiến dịch từ 1965 tới 1968. Không quân Hoa Kỳ ngày nay dùng máy VTTH và tia sáng Laser để hướng dẫn trái bom rớt trúng mục tiêu một cách hết sức chính xác. Sự khác biệt này cũng được tỏ rõ trên các tấm ảnh do máy bay chụp được. Mỗi mục tiêu bị oanh tạc trước đây đều có nhiều hố bom lỗ chỗ ở xung quanh do những trái bom ném trượt mục tiêu gây ra. Trái lại một đường hầm trên con đường xe

4 XEM TIẾP TRANG 11

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại Học Cornell)

Chính Luận

Câu chuyện hôm nay

12 nguyên tắc sống chung hòa-bình

II

NGUYỄN-VĂN.

— Điểm 11 phần II Thông Cáo : *Mỹ và Nga không đòi hỏi cho mình, và cũng không công nhận cho nước nào đòi hỏi những đặc quyền hay đặc lợi trong sinh hoạt quốc tế. Hai bên công nhận quyền bình đẳng tuyệt đối giữa các quốc gia.*

Điểm này nhằm xua tan không khí ngờ vực bao trùm hội nghị thượng đỉnh Mạc Tư Khoa, cũng như hội nghị thượng đỉnh Bắc Kinh trước đây.

Không có chuyện toa rập với nhau để chia xẻ các khu vực ảnh hưởng mà đô hộ thế giới.

Ô. Nixon rất băn khoăn về điều đó, và đã nhắc đi nhắc lại nhiều lần một lời phân trần thiện ý của Mỹ, và cả thiện ý của Nga :

— Hội đàm không phải là để phân chia 2 vùng ảnh hưởng và cùng thống trị hoàn cầu.

Thế giới ngày nay không còn bị đè nén do hai siêu cường. Từ thế chiến II, đã có hơn 80 tân quốc gia ra đời. Không thể có hòa bình đích thực nếu mọi dân tộc không cảm thấy là mình có phần trong đó... (tuyên bố với nhân dân Nga Sô, 29/5/72).

— « Không tán đồng bất cứ dụng ý nào nhằm tạo những vùng ảnh hưởng» (thông điệp trước Quốc Hội 1/6/72).

Người đọc ghi nhận lời hứa long trọng của hai đại cường gạt bỏ tham vọng cổ điển của Đế quốc ; song điều trên có tính cách bao quát quá, không rõ rệt như khi TC và HK giao ước với nhau :

— «Không bên nào tìm cách bá chủ Á Châu và trong vùng Thái Bình Dương, mỗi bên sẽ chống đối các nỗ lực của bất cứ nước nào hay nhóm quốc gia nào nhằm choán quyền bá chủ đó».

Tuy nhiên, trong tương quan Nga/Mỹ, có lẽ nhà lãnh đạo Mỹ nên giải thích rõ hơn, vì chính những lời khác của ông đã gây vài thắc mắc.

Trong chúc từ đầu tiên của Nixon ở Bắc Kinh, và đáp từ của Chu Ân Lai trong dạ yến 21/2, hai người cùng nói lớn : dân tộc Hoa Kỳ là một đại dân tộc ; dân tộc Trung Hoa là một đại dân tộc.

Báo Pravda và Thông Tấn Xã Tass bèn cho rằng TC và HK cùng đề cao nhau trong vai trò chi phối thế giới mà hai nước muốn cùng đảm nhận.

Chu Ân Lai về sau đã gián tiếp cải chính, khi tuyên bố rằng TC vẫn còn là một xứ hậu tiến và đứng vào hàng ngũ các xứ chậm mở mang, tuy Chu còn có dụng ý khác : bênh vực và lôi cuốn dễ dàng hơn các nước Á Phi, và cũng có nhiều *cớ* hơn để đả kích Đế Quốc Xét Lại cùng Thực dân mới.

Trong dạ yến 22/5 tại điện Cẩm Linh, Nixon lại nói rằng : Hoa Kỳ và Nga Sô là hai đại cường quốc, dân tộc chúng ta đều là những đại dân tộc.

Chưa thấy Tân Hoa Xã và báo Nhân Dân bảo sao. Và không nghi kỵ như Nga Sô trước đây về danh từ Đại Dân Tộc, nếu vậy thì người dân xứ nhỏ lại phải đặt câu hỏi về sự *Lãnh Đạo* Mỹ-Nga.

Tổng Thống Mỹ đã nói đến sự Lãnh Đạo này 2 lần :

— lần thứ nhất, trong bài nói chuyện với nhân dân Nga Sô ngày 29/5 :

«Mục đích của chúng ta, là làm nản chí xâm lăng trên các vùng khác của thế giới, và nhất là giữa các nước nhỏ hơn đã ngưỡng trông vào *sự lãnh đạo* và gương sáng của chúng ta, and particularly among those smaller nations that look to us for *leadership* and example».

Lần thứ hai, hôm 1/6 vừa qua, trước Quốc Hội Mỹ :

— «Những nguyên tắc căn bản làm cho hai bên tránh được sự đụng độ quân sự trực tiếp, và *thi hành sự lãnh đạo* có tính cách xây dựng...»

Như trên, thì phải chăng ông Nixon vẫn tin rằng hai siêu cường phải lãnh đạo thế giới ? và nếu vậy, thì sẽ theo đường lối nào, để dung hoà với nguyên tắc bình đẳng tuyệt đối giữa các nước lớn nhỏ, và nguyên tắc bất can thiệp vào việc của mỗi quốc gia ?

Có lãnh đạo thì phải có tuân hành, dìu dắt về một hướng thì phải có kẻ chịu noi theo, nếu không thì nước lãnh đạo phải dùng áp lực ?

Ông Nixon cũng đã nói rằng : Nga và Mỹ phải dùng uy thế của mình (we can should use our influence).

Trái lại Nga cứ đánh trống lảng và bảo là không có quyền gì đối với BV.

Dù sao, Thông Cáo chung không nói đến uy thế hay lãnh đạo.

Theo Điểm 3 phần II, thì hai nước sẽ chỉ cố gắng ngăn chặn các vụ xung đột hay các tình huống làm căng thẳng tình hình quốc tế ; nhưng không phải với uy lực siêu cường, mà với tư cách Hội viên thường trực Hội Đồng Bảo An.

— *Sự phát triển bang giao Mỹ/Nga không nhằm chống quốc gia thứ ba và quyền lợi của quốc gia đó.*

Nga và Mỹ hẳn nghĩ đến TC, cũng như TC và Mỹ đã nghĩ đến Nga khi quả quyết trong Thông Cáo chung 27/2 :

— Hai bên đồng ý là sẽ trái với quyền lợi của các dân tộc khác trên thế giới, nếu một đại cường liên minh với một đại cường khác để chống nước khác hoặc để chia xẻ khu vực ảnh hưởng.

— Điểm 12 — *Các nguyên tắc căn bản vạch trong văn kiện này không phương hại gì đến các nghĩa vụ mà Nga và Mỹ đã có từ trước đối với các nước khác.*

Vậy thì Nga cứ giữ cam kết đối với miền Bắc, và Mỹ đối với miền Nam, như đã nói rõ trong phần I Thông Cáo.

Song dư luận bên trong hay ngoài VN, hình như không tin rằng sự thật giản dị như vậy.

Ngoại trưởng Mỹ Rogers hôm 4/6 tuyên bố rằng cuộc Nga du không đem lại kết quả gì cho chiến cuộc Đông dương hết.

Song chính TT Nixon đã nói trước Quốc Hội hôm 1/6 : chưa thể trình bày tất cả những điều đã nói về vấn đề VN tại Mạc Tư Khoa, vì sẽ có hại cho cuộc tìm kiếm hòa bình, và tuy quan điểm khác nhau, Nga và Mỹ đều muốn đi tới một hòa bình vững chắc hơn trên thế giới.

Nếu quả như vậy, thì hy vọng vẫn còn.

Nga không thể nào tuyên bố gì hoặc thừa nhận gì trên giấy tờ có thể gây tiếng dội bất lợi trong các nước CS nói chung và tại BV nói riêng.

Họa chăng Nga chỉ cho hiểu là sẽ tránh can thiệp cho chiến sự leo thang hơn nữa, và để mặc cho xuống mức dần, nếu Mỹ cũng có cử chỉ nào đáp ứng sự nhượng bộ này.

xXx

Lời lẽ trong Phần II Thông Cáo Mỹ/Nga, đẹp đẽ nhưng cũng không mới lạ hơn của một văn kiện đã đúc kết nguyện vọng chung của nhân loại sau Thế chiến II : Hiến Chương Đại Tây Dương, căn bản của Liên Hiệp Quốc.

Nội dung chỉ là tinh thần của Hiến Chương này, được đưa vào bang giao Nga/Mỹ, hoặc là những nguyên tắc của Hiến Chương được châm chước để áp dụng cho trường hợp Mỹ/Nga.

Nhưng sau một phần tư thế kỷ, Hiến Chương đã được tuân hành ra sao, thì ai cũng rõ : hành động của các cường quốc và những biến chuyển đã gây, cho thấy các nguyên tắc tuy được chấp nhận, chỉ mới được theo đúng phần nào, hay chừng nào không trái với những quyền lợi riêng của các nước lớn.

Vậy thì tình trạng này có tránh được không ,khi 12 nguyên tắc Thông Cáo, biến thể của các nguyên tắc Hiến Chương, được đem làm nền tảng cho sự hòa hợp Nga/Mỹ ?

Hai đại cường đã vượt khỏi phạm vi lý thuyết mà chứng tỏ thiện chí bằng một loạt thỏa ước về những vấn đề thiết thực. Và nếu cứ tiếp tục theo đà này, thì nhiều bước tiến khác sẽ cho phép tin tưởng hơn vào tương lai sáng sủa của hai nước và cả thế giới.

Nhưng bên cạnh những triệu chứng đáng mừng, vẫn còn những triệu chứng đáng ngại.

Chẳng hạn, hai bên đã đồng ý gạt bỏ mưu đồ thống trị hay tham vọng bá chủ, và thay thế tương tranh bằng hợp tác.

Thế thì lý ưng phải tương nhượng ? Song hai bên vẫn giữ võ và muốn giành thế mạnh hơn. Đô đốc Zumwalt vừa cho phổ biến một tập nghiên cứu về Hải lực Mỹ Nga, và báo động rằng Nga sắp vượt Mỹ, và ưu thế của Mỹ trên các mặt biển đang bị de doạ.(3/6)

Trong diễn văn đọc trước Quốc Hội hôm 1/6, TT Nixon còn nhấn mạnh rằng :

— «Không có nước nào trên địa cầu này mạnh hơn được Hoa kỳ hiện nay. Và sẽ không có nước nào mạnh hơn được Hoa Kỳ trong tương lai ».

Vì ai đã tin được ai ? 12 nguyên tắc mới nói lên một hy vọng, và hy vọng đó còn phải chờ nhiều bằng chứng nữa mới có thể biến thành tin tưởng.

Diễn Đàn

******

HAI PHE HÃY ĐỪNG ĐÁNH NHAU Ở HUẾ !

ĐINH-VIỆT-THÙY

Cách đây ít tuần, Hội Bảo tồn di tích lịch sử Cố đô Huế có lên tiếng khuyến cáo hai phe lâm chiến ở VN đừng đánh nhau ở Huế để các di tích lịch sử khỏi bị phá hủy. Đó là tiếng nói để chơi thôi, cũng như Hội ấy (không rõ cái tên có đúng như vậy không) ra đời thời Mậu thân cũng để chơi cho vui, chứ không thể làm gì tích cực cả. Lời kêu gọi thật hợp lý, hữu ích nhưng tiếng nói ấy chẳng được CS lưu ý và đối thủ của họ là VNCH bắt buộc phải phản ứng thích nghi.

Ai đã làm sập nhiều Điện trong Đại Nội ?

Đại nội có rất nhiều Điện nổi tiếng. Ngày nay những Điện Kiến-Trung (chỗ nhà vua cùng hoàng gia ở) Cần Chánh, Văn Minh... không còn nữa. Ai đã ra lệnh hủy các Điện ấy ?

Ngày 23-8-1945, Vua Bảo Đại thoái vị. Bản văn thoái vị do ông Phạm Khắc Hòe viết ra với những ý thống thiết, lời lẽ văn hoa, đượm màu tình cảm làm cho mọi người—trừ đảng viên CS—ngậm ngùi lúc đọc nó.

Sử gia Pháp Philippe Desvillers, trong cuốn «Việt Nam» cho rằng đó là tác phẩm hay nhất của ông Bảo Đại. Trong bài ấy, có câu được nhắc nhở đến nhiều lần : « Thà làm dân một nước độc lập hơn làm vua một nước nô lệ ». Nhưng đoạn văn làm nhiều người bùi ngùi lại liên hệ đến việc giữ dìn lăng tẩm : Ông Bảo Đại thiết tha yêu cầu tân chế độ đừng hủy hoại các lăng tẩm, các di tích lịch sử liên hệ đến Triều Nguyễn.

Đó là một thỉnh cầu khiêm tốn, hợp lý. Lẽ ra, không có lời yêu cầu trên, nhà cầm quyền cũng có nhiệm vụ giữ gìn các di tích lịch sử vì nó thuộc về quốc gia, cần cho hậu thế, cần cho việc khuếch trương du lịch, một nguồn lợi cho dân địa phương, cho quốc gia.

Ngày 19-12-1946, chiến tranh Việt Pháp xảy ra. Sau một thời gian cầm cự, mặt trận ở Hà nội, ở Huế... vỡ. Chính phủ Hồ chí Minh đoán biết vậy. Cho nên, tại Huế có một buổi họp quyết định về việc giữ gìn hay hủy hoại di tích lịch sử tại Huế. Chủ tịch UBHC Kháng Chiến lúc bấy giờ là ông Hoàng Oanh, hiện nay giữ chức vụ Tổng Trưởng Kinh tế ở Hànội. Ông Hoàng Oanh là người Phò Ninh (phía trên cầu An lỗ), thuộc Quận Phong Điền, Tỉnh Thừa Thiên. Bào đệ ông là ông Hoàng Thái, lúc bấy giờ giữ chức vụ Chủ tịch UBHCKC Phong Điền và không xa lạ gì với quí ông Phan huy Đức, Nguyễn tiến Lãng, Trần Ngọc Liên (giữ chức vụ Tổng Cuộc Trưởng nông tín thời ông Ngô đình Diệm)... các ông trên bị giam tại Quận lỵ Phong Điền thời 1946, tức là ấp Ưu Điềm, hiện là chiến trường ở phòng tuyến Mỹ chánh. Ông Hoàng Oanh đặt vấn đề Đại Nội. Có người tỏ ý muốn bỏ ngỏ Đại Nội vì hợp với quyền lợi quốc gia, và đúng theo lời thỉnh cầu của ông Bảo Đại lúc thoái vị, ông Hoàng Oanh giận dữ hỏi : Có phải các đồng chí muốn tái lập chế độ quân chủ để phục vụ không ?

Lẽ dĩ nhiên, từ đó không ai dám phản đối ý định hủy các Điện trong Đại Nội. Lúc quân đội VN rút khỏi Huế, các Điện Kiến Trung, Cần Chánh, Văn Minh... bị chất nổ làm sập, không còn gì nữa ; nay cỏ mọc đến nỗi không nhận được các vị trí cũ của các Điện. Nếu nhìn lại, chắc chắn hoàng gia không làm sao cầm được nước mắt.

Có một thắc mắc về Điện Thái Hòa : Vì sao Ông Hoàng Oanh không cho dùng chất nổ để làm sập Điện ấy mà lại dùng lửa để đốt ?

Nhưng chính vì Điện Thái hòa không bị phá hủy hoàn toàn mà nó trở thành nguyên nhân của nhiều thảm kịch. Năm 1954, ông Ngô đình Diệm nắm chính quyền. Năm 1955, có cuộc trưng cầu dân ý, trong đó chế độ của họ Ngô được củng cố. Ông Ngô đình Du tốt nghiệp ở Trường Chartres ; thời Pháp thuộc ông có tổ chức một cuộc triển lãm về di tích thời Nguyễn như con dấu bằng vàng thật nặng của Vua Tự Đức, con tem, đồng tiền, súng sáu... của Mary I, Vua xứ Sedang (Cao nguyên).

Cho nên, ông Du cho đấu thầu để trùng tu Điện Thái Hòa. Người đấu được là ông Nguyễn đắc Phương (nhà ở đường Nguyễn Du), chứ không phải là bà Cả Lễ. Không rõ vì ông Phương tranh được của một đối thủ mạnh hay vì kế hoạch kinh tài của Cậu Cẩn mà ông Nguyễn đắc Phương bị bắt giam ở «Lầu Canh Nông». Sau đó, ông chết. Nhà cầm quyền cho biết là ông Phương tự tử, dư luận cho rằng ông bị ám sát rồi bị đôi qua cửa sổ kiểu JAN MAZARYK, Ngoại trưởng của Tiệp khắc thời 1948 vì tinh thần quá quốc gia của ông ta.

Ông Phương chết vào tháng 5 năm 1957. Hơn sáu năm sau, cuộc đảo chính 1.11.1963 lật trúc chế độ họ Ngô. Thời hạn trước tiêu chưa hết, nên vụ Nguyễn đắc Phương bị đưa ra ánh sáng, mặc dầu gia đình ông ấy không muốn bới lên làm gì cho đau lòng. Vụ này được Tòa án Cách mệnh xét xử. Ông Phan quang Đông, Ông Ngô đình Cẩn đều bị kết án tử hình về tội mưu sát Ông Nguyễn đắc Phương, người đấu được công tác trùng tu Điện Thái Hòa. Ông Đông bị bắn tại Sân Vận động Tự do Huế. Ông Cẩn bị xử tử tại Khám Chí Hòa Saigon.

Đại Nội chứa nhiều thảm kịch : dầu đổ nát, nó còn có thể là đối tượng của biết bao câu chuyện hấp dẫn, bi thảm...

CS và Đại Nội thời Tết Mậu Thân

Thời Mậu Thân, CS vào Huế không khó gì. Có người nói là người Hoa Kỳ dẫn đường cho CS vào thành phố. Sự thật là quân nhân VN bỏ nhiệm sở nhiều nhiều, tuy có lệnh cấm trại 100o/o. Cả ngày mồng hai Tết, cán binh CS lần lượt vào Đại Nội không ngớt. Họ dùng Đại Nội có lẽ làm rất nhiều chuyện : BCH, Bệnh viện, Kho Quân Nhu, Quân trang...

Hơn mười hôm sau khi chiến cuộc bùng nổ, một tiểu đoàn TQLC HK lãnh nhiệm vụ tái chiếm nhiều vùng của Thành Nội. Họ bị thiệt hại thật nhiều lúc đi đường Đinh Bộ Lĩnh (từ Măng cá ra cửa Thượng Tứ). Cho nên, còn nhiều dấu tích của cuộc chiến : bức thành của Đại Nội phía Cửa Hiển Nhơn, nhìn ra Đường Đinh Bộ Lĩnh bị hư hại nhiều, nay chưa trùng tu được cũng như bức thành nhìn ra Đường Chương Đức (nay là đường Lê Huân).

Người Hoa kỳ hình như có ý đánh CS ở Đại Nội, song Tướng Ngô Quang Trưởng (lúc bấy giờ là Tư lệnh SĐ1BB) không thuận nên Đại Nội không bị hư hại thêm nhiều và cán binh CS còn có thể ở yên trong ấy ngay cả ngày phe quốc gia hạ cờ CS, đưa cờ quốc gia treo lên. Hôm ấy lá cờ ta vừa kéo lên một đoạn thì CS núp tại Ngọ Môn bắn ra, làm cờ đứt giây, rơi xuống. Sau đó, hai binh sĩ đã tình nguyện trèo cột cờ để lên treo lá cờ quốc gia. Cán binh CS ở Đại Nội phải rút dần khỏi nơi đó; một phần bị tiêu diệt tại chỗ.

Có hy vọng rằng chiến cuộc không xảy ra tại Huế không ?

Qua những biến cố Mậu thân, qua hai tháng của cuộc xâm lăng hiện nay, chúng ta nhận thấy rằng CQ cố gắng chiếm cơ sở tôn giáo, văn hóa, kinh tế...để hoặc chúng ta không làm gì chúng được, hoặc để chúng ta phá hủy các cơ sở ấy. Như vậy, nếu vào được Huế, thế nào CQ cũng chiếm Đại Nội.

Đối với CS, V.N. quá quan trọng về chiến lược. Lấy V.N. được thì Miên, Lào thất thủ mấy hồi. Thái Lan thì «xừ xử» thế thôi, nên cũng dễ bị xích hóa. Miến cũng vậy, Bangla Desh là sản phẩm của Nga ; Ấn độ thiên cộng...; thật là lý tưởng đối với CS nếu V.N. bị xích hóa ! Muốn chiếm V.N.. cần chiếm hai tỉnh địa đầu giới tuyến vì vấn đề tiếp vận dễ dàng. Cho nên, sau khi chiếm Quảng trị, CQ nhất quyết chiếm cho được Huế. Chiếm được Huế là gây một tiếng vang quốc tế quan trọng, là làm suy giảm tinh thần của mọi người Việt không CS. Cho nên dầu hội viên Hội BTDTLS Cố Đô Huế có thắp hương đèn mà lậy các CQ cũng vô ích : thế nào Cq cũng tiếp tục cố gắng đánh Huế. Nhưng thời cơ không thuận tiện cho họ nữa vì tiếp vận khó khăn. Như vậy có lẽ còn lâu lâu Huế mới có thể bị nguy.

Trong trường hợp đó, có lẽ sẽ có sự can thiệp của TQLC Hoakỳ để bảo vệ trên hai ngàn quân nhân HK đồn trú tại Phú Bài, tại Thuận An. Như vậy, có lẽ xin quí vị trong Hội BTDTLS Cố Đô Huế an tâm và cũng mong quí vị không cần lên tiếng yêu cầu hai phe lâm chiến đừng đánh Huế, mà quí vị nên khuyên con, cháu, thân hữu thi hành nghĩa vụ quân sự một cách đứng đắn.

NIỀM VUI KHÔNG TRỌN VẸN CỦA BREZNEV

Bài của THE ECONOMIST 2-6-1979.

Trong cuộc đón tiếp Nixon tại MTK, Brezhnev trông tươi vui nhưng thực ra, ông ta không được hưởng một niềm vui trọn vẹn vì vẫn còn gặp những khó khăn của nội bộ.

—O—

Trong khi đón tiếp Nixon, Brezhnev trông có vẻ như một người vì sung sướng quá sắp sửa nhảy múa để mừng người khách Mỹ nếu Brezhnev không phải quá lo lắng vì chuyện khác. Kể ra thì ông ta có một số lý do để mà sung sướng. Thứ nhất, ông ta có thể tự coi như may mắn hơn Nixon vì Nixon đang phải đối phó với cuộc bầu cử trong năm nay và phải đối phó với một cuộc chiến tranh không đẹp tại hải ngoại. Brezhnev đã đến bàn thương thuyết với một chính sách đối ngoại được toàn thể ủy ban trung ương của đảng chấp thuận. Quả thật lãnh tụ CS Ukraine là Shelest đã bị mất chức và mất luôn cả ghế phó thủ tướng (Nga có rất nhiều phó Thủ tướng). Và Brezhnev cũng đã chấp nhận con người khó chơi Ponomarev như một ủy viên dự khuyết của bộ chính trị để trấn an phe nhóm cũ. Tuy nhiên, những sự thay đổi ấy dường như đã đủ để tăng cường vị thế của nhà lãnh đạo. Nếu trong tháng trước mà Brezhnev có phải lo lắng về địa vị của mình như một số người đã nghĩ thế thì có lẽ bây giờ, ông ta có thể tự nhủ và có thể bảo Nixon rằng ông ta đã qua được sự thử thách ấy với nụ cười.

Dĩ nhiên, nhìn dưới ánh sáng ban ngày thì các chính sách của Brezhnev không hoàn toàn đưa tới các thắng lợi. Nhưng việc QH Tây Đức chịu phê chuẩn hiệp ước ký với Nga và Ba lan là một thành tích đáng kể. Từ khi chấm dứt Thế chiến, chưa có một lãnh tụ Sô viết nào, kể cả Staline, làm cho Tây Đức chịu ký một văn kiện nào thừa nhận những gì mà Nga chiếm được sau thời chiến tranh. Brezhnev đã làm được việc ấy mà không gây hoảng hốt cho các người lãnh đạo Đông Đức—trong khi chính việc Khrushchev o-bế thủ tướng Tây Đức Erhard năm 1964 là một trong những điều đưa tới sự hạ bệ Khrushchev cũng trong năm ấy. Ở bên ngoài Âu Châu, ở Trung Đông và Á Châu, Brezhnev cũng thành công hơn người tiền nhiệm. Trung Hoa của Mao Trạch Đông vẫn còn là một đối thủ khó chơi nhưng ít nhất thì bây giờ Nga cũng có thể giữ cho cuộc tranh chấp ở một mức độ khá thấp để chờ ngày nói chuyện với những người kế vị của Mao.

Trong nước, Brezhnev dường như cũng đã tránh được việc gây bất mãn cho nhiều nhân vật mạnh cùng một lúc. Ông ta có vẻ dung hòa được các quyền lợi nghịch nhau giỏi hơn Khrushchev. Mặc dầu kỹ nghệ nặng của Nga vẫn còn được hưởng phần đầu tư mới rất lớn nhưng nhiều người trong giới kỹ nghệ quân sự của Nga tỏ vẻ nghi ngờ hiệu quả của sự gia tăng kỹ nghệ tiêu thụ. Chắc hẳn đã có sự đồng ý của giới quân sự cho nên quần áo lót của phụ nữ mới được nói tới lần đầu tiên trong quyết nghị của ủy ban trung ương hồi tháng 10. Nhưng với những ai phản đối thì Brezhnev đã có trường hợp nổi dậy của nhân dân Ba Lan tháng 12-1970 làm thí dụ để biện minh cho sự nhượng bộ giới tiêu thụ và dầu sao thì đó cũng là những sự nhượng bộ khiêm tốn. Canh nông Nga vẫn chưa cung cấp đủ để nuôi dân Nga do đó mới cần có sự thương thuyết với Mỹ nhưng ít ra thì Brezhnev cũng đã cải tiến được đời sống của công nhân trong nông trường và do đó, đã xoa dịu được sự bất mãn từ phía đó.

Tuy nhiên rõ rệt đã có một đám mây u ám ở chân trời có vẻ phẳng lặng của Breznev.

Đó là sự bất mãn gia tăng của những người không phải gốc Nga đang sống ở Nga. Dân chúng đã nổi dậy tại Kaunas, thành phố lớn thứ hai của Cộng Hòa Lithuanie (bị Stalline thôn tính năm 1970). Nếu so sánh với các phong trào chống đối ở Mỹ thì cuộc nổi dậy ấy không được rầm rộ lắm, nhưng ta không nên quên rằng một sự biểu lộ bất mãn nhẹ nhàng nhất cũng bị trừng trị rất nặng tại Nga, cho nên cuộc nổi dậy ấy phản ảnh một cường độ gay gắt của sự tuyệt vọng. Và cuộc nổi dậy ấy chỉ mới là cái chóp của một băng sơn quốc gia mà chưa ai biết rõ tầm vóc lớn bằng nào.

Lithuanie, Ukraine và những người bất mãn khác không phải gốc Nga là một nguy cơ đặc biệt cho Brezhnev. Trước đây, các dân tộc ấy bất mãn vì nhà cầm quyền Nga dùng chủ trương liên bang để che dấu sự thiên vị quyền lợi cho người Nga nhưng các chủng tộc ấy sợ hãi quá và có lẽ quá an phận cho nên không hành động. Bây giờ, họ đã trông thấy người Nga gốc Do Thái làm điên đầu giới lãnh đạo Nga đến nỗi đã phải để cho hàng chục ngàn người Do thái di cư đi Do thái. Cuộc nổi dậy ấy đã có ảnh hưởng sâu xa đến các chủng tộc không phải gốc Nga ở Liên Xô. Thoạt đầu chỉ có người Tartare và người Ukraine ló đầu ra tranh đấu, nhưng bây giờ thì các chủng tộc bất mãn đang hoạt động mạnh.

Tất cả những thứ đó làm cho Brezhnev bối rối. Ông ta không thể nhân nhượng bất cứ một sự tự trị nào cho các chủng tộc không phải gốc Nga vì làm như thế là phải đưa một yếu tố mới vào hệ thống chính trị của Nga, khiến cho việc dùng một nhóm người giữ độc quyền cai trị nước Nga phải đặt lại. Hơn nữa, sự nhượng bộ ấy sẽ làm cho chính những người gốc Nga cũng đòi những quyền chính trị tương tự và họ sẽ còn đòi hỏi dữ dội hơn cả các chủng tộc kia nữa. Dĩ nhiên là còn nhiều người Nga sẵn sàng giúp Mạc tư Khoa dẹp sự bất mãn trong các chủng tộc khác ở Nga nhưng ngày nay, người gốc Nga chiếm chưa tới một nửa tổng dân số Liên bang Sô viết trong khi dân số của các chủng tộc kia gia tăng mau hơn.

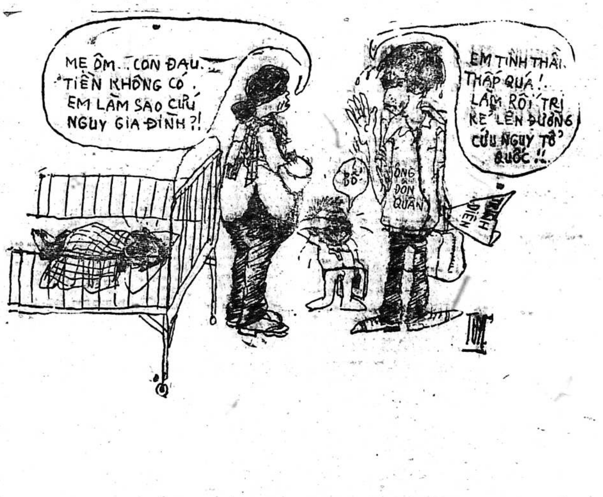
Chính vì thế mà hàng ngày, bộ máy tuyên truyền của Nga tố cáo «chủ nghĩa quốc gia tiểu tư sản» là« một trong những kẻ thù nguy hiểm nhất của chủ nghĩa xã hội».

Đài phát thanh Mạc tư khoa đã lắm lần khi đả kích Tây phương là đã coi chủ nghĩa quốc gia của những người không phải gốc Nga như «một thứ thuốc nổ sẽ phá tan chủ nghĩa xã hội và ý thức hệ mác xít ngay ở bên trong nước Nga.» Nhiều người có trách nhiệm của Tây phương có lẽ đã mong muốn có sự biến đổi ôn hòa ở bên trong nước Nga hơn là mong cho có một sự bất trắc đáng sợ sẽ xảy ra nếu nước Nga chia làm nhiều tiểu bang thù nghịch nhau. Nhưng rất có thể là nhiều người ở Hoa lục (Hoa lục hiện đang kiểm soát nhiều người thuộc các chủng tộc đang có đại diện ở liên bang Sô viết) lại nghĩ khác.

Cho nên Mạc tư Khoa lo lắng theo dõi cuộc đối thoại giữa những người quốc gia Ukraine và người Trung Hoa. Báo chí Albanie thì đã mau lẹ viết rằng cuộc nổi dậy tại Lithuanie là dấu vết hiển nhiên của cuộc đấu tranh chống lại «chủ nghĩa sô vanh Nga». Nụ cười hoan hỉ của Brezhnev khi đón tiếp Nixon có thể đã che dấu những ý tưởng bối rối về vụ Kaunas.

Đọc và cổ động

Chính-Luận


MẸ ỐM...CON ĐAU.
TIỀN KHÔNG CÓ.
EM LÀM SAO CỨU NGUY GIA ĐÌNH ?!
BỐ
ÔNG ĐỠN QUÂN
EM TÌNH THÁI. THẤP QUÁ !. LÀM RỒI TRỊ KẺ LÊN ĐƯỜNG CỨU NGUY TỔ QUỐC !!
TRÌNH DIỆN

TRA Thứ Bảy 10-6-1972

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự: LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý: ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Nói với Công Kỹ Thương gia đem 11 triệu bạc yểm trợ tiền tuyến

CÁC TƯỚNG TÁ QK4 ĐOAN CHẮC Sàigòn cứ việc ăn ngon ngủ yên

— ĐƯỜNG THIÊN LÝ

CẦN THƠ, 8-6.— Trong tiếng đại bác bắn yểm trợ cho một cuộc hành quân vùng Chương Thiện, phái đoàn công thương kỹ nghệ gia thủ đô đã ăn cơm «dã chiến» với SĐ 9 BB đóng tại căn cứ Hòa Lựu chấm dứt chương trình yểm trợ chiến trường khắp 4 quân khu.

Bộ chỉ huy tiền phương SĐ9 chìm dưới vùng sình lầy Hòa Lựu, Tướng Trần Bá Di và các sĩ quan ngược xuôi dưới cơn mưa tầm tã để giúp phái đoàn hoàn thành công cuộc thăm viếng và phát 11 triệu đồng qua 7 đơn vị thuộc vùng 4 chiến thuật.

Phái đoàn đã được ông Tổng Trưởng KT Phạm Kim Ngọc và Trung Tướng Trần Văn Trung Tổng Cục Trưởng TCCTCT, hướng dẫn.

Đến mỗi nơi, phái đoàn đều được sự đón tiếp nồng nhiệt, tại Bộ Tư lệnh QK4, phái đoàn trao 1.600.000 cho Tướng Nghi, Bộ Tư Lệnh Hải Quân QK 4 trao 1.000.000 cho Đại Tá Đào, Bộ Tư Lệnh Không Quân QK4 trao 1.000.000 cho Đại Tá Tần, SĐ9BB trao 2.000.000 cho Tướng Di, Biệt Khu 44 trao 200.000 cho Đại Tá Ninh, Liên Đoàn 4 Kỵ Binh và Biệt Động Quân biên phòng 2.200.000, sau cùng là thăm SĐ 7 BB tại Mỹ Tho trao cho Tướng Nam 2.000.000đ.

Đáp lời Trưởng đoàn Công Kỹ thương gia, ông Trần Đức Ước, các đơn vị trưởng đều hứa là sẽ cố gắng hơn nữa, để quét sạch Cộng sản bảo vệ vùng đất phì nhiêu của châu thổ Cửu Long. Tướng Nguyễn khoa Nam nói đồng bào thủ đô và Công thương Kỹ nghệ gia cứ yên tâm làm ăn, vì vòng đai SĐ7 đã khép chặt mọi ngả xâm nhập.

Mang một số lớn máy thu thanh đến tận các đơn vị trao tặng, Ông Nguyễn Thành Nam nói, chính công kỹ thương gia đã được ủy lạo và trấn an tinh thần bởi các binh sĩ mà phái đoàn đã tiếp xúc.

Tại biệt khu 44 vùng Bảy núi, Đại Tá Hoàng Đức Ninh nói nhờ biệt khu mà gạo tại Saigon 6.000 khỏi phải tăng lên 12.000 đồng 1 tạ. những chiến sĩ biên phòng tại đây đã kéo một hàng rào thép dài 400 cây số biên giới và Đại Tá Ninh đảm bảo từ đây Cộng quân không thể xâm nhập đánh phá làm ung thối đồng bằng.

Kết thúc chương trình yểm trợ 4 Quân Khu, Tổng Thư Ký Phòng Thương Mại Trần Đức hứa với Tướng Trung là Công kỹ thương gia sẵn sàng chờ góp phần tích cực vào những cuộc khao quân qui mô sắp tới.

TƯ LỆNH QK.4 *nói những gì* VỀ TÌNH HÌNH QK.4?

CẦN THƠ 8-6.— Thiếu Tướng Nguyễn Vĩnh Nghi, Tư lệnh Quân Khu 4 cho biết, các đại đơn vị của Cộng quân đã bị đẩy ra ngoài biên giới VNCH. Tuy nhiên áp lực địch vẫn còn 1 Sư đoàn ở biên giới Kiên Lương và 2 Sư đoàn ở Bắc Kiến Phong và Kiến Tường trong đó có SĐ tân lập của CS ở Kampuchea mệnh danh là Công trường 6.

Dù vậy, ông nói ông sẽ cương quyết giữ cho quân khu 4 khỏi ung thối vì các hoạt động của Cộng Sản, vì quân khu 4 là vùng kinh tế quan trọng nuôi sống đất nước.

Tướng Nghi tiết lộ là ông đã được Bộ Tổng Tham Mưu chấp thuận cho ông thành lập 4 Trung đoàn địa phương quân và nếu kế hoạch này thành công, thì từ đây đến cuối năm QK4 sẽ có 9 Trung đoàn Địa Phương Quân, có khả năng và hỏa lực có thể thay thế các đơn vị tổng trừ bị, chiến đấu bảo vệ lãnh thổ.

Một chiến thuật mới mẻ đã được Tướng Nghi áp dụng tại vùng đồng

XEM TIẾP A TRANG 10

Vụ cướp táo bạo ra trước Tòa Đại Hình

Giả tới biếu đồ để trói gia chủ lấy băng keo dán miệng đoạt gần 3 triệu bạc: bị 5 năm cấm cố

SAIGON 9-6.— Mang vũ khí bất hợp pháp và trộm với trường hợp gia trọng nên bị can Bùi văn Nghiêm đã bị Tòa Đại Hình Sơ thẩm sáng qua xử phạt 4 năm tù ở. Cùng liên can vào vụ này nhưng vẫn tại đào nên Tòa lên án khuyết tịch Trần Tuấn 5 năm cấm cố. Dạy 2 bị can liên đới bồi thường bà Phan ngọc Anh 2 triệu đồng thiệt hại. Tuấn còn trong tuổi vị thành niên nên ông Trần xuân Sơ (cha Tuấn) phải chịu trách nhiệm dân sự.

Theo cuộc thẩm vấn bị can và nhân chứng thì Nghiêm có quen Dương văn Chánh là con của bà Anh, mỗi lần Nghiêm được Chánh lấy xe hơi của nhà chở đi chơi, thì Nghiêm lại dò la và được Chánh khoe nhà có nhiều tiền. Đêm 10/12/70, lối 10 giờ khi biết rõ Chánh đi chơi vắng nhà, Nghiêm rủ Tuấn đánh cướp bà Anh. Tuấn đeo dao găm, mang bao tay, Nghiêm thủ súng lục đến nhà bà Anh đập cửa nói gạt là Trung úy Sơn sai đem quà biếu. Bà Anh tưởng thật mở cửa, 2 tên lọt vào nhà đóng ngay cửa lại rồi móc súng và dùng dao hăm dọa bà Anh và người giúp việc. Sau đó chúng lấy dây trói 2 người vào 1 góc nhà và lấy băng keo dán miệng 2 người không thể cứu được. Nghiêm gác cửa cho Tuấn dùng chìa khóa mở tủ lấy tiền bạc nữ trang rồi tẩu thoát.

Sau màn ăn hàng chớp nhoáng chưa kịp chia nhau Nghiêm bị bắt cũng thú nhận là Tuấn giữ cả tiền và nữ trang lấy được của bà Anh. Bà Anh khai mất 495 ngàn tiền mặt và một số nữ trang qúi giá tổng cộng cả tiền mặt là 3 triệu đồng.

Một ngày sau bà ngồi ở tiệm kem đường Nguyễn Huệ thấy 1 tên vào tiệm có khuôn mặt giống như kẻ đến chơi với con bà, bà liền đứng dậy hỏi thì tên này dường như đoán ra bà vội quay ra. Bà hô lên tên này bị bắt và dẫn đến xét nhà Tuấn tịch thu lại được 200.000đ và vài món nữ trang lặt vặt. Bà xin Tòa được bồi thường 2 triệu đồng thiệt hại. Sau lời buộc tội của Công tố Viện Tòa đã tuyên xử như trên.

Xem tiếp H trang 10

Thụt két lớn TẠI HÀNG KHÔNG PANAM

SAIGON 9-6.— Nguồn tin thông thạo cho biết hãng Hàng Không HK PANAM (PAN AMERICAN AIRWAY) tại VN đang điều tra về một vụ thụt két lớn trị giá đến 20 triệu bạc Việt Nam mà thủ phạm là các nhân viên ngoại quốc làm việc tại hãng này.

Sự thụt két lớn này là do sự lem nhem trong vấn đề bán vé. Người ta được biết hãng hàng không PANAM chỉ bay các đường quốc ngoại, chở hành khách và quân nhân HK rời khỏi Saigon. Hãng hiện nay đang dùng chừng 150 nhân viên VN và 4 nhân viên ngoại quốc. (TN)

CỐ VẤN QUÂN ĐOÀN 2 JOHN PAUL VANN TUYÊN BỐ:

CSBV lại đánh Kontum trong 5 ngày tới lần này CS chỉ còn có 15 chiến xa

- Trận Phù Mỹ nặng về chính trị chưa thực sự mở màn
- CSBV tính sai, đánh lúc này là hay cho VN Cộng Hòa
- Tướng lãnh VNCH sẽ được bổ nhiệm dựa vào khả năng quân sự

PLEIKU, 8-6 (Reuter).— Viên cố vấn HK cho quân đội VNCH trên cao nguyên Trung Phần John Paul Vann nói rằng ông tin là Cộng quân BV sẽ mở một đợt tấn công lớn mới vào thị xã Kontum trong vòng 5 ngày tới đây.

Ngỏ lời cùng các thông tín viên ông John Paul Vann cho hay rằng ông tin là cuộc tấn công lần này cũng sẽ từ hai hướng Bắc và Nam tới. Theo ông thì hiện giờ các lực lượng BV đương gặp phải khó khăn trong việc chuẩn bị đợt tấn công mới vì những vấn đề tiếp vận và rất có thể là vì họ thiếu trọng pháo. Ông nói tiếp là hiện giờ CSBV có thể chỉ còn không đầy 15 chiếc thiết giáp để yểm trợ cho bất cứ một cuộc cuộc tấn công nào vào Kontum.

Còn về trận chiến ở về Quận lỵ Phù Mỹ thì ông Vann nói rằng trận đánh thật sự tại đây chưa mở màn nhưng ông tin chắc là thị trấn này sẽ không bị mất. Cho đến nay chỉ có những vụ dụng độ lẻ tẻ nhưng dầu vậy Cộng Sản Bắc Việt cũng đã bị thiệt đến gần 500 người rồi và theo lời ông chính vì sự thiệt hại về nhân lực này mà CSBV đã bị mất khả năng đánh chiếm được Phù Mỹ. Tầm quan trọng đánh chiếm được Phù Mỹ đối với CSBV cũng không khác gì là tỉnh lỵ Quang Trị, nghĩa là nặng về tính chất chính trị hơn là quân sự.

Ông cho hay tiếp là giờ đây quận lỵ Phù Mỹ đã gần như là 1 thị trấn trống, 70 phần trăm nhà cửa tại đây đã được khóa chặt, 10o/o của thị trấn này đã bị phá hủy và nhiều làng phụ cận đã bị tiêu hủy hoàn toàn. Nhưng ông Vann mạnh mẽ đính chính tin Phù Mỹ đã bị Cộng quân tràn vào, và theo lời ông thì điều này đã quá rõ ràng là vì TT Nguyễn

XEM TIẾP X TRANG 10

Tại hội nghị Môi Sinh LHQ ở Stockholm

8 nước Thái Bình Dương PHẢN ĐỐI PHÁP THỬ BOM NT

- *Pháp cứ thử, bất chấp mọi sự phản đối*
- *Syrie lại nhắc đến chiến tranh ĐD tại hội nghị*

STOCKHOLM. 8-6 (UPI).— Tám quốc gia Thái Bình Dương tham dự Hội nghị Môi sinh LHQ hôm nay đã ra một bản tuyên bố phản đối tất cả các vụ thử bom nguyên tử trong bầu khí quyển.

Bản tuyên bố không nêu danh nước nào nhưng rõ ràng đã ám chỉ Pháp đang chuẩn bị thử một loại võ khí hạch tâm tại Nam Thái bình Dương dù nhiều quốc gia trong vùng đã lên tiếng phản đối.

Tại Ba Lê, Tổng trưởng Quốc phòng Pháp Michel Debré, trong cuộc họp báo đã tuyên bố rằng cuộc thí nghiệm NT của Pháp không hại đến ai và Pháp thử bom NT bất chấp mọi sự phản đối.

Mặc dù Thủ tướng Thụy Điển Olaf Palme quyết định tạm gác vụ đấu khẩu với Mỹ cho đến khi Hội nghị Môi Sinh LHQ chấm dứt, đại biểu Al Attas xứ Syrie chỉ trích Hội nghị đã không ghi chiến tranh Việt Nam vào chương trình nghị sự.

Trong phiên họp khoáng đại ngày 8-6 ĐS Altras nghĩ rằng Ban Tổ chức HNMS đã hành động phi lý khi không chấp nhận cho Bắc Cao và CSBV tham dự chỉ vì Nga xô và Khối ĐôngÂu tẩy chay hội nghị Altras nhấn mạnh bom đạn đã và đang gây tàn phá tại Đông Dương và đáng lý ra «khía cạnh bất công» của loại «chiến thuật tiêu thổ» ấy phải được đem ra mổ xẻ trước hội nghị này.

Trước đây, với sự tán đồng của Bộ Ngoại Giao Mỹ, Trưởng phái đoàn Mỹ Russell Train đã ra tuyên ngôn bên lề HNMS tối 7-6 xác định chính phủ Hoa Kỳ cực lực phản kháng «mưu toan rẻ tiền» TT Palme nhằm biến HNMS thành diễn đàn tuyên truyền chính trị không công cho CS. Sáng 8-6, BNG Thụy Điển lặng lẽ tiết lộ TT Palme dành quyền «đáp lễ» phản ứng bực bội của Hoa Kỳ nhưng không muốn đôi co với Mỹ trong thời gian HNMS tiến hành.

Trong ngày một số đoàn thể tư nhân và bán công tổ chức 1 loạt khóa

XEM TIẾP Đ TRANG 11

Kỷ lục đấu giá:

1 hũ rượu cổ 200 triệu bạc

LUÂN ĐÔN, 6-6 (AP)— Một hũ rượu cổ đời Minh (Trung Hoa) thuộc thế kỷ thứ 14 đã được bán đấu giá hôm thứ Hai cho một công ty Nhật Bản với giá kỷ lục trên thế giới là 573.000 Mỹ kim tức hơn 200 triệu đồng VN.

Một phát ngôn viên của nhà đấu giá Christie, ở Luân Đôn cho biết đây là giá kỷ lục trên thế giới về đồ gốm hay đồ sứ và là giá kỷ lục trên thế giới về bất cứ phẩm vật nghệ thuật nào, hơn cả về hội họa.

Chiếc hũ trên do Tony Derham, 1 chuyên viên của công ty đấu giá Christie tìm thấy trong thời gian viếng đại lục Âu Châu. Gia đình từng là sở hữu chủ chiếc hũ trên vẫn dùng nó để cắm dù và coi nó không có giá trị gì cả. Người bán cái hũ này được giấu tên và công ty Fugendo ở Đông kinh đã mua được.

Cái hũ chế tạo vào khoảng năm 1350, cao 34,3 cm và có những hình nổi hoa và lá, màu đỏ và xanh trên nền men trắng. Nắp hũ bị mất và cổ hũ bị mẻ, nhưng không vì thế mà cái hũ giảm bớt giá trị.

GIỮA BAN NGÀY

Đập bể tủ kính CƯỚP 70 LẠNG VÀNG NGAY CHỢ BẾN THÀNH

SAIGON 9-6.— 2g chiều 7-6: một vụ cướp táo bạo đã xảy ra giữa Đô thành, 2 tên cướp mặc kaki uy hiếp chủ tiệm vàng đoạt 70 lượng vàng, còn 2 tên khác đứng ngoài trợ lực. Theo đồng bào cho biết thì vào giờ nói trên có 2 thanh niên mặc đồ rằn ri vào gặp bà La A. (39t) chủ tiệm vàng hiệu Kim Đô ở đường Phan châu Trinh, hỏi mua chiếc lắc vàng. Bà A. chưa kịp lấy nữ trang cho khách hàng xem thì 1 tên cướp dùng báng súng đập bể tủ kính, còn 1 tên chĩa súng vào chủ tiệm vàng và người trong tiệm bảo nếu tri hô thì bắn chết, đoạn cướp lấy 70 lạng vàng tây đã làm thành nữ trang trị giá 1.400.000đ. Ăn hàng xong 2 tên cướp chạy ra tới góc đường Nguyễn an Ninh, thì có 2 tên trong bọn đã mở máy xe Honda chực sẵn, rồ máy chạy ngược chiều tẩu thoát về đường Trương công Định. (AH)

1 phóng viên đài TIVI VN TỬ THƯƠNG tại Quảng Trị

SAIGON 9-6.— Tin điện từ đài truyền hình Huế điện về cho biết phóng viên Nguyễn Thành Liêm của Đài truyền hình Việt Nam sau những lần xông pha nơi lửa đạn tại chiến trường Trị Thiên đã bị tử thương do đạn của Cộng quân vào lúc 19g. ngày 8-6-72 khi đi theo 1 đoàn TQLC hành quân tiêu diệt CS tại Quận Hải Lăng tỉnh Quảng Trị với ý định thực hiện những hình ảnh sống động cho khán giả đài truyền hình. Anh Nguyễn thành Liêm đã bị trúng đạn ở tim và tử thương ngay tại chỗ, xác của anh đã được các chiến sĩ TQLC đem về tại Quân y viện Nguyễn tri Phương Huế.

Anh Nguyễn thành Liêm là phóng viên Truyền hình VN đầu tiên đã ngã gục trên chiến trường. Trước đó 1 phóng viên khác của Quân Đội là chuẩn úy Nguyễn ngọc Bình cũng đã thiệt mạng trên chiến trường An Lộc.

Anh Nguyễn thành Liêm cũng là phóng viên đầu tiên vào QuảngTrị ngay trong những ngày đầu của cuộc chiến. Phóng viên Nguyễn thành Liêm vĩnh viễn ra đi để lại 1 vợ và 6 con.

Anh Liêm là người đã quay cuốn phim chiến trường Quảng Trị đầu tiên chiếu trên Tivi trước đây, có hình ảnh xe tăng T54 CSBV bị đốt cháy và đã được Tâm Lý Chiến Bội Tinh.

Từ mặt trận Kontum về mặt trận Bình Định, đpv Lê Thiệp

ĐI TÌM NHỮNG GIỜ NGHẸT THỞ trên đường bộ dọc Quốc Lộ 19

QUI NHƠN, 8-6.— Quốc lộ 19, con đường nổi danh nằm giữa 2 đèo Mang-Giang và An Khê vốn là đường bộ tiếp tế duy nhất cho 2 tỉnh Pleiku và Kontum, mỗi ngày cả nghìn chiếc xe đi lại trên đường này, đặc phái viên Lê Thiệp hôm nay đã đi suốt con đường từ Pleiku trên một chiếc xe Jeep không hộ tống không võ trang, sau đây là bài báo viết về từ cuối chặng đường.

Pleiku luôn 3 ngày, trời mưa tầm tã, những tên trận bão thật đẹp Lola, Mamie, những bầu trời xám xịt mây thấp tưởng có thể với được, không 1 chiếc trực thăng nào dám cất cánh trong thời tiết này. Chúng tôi quyết định sẽ lao xuống Qui Nhơn bằng đường bộ. Đại Đức Hạnh Đạt, Trưởng sở Tuyên úy 2 có việc cần ở An Khê nghe mấy anh nhà báo tán đồng ý cho quá giang xuống tận Bình Định mặc dù nhà sư này phát biểu: «mấy cái đèo này ghê lắm.» Phải đến 10g30 xe mới chuyển bánh, và khi đến căn cứ 95 cách căn cứ Pleiku độ 30 cây, xe phải ngừng lại để chờ đoàn công voa, đoàn công voa dài thườn thượt đậu im lìm. Mọi người sốt ruột và rồi quyết định đi trước. Đoạn đường từ Pleiku đến đèo Mang Giang do thiết đoàn 19 chịu trách nhiệm. Những con cua sắt đậu cách nhau từ 500m tới 1 cây số quay họng súng vào bìa rừng câm nín. Hai bên lề đường thỉnh thoảng lại có một đống vỏ đạn đại bác vất ngổn ngang. Quốc lộ 19 do RMK làm thật tốt bò giữa những rặng núi in đen ngòm trên bầu trời xám. Xe chạy 50 cây số giờ, đèo Mang Giang ở trước mặt chúng tôi không mang vẻ gì dữ dằn, đèo chỉ có 1 khúc quanh đứt và xác một chiếc xe 24 bánh chở thùng xăng lớn của Mỹ lọt tuốt xuống dưới vực.

Tại một khúc quanh khác, xác một chiếc xe đò lật hôm 28 tết còn chỏng chơ. Nghe nói tất cả các hành khách trên xe chết hết. Trời bắt đầu hừng nắng. Ngay trên đèo này Trung Đoàn 100GM của Pháp nổi danh là thiện chiến đã lọt ổ phục kích của VM, sau trận đánh Trung đoàn này chỉ còn lại 1/4 quân số. Những người trên xe giương mắt lo ngại nhìn sang hai bên đường, những bụi cây thấp mọc chen nhau xanh um vào đến tận chân núi mang vẻ đe dọa đến rợn người. Đường phẳng lì một giải, không một chiếc xe.

Bỗng một bóng đen in sẫm trên nền trời, viên tài xế đạp ga vọt nhanh hơn và rồi lố nhố khoảng gần 1 Đại đội binh sĩ ta đang ngồi rải dọc đường mọi người thở phào reo lên «phe ta». Từ hôm 17-5 đến nay, theo lời Trung Tá Lê Cầu, Trung Đoàn Trưởng Trung Đoàn 42/SĐ22, ít nhất đã có 10 lần các đơn vị đặc công X17, X18 các Sư Đoàn Sao Vàng CS đã bắn tỉa, đốt xe, đặp mô... và hôm 5/6 một binh sĩ đã bị thương vì bị bắn sẻ. Một đoàn GMC xe vận tải hạng nặng cả trăm chiếc đi ngược lên Kontum một chiếc xe Jeep truyền tin dẫn đầu và

XEM TIẾP L TRANG 10

Đã chấm dứt lạc quyên cứu trợ trên đường phố

200 chiến sĩ xuất sắc hữu công về Thủ đô ăn mừng chiến thắng

- *Các xí nghiệp công đặt giải thưởng 1 triệu cho ai hạ được 1 phi cơ CSBV, 50.000đồng hạ 1 xe tăng địch*

SAIGON 8-6 (VTX).— Nhân ngày Quân lực 19-6-1972, Tổng cục Chiến tranh Chính trị sẽ đón tiếp 200 chiến sĩ xuất sắc và hữu công tại các mặt trận sẽ về thủ đô mừng chiến thắng.

Để biểu lộ niềm ưu ái với các anh em chiến sĩ và nhất là để nói lên sự ngưỡng mộ đối với những anh hùng của QLVNCH Tổng Cục Chiến tranh Chính Trị thiết tha kêu gọi đồng bào tiếp tay với Tổng cục trong việc tiếp đón các chiến sĩ này bằng cách gởi quà tặng cho các chiến sĩ hữu công này.

Quà tặng xin gửi đến TCCTCT tại 2Ter Thống Nhất Saigon, từ nay đến hết 22-6-72.

Nói chuyện trực tiếp

Nguồn tin thông thạo hôm nay cho biết Uỷ Ban Liên Bộ Yểm Trợ Tiền Tuyến quyết định phát động phong trào «Tiền Tuyến nói với hậu phương» bằng hình thức trình diện những chứng nhân của các mặt trận AnLộc-Kontum-TrịThiên trước đồng bào Thủ Đô trong cùng một lúc tại 7 địa điểm trong Đô Thành vào hồi 9g30 ngày Chúa Nhật 11-6-1972 sắp tới.

Các chứng nhân và đồng thời cũng là những người trong cuộc chiến này gồm có những chiến sĩ VNCH vừa từ các mặt trận về cùng các hồi chánh viên sẽ nói chuyện trực tiếp với đồng bào Thủ Đô trong ngày giờ nêu trên tại rạp Thống Nhất cùng các quận 2,3,4,5,6 và 10 Đô Thành. Bên cạnh cuộc nói chuyện của những «người về từ mặt trận» còn có phần thuyết trình của các đại diện đảng phái chính trị tham gia trong UBLB Yểm Trợ Tiền Tuyến. Trong dịp này, đồng bào có thể tìm hiểu cặn kẽ những gì đã xảy ra tại mặt trận do chính những người trong cuộc kể lại.

Ngoài ra, Kỹ sư Lê Tuấn Anh Tổng Trưởng Kế Hoạch và Phát triển Quốc Gia, sáng 8-6-72 đã hướng dẫn phái đoàn đại diện các xí nghiệp công đến viếng thăm Bộ Tư lệnh sư đoàn 3 Không Quân tại Biên Hòa, trao 2 tấm ngân phiếu 2 triệu rưỡi bạc để ủy lạo và tưởng thưởng các quân nhân hữu công.

Ông Tổng Trưởng đã đề nghị với chuẩn Tướng Võ Văn Lành, Tư Lệnh Phó Không Quân, sau ngày 19-6-1972, nếu phi công nào bắn hạ được 1 xe tăng địch, với tư cách đại diện công nhân, nhân viên xí nghiệp công ông sẽ tưởng thưởng 50.000đ.

Mặt khác để phòng Cộng sản Bắc Việt có thể xử dụng không lực đe dọa miền Nam vĩ tuyến ông T.T. đặt giải thưởng 1.000.000đ cho phi công nào bắn hạ được 1 phi cơ BV đầu tiên và 1.000.000đ khác tưởng thưởng đơn vị Không quân nào đạt được thành tích trên.

Chấm dứt lạc quyên

Tòa Đô Chánh trân trọng thông báo: Các công tác lạc quyên ngoài đường phố nhằm gây quỹ yểm trợ tiền tuyến và cứu trợ nạn nhân chiến cuộc đã chấm dứt kể từ ngày 31-5-72. Cũng kể từ ngày này, Tòa Đô Chánh đã ngưng cấp giấy phép tổ chức lạc quyên dưới hình thức kể trên.

Tuy nhiên, để tiếp tục thâu nhận hiện kim hoặc tặng phẩm của đồng bào đóng góp trễ, Tòa Đô Chánh còn duy trì Văn phòng thường trực đặt tại Văn phòng Ông Phụ Tá Kinh Tế Tài Chánh ở số 86 Lê Thánh Tôn Saigon.

Xem tiếp R trang 10

Tin chính thức:

Các xí nghiệp xin GIỮ LẠI 8600 NGƯỜI

SAIGON 8-6 (VTX).— Uỷ ban Quốc gia nhân lực đã nhận tất cả 796 danh sách của các xí nghiệp thuộc khu vực tư và khu vực quốc doanh, hợp doanh gửi đến ủy ban xin lưu giữ một số nhân viên vào khoảng 8.600 người.

Số danh sách kể trên mà Uỷ ban Quốc gia Nhân lực nhận được tính đến ngày 6-6-72 tức là ngày sau khi đã gia hạn bổ túc.

Các nhân viên ghi trên 790 danh sách kể trên thuộc ba loại: quân nhân biệt phái, tuổi dân quân và biệt đoàn trừ bị.

Con số khoảng 8.600 nhân viên này là do các xí nghiệp thuộc khu vực tư và khu vực quốc doanh, hợp doanh gởi đến Uỷ Ban để cho Uỷ

XEM TIẾP S TRANG 10

HĐ Kinh Tế Xã Hội *hội thảo về* tình hình kinh tế

SAIGON, 8-6 (VTY).— Hội đồng Kinh tế Xã hội lúc 9 giờ sáng qua đã tổ chức một cuộc hội thảo về Hiện tình Kinh tế Xã hội Việt Nam tại trụ sở số 1 Trần Quí Khoách Saigon.

Tham dự hội thảo có các tổ chức kinh doanh và lao động như Nghiệp đoàn xuất nhập cảng VN, Tổng đoàn công kỹ nghệ VN, Nghiệp hội các Ngân hàng Thương mại VN, Tổng LĐ Lao công VN, Nghiệp đoàn Tiểu thương và Hiệp hội Chủ nhân VN.

Về phía Hội đồng có quý vị Phó Chủ tịch Tổng thư ký, Phó Tổng Thư ký Hội Đồng Kinh tế Xã hội ông Tổng Quản trị các Hội Đồng Hiến định, Chủ Tịch các Uỷ Ban chuyên môn và một số hội viên.

Sau phần thuyết trình của đại diện các tổ chức kinh doanh và lao động các hội thảo viên đã thảo luận sâu rộng về đề tài thuyết trình.

Nhân danh 5 vạn đoàn viên gởi thư cho Liên Hiệp Quốc

LIÊN ĐOÀN PHI CÔNG QUỐC TẾ dọa tổng đình công 24 giờ

- *11 hành khách Tiệp Khắc bắn chết phi công cướp một máy bay đáp xuống Tây Đức*

LUÂN ĐÔN. 8-6 (AFP).— Liên đoàn quốc tế của các Hiệp hội Phi Công Hàng Không, sau một buổi họp hôm nay tại Luân Đôn đã đe dọa sẽ đình công trong 24 giờ trên toàn thế giới vào ngày 19-6, nếu như Liên Hiệp Quốc không quyết định áp dụng những biện pháp hữu hiệu để đối phó những vụ cướp máy bay.

Ban Giám đốc của Liên đoàn đưa ra một tối hậu thư đòi Hội đồng Bảo An LHQ phải nhóm họp trước ngày 16-6, là thời hạn chót, để nghiên cứu các vấn đề an ninh hàng không.

Đồng thời Liên đoàn cũng đòi HĐBA phải áp dụng những biện pháp cần thiết để thực thực thi hữu hiệu các quyết nghị mới đây nhất của LHQ và của Tổ chức Hàng Không Dân Sự Quốc Tế nhằm chống lại những quốc gia nào chứa chấp những kẻ cướp máy bay. Liên đoàn nói rõ trong một thông cáo, là đã có 1 kế hoạch nhằm tẩy chay 1 cách có hệ thống những nước nào không thi hành các quy ước của Tổ chức Hàng không Dân sự Quốc Tế (gồm Đông Kinh, La Haye và Montreal) và các quyết nghị của LHQ, theo đó những kẻ cướp, phá hoại, tấn công hoặc có những hành động khác phương nguy đến ngành hàng không dân sự cần phải bị dẫn độ hoặc kết án nghiêm khắc.

Liên đoàn nói trên đặc biệt nói rõ là Liên đoàn tỏ ý hy vọng Chánh phủ Algérie sẽ kết án hoặc trục xuất cặp vợ chồng cướp chiếc «Boeing 727» mới đây của Hãng Hàng Không Mỹ «Western Airlines».

Ngoài ra, liên đoàn bày tỏ sự ủng hộ đối với các đề nghị của Gia nã Đại và Mỹ đưa ra trong phiên họp của tổ chức HKDSQT hồi tháng Tư vừa rồi, theo đó cần phải thiết lập một Uỷ Hội đặc biệt có quyền hành động dù để ra lệnh trả đũa những nước nào không chịu áp dụng các qui ước quốc tế.

Theo lời Chủ tịch của Liên đoàn, trong buổi họp hôm nay, Liên đoàn đã nhận được sự ủng hộ của khoảng phân nửa trong số 64 hiệp hội thuộc Liên đoàn trong quyết định đình công 24 tiếng đồng hồ vào

Xem tiếp Q trang 10

VOA lại thêm 3 giờ phát thanh BẰNG TIẾNG VIỆT

SAIGON, 9-6.— Kể từ hôm qua chương trình Việt ngữ của đài tiếng nói HK (VOA) đã tăng cường thời lượng phát thanh thêm 3g nữa nghĩa là phát thanh liên tiếp từ 5g chiều cho đến 10 giờ sáng hôm sau theo giờ Sàigòn. Trước khi CSBV mở tấn công vào Nam VN vào ngày 29-3-72 đài VOA chỉ phát thanh chương trình Việt ngữ từ 7g tối tới 12g khuya, và từ 6g30 đến 8g sáng. Sau đó, chương trình Việt ngữ của đài VOA kéo dài liên tiếp từ 7g tối đến 8g sáng.

từ QUÊ ra TỈNH

8 nhật báo bị tịch thu

SAIGON.— 8 nhật báo số đề ngày 9-6-72 đã bị tịch thu, hầu hết đều vì lý do «vi phạm điều 28A quy chế báo chí». Đó là các báo: Bút Thần, Tia Sáng, Đại Dân Tộc, Điện Tín, Độc Lập, Thăng Tiến, Đồng Nai và Công Luận.

21 vụ báo chí lên Tòa Thượng Thẩm

SAIGON.— Tòa Thượng Thẩm Tiểu Hình Saigon trong phiên xử ngày 30-5 và 02-6-72 đã xét xử 21 vụ báo chí vi phạm Luật về quy chế Báo chí. Phiên xử ngày 30-5-72 đã xét xử bảy vụ thì y án 3 vụ, giảm án 1 vụ và tha bổng 3 vụ khác. Phiên xử ngày 2-6 xét xử 14 vụ thì Tòa Thượng thẩm tha bổng cho 4 vụ. Các vụ được tha bổng gồm: tuần báo Đời, nhật báo Tin Sáng, Điện Tín, Đối Diện. (VTX)

Chi tiết về cuộc hội thảo quân nha 1972

SAIGON—Trong số báo hôm qua, chúng tôi đã loan tin sơ về cuộc hội thảo Quân Nha toàn quốc 1972, tin chi tiết cho biết thêm như sau: Sáng 8-6, tại Hội trường Tổng Y Viện Cộng Hòa, Y sĩ Thiếu Tướng Cục Trưởng Cục Quân Y đã tới khai mạc khóa hội thảo quân nha toàn quốc 1972. Tham dự buổi lễ có Bác sĩ Nguyễn văn Thơ, Khoa Trưởng Trường Đại Học Nha Khoa Saigon, Nha sĩ Thiếu Tướng SMITH phụ tá Nha Khoa Cục Trưởng Cục Quân Y Hoa Kỳ, một số giáo sư Nha Khoa và quan khách cùng rất đông các quân nha sĩ trong toàn quốc.

Y Sĩ Thiếu Tướng Cục Trưởng Cục Quân Y đọc diễn văn chào mừng Đại Hội, hi vọng Đại hội đem ra những vấn đề thảo luận hầu tới những kế hoạch tân tiến phục vụ hữu hiệu cho ngành Nha khoa. Tiếp theo, Bác sĩ Khoa Trưởng Nha khoa và Nha sĩ Thiếu Tướng SMITH cũng lên diễn đàn nói về một vài vấn đề Nha Khoa. Buổi lễ kết thúc bằng cuộc viếng thăm phòng triển lãm Nha Khoa và một tiệc trà thân mật.

Theo VTX Bác sĩ Nguyễn văn Thơ, Khoa Trưởng Đại Học Nha Y Khoa Saigon trong khóa hội thảo trên đã lên tiếng chỉ trích một số Nha Y sĩ sau khi ra trường, chỉ biết lo kiếm tiền mà không để ý gì đến căn bản y học. Thuyết trình vấn đề «thiếu sót căn bản trong chương trình đào tạo Nha Y sĩ», bác sĩ Thơ đã cho rằng có người quên cả những đòi hỏi tối thiểu của vệ sinh thông thường, theo ông đó là một «thảm trạng của ngành nha y khoa.» Bác sĩ Thơ cũng quan niệm rằng một sinh viên nha y khoa, ngoài phần lý thuyết, cần phải học thêm phần bệnh lý thực hành và nội ngoại khoa cứu cấp trong hai năm học sau cùng.

Đuổi người té dập đầu vỡ sọ chết

GIAĐỊNH — Đêm 7-6, ông Nguyễn văn T. (40 tuổi) làm công tại New port ở xa lộ có chuyện gây gổ với ông L. 2 người ẩu đả nhau, ông T. đánh không lại bỏ chạy, ông L. rượt theo, ông T. chạy bị dầu nhớt trợt chân té dập đầu xuống nền xi măng vỡ sọ chết. Thi hài nạn nhân được chở vào nhà xác còn ông L. đã bị bắt. (DL)

Chủ hụi chuồn bị hụi viên bao vây ẩu đả

GIAĐỊNH.— 9 giờ đêm 7-6, tại hẻm 242 chợ Bàn Cờ đường Nguyễn Thiện Thuật đã xảy ra 1 vụ xô xát giữa 1 số hụi viên với gia đình đầu thảo trong lúc bà chủ hụi đã «di tản» còn thân nhân đợi đến gần giờ giới nghiêm lo «di tản» đồ đạc. Chồng của bà đầu thảo xách cây đánh nhiều hụi viên nên xảy ra cuộc xô xát làm náo động cả chợ Bàn Cờ. Nguyên bà Ba O. người đang ngụ tại 1 căn nhà lầu 3 từng ở hẻm nói trên làm đầu thảo hụi đã trên 10 năm nay. Đồng bào mua gánh bán bưng, thương gia chợ Bàn Cờ thấy bà làm chủ hụi rất sòng phẳng nên không ngại chơi hụi với bà, hụi tháng hụi tuần, hụi kỳ và hụi ngày. Số hụi viên của bà Ba O. có thể nói là đông nhứt từ trước tới nay. Chẳng những đồng bào quanh chợ Bàn Cờ chơi hụi với bà mà còn 1 số người ở chỗ khác đến chơi. Người ta thấy bà Ba O ở nhà lầu 3 từng có con rể làm việc tại 1 cơ quan lớn ở Thủ Đô nên ai cũng tin tưởng.

Bất ngờ hôm đầu tháng 6 người ta không thấy mặt bà O. đâu nữa, hụi chết thì thâu tiền còn hụi sống thì ngưng. Hàng mấy trăm hụi viên xôn xao đến bao vây nhà, dọ hỏi mới biết bà ta đã úp hụi trốn mất. Mấy ngày nay nhiều người vây nhà chỉ thấy có một người đàn ông còn bà O. và mấy đứa con đi đâu mất hết. Theo số hụi viên cho biết số tiền bị úp hụi có cả mấy chục triệu. Hàng trăm người hợp lại định vô đơn tố cáo, bất ngờ sáng nói trên có người vô nhà di chuyển đồ đạc nên bị hụi viên phản ứng mới xảy ra trận xô xát kể trên. (DL)

Bán nhà ma lấy 300.000đ bỏ trốn nhưng không thoát

SAIGON.— Cách đây 3 tháng, ông Tạ ngọc T. (29t) nhà ở đường Tô Hiến Thành, có người bạn quen tên Đặng văn Ng. (37t) ngụ cùng đường cho biết có căn nhà ở đường Bắc Hải bán với giá 300.000đ. Vì tình bạn quen biết từ lâu và cũng biết ông Ng. có căn nhà nên ông T. đồng ý mua với 300.000đ làm giấy tờ đàng hoàng. Nhưng không ngờ khi ông T dọn nhà đến ở thì mới hay căn nhà này ông Ng. cất bất hợp pháp mà cũng đã bán cho người khác chiếm ngụ. Ông tìm ông Ng. để đòi lại số bạc thì ông này đã bỏ nhà xa chạy cao bay. Ông T. tới bót tố cáo. Ngày 8/6 Cảnh sát bắt được ông Ng. (AH)

Dây điện chạm phát hỏa tại nhà làm yên xe

SAIGON.— 9giờ sáng 7-6, lửa phát cháy dữ dội tại tiệm làm yên xe gắn máy bằng nệm mousse ở đường Trần hưng Đạo do ông Nguyễn duy H. (54t) làm chủ, lửa cháy mạnh trên lầu 1, thiêu hủy một số vật liệu làm yên gây thiệt hại vật chất phỏng định cả trăm ngàn đồng. Sau đó, đội Cứu hỏa ĐT được tin đến dập tắt được kịp thời. Nguyên nhân vụ hỏa hoạn được biết do dây điện chạm nhau. (CC)

Dùng quẹt Mỹ hãy coi chừng!

SAIGON.— Một tai nạn hi hữu vừa xảy ra đáng cho tất cả những người dùng quẹt Mỹ phải lưu ý. Một ông để hộp quẹt Mỹ trong túi quần, thì vừa bước xuống xe thấy quần dính bụi lấy tay phủi, bất ngờ hộp quẹt để trong túi bắt lửa quá nhạy, khi bị cọ xát bùng lên khiến ông ta bị cháy mảnh quần và phỏng một bên đùi được đưa đi băng bó.

Cướp có súng đoạt Honda ngang nghĩa trang QĐ

BIÊN HÒA.— 7 giờ chiều 7-6, ông Lê trọng Th. (44 tuổi) (ngụ tại Quận Tân Uyên, Biên Hòa), cỡi xe Honda chạy trên đường từ Saigon (nơi hãng thầu ông làm việc) về nhà. Khi đi ngang nghĩa trang Quân đội trên xa lộ Biên Hòa, ông Th. bị hai thanh niên mặc kaki đứng trên lề đường bảo dừng xe lại. Biết cướp, ông Th. bặm môi vọt xe chạy. Nhưng từ xa, một tên rút súng bắn theo một phát khiến ông này bị đạn lảo đảo phải tấp vô lề. Hai thanh niên chạy tới đoạt liền chiếc xe Honda. Một tên đòi bắn bỏ luôn ông Th. nhưng đồng bọn vội can và cả hai phóng lên xe Honda chạy mất. (CC)

Mới về nhà chồng được 2 tháng đã không muốn sống

GIA ĐỊNH.— Khoảng 8 giờ sáng 7-6, cô Trương thị M. (18 tuổi) ngụ tại ấp Thạnh Kiều, Bà Điểm, quận Hốc Môn, Gia Định) uống độc dược quyên sinh được người nhà phát giác chở vào bệnh viện cứu cấp.

Cô này đã bất tỉnh mê man, bệnh tình có mòi trầm trọng. Theo lời bàn tán của người lối xóm, kẻ chán đời mới về nhà chồng hai tháng nay và ăn ở với ông Dương văn H. Sau 2 tháng ngắn ngủi, cô này khám phá ra ông chồng yêu một cô gái khác hơn mình nên chán đời lén uống độc dược quyên sinh. (CC)

Ghen với bà ba, bà hai bị đánh bể đầu

SAIGON.— Thêm một vụ lưu huyết đẫm máu vì tình xảy ra tại căn nhà nọ ở dốc cầu Nhị thiên Đường mà nạn nhân là một thiếu phụ tên Giang thị Giàu (32 tuổi). Theo lời bàn tán thì nguyên nhân vụ lưu huyết là việc bà G. ghen với ông chồng tên Nguyễn văn C. nhân viên Cảnh sát bởi ông này có thêm vợ thứ ba. Được biết ông C. đã có vợ cả chính thức là bà Nguyễn ngọc X. (ngụ tại hẻm 5 đường Phạm văn Chí) và được 7 đứa con. Khi ông ăn ở thêm với bà G. là vợ thứ hai bà X. không làm khó dễ. Vì thế, hai bà vợ rất thuận thảo. Đến nay, ông C. được 6 mặt con với bà hai. Tưởng thế là yên đến... già, nào dè ông C. phải lòng thêm bà nữa. Bà G. biết được nên ghen bóng ghen gió, nói nặng nói nhẹ đủ điều. Bực mình ông C. mắng bà hai một phát rồi xách cây dập loạn vô đầu lúc 9 giờ rưỡi sáng 7-6 khiến bà này bị bể đầu ngã gục trên vũng máu. (CC)

2 bà chém nhau bằng dao, 1 ngã gục

GIA ĐỊNH.— Ngày 7-6, người ta có chở vào bệnh viện cứu cấp bà Đỗ thị V. (30 tuổi) ngụ tại xã Phú Nhuận. Bà này bị chém 1 dao trúng đầu thương thế rất nặng. Theo lời bà V. thì bà có chuyện xích mích với bà Nguyễn thị Đ. ở cùng xóm. Giờ nói trên 2 người ẩu đả, bà V. bị bà Đ. chém bằng dao trọng thương. (DL)

tin cần biết

Sổ vàng cứu trợ, yểm trợ

— Uỷ Ban Trung Ương Yểm Trợ Tiền Tuyến và Cứu Trợ Nạn Nhân Chiến Cuộc, Tổng Liên Đoàn Lao Công VN và Đảng Công Nông VN vừa cho công bố tiếp sổ vàng yểm trợ, cứu trợ sau đây:

Tổng số tiền quyên góp tính đến ngày 30-5-72	2.845.105đ
(tiếp theo)	
— Nghiệp Đoàn Công Nhân Nhà hàng Khách sạn Saigon-Giadịnh:	
• Cư xá số 14-16 Thoại ngọc Hầu	2.500đ
• Cư xá số 11 Võ Tánh	2.000đ
• Cư xá số 266 Trương Minh Ký	2.600đ
• Cư xá số 116-125 Nguyễn văn Thoại	2.300đ
• Cư xá số 32 Nguyễn văn Thoại	4.100đ
• Cư xá số 35 Nguyễn Cư Trinh	1.850đ
• Cư xá Stack-House 203/25 Ng. văn Thoại	2.900đ
— V.P. Đại diện Tổng LĐLCVN Vĩnh Bình	15.000đ
— Nhân viên và Cán bộ VP/TLĐLC	12.870đ
— Công Nông Tỉnh Đảng Bộ Bình Dương	23.410đ
— V.P. Liên Đoàn Nông Dân Việt Nam	6.580đ
— Công Nông Quận Bộ Quận 7	3.000đ
— Công Nông Quận Bộ Quận 8	5.150đ
— Nghiệp Đoàn Xe Lamb—Cyclo máy—Vespa Saigon-Giadịnh	200.000đ
Tổng cộng:	3.129.365đ

(Ba triệu một trăm hai mươi chín ngàn ba trăm sáu mươi lăm đồng).

Định lại đẳng cấp và chỉ số lương ngạch Tham sự Hành chánh

— Thủ Tướng Chánh Phủ vừa ký Nghị định ấn định lại đẳng cấp chỉ số lương, điều kiện tuyển bổ vào ngạch Tham Sự Hành Chánh: Theo Nghị định nói trên đẳng cấp và chỉ số lương căn bản của ngạch Tham sự Hành chánh trung ương được ấn định như sau.

Tham sự THNH sau 6 năm Hạng B1 chỉ số lương 750. Tham sự THNH sau 3 năm Hạng B1 chỉ số lương 710. Tham sự THNH sau 3 năm Hạng B1 chỉ số lương 670. Tham sự THH1 sau 3 năm Hạng B1 chỉ số lương 630. Tham sự THH2 sau 3 năm Hạng B1 chỉ số lương 590. Tham sự THH3 sau 3 năm Hạng B1 chỉ số lương 550. Tham sự THH4 sau 3 năm Hạng B1 chỉ số lương 510. Tham sự Hạng 1 sau 3 năm Hạng B1 chỉ số lương 470. Tham sự Hạng 2 sau 3 năm Hạng B1 chỉ số lương 440. Tham sự Hạng 3 sau 3 năm Hạng B1 chỉ số lương 410. Tham sự Hạng 4 hay tập sự Hạng B1 chỉ số lương 380.

Nghị định cũng ấn định ngoài những điều kiện nói trên ở Điều 22 Quy chế chung, muốn được tuyển vào ngạch Tham sự Hành Chánh Trung Ương phải có bằng Tú Tài 2 hoặc văn bằng tương đương và 2 Chứng Chỉ Cử Nhân Luật khoa hoặc 3 Chứng chỉ Cử nhân Văn Khoa (trong số này được kể Chứng chỉ dự bị Văn khoa) vì phải trúng tuyển một kỳ thi nhập ngạch. Những thí sinh trúng tuyển kỳ thi nói trên sẽ được bổ Tham Sự tập sự với chỉ số lương 380.

Vẫn theo nghị định nói trên, các Tham sự Hành chánh hiện đang ở trật hạng 5 hay tập sự với chỉ số lương 350 trong đẳng cấp cũ, sẽ giữ nguyên tình trạng này cho đến khi nào, theo lệ thăng thưởng thường niên được thăng lên trật hạng 4 chỉ số 380 trong đẳng cấp mới. Trật hạng 5 cũ sẽ đương nhiên bãi bỏ khi không còn nhân viên nào ở trật này nữa.

Dạy miễn phí về dưỡng nhi

Chương trình Ký Nhi Tại Gia sẽ mở khóa thứ dạy miễn phí về dưỡng nhi vào ngày 3 tháng 7 dương lịch 1972. Chị em phụ nữ yêu trẻ muốn chọn nghề Ký Nhi Tại Gia hãy đến ghi tên tại số 9 Trần Quang Diệu Saigon (Trương Tấn Bửu nối dài) vào những ngày làm việc.

Các tin khác

— Thông cáo của Bộ Chỉ Huy CSQG cho hay, kỳ thi tuyển S Quan Cảnh Sát cấp Thiếu Úy Đợ

XEM TIẾP C TRANG 10

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

*2 dòng đầu **150đ** mỗi dòng sau tính thêm **30đ**.*

Sang phố 38B, Trần hưng Đạo SG, ngay chỗ buôn bán phụ tùng, vỏ ruột xe hơi. Lambro Bán xe Ford 63. Xin hỏi 119 Nguyễn thái Học Saigon.

Nhà sang Đầy đủ tiện nghi, dài 17 ngang 4m có điện nước phòng tắm riêng (có nước nóng). Khu yên tĩnh, gần chợ. Nhà giao liền. Giá nhất định 1T5. Coi nhà số 7 Nguyễn Biểu CL.

Sang gấp 1 cơ sở nuôi cá 25mx70m và căn nhà 11mx25m bằng vật liệu nhẹ Xa lộ đường trại gà ThanhTâm liền ranh trại gà, hỏi Hai Ngô.

Sang 1 căn lầu 2 (Cao Ốc) có đồ đạc, đủ tiện nghi, mặt tiền đại lộ, trung tâm Đ.T. Hỏi 229 Trần hưng Đạo.

Sang nhà số 89/2 Võ Tánh Saigon, nhà có gác đủ tiện nghi.

Sang gấp 650.000đ (đã sửa) 229 lô C Chung cư Nguyễn thiện Thuật

Sang phố đủ tiện nghi mặt tiền. Hỏi 33bis đường Trần bình Trọng.

Sang gấp 1 quầy hàng hoặc 1 gian hàng có máy lạnh, điện thoại, toillette, trang trí thật đẹp. Tại 68 (lầu 1) Crystal Palace hay liên lạc tại số 3 Trương Minh Giảng. ĐT.92.115/330.

Cần sang nhà chung cư Nguyễn Thiện Thuật, lô K 030. Hỏi địa chỉ trên.

CÓ NHÀ SANG NHÀ BÁN

Đầy đủ tiện nghi, ngay chợ gần trường, coi nhà suốt ngày. Hỏi số 048 lô A chung cư Ấn Quang đường Bà Hạt Bà Kim Cúc chỉ dẫn (giá hơn hai triệu, giá hơn 1 triệu).

Đi xa Sang lầu 2, phòng mặt tiền đường Lê Lợi hướng nắng sáng, có gác lửng thêm từng trên có 2 buồng ngủ trang hoàng 3 máy lạnh. Luôn cả đồ dùng trang trí theo ngoại quốc, điện thoại, thật lý tưởng cho người không thích di chuyển đồ đạc. Sang 2 triệu rưỡi. Tiền phố mỗi tháng 1680đ. — Xin hỏi 89/19 Lê Lợi Saigon hoặc 32 Nguyễn văn Mai, Tân Định.

Sang phố 4T5

Tiền mướn 11.000đ mặt tiền, đường Trịnh minh Thế Khánh hội có điện thoại. 145 Đề Thám Sg. ĐT: 99.860

Sang phố lầu tiện buôn bán mặt tiền ngang chợ Trg-M. Giảng. Hỏi Ban Công Xa Thượng Nghị Viện SG. (cửa vô đường Công Lý.)

Sang gấp 2 căn phố lầu mới cất tại chợ Thanh Bình Mỹ Tho. Do nơi nhà thuốc Thạnh Trị số 9 đường Nguyễn tri Phương Mỹ Tho.

Sang gấp Vì không người trông coi cần sang gấp 1 sạp ở chợ Bà Chiểu. sạp bán mỹ phẩm và quần áo ngay đầu chợ. Sạp số 62.

Thiết Quân Luật

Muốn được việc mau mà ít tốn? Hãy đăng báo Đại Dân Tộc, 57 Phát Diệm Saigon vì được rẻ nhất. đăng được liền liền. Kết quả bảo đảm, vì Đại Dân Tộc có rất nhiều đọc giả.

Sang căn phố lầu có điện thoại tiện mở văn phòng buôn bán mọi ngành. Hỏi 11 đường Thái lập Thành Saigon I.

Cam Ranh sang hoặc bán 1 cửa tiệm sản xuất cà rem ngay tại CamRanh, lợi tức nhiều. Hỏi 129 Quốc lộ số 1 Ba Ngòi Cam Ranh.

Sang NHÀ CHUNG CƯ

Để tránh mọi thiệt hại sau này đồng bào chỉ nên sang nhượng nhà tại các Chung cư: Minh Mạng, Ấn Quang, Nguyễn Kim, Nguyễn thiện Thuật, Nguyễn văn Thoại sau khi được Tổng Cục Phát Triển Gia Cư và địa ốc chấp nhận mà thôi...

Phòng sang gấp

Đầy đủ tiện nghi. Xin mời đến xem sẽ vừa ý ngay. 36/24 Lê Lợi Saigon

Sang lầu 3 C/C Nguyễn thiện Thuật. Xin hỏi 353 lôB C/C Nguyễn thiện Thuật chỉ dẫn (Được ưu tiên, nếu bà Nguyệt trở lại.)

Sang gấp phố lầu đúc, 1 tầng 3m50x20m mặt tiền đại lộ gần nhà thờ, trường học, chợ đủ tiện nghi. công tơ: điện 2 và 3 giây, nước, điện thoại có gác xếp nhà sau. Địa điểm thương mại tốt coi nhà suốt ngày. Hỏi 189 Chi Lăng Phú Nhuận Điện Thoại 41.202

Sang rẻ, dưới 100 ngàn phòng đủ tiện nghi. Chung cư Quốc Thanh, 269F Võ Tánh Sg, phòng 316, lầu 2.

Sang Phố mặt tiền đường Trần hưng Đạo Saigon lầu suốt 4mx20m tiện buôn bán mọi ngành có điện thoại. Hỏi tại 58 Cao Bá Nhạ Saigon.

Sang 1 triệu một quán (Kiosque) đường Nguyễn Huệ Saigon hoặc cho mướn giá rẻ. Có thể mở đủ mọi ngành. Hỏi 86 Võ Tánh Saigon.

NHÀ [illegible]

Bán 2 căn nhà vừa cất xong đủ tiện nghi và sang 360m đất hỏi hẻm 49/3A Nguyễn Thông (nối dài) trại cưa cu gần phân chi Cảnh sát Quận III

Nhà bán [illegible] đầy đủ tiện nghi. [illegible] Số 555 Trần quốc [illegible].

Nhà bán luôn đất

đủ tiện nghi địa điểm tốt. 153/16 Hùng Vương Thị Nghè (đường vô trường Nguyễn duy Khang).

Bán gấp căn nhà mặt tiền đầy đủ tiện nghi. Hỏi 192, 194, Lê Văn Duyệt SG.

Bán 1 căn nhà 2 tầng tại hẻm 372/48 Phan thanh Giản Saigon. Xin liên lạc tại 368 Phan thanh Giản Saigon.

Villa Pasteur

Mặt tiền 270m2, đất kiến trúc tân tiến, dùng vật liệu đắt giá, đầy đủ tiện nghi. 4 phòng ngủ, phòng khách rộng, sân thượng, nhà sau 4 phòng 1 bếp, sân rộng vườn hoa, mới tinh chưa ở. Giá 22 Triệu. Hỏi 212 Pasteur ngoài giờ làm việc.

Bán nhà lầu kiểu villa tại 13/9 Kỳ Đồng. Hỏi 13/7 Kỳ Đồng Saigon.

Bán 1 nhà lầu đúc luôn đất 5mx15m, phòng khách, nhà bếp, cầu tắm, có compteur điện nước riêng, thật rộng và mát mẻ. Giao nhà ngay, giá 1T2, Nhà số 76/2 Bùi thị Xuân TSH Ông Tạ. Xin liên lạc với 204 (số cũ 123) cùng đường trên.

Nhà bán 4mx10m. Đường Bàn Cờ hẻm 174/67/26 đủ điện nước 3 tầng lầu.

Cần tiền bán 250 ngàn. 1 căn nhà thật rẻ. cừ Ciment nền Ciment mới cất xong do người nhà làm chắc chắn cao ráo có Compteur điện đồng hồ nước WC. xa lộ mé hông nhà bàng Thanh Thành vào 15 thước. Số 235/7A. hỏi 235/14 chỉ dẫn.

Bán nhà gấp lầu 3 tầng kiến trúc tân kỳ mặt tiền tiện buôn bán 3mx13 đủ tiện nghi điện nước tiện cho gia đình đông con gần chợ bến xe An Đông. Coi nhà 88 Nguyễn Hoàng CL.

Nhà bán 1 căn nhà gạch. tầng trệt có đủ điện nước. Hỏi 159/4 đường Phó Cơ Điều Q.11 (gần chợ Thiết).

1T nhà xinh xinh

4thx16th gần nhà thờ, trường chợ, khu yên tịnh. Đủ tiện nghi điện nước. Xin hỏi 91/16 Trần Quang Diệu nối dài Saigon.

Nhà bán 144/59 Nguyễn Khoái Saigon. 3m5x20m. 303/58 Bến Vân Đồn Sg 4mx25m. giá phải chăng. Gặp ở Hiệp 8 Bến Bạch Đằng Sg (Tòa Hành Chánh Q1. trong giờ làm việc).

Bán Dépôt lave nước ngọt, luôn vỏ chai và nhà mặt tiền đường, đầu ngõ hẻm có điện nước, tại 292 đường Bà Hạt Chợ lớn 10 giá 4 triệu.

Bán 1 phố lầu mặt tiền buôn bán luôn đất số 220 Đại lộ Lục Tỉnh Cholon (ngang bót Phú Lâm).

350.000đ căn nhà 2mx4m50 gác gỗ ban công trước và sau, gạch bông tường gạch. Hỏi 4/57 Trần khắc Chân Tân Định Saigon.

Nhà bán lầu đúc có sân thượng đủ tiện nghi, rộng rãi, có nhà xe, 2T. Hỏi 22/84 Nguyễn văn Thành Giadịnh.

Bán nhà đủ tiện nghi. Có gác rộng 910 ngàn. Xong giao ở liền. Hỏi Phương Nga 341 Nguyễn minh Chiểu.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi 3mx18m, Hỏi 78A Hồ Biểu Chánh Gia Định.

Vì thiếu người trông nom. bán rẻ nhà mặt tiền tiện buôn bán. Hỏi 316B Võ Tánh (nối dài) Tân Sơn Nhất.

Nhà bán vì đi xa cần bán gấp 1 căn nhà, 3mx10m đủ tiện nghi. Hỏi 376/2 Phan-đ-Phùng Sg.

Nhà bán Villa chệt 9mx9 nhà sau 4x14 tọa lạc trên 408m2 cây ăn trái có điện nước và giếng tiện mọi ngành kỹ nghệ. Xin lại số 575/82 Lê v. Duyệt Saigon xe hơi vào tận nhà. Giá 3T.

ĐaLat Bán 1 Biệt thự lầu 8 phòng đầy đủ tiện nghi garage, điện thoại và 1 cơ sở chăn nuôi gà heo trên 3.000m2 mặt tiền Đại lộ ngay trung tâm Thị xã. Địa điểm ở và khai thác lý tưởng. Xin hỏi số 10 Nguyễn trường Tộ Đalạt.

Bán gấp 1 căn nhà cư xá Lữ Gia 16/26 phố lầu 3 tầng đầy đủ tiện nghi điện: 110-220 máy lạnh máy nước nóng 20m4m. Tiện buôn bán hoặc mở phòng mạch hay mở nhà thuốc v.v...

PHỐ MẶT TIỀN TRIỆU ĐÀ

Sát chợ Nguyễn tri Phương 4 từng rưởi co hẻm rộng 7 phòng ngủ 3 vệ sinh sân thượng lót gạch men, kiểu tốt tân, hướng Đông Nam chắc giá 8T200,000. Coi nhà 179 Triệu Đà Cholon, từ 8 giờ đến 12 giờ xin bấm chuông.

Nhà bán đủ tiện nghi, Hỏi 404 Phạm hồng Thái Chí Hòa, G.Đ (gần hồ tắm Cộng Hòa).

Nhà bán lầu đúc 1 từng đầy đủ điện nước khu yên tĩnh chỗ để xe rộng rãi. Liên lạc 210/5G Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà bán (8mx15m) đầy đủ tiện nghi. Khu lịch sự. Hỏi 349/141 Lê Đại Hành Phú Thọ (hẻm BS Minh đi vô).

Cam Ranh Bán 1 cửa hàng thương mãi rất tốt. Đất 9mx60m. Hai mặt đường, sân rộng, kho hàng ga-ra, điện, nước, điện thoại đầy đủ. Saigon: do 5 Đặng trần Côn Saigon2 Cam Ranh: 48 Quốc Lộ I Cam Ranh.

Kho và Đất bán trống

Kho cao ráo thật tốt, đường Lục Tỉnh Cholon, 20x40, bán 16T5 — Kho luôn đất Hồng thập Tự Saigon 712m2 — Kho luôn đất Trịnh minh Thế 1.000m2 — Kho luôn đất Bến Vân Đồn 1.100m2. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg. Tel 90.167 hay 44 Cao Thắng Saigon.

Bán Nhà mặt tiền, hẻm lớn xe hơi ra vô được gác suốt có công tơ điện nước đủ tiện nghi, tiện mở cửa hàng. Hỏi 15 lô 65 hẻm Huệ Quang phía đầu đường Vườn Chuối Phan - Đ-Phùng Sg.

2T6 1 căn phố lầu đúc 2 căn liền có gác lửng sân thượng số 334-336 đường Tân Tiến cạnh chợ Tân Trang (Mai Khôi Nguyễn văn Thoại) gần hương lộ 14. Hỏi 475 Nguyễn tri Phương CL. Điện thoại 50.776.

ĐẤT BÁN

Trên hai ngàn (2.000m2) thước đất thuộc khu chỉnh trang An Phú Xa Lộ — Saigon — Biên Hòa. Đã đổ nền sát mặt lộ. Bán gấp, giá đặc biệt. Xin hỏi tại số 7 Phan kế Bính. ĐT - 25.298. (trong giờ làm việc).

5 triệu bán hạ giá căn phố lầu luôn đất kiến trúc mới. đủ tiện nghi. Hỏi 319/2 Nguyễn công Trứ Sg.

PHỐ ĐÚC 1.600.000

Nhà bán 3,5x15. ba phòng. đá rửa, gạch bông. điện nước. Hỏi 48 Hùng Vương Thị Nghè.

Nhà Cư xá Vườn Lài mặt tiền cách chợ Phú Thọ 30m bán gấp Do 54 Bắc Việt Phú Thọ ngoài giờ làm việc.

5T5 Phố lầu đúc 2 tầng luôn đất 20x4 bằng khoán riêng Điện Thoại. 9 Đỗ thành Nhân Giadịnh (Sau lưng Tòa Tỉnh GĐ).

Nhà bán rẻ biệt lập trần đúc béton. phòng khách, phòng ăn, 2 phòng ngủ, nhà bếp và vệ sinh sạch sẽ. Garage xe hơi, tiện nghi giá 950.000đ. Hỏi 245-249 Nguyễn Huệ PN chỉ dẫn.

TÂN ĐỊNH nhà lầu đúc 1T8. đầy đủ tiện nghi số 27/25 Trần khắc Chân Tân Định (vào hẻm 45 khoản 20m). Liên lạc 26 Trần quý Khoách Tân Định.

Đất bán gấp

Bán lô 2 lô đất 10mx30m, 2 mặt đường, khu villa đường Hàng Xanh cũ (Bạch Đằng mới). Hỏi 39 Nguyễn Huệ PN chỉ dẫn. Đ.T 40,364 hỏi bà Thiệp.

Bán gấp nhà đầy đủ tiện nghi, mặt tiền, có lầu gần bến xe Lục tỉnh. Hỏi 29D Hùng Vương.

Bán nhà số 286/31 Trần Hưng Đạo Saigon đủ tiện nghi gần Nancy giá 1T5. Hỏi bà Võ thị Nhân buổi sáng.

Nhà bán 520.000đ, có gác, điện nước, vách tường, lát gạch bông, 4mx16m, nơi yên tĩnh, bên trong hãng giặt «Cẩm Vân» (Garage Liên Bảo) số nhà 26/26/13 Lê văn Duyệt Gia Định.

Bán 1 căn phố lầu đúc luôn đất, nơi cất tại ngã tư mặt đường lớn nhiều phòng đủ tiện nghi, ngõ hậu, sân thượng, địa điểm thương mãi, tại số 66 đường Nguyễn văn Học Gia Định.

Nhà bán đủ tiện nghi 3m50x14m, 1 tầng lầu giá 1T,5 số 249B. Hỏi hẻm 158 đường Thoại ngọc Hầu Tân Sơn Hòa Gia Định.

Bán rẻ 1 Villa nhỏ, đầy đủ tiện nghi mặt đường 1 Traction 11-L toàn hảo. 1 tủ lạnh National 100L. Hỏi 176A Nguyễn văn Học Gia Định.

Bán nhà tường gạch bông gác lửng đồng hồ điện nước có cửa hậu gần chợ trường học. Số 221/21 Trương minh Giảng. Hỏi số 41 Công Trường chợ Trương minh Giảng Saigon.

Nhà bán gấp

yên tịnh Điện. Nước riêng chỗ để xe hơi. 4mx17. Giá 1,400.000đ00, Số 79/1A Bạch Đằng GiaĐịnh.

CẦN MUA PHARMACIE

Nhà mướn hay cả nhà đất. Xin biên thơ nêu rõ chi tiết, giá cả cho D.S. T.T.H. Hộp thơ 61 Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi, có lầu 12mx3m. Hỏi 503/20 Phan Đình Phùng Saigon.

Bán nhà số 535/101 Nguyễn tri Phương, Cholon. Phố lầu 3 tầng đúc, khu yên tĩnh, đầy đủ tiện nghi.

1T4 Nhà 3m8x16m. 2 từng lót gạch bông, 2 cửa sắt, cầu tiêu, điện, bếp lót gạch trắng, có cửa hậu. Xe vào tận nhà, sân rộng (cầu chữ Y xuống 50m gần Phường Rạch Ông) xem nhà 159/36 Phạm thế Hiển.

NHÀ LÝ TƯỞNG vì cần tiền, Xin mời có trả 900.000đ nhà 91/12 Trần quang Diệu nối dài, đến thương lượng.

Nhà đúc (rộng 5m) mặt đại lộ 2 lầu 1/2 tiện mọi ngành 508 Phan thanh Giản. Hỏi bà Tặng

Nha Trang bán rẻ lầu đúc đúc 1T2. đủ tiện nghi, compteur điện nước riêng, hướng Đông. Khu thương mại, gần chợ. trường học, giao trống liền. Tại 132 Nguyễn Trãi Nha Trang, hoặc thơ 614 Phan Thanh Giản Saigon.

650.000đ Nhà khu Trương minh Giảng 4mx10m, vách tường, gạch bông, gác lửng compteur điện, nước quạt trần. 48 Thoại Ngọc Hầu Gia Định (tiệm hớt tóc Đông Dương).

Bán gấp Pharmacie nơi đông dân cư vùng Cholon. Hỏi số 1017 Đường Hậu Giang Cholon. 308D Phan th. Giản (Saigon).

Nhà mặt tiền nở hậu tại chợ tiện buôn mọi ngành, giá 2T. Số 140 Công Chúa Ngọc Hân (trước cửa trường đua Phú Thọ đi thẳng vào).

Bán nhà 1 căn nhà dò lăng xê tiện để lên lầu, 3m5-12m. Đủ tiện nghi, vùng yên tĩnh. An ninh gần chợ, trường học, hẻm rộng xe hơi vào tận nhà. 311/25 Hỏi nhà kế bên số 311/23 Dương Bá Trạc (Saigon).

Nhà bán 3m50x10m nhà gạch 2 từng, điện nước riêng. Căn bìa, đẹp mắt. 1T6. Hỏi tại hẻm 42TK12/6 Đại lộ Cộng Hòa Saigon.

Villa Tân Định 600m2, mặt tiền 26m, đầy đủ tiện nghi tối tân. Bán 20T. Xem nhà 70 N[illegible] Đình Chiểu Saigon. ĐT.91657.

Bán rẻ 1 biệt thự tại Trương minh Ký 1 phố lầu Trương tấn Bửu. Nhiều lô đất xa lộ. Hỏi 123 Bà Huyện Thanh Quan Saigon. ĐT. 99833.

Cần Thơ Bán đất, nhà. phố châu thành. Mặt tiền đường. Đất rộng 600, 5.000, 3,000. Giá rẻ. Giao trống.

Thị Nghè Bán phố lầu 3 từng. Mới xây cất. Mặt tiền đường. Compteur điện 3 giây, Compteur nước riêng. Có điện thoại. Giao phố trống. Giá 7T. Xin do nơi 157 Hùng Vương ThịNghè, Đ.T, 97.826

2T5 nhà lầu trung tâm, Saigon cần tiền bán gấp. 1 tầng 5mx19. Hỏi 513/26 Phan thanh Giản Saigon. ĐT 41446.

3T7 Phố lầu đúc, sân thượng hướng Đông, khu yên tịnh, đủ tiện nghi. bao sang tên, B.K. riêng. hẻm rộng, xe vận tải vào tận nhà, có sân xe. Hỏi tại 156/5bis Hùng Vương Thị Nghè (đối diện cư xá Việt Nam Thương Tín) hẻm ve chai.

Nhà bán đủ tiện nghi, có điện nước, lầu suốt, mặt trước đá mài gạch bông, gần trường chợ. 292/30 Bà Hạt Q.10.

Nhà bán chung cư 6 từng số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau lưng Quốc Hội ngang hông nhà đèn có nhiều đơn vị gia cư. Bán từng đơn vị 4m00x16m.00, đủ tiện nghi điện nước, cầu tiêu, thang máy và thang lầu. Giá tính phải chăng. Liên lạc tại 57-59 Hàm Nghi (lầu 1) Saigon. Đ.T. 91.849. Xin miễn trung gian.

1.750.000đ nhà trệt, có bằng khoán, có chỗ đậu xe, điện nước riêng, khu lịch sự. Coi nhà số 280/11J Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 2 căn nhà có điện nước gần trường học và chợ. Số 1028A Phó đức Chính Gia Định. Hỏi nhà số 70. (Hàng dừa Lăng Ông).

3T2 1 lầu 4x20 hướng Đông đủ tiện nước.232 VõTánh GĐ/TSN.

Bán nhà 10mx6m. đủ tiện nghi, hẻm cách lộ 100 thước, giá 700.000đ. Hỏi hãng kem Anh Đào đường Hùng Vương Thị Nghè chỉ giùm.

Cam Ranh muốn nhượng lại 1 Cơ sở chăn nuôi gồm: Nhà ở, trại và kho diện tích trên 4000m2, mặt tiền QL.1 trung tâm Thị Xã, Xin hỏi trại heo Phú Thuận (kế cạnh Restaurant Đại Hàn, trước nhà Thờ cây số 9 Hòa D. Cam-Ranh).

Cần bán gấp 1 căn nhà 4mx24m căn bìa rộng mát mẻ, có compteur điện nước tiện cho gia đình đông con, giá phải chăng bên hông còn dư miếng đất 2m50x30m khu yên tịnh. Hỏi căn 1 dãy H cư xá hòa hợp Phú Thọ, đường Tô hiến Thành Saigon đối diện Trường Kỹ Thuật Phú Thọ (trước Garage Đông Tiến đi vào).

8T5 villa lầu luôn đất 2.400m2 tiện làm trường học, kho nhà bảo sanh. Nhiều nhà mới cất trên 1T hay dưới 1T. Sang 1 căn phố Hai Bà Trưng Saigon. Hỏi số 126/12 đường Vạn Kiếp Gia Định.

Bán gấp 2 căn nhà, 1 nhà lầu 3,m5x6,m5 đủ tiện nghi có Carapa và 3 Aupiner giá 500.000đ và 1 căn có gác xếp 4,m0x15,m0 giá 450.000đ đường Hoàng Đạo 205/14A hỏi Y tá Hồng Phát.

Bán phố lầu đúc 1 hoặc 2 căn 6mx28m, tiện mở các dịch vụ thương mại hoặc kỹ nghệ. Hỏi 125-127 Nguyễn Hoàng Saigon.

Bán nhà lầu cả đất có B.K. nơi trung tâm thành phố, mặt tiền, đủ tiện nghi, tại số 29 Bùi Viện và 1 nhà lầu mặt tiền 20mx8m luôn đất, có B.K, tại Xa Cảng Phú Lâm nơi phát triển thương mãi mạnh. Hỏi tại 29 Bùi Viện Saigon.

Bán hay sang nhà đúc 1 tầng mới làm, cửa hậu, có sân thượng, đủ tiện nghi, nước nóng, khu lịch sự an ninh, bán 3T4, hay sang [illegible] không 1T5. Xem nhà sau 12g, 19/1[illegible] Lý Trần Quán Tândịnh

Nhà Bán 1T6 khu rất an ninh vùng yên tịnh hoặc đổi xe du lịch nhỏ nếu Fiat 850 càng tốt. Xin hỏi cô Hương 308/1 Võ Tánh nối dài Lăng Cha Cả.

Phố thương mại

Mặt tiền Lý thái Tổ 4mx9m đúc suốt 1 từng lầu đồng hồ điện nước riêng đủ tiện nghi bán gấp thật rẻ vì đi xa tại Việt Hưng 530 Lý thái Tổ Saigon.

Bán gấp 2 căn phố thương mãi. 337 Trần quí Cáp — 137 Cao Đạt Saigon.

Nhà bán rẻ 1 căn đầy đủ tiện nghi. Điện nước riêng, đất có bằng khoán. Hỏi 102 Trần tấn Phát Tân Định Hiền Vương.

Phố lầu bán 2 căn liền mặt lộ Nguyễn v. Thoại (khu này sắp mở chợ) có điện thoại, giấy phépkhách sạn,nhà hàng giải khát, tiện mở ngân hàng, trường học, bào chế, bảo sanh và 1 kho xưởng 2.000 thước vuông phía sau trường Đắc Lộ Phạm hồng Thái bán rẻ. Xin hỏi 50 Nguyễn An Ninh Sg. Đ.T. 99.979.

Nhà bán lầu đúc, mặt tiền tiện mở văn phòng cửa hàng hoặc đổi nhà trong hẻm, hay đổi xe ít tiền. 361 Lý Thái Tổ Saigon.

120.000đ nhà tôle, điện nước cầu,trong hẻm.Hỏi 220A Bà Hom Phú Lâm B Saigon 6.

Bán gấp nhà mặt tiền tường xây có gác 15mx8m, sân trước 8mx5m, vườn sau 20mx8m, có điện nước, giá 1T2. Số 2632 Phạm thế Hiển Cửa trường Cộng đồng Bình An ngó qua, tiếp khách thường trực.

Nhà bán 4 tầng lầu đủ tiện nghi, ngã thị tứ, trên ở, dưới buôn bán hoặc mở phòng mạch. Giá 2T700. Hỏi 128/42 đường Đỗ thành Nhân Khánh Hội. Hoặc liên lạc Hãng vải hiệu Thùy Châu, số 30 đường Lê Lợi Saigon.

Phố Long Xuyên

căn bìa 2 tầng 4.m50x20m bán. Hỏi Lâm Quang 56 Trưng nữ Vương Long Xuyên ĐT 2068 hoặc 77/11 Huỳnh tịnh Của Tân Định Điện thoại 94.778.

Bán 1 căn nhà ngang 3m dài 9m giá 230.000đ. Hỏi số 60/117/30Bis Yên Đổ Tân Định. Mời những người đã trả 200.000 đến thương lượng.

ĐàLạt bán gấp phố lầu 3 tầng số 48 Phan đình Phùng. Hỏi Ô. Đoàn ĐT 23.10,

MẶT TIỀN PHAN T.-GIẢN

Khu thương mãi, lầu 2 từng, dài 29mx4m hướng Đông Nam; mát mẻ có hẻm cửa hậu giá rẻ 6T800. Coi nhà 618 Phan thanh Giản từ 2 giờ chiều đến 6 giờ.

Bán gấp vì đi xa với giá rẻ. Căn nhà số 78 đường Cô Giang Saigon có gác Compteur điện và nước nơi thị tứ, gần chợ Cầu Ông Lãnh tiện mở tiệm nhà trống giao liền 4mx19m. Hỏi Ông Giáo Siêu 9 Võ Tánh lầu I Saigon.

Nhà bán rẻ Công chức đổi đi xa, bán 1 căn nhà 4x14. Khu chỉnh trang Q.8, đủ tiện nghi đáng 900.000đ bán 500.000đ bớt 10% cho ai đến trước. Hỏi 620 tiệm sửa Radio Hiệp Thành đường Hưng Phú Chánh Hưng chỉ dẫn.

Nhà bán mặt tiền, 4mx28m đầy đủ tiện nghi tại 308 đường Tôn Đản Khánh Hội Saigon.

380.000đ rẻ mạt: vùng Thị nghè, nhà ăn, móng đúc khang trang, có thể mở tiệm may, hớt tóc, buôn bán, gần chợ, nhà thờ, trường học, hẻm xe hơi vô tận nhà, cách cầu Phan Thanh Giản 50m, đến trại gà Thanh Tâm vô 200m, có bảng chỉ dẫn, số nhà 99/8bis.

Nhà phố thương mại 4m2x20m, 2 lầu đúc, 8 phòng, đủ tiện nghi, tuyệt đẹp, tiện buôn bán, gần trường và chợ. giá 7T9. Tại 328 Hùng Vương Gia Định.

Ngoại kiều cần mua nhà hoặc thuê nhà trong phi trường Tân Sơn Nhất, Hỏi 12 bis Chi Lăng Gia Định, ĐT 23637.

Bán phố lầu thương mãi luôn đất, rộng 4mx30m Một trệt, một gác lửng 3 từng lầu và terrace. Compteur điện nước nóng lạnh điện thoại 6 phòng ngủ 7 Toilette. Mặt tiền đại lộ, trước chợ đông dân cư tiện buôn bán đủ mọi ngành. Bán nhà có gác suốt gần trường chợPhú Nhuận Compteur điện nước riêng rộng 4mx15m, giá hạ. Hỏi 102 Võ di Nguy Phú Nhuận nhờ chỉ. Đ.T. 41.820.

Bán nhà gác suốt 3x15, điện nước, 2 quạt trần, thật rẻ 1T2. Hỏi 137/41/5 Phát Diệm Saigon 2.

Cần tiền bán rẻ

2T6: Một căn nhà lầu suốt đường Ngô tùng Châu Saigon, 3m6x16m, đầu hẻm rộng, có chỗ để xe hơi. Công tơ điện nước riêng. Mời ông bà người Tàu ở hẻm đường Gia Long trở lại thương lượng. Xin do nơi 139-J Võ Tánh SG. ĐT.92775

Miên Trung vô. Xin ghé coi nhà lầu đúc suốt 97A đường Mai Khôi(hoặc 132/29 Nguyễn văn Thoại). cầu thang đá mài, 2 WC. Điện 110 -220. Cửa hàng 4mx5m. Sắp có điện thoại.

Nhà bán 20mx4 khu yên tịnh mát mẻ đủ tiện nghi có gác lửng dài 8m sân để xe hơi. Giá 1T500.Hỏi 19/2 Nguyễn Duy G.Đ (bên hông trường trang trí mỹ thuật Gia Định).

Bán nhà mặt tiền, 3 tầng lầu, luôn đất, chỗ thị tứ, liền nhà thờ và chợ. đủ điện nước. 66 Võ Tánh PhúNhuận

Nhà bán 2 căn lầu đúc 4x15m mới xây rất đẹp. chắc chắn, điện nước và tiện nghi, luôn đất, giá phải chăng xe hơi ra vào được, xem nhà và hỏi 181 Hùng Vương Thị Nghè, Điện thoại 96310

Nhà bán rẻ 1T, Trung Tâm Thành phố 633/22 Phan-thanh Giản. Hỏi tại 549 Lê văn Duyệt Sg.

Đi xa bán gấp nhà Dakao tiện nghi 550 ngàn. 61/18 Nguyễn bỉnh Khiêm nối dài Dakao (cạnh cầu Phan thanh Giản).

2T,6 nhà mặt tiền khu đông dân cư tiện mua bán giao liền số 18 Hòa Hưng Saigon.

Bán nhà luôn 500th đất gần Cầu Sơn, mé đường lộ, kiến trúc thích hợp cho việc mở trường học, kho hàng hoặc trại chăn nuôi. Xin liên lạc lò bánh mì Dân Sanh, công trường Tự Do Thị Nghè. ĐT.96860.

Bán Hoặc cho mướn cửa tiệm uốn tóc 4 tầng lầu đủ tiện nghi giá 4T8. 534 Bà Hạt sát chợ Nguyễn tri Phương.

Nhà gạch bông bán gấp 650.000 đồng. 4mx16m, có sân trước, khu yên tĩnh Hỏi 86/1 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Nhà bán mặt tiền đường đường Hiền Vương Đakao, khu an ninh, đông dân cư, tiện buôn bán, văn phòng và ở. Có bằng khoán, đủ tiện nghi, điện 110-220, nước nóng, lạnh, sân để xe hơi. 15 Hiền Vương Đakao.

TrungtâmCholon

Phố thương mãi, tiện mở nhà thuốc tây, phòng mạch, tiệm ăn và các ngành, luôn đất có bằng khoán, bán. Tại 751 đường Nguyễn Trãi ngang Hội Thể Thao Chin-Woo, từ 2g-7g.

Bán đất 10.000m2 tại quốc lộ 1 xa lộ mới Thủ Đức. Hỏi trại gà Bà Sô ngang chùa Cao Đài Xã Linh Xuân Thôn Thủ Đức. Có thể bán chấn 1 phần 3 đất.

350.000đ Nhà bán 18/55 đường Nguyễn Duy GĐ bên hông nhà thương Nguyễn-v-Học nền xi măng, vách ván lợp tôn, có cầu điện nước 6x12. Xin hỏi cô Thủy 215 D-15 Cư xá Chu mạnh Trinh Chi Lăng, xin miễn trả giá.

5T5 nhà đúc đủ tiện nghi tiện buôn bán. 3m8x16m 198A Lê văn Duyệt Sg. kêu cửa.

350 6x9. 550; 4x12.5, 550: 4.5x12.5 Tất cả luôn đất, điện, nước. Giao nhà trống. Mua luôn 8.5x18.5 có thể đổi bù xe du lịch hoặcJeep trị giá từ 6 đến 8 trăm. Hỏi Đại úy Thinh, Nhà sách Bảo Lộc đường Bạch Đằng GiaĐịnh (cạnh nhà thờ). Buổi chiều từ 16h đến 20h.

Th. Gia Miền Trung lưu ý

Trung tâm giới thiệu 164 Lê Lai Sg Nơi đáng tin cậy do người Miền Trung đảm trách, giới thiệu Village, Đất Nhà và Phố thương mại, thích hợp mọi ngành, trung tâm Saigòn Chợlớn, Giá từ 1T5 đến 10T. Công việc lanh chóng. giấy tờ bảo đảm 100%. Kính mời.

Nhà Sg Ngô Tùng Châu 3m8x18m. 1 lầu suốt, căn bìa, giá 2T4—Trần Hưng Đạo 7mx6m một lầu đúc sân thượng kiến trúc mới, giá 4T. Khu hẻm khang trang lịch sự, chỗ để xe. Hỏi 164 Lê Lai Sg.

Nhà bán lầu đúc đủ tiện nghi. Hỏi 220/41 Trương Minh Giảng (hông trường Đại Học Vạn Hạnh).

Bùi Chu số 78 (góc Bùi thị Xuân) Sg. Phố bán luôn đất 4mx20m. Có BK, điện nước, gác lửng, cửa hậu, tiện buôn bán mọi ngành. 105 Hòa Hưng Sg.

Bán gấp nhà đủ tiện nghi có sân 6 thước 4t x 7t lợp ngói. Hỏi 265/13 đường Phạm ngũ Lão Saigon.

Bán nhà phố lầu 4mx25m tại Đại lộ mặt tiền đường, sân thượng, gió sông mát, gần trường học, ngân hàng, chợ, có bằng khoán đất, điện thoại Compteur điện 3 giây và nước Đồng Nai, rất tiện lợi khuếch trương khai quan thuế, lập ngân hàng xuất nhập cảng. Bán giá rẻ 8 triệu. Hỏi điện thoại 93.714. hay 127 Trịnh minh Thế Saigon. Quận IV giao nhà trống.

Bán 2T nhà lầu đúc 1 tầng, kiến trúc đẹp, cửa sắt kín có công tơ điện nước, đủ tiện nghi 3 quạt trần, có cửa hậu. gần chợ và trường học. Xem nhà số 220/11/8 Trương minh Giảng Sgon.

PHỐ ĐẤT TRỐNG BÁN

— Phố Nguyễn Huệ 12 căn 777m2 có bằng khoán 200T. Đất Cống Quỳnh mặt tiền 1000m2 120T. Đất và kho Lục tỉnh 750m2, có tới luôn dỡ 16T. Đất Xa lộ, mặt tiền 6 mẫu. bán 600đ/m2.Đất: Bà Quẹo 2.200m2 bằng phẳng 3000đ 1 năm. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh. Tél 90167 hay 44 Cao Thắng Sg.

270.000đ nhà bán 245/32 Võ Võ Tánh Saigon.

Nhà bán 1T700 5m80x14m nhà trệt đúc, sân thượng đèn nước, đầy đủ tiện nghi số 32/149 Huỳnh quang Tiên GĐ, sau nhà thờ 3 chuông.

Nhà Tân Định

Bán nhà 1T5, 90m2 hướng Đông Nam có bằng khoán, hẻm rộng trải nhựa, có Compteur điện nước, mua xong giao nhà ngay. Hỏi 451/16 Hai bà Trưng.

Bán nhà Mặt tiền, tiện buôn bán đủ tiện nghi, số 585 Trần quốc Toản (trước trại Đống Đa) cần bán gấp.

Dalat bán 1 nhà lầu đúc 3 tầng 6x20 tại chợ Dalat có điện nước và Điện thoại. Hỏi 14 Phan Đình Phùng Dalạt.

Bán Pharmacie

Nhà lầu luôn đất địa điểm đẹp. 368 Trương minh Giảng Sg.

Nhà bán gấp có lầu suốt gần chợ, hẻm xe vô được đủ tiện nghi giá 1.100,000đ và 1 căn sau trường Nữ Quân Nhân 5mx20m giá 800.000đ, Hỏi 400/11 đường Lê văn Duyệt Sg.

Nhà bán luôn đất

2T2. Nhà đúc có lầu 8x16m đủ tiện nghi cư xá BS Tín, Tôn thất Thuyết Hỏi 356 Thành Thái Saigon.

Phố lầu thương mại mặt tiền điện thoại. Hỏi 137 ĐL. Hùng Vương Thị Nghè (5giờ chiều).

Nhà bán Mặt tiền lầu đúc gác lửng 3.5x11 đầy đủ tiện nghi:Coi nhà số47A Bàn Cờ Saigon. Mời ông trả 4 triệu 6 lại thương lượng gấp.

Nhà mặt tiền 1T4 lầu suốt sân phơi, gạch bông, điện nước, hẻm bên tiện xe hơi, mọi ngành, hỏi buổi sáng 491A Ngô tùng Châu Gia Định.

Phố 5mx20m, 3 tầng đúc luôn đất, điện thoại, nước nóng tiện lập ngân hàng. Hỏi 174 Phan Đình Phùng Đalạt.

Phố bán rẻ cần tiền gấp căn phố 1 từng, 2 mặt tiền, đường Ngô tùng Châu, 4x30m, tiện ở và thương mãi 2 compt điện có tél. 6T2. Hỏi 282 Cống Quỳnh Sg ĐT 90167.

Nhà bán đủ cỡ: đúc và cây. Hỏi 229 Nguy d. Dương. Saigon 10.

3T6 Phố lầu đúc

mặt tiền bán giá đặc biệt 4mx20m có sân trước để xe hơi. 3 phòng ngủ 2 phòng tắm, phòng khách xem nhà 139 Nguyễn minh Chiểu P.N. Hỏi 215D/11 Chi Lăng PN. (ĐT. 40030).

Nhà Lầu đúc 3 tầng đủ tiện nghi địa điểm tốt, chỗ thị tứ, khu thương mãi. Giá 10T. Hỏi 651 đại lộ Pétrus-Ký Saigon.

NHÀ MỚI LUÔN ĐẤT BÁN

13.500.000đ hoặc sang 9.000.000đ nhà 4 lầu có họa đồ giấy phép 2, công tơ điện, 1 công tơ nước, bề ngang 6 mét. dài 12 mét có cửa sau mặt tiền, gần chợ Bàn Cờ trường học 487 Phan đình Phùng Saigon. Liên lạc ĐT.92288. Hỏi ông Thứ.

3T9 nhà mặt tiền tiện buôn bán, đủ tiện nghi, (tiệm Kim Long), 289 Trần Quốc Toản Saigon.

Bán 2 căn phố mặt tiền, gần chợ Phú Nhuận. Hỏi số 153 đường Võ di Nguy Phú Nhuận ĐT 22.784.

3T5 Vì không người trông coi bán rẻ căn phố lầu đúc, mặt tiền, địa điểm tiện buôn bán, gần Viện Hóa Đạo, giao nhà liền. Hỏi 193 (số cũ) Trần Quốc Toản (347 số mới) từ 8g đến 6g chiều.

Nhà bán rẻ hoặc đổi xe Vespa hay Honda. nền xi măng, tường, lợp tôn la phong điện nước riêng, 2 căn chọn 1, số 157/52 Dương bá Trạc chợ Tế Bần, và số 90/9X Dương công Trừng Thị Nghè chợ chiều ngoài cổng sở Hàng Hà 50m, coi nhà suốt ngày.

98.000đ cần tiền bán gấp nhà sàn. lợp tôle 10mx4m. Hỏi 171/9A Hùng Vương (hẻm 4 ấp 8 Cầu Sơn) Gia Định.

TRƯƠNG QUỐC DUNG

68 (40 cũ) (giữaCáchMạng-1-Trương M-Giảng). bán nhà 4tx21t, có sân để xe, điện nước riêng, gần chợ, trường, nhà thờ, chùa rất tiện đường xe.

Nhà bán hai căn lầu đúc đầy đủ tiện nghi tiện buôn bán hoặc sang hỏi 50 Trần Quang Diệu Saigon.

Bán nhà 49/55 Lê văn Duyệt Gia Định mái ngói, lót gạch bông, điện, nước đủ tiện nghi 900.000đ. Hỏi 9 Trần quang Khải ĐT: 97.433.

Đất khu chỉnh trang Xa Lộ ngay sau cư xá NHQG và chợ, khu H.C. Bán 4 lô: 900m2-1100đ/m2. Hỏi 70 Yên Đổ Đ.T 94985.

Đất trống nhà trống bán rẻ gấp. ngang 10mx40m, bên hông và phía sau còn nhiều đất trống rộng. sang thêm được. Mặt tiền Bảy hiền Bà Quẹo, nơi đang phát triển mạnh. tiện mở mọi ngành,dời nhà ở trong. hoặc hợp tác mọi ngành. hoặc bán góp giá rẻ. Hỏi 20 Lãnh Binh Thăng Chợlớn. gần quán cảnh tư pháp góc trường đua.

Villa trệt, thật đẹp. 6 phòng. 160m2 đất có bằng khoán. Bán gấp thật rẻ. Hỏi 201/79 Võ Tánh (TSN) GĐ (gần Đệ Nhất Khách Sạn).

Phố thương mại

Bán 5 căn phố 2 tầng lầu đúc 4mx17m mới xây cất xong tại ngã ba đường, kiểu đẹp, có điện nước BK đất riêng, sân thượng, sân phơi đủ tiện nghi địa thế khu thương mãi, cách chợ Bà Chiểu 300m. Coi phố và hỏi chi tiết số 150 đường Lê quang Định.

Villa trống bán

— Villa Đoàn thị Điểm 40m2, có tel, 18T. — Villa Hai bà Trưng 10x36, mặt tiền, 18T. — Villa trệt Tự Đức. 629m2 23T. — Villa lầu Đakao 549m2, có tél 25T. — Villa lầu Cộng Hòa Nancy 53x20 có tél đẹp tốt tân 40T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg Tél 90.167 hay 44 Cao Thắng Sg.

Nha Trang Phố Thương mại 5mx40. cạnh chợ, tiện buôn mọi ngành. Sang gấp giá rẻ. Hỏi 384/50 Công lý Saigon Đ.T. 40780.

Bán một nhà lầu đúc 2 tầng rưỡi, nóc bằng thật đẹp. an ninh không sợ trộm cướp. Gần trường học, chợ, nhà thương. nhà thờ. chùa. Xe Jeep vô được. Giá 3 triệu 8, Hỏi 19/1A Nguyễn Duy Gia Định (Hông trường Mỹ Thuật). Hay 54 Chi Lăng chỉ dẫn.

Phố béton, mặt đại lộ,3 tầng gác lỡ (rộng 5m) buôn bán tốt. 39A Trần quốc Toản, Sg. chỉ dẫn.

850.000đ bán gấp nhà 4m x 10m đủ tiện nghi. có gác, tiện mở tiệm Hỏi 148/1 Thoại ngọc Hầu GĐ.

Bán 1 nhà lầu, 1 nhà trệt đầy đủ tiện nghi. Hỏi S3 Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa.

Bán nhà đúc 2m50x11m50. Hỏi 615/2 Phan đình Phùng Sg (2T).

[illegible]

Cho trước nhà từng dưới h[illegible] trên gác. có điện nước ở T.K. 18/30 Nguyễn Cảnh Chân (Sg)

Phòng lầu rộng mát đủ tiện nghi cho thuê tháng Hỏi 376 Hùng Vương (Cầu Sơn) Gia Định.

Cho thuê phòng lịch sự trong villa. Hỏi hẻm 333/65/1D Trương minh Ký (vào hẻm đến số nhà 15 quẹo trái).

Du 1 phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi. Hỏi 125 Nguyễn Du Saigon.

Phòng Cho Thuê

Hỏi 121/29A Ngô tùng Châu Sg.

Nhà lầu đẹp, gia đình tử tế, đủ tiện nghi, lối đi riêng, dư 3 phòng cho vợ chồng son thuê. Mỗi phòng có toilette nước nóng và lạnh riêng biệt giá 12.000đ. Xin hỏi 267D (hẻm 267) Trương minh Ký Gia Định (ngoài giờ làm việc).

1 từng lầu cho thuê 2 phòng đủ tiện nghi cho ít người ở. 22/40 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 554/7 Phan đình Phùng Saigon 3.

Cho thuê Phố mặt tiền mở tiệm hoặc ở có điều kiện. 185C Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Phòng mặt tiền cho ngoại kiều mướn 148 Trần quý Cáp Saigon.

Nhà lịch sự đứng đắn dành 1 phòng đủ tiện nghi luôn đồ đạc 1 tháng 4000đ. chỉ nhận phái nữ. Hỏi 80/12 Nguyễn Trãi C.L.

Phòng lầu 2 người cho mướn. 221/1B Trương minh Giảng Saigon.

Ngoại kiều cần mướn gấp nhiều nhà villa apart. tại T.T Saigon. Xin 1/1 5C Trần nhật Duật Tân Định.

Cần văn phòng thầu ngoại quốc cần nhà và xe cho ngoại kiều thuê (xin miễn trung gian) bảo đảm có khách trong thời hạn ngắn tín nhiệm. Xin liên lạc tại 84 Phan thanh Giản Đakao.

Thiết Quân Luật

Muốn được việc mau mà ít tốn? Hãy đăng báo Đại Dân Tộc. 57 Phát Diệm Saigon vì được rẻ nhất, đăng được liền. Kết quả bảo đảm, vì Đại Dân Tộc có rất nhiều độc giả.

Cần thuê Một căn nhà hoặc biệt thự mặt tiền nơi thị tứ, trên các đường Phan Đình Phùng — Phan Thanh Giản — Ngã Bảy—Lý Thái Tổ — Minh Mạng Cholon. Tiền nhà từ 15.000đ trở lên tùy tình trạng từ căn nhà. Có thế chân, Làm mối hoa hồng 5000đ trở lên. Hỏi 62 Nguyễn Lâm Cholon (cạnh chợ Nguyễn Tri Phương).

Apt đủ tiện nghi. Hỏi 353 Võ Tánh Saigon.

Cho mướn 1 căn số có lầu mặt tiền, tiện buôn bán. Hỏi 158A đường Phạm Hồng Thái nối dài Gia Định, trước công trường Đắc Lộ.

Cho thuê nhà rộng:3 phòng ngủ, phòng ăn. Điện nước tiện nghi, có sân rộng để xe. khu an ninh.Hỏi bà Thiếu tá Hùng 128 hay 132/21 Tô hiến Thành Saigon 10.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi luôn đồ, lối đi riêng. Giá 12.000đ 1 tháng. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng (chỉ dẫn).

Phòng máy lạnh đầy đủ tiện nghi, cho một cặp vợ chồng son 28,000đ. 62 Trần tấn Phát Tân Định.

2000đ trọ. 4000đ phòng đứng đắn. 281/26 Nguyễn văn Thoại (Cư xá Lữ Gia).

Nhà cho thuê, rộng rãi với đầy đủ tiện nghi, khoảng 3 hay 4 người ở, không có trẻ con. Hỏi 243/8 đường Võ di Nguy PN.

Nhà cho ngoại kiều thuê luôn đồ đạc đủ tiện nghi nước nóng tủ lạnh 2 phòng ngủ 30.000đ một tháng đặt trước 2 tháng [illegible] điện nước. Hỏi 91/92/5 Nguyễn minh Chiểu P.N

Apt cho ở không tiền [illegible] trang hoàng [illegible] có đủ tiện nghi, nước nóng, máy lạnh, và an ninh, thế chân từ 1 đến 2 triệu. Hỏi tại 72/3 Nguyễn đình Chiểu Saigon vào buổi trưa từ 2 đến 4 giờ.

Cho thuê lầu hai phòng đầy đủ tiện nghi lối đi riêng. 12,000đ 1 tháng trả ba tháng. Buổi chiều [illegible]. Lâm 87 Ngô tùng Châu G.Đ chỉ dẫn.

CHO NGOẠI KIỀU THUÊ

1 tầng lầu rộng rãi đủ tiện nghi. bếp gaz, nước nóng, tủ lạnh. Khu yên tịnh. 3bis cư xá Đô Thành V. cửa cư xá (nằm bên đường Phan Thanh Giản) quẹo trái liền nhà bên tay mặt. Bao luôn điện nước 23.000đ 1 tháng.

Phòng rộng đẹp, lối đi riêng, cho thuê rẻ thuê xong ở liền. 53/14 Hoàng Diệu Gia Định. Nhà thờ 3 chuông vào 150 thước.

Nhà mướn cho mướn (4mx3m) đầy đủ tiện nghi. giá rẻ. Hỏi GS Phan vào buổi sáng 245/37 V[illegible]

Nhà beton phòng [illegible] thuê rộng 4m,x5m, có điện nước, lối riêng. chỉ nhận vợ chồng son trẻ hoặc độc thân. 172/450 Nguyễn Hoàng Chợ-Lớn.

Cần thuê 1 cửa hàng từ chợ Vườn Chuối đại xuống Lý Thái Tổ có thể đưa trước 1 năm, 1 tháng 25.000đ. Liên lạc lô 48 số 2 đường Vườn Chuối.

Nhà lầu 2 phòng mặt tiền Hồng thập Tự cho ngoại kiều thuê đủ tiện nghi có nước nóng có chỗ để xe mát đẹp hỏi 21/10 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Phòng tiện nghi 10.000đ — 15.000đ Nhận nam sinh, công tư chức ăn, ở 35/42 Cô Bắc chỉ dẫn.

Cao ốc Hòa Bình

43 Trần Hoàng Quân (Q.5) Cholon
(gần bến xe và chợ An Đông)
Điện thoại: 37941

— Có phòng 4thx8th đầy đủ tiện nghi. cho mướn tháng Mỗi phòng đều có điện thoại và nước nóng

— Có garage để xe AN TOÀN. Giá BÌNH DÂN.

Cần thuê 1 trường Trung hay Tiểu học hoặc nhà ở mặt tiền đường từ 5 phòng rộng trở lên để dạy Toán Lý Hóa (không ở). Giá từ 150.000đ trở lên. Tốt nhất là đường Trần hưng Đạo, Cộng Hòa, Nguyễn Biểu, Trần bình Trọng, Nguyễn Trãi. Xin liên lạc Gs. Lanh 183B Nguyễn Biểu Chợ Quán.

Phòng cho thuê, đủ tiện nghi tiện cho vợ chồng son. Hỏi nhà may Phượng Liên 17 đường Lò vôi Ngã năm Bình Hòa Gia Định.

Lầu cho ngoại kiều mướn đầy đủ tiện nghi máy lạnh nước nóng tủ lạnh, 30.000đ 1 tháng. Hỏi 119/35 Trần quốc Toản ngang Học Viện Quốc Gia Hành Chánh S.G.

Cho mướn 1 từng lầu 3 phòng trong biệt thự có vườn bông, chỗ để xe, tiện nghi tủ lạnh quạt trần, 1 tháng 50.000đ. trả trước 3 tháng. Hỏi 405/4 Võ Di Ngụy Phú Nhuận.

Lầu phòng đẹp cho thuê đủ tiện nghi Hỏi 750/20 Phan thanh Giản SG.

Cho thuê Văn phòng. 21 đại lộ HàmNghi Saigon, ĐT 94872.

Lầu cho thuê

lầu đủ tiện nghi mỗi tháng 15.000đ điện nước trả riêng dành cho cô lấy chồng ngoại kiều,gia đình đông con miễn đến. Hỏi 131A đường Hồng thập Tự Saigon.

Cho thuê tiệm uốn tóc rất đẹp, rộng, đủ máy và đồ đạc, trước cửa chợ. Hỏi 132 Tôn thất Hiệp, Phú Thọ, CL.

Gác cho nữ sinh viên và công tư chức độc thân ở trọ. Hỏi 35/3 chợ Vườn Chuối Saigon.

Nhận phái nữ ở trọ trên lầu đúc phòng giường riêng đủ tiện nghi. Hỏi 80/13, Nguyễn Trãi (Chợ Quán).

Phòng mặt tiền, có gara xe hơi gia đình ít người mướn. 12000đ 1 tháng. Bao đèn nước. 100 Tôn thất Thuyết Saigon 4.

Giám đốc Ngân Hàng ngoại kiều cần thuê gấp 1 villa 2, 3 phòng ngủ, có chỗ để xe, vùng yên tịnh Saigon. Tân Định, Dakao, Công Lý. Từ 100000 đến 150000. Trả trước dài hạn. Liên lạc 139-j Võ Tánh Saigon ĐT 92775.

Phòng cho thuê nơi mát mẻ yên tĩnh đủ tiện nghi tiện cho vợ chồng son, công chức độc thân 7.000 có thế chân. 14 Tôn Đản Khánh Hội.

mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỀN, TRỌNG-TẤU, PHẠM SINH KIM, TÔ-NGỌC

Niềm vui của Thùy

✠ BẮC THANH

GẦN một tuần nay, cứ mỗi sáng giơ tay gỡ tờ lịch. Lòng Thùy quặn đau. Sáng nay vò tờ lịch trong tay. Thùy đứng bất động đến nỗi có tiếng mẹ gọi, Thùy mới hấp tấp trả lời :

— Dạ, mẹ chờ Thùy tí, Thùy xuống ngay.

— Mau đi con.

— Dạ, mẹ gọi con.

— Ừ, thôi cho mẹ nồi chè, mẹ đi bóp dừa. Hôm nay làm gấp đôi con ạ.

Thùy ngồi thổi nồi chè. cho đủ lửa mà rồi. Đầu óc quay cuồng. Thùy nghĩ thật nhiều mà chẳng giải đáp được câu nào ? miệng Thùy mằn mặn, Thùy lại khóc. Bao lần Thủy cứ cố gắng, không cho nước mắt trào ra. Thế mà không hiểu nước mắt ở đâu, sao mà nhiều thế cứ khóc hoài. Thủy quẹt ngang lau nước mắt. Rồi lén nhìn mẹ. Mẹ đang lọc nước dừa. Thùy thấy thương mẹ ghê đi, Thùy biết mẹ cực khổ, buôn bán tảo tần là vì Thủy, nên Thủy đâu đòi hỏi ở mẹ. Thế mà tụi con Sương con Hải nó cứ nói móc méo Thùy hoài. Ngày hôm qua đi học về, gặp Thùy nó nói.

— Ba tao mua cho tao bộ đồ mới và đôi giày nữa.

Con Liên nói :

— Mẹ tao mới mua hồi sáng, 1 bộ đồ thật đẹp cho tao mặc tết.

Thùy nghe cay ở cổ, nhưng cũng ráng nói :

— Còn lâu mới tết, mai mẹ tao mới mua.

Con Sương vểnh mỏ nói :

— Còn lâu à, mẹ mày bán chè. sức mấy có tiền mà mua. Xí...làm tàng.

Con Liên chêm vào :

— Nghèo mà bày đặt sĩ sọn.

Con Hải bảo :

Ê mày gối rơm theo phận gối rơm, đừng trèo cao, ui da... té đau lắm mày.

Cả bọn cười ồ rồi kéo nhau đi. «Trời ơi» Thùy chỉ kêu được bấy nhiêu thôi. Đôi giòng nước mắt tuôn nhau chảy xuống. Phải rồi, nhà Thùy nghèo mà Thùy có làm tàng có sĩ sọn đâu. Thùy biết lắm, mẹ Thùy đi bán chè mà, Thùy biết nên đâu đòi mẹ mua cho Thùy đâu.

Lủi thủi về tới nhà, với cặp mắt đỏ hoe. Mẹ đã đi bán về, thấy mắt Thùy đỏ, mẹ hỏi Thùy nói dối :

— Đâu có tại bụi đó mẹ.

— Mẹ lắc đầu : Không Thùy đừng dấu mẹ, con làm sao vậy Thùy

— Con đâu có làm sao, tại... hồi nãy đi học về, gió quả bụi vào mắt con đó.

— Thùy dấu mẹ, mẹ buồn lắm, có gì nói với mẹ đi, Thùy.

Thùy sà vào lòng mẹ khóc nức nở.

— Mẹ ơi, con Sương nó bảo mình nghèo.

Ừ, nhà mình nghèo mà mình có làm gì đâu mà con sợ.

— Không phải, nó khoe với con là nó có đồ để mặc tết rồi, con nói ngày mai tao cũng có. Nó bỉu môi nói nhà mày nghèo mẹ mày bán chè sức mấy có tiền mua.

Gật đầu mẹ vuốt tóc Thùy :

— Tội nghiệp con tôi. Thùy à, nín đi con, kệ ai nói gì kệ họ. Đi rửa mặt rồi ăn cơm. Còn lâu mới tết mà, Xuống rửa mặt đi con.

xXx

— Làm gì thừ người vậy Thùy.

Mải suy nghĩ mà Thùy quên cả thổi nồi chè cho mẹ. Nghe mẹ hỏi Thùy giật mình :

— Dạ, đâu có gì đâu mẹ.

Mẹ bảo :

— Thôi được rồi con, ở nhà coi nhà nhé, mẹ đi bán đây. Trưa mẹ về. Học bài đi rồi chiều đi học nghe con...

— Dạ, mẹ đi bán.

Mẹ gánh nồi xôi chè ra khỏi cửa em bước ra nhìn theo mẹ, mẹ ôi Thùy thương mẹ nhiều lắm, vì Thùy mẹ chịu bao khổ sở nhọc nhằn. Thùy trở vào nhà và hát khẽ : « ơn nghĩa sinh thành, làm con phải hiếu công cha như núi TháiSơn, nghĩa mẹ như nước trong nguồn chảy ra...

xXx

Thùy hết ra cửa lại vào nhà, rồi ra cửa đứng nhìn. Lạ thật. Thùy coi mòi đã trưa, lâm rồi mà mẹ chưa về. Mọi hôm, mấy cái chị kia đi học về thường qua ngang nhà Thùy. và cùng lúc mẹ Thùy đi bán trở về. Hôm nay mấy chị ấy qua lâu rồi, mà mẹ cũng chưa về. Thùy nóng ruột quá đi thôi. Có bóng người, Thùy ngước lên mừng rỡ :

— Ồ mẹ về. Hôm nay mẹ về trễ làm con lo quá. Mẹ bán được không mẹ.

Mẹ cười thật tươi bảo Thùy.

— Được lắm con, hết rồi. À, mà mẹ có cái này hay lắm.

Thùy tròn mắt nhìn mẹ, Ra chiều suy nghĩ, mẹ bảo :

— Thôi lát nữa hãy hay, Bây giờ để mẹ dọn cơm, Con nấu rồi chứ.

Thùy trả lời mẹ ;

— Thưa rồi, mẹ ạ.

Phút chốc mâm cơm dọn ra, chỉ khúc cá kho và dĩa rau luộc. Thế mà mẹ con Thùy ngồi ăn cơm ngon lành.

Mẹ hỏi :

— Còn mấy ngày nữa Tết con nhỉ ?

Thùy nhanh nhảu :

— Bảy ngày nữa, mẹ ạ.

Mẹ bảo :

Ờ mẹ có mua chuối cúng ông táo về trời.., có quà cho con đấy. Đoán xem :

Em mở thật to mắt nhìn mẹ, Hôm nay mẹ bí mật quá. Làm sao con biết mẹ cho con cái gì Thùy nói với mẹ.

— Thôi con chịu. mẹ nói đi mẹ

Mẹ bước xuống giường đi lại góc bàn. Mẹ lấy ra một cái gói, Thùy dẹp chén cơm xuống mâm, nhìn thật

(Xem tiếp trang 6)

HAI LẦN GHÉ THĂM

✠ M. N.

CHUYẾN xe vụt nhanh đưa em trở về con đường quen thuộc ngày trước. Lối đi giữa hai hàng cây lá rậm vạch nẻo dẫn đến trường. Em nghe dạ thật xót xa. Hai năm rời xa mái trường yêu dấu, xa hình ảnh cô thầy, xa bạn bè thân cũ, xa hoạt cảnh học đường náo loạn, xa tất cả những gì mang dấy tiếc luyến

Xuống xe, em hồi hộp... Sắp tới kia rồi ! Trường mến yêu ! Em thương trường quá đi thôi. Em về thăm trường đây, cả bạn xưa thân mến. Nhỏ Hòa ơi ! Nhỏ Hiền ơi ! có lẽ ta sẽ gặp được các mi ? Nghĩ đến hai đôi mắt nhìn nhau. mừng phát run lên được... Em chạy nhanh đến cổng.

Ô ! sao sân trường yên vắng ? Khóm hoa đứng lặng ? cột cờ bay bay...mà sao không thấy bóng bạn lòng ? không gặp dáng ai thấp nữa cả ? Trường ơi ! Mười hai lần các mùa trong năm, thay đổi thế ư ? Hết rồi sao ? Sau những ngày cách trở ? Ngày trước, ra trường chưa kịp lời từ giã. dù đang mang nhiều thương mến...nay gặp trường, em muốn gào to để cạn niềm mong nhớ bấy lâu, mà sao lòng em se nặng... Bảng hoàn, nhìn mái đỏ phủ rêu xanh, nhìn cửa phòng học khép kín màu tro nhạt, nhìn vết mực tím in trên tường vàng ..Bảng đen, phấn trắng đọng hạt, ghế bàn còn đó mà trường ơi ! Bạn em đâu cả ?

Nhớ ngày còn ẩn nấp dưới trường... những hình ảnh khắc sâu trong ký ức ; như bức tranh sống động với hoạt cảnh học đường ; tưng bừng với khúc nhạc ngây thơ. Nay... đường như lại hoàn cảnh, lịm chết bơ vơ,.. Sau trường, cây phượng trổ sắc hồng nhung nhớ ; một phút chợt hiểu ! Chẳng còn chi lạ. Thôi đúng rồi ; phượng đang nhuốm màu thời gian — màu xa cách của tuổi ấu đơn sắc. Thủa nào, phượng ủ rũ suy tư. trường lặng nhìn lạnh đạm. Nguồn nước nhỏ dâng trong khoé mắt, ngập cả nhớ thương...

Thôi trường nhé ! Em ngược bước lối về ; vẫn hàng cây rậm lá, vẫn bụi kết bên lề, vẫn thảm cỏ hoang sơ. vẫn nắng vương ngập nẻo, vẫn đường xưa ngõ cũ... Lê chân thật chậm, em muốn luyến thương này trang trải để con đường dài vô tận.

xXx

Em lại ghé thăm trường, một chiều trên khoảng đường đầy lá đổ có như úa màu dưới nắng vương vương... Tất cả vẫn còn đó vật xưa cảnh cũ.

Hướng mắt vào lớp xưa, nơi em cùng các bạn hàng ngày hoạt động. Em muốn tìm gặp lại những bạn thân ngày trước..

Nhiều nét mặt... mới cả, Hy vọng dù một tí cảnh xưa một chút gì cũ vụn, xin hãy cho em đón nhận lại dù chỉ trong phút giây ngắn ngủi...

Kia... mi đi mô rứa ?

Em giật mình quay lại :

— Ô ! Hiền ! Lâu quá không gặp nhớ ghê cơ :

— Ta biết... mi đến đây tìm Hòa chứ chi ?

Em mừng rỡ :

— Ừm !. - hắn mô ?...

(Còn 1 kỳ)

Truyện cổ tích

Kho vàng trong lòng đất

✠ Ý NHI kể

Ở một nông trại nọ, có 1 gia đình gồm 2 người con trai và 1 người người cha. Một hôm người cha gần chết, kêu các con lại nhắn nhủ trước khi rời khỏi cõi dương trần ;

— «Hai con, trước nay cha con ta sống bởi một ruộng nho, cha đã tần tiện để dành một số vàng ở dưới đất, trong thửa ruộng nho. Vì tính già lẩm cẩm nên cha đã quên mất chôn ở chỗ nào rồi».

Nói xong người cha tắt thở. Sau khi chôn cất cha, người anh bàn với em :

— Cha chết không chia gia tài, anh muốn ở chung với em cho vui nhà, vui cửa. Nhưng còn kho vàng trong ruộng nho, ta cứ đào lên để có tiền ăn uống. Nếu ta không chịu đào lên thì phải làm việc mới có tiền ăn tiêu.

Người em vội lên tiếng ;

— Theo em, ta nên đào kho vàng để ngồi không mà có tiền ăn uống khỏi phải làm việc vất vả.

Thế là chiều ngày hôm ấy, hai anh em sửa soạn những dụng cụ cần thiết để dùng trong công việc tìm kho vàng.

Hai anh em làm việc bất kể cả ngày đêm. Có nhiều lúc đào, chạm phải một vật gì cứng thì người em kêu lên :

— Ồ ! anh ơi, chắc đến chỗ dấu kho vàng rồi, có lẽ chạm phải hộp đựng vàng rồi anh ạ.

Người anh nghe nói cũng chạy đến

— Em cứ đào tiếp đi, có gì, em sung sướng hơn anh.

Nhưng khi đào lên thì đó là 1 hòn đá sau những giờ làm việc, cả hai đều mệt mỏi : nhưng vẫn chưa có kết quả gì cho là có dấu hiệu về kho vàng trong lòng đất, Nhưng hai anh em vẫn cố gắng đào xới với hy vọng tìm ra kho vàng. Trong khi đào xới 2 anh em vẫn không thèm để ý đến ruộng nho: mặc kệ nó chết cũng chẳng sao, vì khi tìm được kho vàng thì ruộng nho đâu còn có ý nghĩa gì !

Trong khi đó, ruộng nho vẫn tươi tốt và bắt đầu có trái và có phần tươi tốt hơn so với ngày xưa. Vì hai anh em đào xới, vô tình vun gốc cây nho thêm phần chắc chắn và trái nho to gấp đôi trái nho ngày xưa.

Sau một tháng đào gần hết thửa ruộng mà vẫn chưa có kết quả, chán nản hai anh em ngồi bệt xuống ruộng nho. Người anh đưa tay lên lau mồ hôi :

— Anh cảm thấy mệt mỏi quá. ủa anh em ta đâu có chăm sóc ruộng nho mà sao nó có trái mà lại ngon ngọt, trái to tròn mọng nước. Hay là có người vào đây chăm sóc rồi khi nó có trái họ lấy đem ra chợ bán.

— Người em bất giác ôm bụng cười bò ra, làm người anh không hiểu, người em nín cười nói :

— «Không có ai đâu, anh còn nhớ lúc cha còn sống đã bắt chúng ta phải đào sơ sơ để vun gốc cây cho thêm phần chắc chắn thì nó có nhiều trái. Mà bây giờ anh em ta đào xới kỹ quá thì nó phải có kết quả mỹ mãn chứ».

Trong lúc đó, từ phía xa có một người phi ngựa tới gần, có lẽ họ đi đến chợ, nhưng ăn mặc có vẻ là 1 vị hầu tước. Đi tới thửa ruộng nho người khách đó dừng lại, đôi mắt chăm chú vào những chùm nho nhiều trái to, mọng nước.

Người khách xuống ngựa tới gần hai anh em,

— Hai cậu làm chủ thửa ruộng này à người anh khẽ đáp .

— Vâng chúng tôi làm chủ thửa ruộng này. Người khách khẽ gật đầu, rồi phóng nhãn quang như muốn thâu gọn cảnh này trong đôi mắt, sau cùng ông ta lên tiếng ;

— Tôi muốn mua những trái nho ở ruộng này, được không thưa hai cậu.

Hai anh em không đáp.

Ông ta muốn nói rõ hơn.

— Tôi muốn làm mối nho của các cậu, các cậu cứ trồng nho rồi bán cho tôi, tôi sẽ trả cậu một số tiền rất lớn.

Không ngờ công mình được như vậy. Người anh gật đầu và ký giao kèo. Thế là từ đó hai anh em không chú ý đến kho vàng trong lòng đất nữa và chăm chỉ làm việc. Sau một thời gian người ta lại thấy căn chà tế nhỏ của hai anh em bị dập phá để xây tòa lâu đài như một ông hoàng.

Từ đó hai anh em sống bên nhau giàu sang và khỏi làm việc vì đã có đủ tiền mướn nhân công và hai anh em cũng hay giúp đỡ người nghèo khó

Ngày lưu đày

(Kính tặng linh hồn thầy VT)
Thầy đã đi rồi xa hẳn con.,
Xa lớp trường xưa, ngày êm đềm
Xa lũ học trò ươm hoa mộng
Xa chuỗi thời gian, vào mênh mông

xXx

Xa cách muôn đời làm sao đây
Tiếc nuối buồn đau ngày lưu đày.
Thầy ạ. trời chiều ươm mây trắng
Như mảnh khăn tang. lời trối trăn.

VI ANH HÁT

Nhớ quê

Ngoài ấy bị giờ gian khổ lắm.
Chẳng còn vui hội tựa năm xưa.
Giặc về tàn phá quanh hàng xóm.
Khiến mái tranh nghèo thêm xác xơ

xXx

Mẹ bảo rằng tôi sao quá lâu.
Không về thăm mẹ với em đau.
Ngày xưa lúc mới năm mười tuổi.
Con đã ra đi để mẹ rầu.

xXx

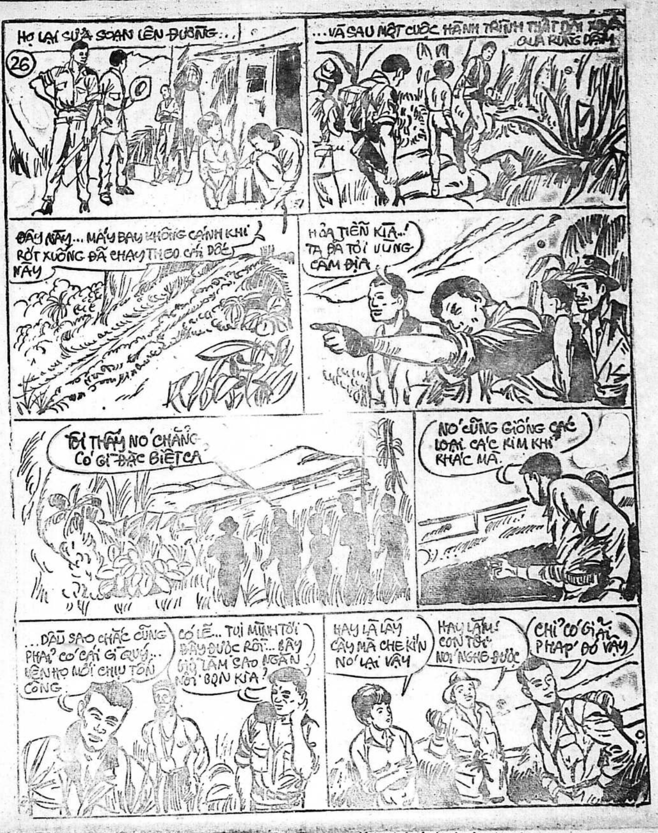
Tôi nhớ thương nhiều mấy đứa em,
Mẹ tôi ngày một mỏi mòn thêm,
Chiều nao trở lại thăm làng cũ.
Người sẽ nhìn tôi nhỏ lụy phiền.

xXx

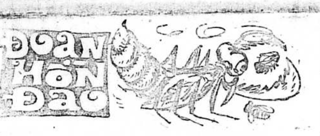
Thấm thoát giờ đây tôi mười sáu,
Vẫn nhớ thương nhiều mấy khóm tre;
Nhớ thằng em nhỏ hay ngồi hỏi :
«Mai mốt ra đi chị có về ».

LÊ MỸ HOA

BÍ MẬT VÙNG ĐẤT CẤM



HỌ LẠI SỬA SOẠN LÊN ĐƯỜNG...
26
...VÀ SAU MỘT CUỘC HÀNH TRÌNH THẬT DÀI [illegible] QUA RỪNG RẬM
ĐÂY NÀY... MÁY BAY KHÔNG CÁNH KHI RỚT XUỐNG ĐÃ CHẠY THEO CÁI DỐC NÀY
HỎA TIỄN KIA..! TA ĐÃ TỚI VÙNG CẤM ĐỊA
TÔI THẤY NÓ CHẲNG CÓ GÌ ĐẶC BIỆT CẢ
NÓ CŨNG GIỐNG CÁC LOẠI CÁC KIM KHÍ KHÁC MÀ.
...DẪU SAO CHẮC CŨNG PHẢI CÓ CÁI GÌ QUÝ... NÊN HỌ MỚI CHỊU TỐN CÔNG
CÓ LẼ... TỤI MÌNH TỚI ĐÂY ĐƯỢC RỒI... BÂY GIỜ LÀM SAO NGĂN NỔI BỌN KIA ?
HAY LÀ LẤY CÂY MÀ CHE KÍN NÓ LẠI VẬY
HAY LẮM! CON TỚI NÓI NGHE ĐƯỢC
CHỈ CÓ GIẢI PHÁP ĐÓ VẬY



(80) TÔ-NGỌC

Lão xén tóc cảm thấy khó trả lời quá, lão bèn ngần ngừ một tý rồi mới thủng thẳng đáp :

— Nghe đồn trong giang hồ có rất nhiều người biết Thôi tâm chưởng và cũng chẳng làm nên cơm cháo gì... Còn Quảng Ngộ thiền sư khi xưa nổi danh giang hồ là vì được học chân truyền của Phật môn còn pho Thôi tâm chưởng cũng chỉ là một trong những pho quyền cước mà Quảng Ngộ thiền sư biết mà thôi... Nhưng có điều thiền sư mà ra chiêu thì quỷ khốc thần sầu còn kẻ khác thì dù có làu thông Thôi tâm chưởng nhưng không có nội công thâm hậu như thiền sư thì cũng bằng vô ích.

Lão bọ dừa và lão cánh cam nghe lão xén tóc nói dằng dai bà cụ mà không trả lời thẳng vào câu hỏi thì hiểu ngay là lão ta có những cái «nhức nhối» không thể nói ra được... Nhưng cả hai lão cũng hiểu thêm được một vấn đề nữa là bọn ong vò vẽ, lão xén tóc có những liên quan rất mật thiết với Đoạn hồn giáo chủ, không chừng họ là gia nô của mụ ác sát đó cũng nên. Cho nên cả hai không hỏi thêm nữa. Vả chăng. cả hai đang uống nhậu nhẹt do lão xén tóc khoản đãi, mà móc họng lão ta nhiều quá thì cũng kỳ ..Đã chót nhắp tý rượu, ăn miếng thịt của người ta rồi đâm ra, hả miệng mắc quai là thế.

Bốn người đang nhậu nhẹt tưng bừng thì bỗng có một người bước vào.

Người đó là lão bọ xít già...

Lão bọ xít đi vài bước thì bỗng nhận ra lão bọ dừa, liền kêu to :

— Đại Phúc lão huynh hôm nay cũng có mặt tại đây ư ?

Lão bọ dừa quay mặt lại nhìn thấy lão bọ xít thì sững người một tý rồi nói :

— Thì ra lão huynh... Nhưng mà này...

Nói tới đó thì lão bọ dừa liền dừng lại. Song lão bọ xít thì cười khành khạch hỏi lại :

— Lão huynh định hỏi tiểu đệ là làm sao có đôi râu dài lại bỗng cụt ngủn trở thành «mày râu nhẵn nhụi áo quần bảnh bao» phải không ?

Lão bọ dừa khẽ gật đầu công nhận lời nói của mình.

Lão bọ xít lại cười :

— Có gì đâu : một sợi râu bị Đoạn hồn giáo chủ dùng Đoạn hồn dao chặt cụt còn một sợi thì do tiểu đệ tự chặt đi. Chặt bằng Đoạt mệnh kiếm...

— Đoạt mệnh kiếm ? Lão đệ sưu tầm được cây kiếm hãn thế đó ư ? Nghe nói Quỷ kiếm sầu đã chết và cây kiếm đó biến mất trong giang hồ rồi mà...

— Đúng... Nhưng cây Đoạt mệnh kiếm đã lại tái xuất giang hồ.. Và bọn già chúng ta sẽ còn được nhìn nhiều cảnh khoái mắt

Lão cánh cam ngồi yên, nhưng lão không tỏ vẻ khó chịu hay làm sao cả. Chỉ có tráng hán ong vò vẽ và lão xén tóc thì cái mặt lầm lỳ khó coi.

Lão bọ dừa liền giới thiệu :

— Xin giới thiệu với quý bằng hữu đây là Bọ xít lão nhân còn mấy vị đây là Ngân Thanh lão quái Đoạn Tu lão tiền bối và Tứ hộ pháp trong Vò vẽ cung...

Lão bọ xít gật đầu chào từng người và cười nói :

— Thật là ba sinh hữu hạnh... Hôm nay tới đây lại được quen biết nhiều vị danh thủ. Hà hà. Ngân Thanh lão tiền bối có cái áo dệt bằng tơ thạch tằm đã danh trấn giang hồ.Đoạn Tu tiền bối thì đệ nghe tiếng từ lâu. Nhưng rất tiếc là râu của đệ đã bị cụt mất rồi hê..hê...

(Còn nữa)

Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.

— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.

— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.

— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.

— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.

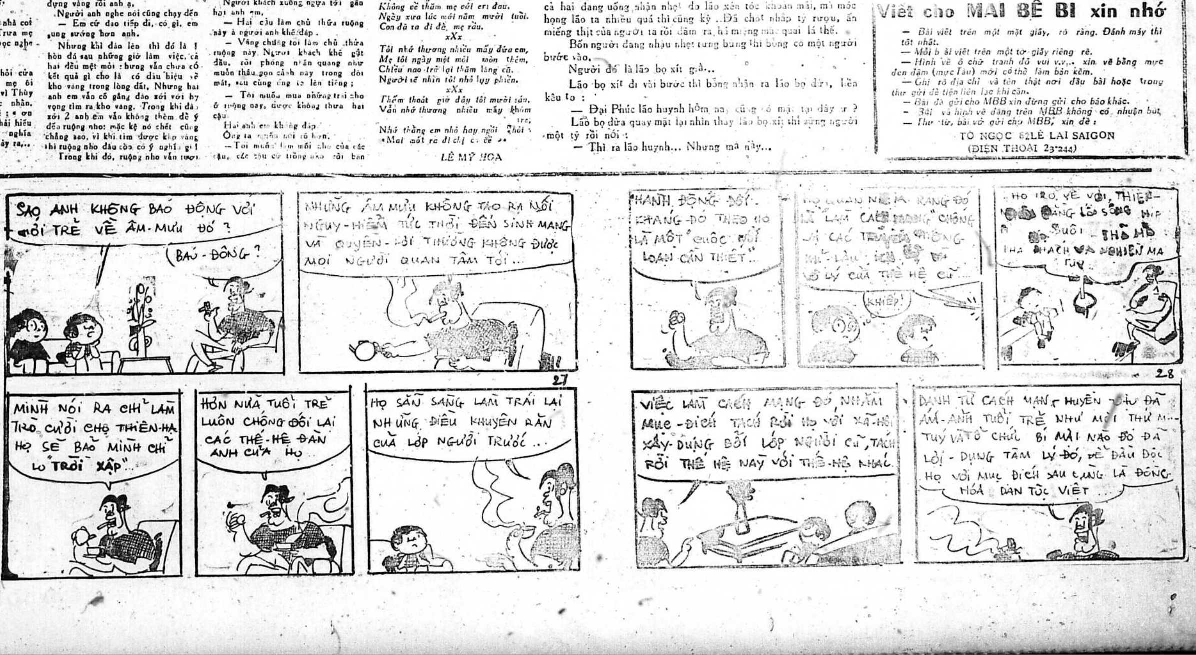
— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút.

— Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề :

TÔ NGỌC 82 LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI 23-244)

Kẻ thù vô hình

Truyện bằng tranh của LONG ÂN



SAO ANH KHÔNG BÁO ĐỘNG VỚI TUỔI TRẺ VỀ ÂM-MƯU ĐÓ ?
(BÁO-ĐỘNG ?
NHỮNG ÂM MƯU KHÔNG TẠO RA NỖI NGUY-HIỂM TỨC THỜI ĐẾN SINH MẠNG VÀ QUYỀN-LỢI THƯỜNG KHÔNG ĐƯỢC MỌI NGƯỜI QUAN TÂM TỚI...
27
MÌNH NÓI RA CHỈ LÀM TRÒ CƯỜI CHO THIÊN-HẠ HỌ SẼ BẢO MÌNH CHỈ LO "TRỜI XẬP"...
HƠN NỮA TUỔI TRẺ LUÔN CHỐNG ĐỐI LẠI CÁC THẾ-HỆ ĐÀN ANH CỦA HỌ
HỌ SẴN SÀNG LÀM TRÁI LẠI NHỮNG ĐIỀU KHUYÊN RĂN CỦA LỚP NGƯỜI TRƯỚC...
HÀNH ĐỘNG ĐỐI-KHÁNG ĐÓ THEO HỌ LÀ MỘT "CUỘC NỔI LOẠN CẦN THIẾT"..
HỌ QUAN NIỆM RẰNG ĐÓ LÀ LÀM CÁCH [illegible] "CHỐNG LẠI CÁC TRUYỀN THỐNG- [illegible] VÔ LÝ CỦA THẾ HỆ CŨ...
KHIẾP!
...HỌ TRỞ VỀ VỚI THIÊN-[illegible] BẰNG LỐI SỐNG [illegible] SUỐI - THẢ HỒ [illegible] PHÁCH VÀ NGHIỆN MA TÚY
28
VIỆC LÀM CÁCH MẠNG ĐÓ NHẰM MỤC-ĐÍCH TÁCH RỜI HỌ VỚI XÃ-HỘI XÂY-DỰNG BỞI LỚP NGƯỜI CŨ, TÁCH RỜI THẾ HỆ NÀY VỚI THẾ-HỆ KHÁC.
DANH TỪ CÁCH MẠNG HUYỀN DIỆU ĐÃ ÁM-ẢNH TUỔI TRẺ NHƯ MỘT THỨ MA-TÚY VÀ TỔ CHỨC BÍ MẬT NÀO ĐÓ ĐÃ LỢI-DỤNG TÂM LÝ ĐÓ, ĐỂ ĐẦU ĐỘC HỌ VỚI MỤC ĐÍCH SAU CÙNG LÀ ĐỒNG HÓA DÂN TỘC VIỆT...

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 157

CUỘC ĐẤU TRÍ GIỮA TÚC THUẬN VÀ TỪ HI THÁI HẬU

Từ An thái hậu vốn người trung hậu lại không giỏi ăn nói. Cho nên bất cứ những tấu sớ nào của bọn vương công đại thần đều do Từ Hi thái hậu hỏi han và trả lời để giải quyết.

Tiếng nói của Từ Hi thái hậu đã lớn lại trôi chảy giọng điệu còn danh thép cương quyết khiến bọn đại thần nghe nói mà phát sợ người nào cũng ớn xương sống lạnh đứng dựng hết tóc ót. Tuy vậy song cứ mỗi khi tới những điểm khẩn yếu quan trọng hậu vẫn không muốn quyết định một mình luôn luôn lúc nào cũng bàn với Từ an thái hậu xong rồi mới chịu truyền dụ.

Từ an thái hậu thấy Từ hi thái hậu đầy đủ trí thông minh tất cả đều hơn mình một bực bởi thế mọi việc giải quyết đều nhường cho Từ Hi. Song những lúc nhận thấy Từ Hi làm lẫn bà không chịu bỏ qua đâu trái lại bà nghiêm nét mặt khuyên bảo.

Chủ ý của Từ Hi thái hậu là làm sao nắm được quyền chính trong tay nhưng phải cái Từ An thái hậu giải quyết mọi việc hết sức nghiêm chính cho nên không có cơ hội nào mà thao túng cả.

Bởi thế Từ hi thái hậu bèn xếp đặt chương trình theo kế hoạch ngoài thì liên lạc với Vinh Lộc là cháu mình trong thì mua hết cả 2 tên tổng quản An, thôi cũng như tên thái giám tài hoa Lý liên Anh để ngầm bảo chúng luôn luôn theo dõi đều mọi hành động của Từ an thái hậu chuẩn bị biện pháp chế ngự đối với bà này.

Trong khi Từ Hi âm mưu hại mình như thế Từ An vẫn như ngồi trong trống không hay biết tí gì bà biện lý mọi việc triều chính hết sức công bình chính trực. Mỗi khi có việc cần phó thác cho cung thân vương chủ động bà đều nói :

— Bọn tôi là đàn bà không biết rõ nhiều điều chỉ xin Lục gia lấy lòng trung làm việc nước giúp hoàng đế giải quyết mọi việc cho khỏi sai lầm khi có việc chỉ cần Lục gia, tâu rõ cho nghe một tiếng là đủ.

Cung thân Vương vâng chỉ dụ của Từ An thái hậu nên thường thường vào cung tâu mọi việc và bàn bạc triều chính.

Lại nói Từ An thái hậu vốn biết Tăng quốc Phiên là một viên quan khá bèn thăng cho Phiên từ chức Lưỡng giang tổng đốc lên chức Đại học sĩ. Một chuyện đột ngột xảy ra khiến hậu quả thêm rắc rối giữa hai cung thái hậu. Số là Hà quế Thanh để mất thành trì dại bại trước quân tóc dài ở Phượng Nam cho nên Hình bộ nghị án trảm quyết. Thanh vội vàng ngầm nhờ đến 17 người đồng hương đồng quan và đồng tuổi ở kinh dâng sớ nói Thanh vô tội để cứu mình. Thanh lại còn xuất một vạn lạng bạc để mãi thông với Vinh Lộc khẩn cầu Lộc nói tốt cho mình trước Từ hi thái hậu. Bọn này vốn thường cho Từ an thái hậu nhu nhược chẳng làm nên trò gì bởi thế chẳng thèm để ý tới.

(Còn nữa)

Nửa cõi Sơn Hà

dịch giả: TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI HAI

NÓC GIÓ TRONG ĐỘNG MA

NGƯỜI DỐI KẺ TRÁ, CÙNG DỤNG TÂM CƠ.

«Tên Phong Cái kia không phải tay dễ chọc ghẹo, nếu để bại dưới tay y thì thực khó coi lắm!»

Lão liền nói:

— Nếu vậy trước hết Hứa bang chủ hãy hạ tên Phong Cái đi đã, sau đó bọn chúng tôi tấn công ta làm thịt luôn tên ấy là xong.

Hứa Thiên Long đáp:

— Cũng được, nhưng còn Túy hòa/thượng với con nhỏ kia thì sao?

Tôn Kha Ba đáp,

— Chuyện ấy thì rất dễ:

Lão quay đầu lại kêu gọi:

— Cái nhi con e đối phóng với con nhỏ kia đi.

Lão lại lớn tiếng nói:

— Chúng ta chớ mắc hỗm tên Hoàng Diện Phong Cái, tiến lên hết cả đi trước hết hãy giải quyết tên trọc đầu đã, Hứa bang chủ thì đối phó tên Phong Cái,

Tôn Kha Bang nghiễm nhiên trở thành một vị thủ lãnh, chỉ huy mọi người, Bàng Quân với Lão Vu Bà thì không sao nhưng Cổ Lâu giáo chủ hơi bực mình thóa mạ thầm:

«Tôn Kha Ba ngươi là cái thá gì? Sao dám ngang nhiên chỉ huy cả lão ư?

Nhưng ngoài mặt lão vẫn không để lộ hình sắc gì.

Tình hình lúc bấy giờ đã biến chuyển. Túy hòa thượng đối phó với một mình Cổ Lâu giáo chủ, còn có thể chiếm được thượng phong, nay bỗng nhiên phải chống đỡ thêm ba con mãnh hổ, thì làm sao đương cự cho nổi?

Tôn Kha Ba, Cổ Lâu giáo chủ, Lục Thiềm Thừ Bàng Quân Lão Vu Bà bốn người dần dần vây Túy hoa thượng vào giữa.

Vì muốn bảo tồn thực lực, Túy hòa thượng không dám chống đỡ thẳng âm Hàn Chưởng của Tôn Kha Ba, mà chiếc đầu lâu của Cổ Lâu giáo chủ cũng rất nhiều trò quỷ môn đạo, ta cũng phải có đôi chút cố kỵ.

Trùng độc của lão Vu Bà lúc ở Luyện Cổ phòng Túy hòa thượng cũng được lãnh giáo rồi, suýt tý nữa thì ông ta thất thủ, riêng có Lục Thiềm Thừ Bàng Quân là ông ta chưa biết hư thực ra sao thôi, nhưng người này dã tâm rất lớn, đã công nhiên phản bội Từ Hỷ Phượng, tức cũng phải là một nhân vật lắm mưu nhiều kế, còn võ công ra sao, thì ông ta chưa dám phán đoán.

Túy hòa thượng xem xét tình thế, biết phen này hung nhiều cát ít nghĩ bụng:

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

[illegible] Chợ Lớn 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37872

[illegible] Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802

[illegible] Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873

[illegible] Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công [illegible] Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm

BÁC SĨ TRỰC

Thứ Bảy 10.6.1972 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Chúa Nhựt 11-6-72

B.S Dương Quốc Bảo	62	Đg Lê văn Duyệt	SAIGON
— Đinh Hồng Hạnh	53	— Huỳnh Khương Minh	ĐAKAO
— Nguyễn Sơ Đông	455	— Nguyễn Trãi	CHOLON
— Phạm Ngọc Giao	241	— Vĩnh Viễn	CHOLON

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Khi người ta muốn xây dựng lại một thành phố hoang tàn vì chiến tranh

★ TRỌNG TẤU

Sau phá hủy là kiến thiết. Và cũng rất có thể, người ta sẽ kiến thiết để rồi lại phá hủy nữa. Cái vòng luẩn quẩn phá hủy xây dựng, xây dựng phá hủy ấy cứ tiếp diễn muôn đời muôn kiếp, và cũng nhờ đó bước tiến của loài người mới có dịp mỗi ngày mỗi đi lên. Chúng ta đang chịu đựng một cuộc phá hủy và rồi đây, ta sẽ phải cùng nhau chung lưng đấu cật để thực hiện nhiều cuộc xây dựng cả về mặt vật chất lẫn tinh thần. Đứng cả về hai mặt, công cuộc xây dựng mới đòi hỏi ở ta một tấm lòng quả cảm, một ý chí sắc đá và nhất là mối thiện tâm hướng về lợi ích chung. Trước mắt ta không biết bao nhiêu tấm gương xây dựng tốt đẹp. Nếu tất cả mọi người đều biết hy sinh bớt đi một chút, chỉ một chút thôi thì giờ, nhân lực và tài lực của cá nhân mình để góp phần vào công cuộc xây dựng mới, thì lo gì quốc gia không hùng mạnh và có thể đi đến chỗ tự cường, thoát cảnh bám víu vào sự giúp đỡ của kẻ khác ?

Công cuộc tái thiết thành phố Le Havre một thành phố của Pháp đã từng bị bom tàn phá gần hết, là cả một tấm gương sáng cho những người có thực lòng xây dựng đất nước, soi chung. Chúng tôi sưu tầm cống hiến bạn đọc tài liệu này không ngoài ý đó,

Cách đây đã khá lâu, giáo sư Ernst Lemmer, thuộc kiến trúc học đường Tây Đức, đã có dịp dẫn 1 số lối 30 sinh viên đi dự 1 cuộc du lịch nghiên cứu tại thành phố Le Havre, 1 thành phố hoàn toàn mới dựng lại sau chiến tranh. Giáo sư Lemmer tuyên bố với các sinh viên :

— Các bạn hãy mặc sức quan sát đi. Về phía chúng ta, ta chỉ tái thiết những ngôi nhà bị phá hủy, nhưng người Pháp họ đã xây dựng lại nguyên cả 1 thành phố...

Trong ngăn kéo chiếc tủ đựng họa đồ, Jacques Édouard Tournant, một trong những kiến trúc sư tham dự vào cuộc tái thiết thành phố Le Havre, đã nắm giữ tất cả mọi bằng chứng để cho cả trăm người thuộc mọi quốc gia phải hoàn toàn thán phục. Có cả thảy 147 đại diện của 37 quốc gia khác nhau : Đức, Ý, Hòa Lan, Bắc và Nam Mỹ, Nga sô, Mã Lai và ngay cả Trung Hoa và Nhật Bản, đã đến nghiên cứu tại chỗ về sự thành công rực rỡ này của Pháp. Trong khi ông cựu thủ tướng Mendès France du hành qua Gia nã Đại: cô thư ký riêng của viên lãnh sự Pháp ở Ottawa đã phải đích thân tới Le Havre để thu thập tại chỗ tất cả những tài liệu cả, thiết hầu có dịp thỏa mãn óc tò mò của dân chúng Gia nã Đại về công cuộc phục hưng vĩ đại này của nước cô.

Khi viên trưởng ban thiết kế đô thị ở Rotterdam tới thăm kiến trúc sư Tournant, ông này đã chỉ cho ông xem một mô hình của thành phố mới ấy thực hiện theo tỷ lệ 5 ly bằng một thước. Viên trưởng ban thiết kế đô thị người HòaLan đâu phải ngạc nhiên la lên :

(Còn nữa)

TRUYỀN HÌNH thứ Sáu 9-6-72

Việt Nam

(Trên băng tần 9).

18g00 Đài hiệu — Quốc Kỳ
Giới thiệu chương trình
1800 Tin ngắn
18g10 Thiếu Nhi Quê Hương.
19g00 Thông Cáo
19c05 Thời sự quân đội
19g15 Sinh Hoạt Phụ Nữ
20g05 Tin tức
20g30 Nhạc Nghiêm Phú Phi
21g00 Bình luận
21g10 Nhạc tiếp
21g30 Điểm báo
21g40 Những trang sử oai hùng
21g50 Kịch Thiện Ác ban Thủy Liên
22220 Tin chọn lọc
22g30 Thời sự Quốc Tế
22435 Kịch (tiếp)
Đài hiệu — Quốc kỳ

MỸ

(Trên băng tần 11)

1630 Julie
1700 News
1705 To b Announced
1800 Vogage of the Bottom of the sea
1900 News
1930 Nanny and the Professor
2000 Gunsmoke
2105 Mod squad
2200 Late news
2205 Double Feature : 1, Adventure of Captain Fabian 2, Duel of Fire

Niềm vui của Thùy

(Tiếp theo trang 5)

lâu vào gói quà trên tay mẹ. Thùy liên tưởng đến bộ quần áo mới, hay nếu không là sấp vải mẹ mua may cho Thùy, mẹ đi lại đưa Thùy. Thùy hồi hộp giở ra và thảng thốt kêu lên :

Ồ, bộ quần áo.

Rồi sửng sốt nhìn mẹ.

Mẹ cười. — Không lẽ mẹ mua cho mẹ hả. Thùy cười.

Mẹ ngồi xuống. Thùy sà vào lòng mẹ. Mẹ thương con quá, con sẽ cố gắng học hành để đáp lại phần nào công ơn của mẹ.

Thế là Thùy cũng có đồ mới như con Sương, con Hải. Mẹ nhìn Thùy như cho Thùy bao yêu thương trìu mến ! ! /...một niềm vui dâng lên vào tâm hồn Thùy...

Một vấn đề xã hội

Kế hoạch hóa gia đình

Bài của báo LIFE

TRẦN-XUÂN phỏng dịch

(Tiếp theo)

Tình trạng này còn nan giải hơn tại một số quốc gia khác. Tại các nước kém mở mang ở Phi Châu, Á châu và Nam Mỹ, vào năm 1930, dân số tổng cộng lên tới 1 tỷ 3. Đến năm 1965, con số này đã vọt lên đến 2 tỷ 4. Và nếu dân số cứ tăng theo đà đó thì vào cuối thế kỷ 20 này nó sẽ là 6 tỷ ! Ngay trong hiện tại, theo các bảng ước tính, đã có hơn một nửa số dân tại những quốc gia kém mở mang này ở vào tình trạng thiếu ăn và có hơn 200 triệu trẻ em to đầu là không được nuôi nấng đàng hoàng đầy đủ. Một chuyên gia về các vấn đề dân số tuyên bố rằng nếu người ta không thể chặn đứng mức tăng vọt về dân số hoặc không thể tăng gia số lượng thực phẩm tại các quốc gia này thì sớm hay muộn người ta sẽ phải chứng kiến 1 nạn đói chưa từng có trong lịch sử nhân loại

Hiện tượng tử suất giảm

Mặc dù sự gia tăng ghê gớm của dân số hoàn cầu làm ta kinh ngạc nhưng nếu nhìn lại quá khứ ta sẽ thấy hiện tượng không mấy khó hiểu. Trước tiên vì loài người chúng ta vốn là một loài mắn con và tuy phải có nhiều điều kiện sự thụ thai mới xảy ra được, nhưng ở mọi thời, con người vẫn sanh đẻ mau lẹ. Ấy là trong nhiều thế kỷ trước sự bành trướng của loài người còn bị chận đứng bởi mọi thứ bệnh tật mà con người chưa biết đối phó một cách hữu hiệu, cũng như bởi nạn đói kém. Trẻ con thì sinh ra cũng nhiều mà chết cũng nhiều, phần lớn lúc còn nhỏ tuổi, do các bệnh yết hầu, đậu mùa hoặc các chứng khác phát sinh từ nước bẩn hoặc sữa nhiễm độc.

Các bệnh sốt rét rừng và bệnh hoàng nhiệt lan tràn vì ruồi muỗi. Những vết thương vô hại cũng có thể gây ra bệnh uốn ván hoặc bệnh trúng nhiễm huyết. Bệnh lao phổi và bệnh dịch hạch tàn sát nhiều người. Nghĩa là thời trước, sinh suất cao, tử suất lại còn cao hơn nữa

Cách đây 2000 năm, dân số hoàn cầu có lẽ chưa được 250 triệu và tuổi sống trung bình không vượt quá 25 năm. Từ đó dân số dù nhiều vẫn ngày càng tăng thêm nhưng phải sau 17 thế kỷ mới có thể tăng lên gấp đôi, tức là vượt quá con số 500 triệu. Và chỉ đến năm 1830, dân số mới đạt tới con số chẵn là 1 tỷ người. Thời đó, mức gia tăng dân số đã bắt đầu có đà mạnh do sự giảm bớt tử suất, nhờ các tiến bộ của khoa học.

Tại các nước văn minh hồi đó người ta bắt đầu khử trùng sữa lọc giảm bớt sự hư hao thực phẩm bằng cách cải tiến ngành chuyên chở và dùng đến phương pháp ướp lạnh Trong lãnh vực Y tế, người ta tìm cách chận đứng những trận dịch thương hàn và dịch tả. Nhờ phương pháp trồng trái, bệnh đậu mùa bị đánh bại. Và các y sĩ đã biết khử trùng các dụng cụ giải phẫu cũng như đã tránh được chứng sốt hậu sản nhờ lối ngừa bệnh. Do đó, vào thế kỷ 19, tử suất đã giảm xuống 1 nửa. Và đó chỉ mới là những bước đầu của các tiến bộ y học.

Sau khi thế chiến thứ 2 kết thúc thì hiện tượng gia tăng về dân số thực sự đã xảy ra. Sở dĩ như thế là vì nhiều phát minh đã được thực hiện trong thời chiến bây giờ để phục vụ dân chúng. Trong thời chiến, người ta đã tìm ra các chất kháng sinh chữa bệnh sưng phổi và các chứng bệnh truyền nhiễm khác. Người ta cũng đã tìm được thuốc sát trùng nhờ đó khử trừ được bệnh sốt rét rừng cũng như những bệnh do ruồi muỗi gây ra.

Đàng khác cũng sau thời chiến: nhờ có sự hợp tác quốc tế, y khoa đã ra khỏi phạm vi nhỏ hẹp của các nước mở mang về kinh tế để phục vụ toàn thể nhân loại. Chỉ trong vài năm, các tiến bộ đạt được trong mấy chục năm trời đã lan truyền đến mọi miền trên thế giới.

(Còn nữa)

Bố già

CHA ĐỠ ĐẦU

(93) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo

Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

HƯƠNG HẢI

Chàng ta mỉm cười với Sonny như để xin lỗi Sonny phác một cử chỉ hiểu biết và như để ngầm nói rằng điều đó không có gì là quan hệ cho lắm.

Michael, ngả người trên chiếc ghế bành, chiếc máy điện thoại vừa đúng ở tầm tay không ngớt quan sát hai người. Lúc Hagen đi vào trong phòng giấy thì Sonny đã chạy vội lại để ôm lấy chàng ta. Michael đã hiểu. Chàng cảm thấy hơi ghen. Sonny và Tom Hagen có vẻ gần nhau hơn là chàng đối với chính người anh ruột của chàng.

Sonny chợt nói;

— Thôi, chúng ta hãy bắt tay vào việc đi! Chúng ta hãy sửa soạn một chương trình hành động. Anh hãy nhìn sơ qua bản danh sách mà tôi và Tessio vừa thiết lập. Tessio, hãy đưa tờ giấy cho Clemenza coi đi!

Michael chợt nói:

— Nếu chúng ta thảo một chương trình làm việc thì cũng nên phải có mặt của Freddie nữa.

Sonny nghiêm khắc tuyên bố .

— Freddie không có ích lợi gì cho chúng ta cả. Bác sĩ nói rằng vì bị xúc động mạnh quá cho nên nó cần phải được hoàn toàn nghỉ ngơi. Anh cũng chẳng hiểu là tại sao lại như vậy. Xưa nay Freddie vẫn là một thằng con trai rất cứng rắn. Anh nghĩ rằng, chắc là tại vì khi bị nhìn ông già nằm gục trên đất cho nên nó mới bị xúc động mạnh đến như vậy. Don đối với nó luôn luôn vẫn được nó coi như thần tượng. Nó không giống như tụi mình. Không giống anh mà cũng chẳng giống em, Mike à!

Hagen chợt nói:

— Thôi được rồi, chúng ta đừng có bận tâm gì đến Freddie nữa. Chúng ta hãy để Freddie ra ngoài tất cả mọi sự, hoàn toàn ở hẳn bên ngoài đi! Giờ đây, Sonny, tôi nghĩ rằng anh cần phải ở nhà cho đến khi nào mọi sự hoàn tất đã. Như vậy tức là tôi muốn nói rằng anh sẽ không bao giờ được bước chân ra khỏi nhà. Ở đây anh được an ninh hơn. Anh đừng có nên coi thường Sollozzo quá. Lão ta có tham vọng trở thành một thứ dữ dấy, một loại súng hai nòng thứ thiệt. Hiện giờ nhà thương có được bảo vệ chặt chẽ chưa ?

Sonny gật đầu nói :

— Cảnh sát canh gác đầy rẫy, và lại còn những người của chúng ta cũng túc trực ngày đêm xung quanh Ba. Anh nghĩ thế nào về bản danh sách này, anh Tom ?

Hagen nhíu mày nhìn những tên trong bản danh sách đoạn nói :

— Trời ơi, Sonny, anh làm gì mà to chuyện đến như vậy. Chắc chắn rằng ông già sẽ coi đây chỉ như là một cuộc cãi vã trong công cuộc làm ăn mà thôi. Mà trong vụ này thì Sollozzo chính là cái chìa khoá. Chỉ cần thanh toán một mình Sollozzo là tất cả đều bị gẫy đổ hết rồi còn gì nữa đâu. Anh cần gì phải gây chuyện với giòng họ Tattaglia ?

Sonny đương mắt nhìn hai người bạn kia của mình. Tessio nhún vai nói:

— Đâu dễ quá như vậy ?

Clemenza không nói gì cả .

Sonny quay về phía Clemenza nói :

(Còn nữa)

Chấm hỏa Tâm Gửi

Truyện dài của *Tạ-quang-Khôi*

SỐ (21)

CHƯƠNG 5.

— Cưng sẽ là ông nội thiên hạ chớ đừng nói là bố, Benson là một tên thầy pháp có tài. Hắn có thể biến phân chó thành đô la một cách dễ dàng.

Bình ngốc nghếch hỏi :

— Thiệt hả ? Thế thì hắn giàu lắm nhỉ. Cứ nuôi một đàn chó cho chúng nó ỉa đầy sân là có dư tiền xài cả đời rồi. Sao em không học lấy cái phép đó.

Nàng phì cười :

— Sao cưng thiệt thà quá đi. Em chỉ bóng là hắn có tài như vậy đó, chớ có ai biến được phân chó thành đô la đâu,

— Ờ ờ, anh cứ thắc mắc mãi là sao đồng đô la ngửi thơm lắm chả có mùi chó gì hết.

— Nếu có mùi phân chó thiệt, thiên hạ vàn cho là thơm đi.

— Ờ ờ, thơm kinh không.

— Thơm bằng da thịt em không ?

— Người em toàn mùi nước hoa, chỗ nào cũng rặt nước hoa là nước hoa, từ ngón chân út lên đến đỉnh đầu, làm sao mà phân biệt nổi, vì thế khó mà so sánh với mùi thơm của đồng đô la.

— Đại khái thì trường hợp của cưng cũng như vậy đó.

Hắn ngơ ngác :

— Như mùi da thịt em bị mùi nước hoa lấn át đi ?

— Không như đống phân chó biến thành đô la. Cưng sẽ biến thành một nhân vật tiếng tăm lừng lẫy, tài đức vẹn toàn.

— Anh sợ không được vì anh biết anh còn không bằng đống phân chó nữa.

— Cưng cứ yên chí ! Thằng chồng Mỹ của em giỏi lắm. Cưng là gì đi nữa, hắn vẫn có thể đưa cưng lên đài vinh quang được.

— Vậy thì anh cám ơn em muôn vàn.

Nàng lẳng lơ cười :

— Chỉ cám ơn xuông thôi à ? Phải chứng minh bằng hành động chớ.

Hắn bèn ghì chặt nàng vào lòng, cười .

— Bây giờ, nếu em bằng lòng, anh sẽ cố phân biệt mùi da thịt em với mùi nước hoa,

Nàng đánh đu trên cổ hắn, nũng nịu nói :

— Không những em bằng lòng mà em còn ra lệnh cho cưng phải làm gấp công việc đó. Chịu hôn ?

— Hì hì, sức mấy mà anh không chịu. Anh chưa điên mà.

— Nói xong, hắn bế bổng nàng lên ngay. Nàng cười khanh khách lấy làm đắc ý lắm, Khi hắn phủ lên người nàng một trận mưa hôn, nàng rên rỉ :

— Cưng là quốc trưởng của em... của riêng em...,

Hắn hổn hển nói :

— Còn em... em là bà nội... của anh... Bà cố nội... của anh...

CHƯƠNG 6

Quả nhiên, đúng một tuần sau, David Benson Junior, thằng chồng Mỹ của Simone, Tuyết, đã thảo xong một kế hoạch để biến Bình, tên học trò vừa lười vừa ngu vừa ngỗ nghịch vừa hay ăn quỵt của một trường tỉnh lẻ nọ kiêm cựu binh nhì trong quân đội Cộng hòa kiêm cựu vệ sĩ cho các ông lớn ông nhỏ kiêm đương kim tình nhân của nàng mệnh phụ phu nhân Mỹ Simone Tuyết, trở thành một nhân vật lỗi lạc, một nhà chính trị sáng giá, một trong những lãnh tụ nắm vận mệnh cái nước có những bốn nghìn năm văn hiến này. Phải công nhận Benson là một thiên tài mới nghĩ ra nổi kế hoạch đó. Trước hết anh ta tạo cho Bình một tiểu sử hoàn toàn mới và hào hùng. Ngay cả cái tên cũng đã được thay đổi. Từ nay, hắn là Trần Quốc Gia, con trai đầu lòng của nhà đại cách mạng họ Trần (Benson bảo để mập mờ thế thiên hạ mới sợ, vì trong lịch sử Việt Nam, đời nhà Trần, có Trần Ích Tắc là một nhà đại cách mạng đã từng cộng tác với quân Mông cổ mưu lật đổ chế độ độc tài Phát xít của tướng Trần quốc Tuấn tức Hưng Đạo đại vương. Biết đâu Trần Quốc Gia chả là dòng dõi hai mươi đời của Trần Ích Tắc ?). Hồi nhỏ, Trần Quốc Gia học rất giỏi, lên bốn đã biết đọc nhật trình bằng quốc ngữ, lên năm đọc báo Anh, báo Pháp, lên sáu lầu thông kiếm hiệp, nhớ từng thế võ đường quyền. Long hình quái khách, Hoàng giang nữ hiệp... thôi thì hàng trăm hàng ngàn pho truyện Tàu đều đã được ngài nằm thuộc lòng, nếu có ai hỏi, đọc ra vanh vách. Cha mẹ Ngài lấy làm hãnh diện về Ngài. Đến năm lên bảy, Ngài bắt đầu đến trường học. Ngài là một cậu học sinh xuất sắc thi đâu đỗ đó. Chả thế mà chưa tới hai mươi tuổi, Ngài đã đỗ ngay được cái bằng Tiểu học với hạng tối danh dự và. Lời ban khen của hội đồng giám khảo. Thiên hạ ai cũng tấm tắc khen Ngài là bậc thiên tài và ai cũng đoán trước tương lai Ngài vô cùng rực rỡ. Nhưng đường khoa cử đang có nhiều hứa hẹn như vậy mà Ngài bỗng dưng bỏ ngang. Vốn dòng dõi cách mạng, Ngài lại bỏ học đi theo cách mạng.

Thì ra dòng máu cách mạng vẫn chảy trong huyết quản của Ngài. Thấy dân lầm than thấy nước nhiễu nhương, Ngài không thể làm ngơ được, phải đứng ra lãnh trách nhiệm. Vì Ngài chủ trương một cách mạng ôn hòa nên Ngài âm thầm hoạt động mong cải tiến dân sinh, san bằng bất công trong xã hội. Ngài cổ võ một công cuộc hợp tác chặt chẽ với ngoại bang để có nhiều phương tiện hơn thúc đẩy cuộc cách mạng ôn hòa chóng đạt tới thành công. Ngài muốn noi gương ông tổ 20 đời của Ngài là đấng Trần Ích Tắc. Nhờ có những hoạt động tích cực của Ngài mà dân ta ngày nay được sống ngắc ngoải với nền kinh tế vay mượn dồi dào, với tình trạng an ninh không có cướp bóc đầy đường. Nhà nhà đêm ngủ không cần đóng cửa, đồng năm cắc rơi ra đường không ai thèm lượm. Con gái đi chơi khuya về không sợ bị hiếp Tiểu sử của nhà đại cách mạng Trần Quốc gia còn dài, nhưng xin tạm ngưng ở đây.

(CÒN NỮA)

Tâm sự người cha

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ

(20) CỦA SƠN NAM

Thằng Hốt giựt mình. Mới vừa rồi, thằng Kéo đến, thuật đầu đuôi tự sự rồi giờ đây, cô Ba lại tới,

Cô Ba vào nhà, nói nhanh .

— Nghe chưa, tôi không rảnh.

Thằng Hốt hỏi :

— Chuyện gì vậy, cô Ba.

Cô Ba đáp :

— Thì ông chủ kêu chú tới để bàn chuyện xảy ra hồi khuya. Phải chú đi tới lui sau hè không ? Ông chủ nghi ngờ đó.

Lúc này, thật ra cô Ba cũng lo sợ. Cậu Ba Đức mới tới, nếu tình thế không gì biến đổi thì đêm mai hoặc đêm mốt cô gặp cậu Ba, với lòng yêu đời nồng nhiệt, thế nào cô và cậu cũng hưởng hạnh phúc yêu đương. Là người có chút ít kinh nghiệm về tình tình của bọn đàn ông, cô tin rằng người như cậu Ba Đức sẽ say mê cô không bao giờ bỏ cô. Cô sẽ về nhà cậu Ba, dầu không được thành vợ chồng chánh thức thì cũng thảnh thơi, vui vẻ. Ở với ông chủ Văn cô chỉ là người hầu thiếp nhỏ mọn, thà rằng làm người tình nhân của cậu Ba, đời Cô vui hơn. Vả lại, cậu Ba là người có thế lực, chưa át ông chủ Văn dám khuấy rối tại nhà cậu.

Thằng Hốt lo sợ chung :

— Coi bộ ông chủ nổi giận ?

Cô B. đáp :

— Thì tánh ông chủ như vậy đó. Đầu đuôi chỉ vì thằng Kéo muốn lập công. [illegible] có kẻ [illegible] với [illegible] từ mấy [illegible] muốn [illegible]

Câu nói của cô Ba như mở lối thoát cho thằng Hốt. [illegible] hơn nữa, [illegible] chẳng [illegible] vườn ? [illegible] chăng [illegible] nó đưa [illegible] như [illegible] Hắn [illegible]

Bởi vậy, thằng Hốt nói khẽ :

— Xin cô giúp tôi.

— Giúp như thế nào ? Chú đọc quá. Tôi muốn chú ra khỏi nhà lúc nào [illegible] chưa [illegible] còn [illegible]

— Dạ, xin cô chỉ dạy. Tôi ở với ông chủ từ đồng [illegible] thường [illegible]

Cô Ba nói :

— Gặp ông chủ, chú nói rằng đêm rồi chú tới lui sau hè, khi nghe tin đồn đãi rằng bọn lưu manh nào đó muốn ăn cắp dừa.

— Dạ, cám ơn cô...

Cô Ba đứng đó, suy nghĩ khá lâu. Trong những ngày này, nếu bọn thằng Hốt cứ tới lui rình cậu Ba khó ở yên, khó gặp cô. Lúc nóng giận, cậu Ba và chú Bảy Hân dám ra tay. Xảy ra đổ máu là hư việc. Cô muốn cho tình thế yên ổn như vậy, ít lắm là năm bảy ngày nữa. Mối tình giữa cô và cậu Ba phải gắn bó đến mức nào đó rồi mới tin cậy vào tương lai được.

Bởi vậy, cô làm một cử chỉ vụng về là cho thằng Hốt một đồng bạc,

Được đền ơn bất ngờ như thế nó trợn mắt :

— Không dám đâu... Đúng lý ra, tôi mang ơn cô.

Như giựt mình, cô Ba nói gắt :

— Đem cho thằng Kéo ăn uống. Nó là tay em của chú, chú nên dạy dỗ nó, Nó còn lao chao lóc chóc quá.

Nói xong, cô Ba ra về, Ông chủ Văn lại bực tức.

— Nó tới chưa ?

— Dạ, nó muốn đau ốm gì đó. Tôi chửi một trận, nó mới chịu ngồi dậy.

Bao nhiêu yếu tố vụn vặt xảy ra hồi sáng đến giờ khiến ông chủ Văn bực tức. Từ mấy tháng nay, chưa bao giờ xảy ra bất trắc, Nhứt là thái độ của cô Ba, của thằng Hốt.

Ông ngồi uống trà, ra vẻ bình tỉnh. Muốn điều tra đừng nên tức giận vô lý. Trong phút giây, ông nghĩ đến đối phương là cậu Ba Đức. Cậu Ba rình nhà này chăng ? Thằng Hốt với thằng Kéo đều là bọn mê cờ bạc, đến mức nào đó, bọn nó sẽ bị cậu Ba mua chuộc.

Lát sau, thằng Hốt đi vòng bên hông nhà rồi đến trước cửa cái :

— Thưa ông,,

— Mầy vô đây cho tao hỏi. Đêm rồi, chuyện gì xảy ra ? Mầy không cho tao biết gì sao ?

Nhớ tới lời dặn của cô Ba, thằng Hốt đáp:

— Dạ, [illegible]

— [illegible] thằng Kéo [illegible]

— Dạ, [illegible] tôi thấy [illegible] Chờ mãi, [illegible]

Ông chủ Văn lắc đầu :

— Rồi tại sao, thằng Kéo thấy có người [illegible]

— Dạ, thằng Kéo chắc thấy tôi [illegible] vườn !

(CÒN NỮA)

ho ...!
ho giật
ho từng cơn
sưng phổi
cảm cúm
sẽ được trị mau lẹ và công hiệu với
PULMORPHAN
SIRÔ & VIÊN
VIỆN BÀO CHẾ FARMO

CHUYỆN PHIẾM

NĂM HẠN CỦA BÁO CHÍ

QUAN CHÁNH QUẢN

Tôi chỉ rành về nhà binh còn mù tịt về nhà báo. Tôi chưa bước chân vào nghề báo ngày nào, chỉ lâu lâu viết bậy một bài gửi báo đăng chơi. Ông ngửi được thì ông đăng. Ông thấy khó ngửi thì ông vứt. Hoàn toàn tùy thuộc vào cái... lỗ mũi của ông trong vấn đề chọn lựa.

Tuy không sống về nghề báo nhưng lại rất cần báo. Hôm nào không có báo thì hôm đó thường bâng khuâng như người nửa đêm thức giấc rờ đến gói thuốc mà chỉ còn cái bao không.

Tôi cần sự hiện diện của tờ báo nhiều hơn là cần đọc báo. Có lần mua tờ báo mới về, đọc sơ sơ mấy cái tít lớn, xong rồi là xếp. Song nếu không được đọc sơ sơ mấy cái tít lớn như thế thì lại... bâng khuâng. Tôi liên tưởng tới chuyện chính phủ gọi tuổi đôn quân nhập ngũ, có lẽ cũng giống giống vậy, nghĩa là chính phủ cần sự hiện diện của lớp người này trong Quân đội nhiều hơn là cần sự xử dụng họ đúng mức vào công tác chiến đấu.

Dĩ nhiên có nhiều tờ báo được đọc không sót một chữ thì cũng sẽ có một số người dùng hết khả năng, số đó chưa biết được.

Vì có liên hệ tinh thần giữa báo chí với độc giả nên tôi đã để ý theo dõi và nhận thấy năm 1972 là năm hạn lớn của báo giới.

Ngay từ đầu năm, Ông Tổng Ngọc đã đi một đường lả lướt, bay bướm, nhẹ nhàng là cúp trợ giấy báo, khiến giá giấy tăng vọt, đem đến hậu quả dương nhiên phải tăng giá báo,

Ở đời, hễ sinh sự thì sự sinh và sự đã sinh thì liền sinh sự. Báo tăng giá phát sinh nhiều sự bất lợi. Số độc giả trung thành bỏ tiền mua báo sụt mất một ít. Số độc giả coi cọp đông đảo hơn tại các cửa hàng bán báo lẻ. Số độc giả mướn báo càng thêm hơn nữa đến độ trầm trọng. Đặc biệt từ ngày chiến cuộc nổ lớn, nửa triệu đồng bào phải lánh nạn, chắc trong số ấy, báo chí đã bị mất khá khá độc giả không còn khả năng mua báo.

Tiếp theo đường gươm lả lướt, bay bướm nhẹ nhàng của ông Tổng Ngọc, báo chí được đón nhận sự chiếu cố nồng nhiệt của ông Tổng Điện.

Chưa có năm nào báo chí bị «tịch» dữ như năm 1972, năm hạn mà ly. Cái sự «tịch» được thi hành hăng hái, tích cực bèn sinh ra sự thận trọng về lời ăn tiếng nói, phải giữ mồm miệng. Kết quả là các báo... teo hết.

Những báo gọi là đối lập, trước đây đăng những bài «móc hong» đọc sướng ghê quá, bây giờ cũng đã phải... co vòi.

Đến ngày ban bố tình trạng thiết quân luật trên toàn quốc thì tất cả các báo, chẳng ai bảo ai, cũng đều tự động, tự nguyện đi vào «khuôn phép» của Nhà Nước, mà vẫn khó tránh khỏi nạn «tịch».

Trên phương diện độc giả, tôi thấy có một sự bạc đãi, rất cần được điều chỉnh, đối với nhiều tờ báo đứng đắn độc lập.

Đó là chính phủ không biết «công» của tờ báo mà chỉ biết «tội».

Hàng ngàn số báo đã ấn hành, đăng tải hàng ngàn bài mang nội dung chống cộng, cứu nước, phục vụ quốc gia dân tộc, tức là «công» của nhà báo đối với chính phủ. Chính phủ không mất tiền trợ cấp, không cần tuyển dụng nhân viên tuyên truyền, chỉ nhờ báo chí, các đường lối chủ trương, mệnh lệnh của chính phủ được phổ biến nhanh chóng, kịp thời tới khắp nước. Những báo thật tâm chống cộng sản đã tình nguyện làm một công tác của chính phủ là hướng dẫn độc giả hiểu rõ cộng sản hun đúc tinh thần chống cộng trong dân chúng.

Thế nhưng cũng tờ báo ấy nếu có một bài một vài câu, hoặc một tin trục trặc với sự oai phong chủ quan của ông lớn, thì những «công» cũ coi như đồ bỏ, người ta chỉ biết cái «tội» trước mắt, và báo cứ bị «tịch» như thường. Chẳng lần nào tờ báo được xét lại cái công lớn cũ để «chuộc» cái «được mô tả» là «tội» nhỏ mới.

Báo chí bị «tịch». Báo chí bị «teo». Thành thử báo chí bị «kẹt». Vì độc giả luôn luôn khái đọc những bài nặng tay, những tin đặc biệt nhưng báo lại kẹt vì teo cái nạn tịch, cuối cùng là không «câu» thêm được độc giả.

Tăng giá giấy bị tịch thu thẳng cánh, vẫn chưa phải là cái nạn lớn của báo chí năm 1972.

Hạn lớn nhất của báo chí năm 1972 là vụ giải tán Biệt đoàn trừ bị, gọi nhập ngũ tuổi đôn quân, đại đa số ký giả có triển vọng được giã từ giấy mực, lên đường... tòng chinh.

Con người quyết định tất cả. Tờ báo xuất bản được thì cần phải có người viết, người in. Có máy tối tân song không có người điều khiển thì cũng chịu bó tay. Giấy báo có xuống giá rẻ mạt, 100 đồng 1 ram thôi, nếu không có người viết, người in thì giấy cũng đành bỏ đấy.

Hay quá, mời ký giả nhập ngũ, đánh nhau chơi, thật là.. hay quá.

Khỏi cần phải đóng cửa báo, khỏi cần phải kiểm duyệt báo khỏi cần phải thông cảm với báo, khỏi cần phải tịch thu báo, chỉ cần mời ký giả, ấn cổng nhập ngũ là giải quyết êm đẹp mau lẹ, danh chính ngôn thuận, hợp luật hợp lệ, mọi vấn đề liên quan tới báo chí.

Chắc bây giờ các ký giả trong hạn tuổi đi lính đang xính vính lắm, các ông chủ báo có nhiều «anh em» sắp thành chiến sĩ cũng đang ngất ngư lắm.

Các vị đang tìm cách... chống đỡ. Mong các vị thành công cho tai qua nạn khỏi. Và nếu cái hạn 1972 quá lớn, không tránh được, thì xin cầu chúc quý vị lên đường... bình an.

Năm 1972, sao quả tạ chiếu vào làng báo chí !

Thời gian dù có trôi nhanh như bóng câu cửa sổ nhưng năm 1972 hãy còn quá dài. Giá thời gian trôi nhanh được bằng tốc độ của phi thuyền Appolo để năm 1972 mau hết thì tốt quá.

Mỗi người đều có năm xung tháng hạn. Gặp phải năm xung tháng hạn, cách hữu hiệu nhất là chờ năm, tháng mới sẽ giải được hạn xấu cũ.

Vậy, xin cầu nguyện năm 1972 qua nhanh và năm 1973 thay thế mau đến với những hi vọng đẹp.

Khi các nhà khoa bảng họp bàn chuyện... đầy ai đi lính

Phóng sự của Trường-Giang

Ngày 17.5.1972 tất cả các trường Đại Học, Cao Đẳng đều đóng cửa. Lý do là tổ quốc lâm nguy. Hội đồng nội các đã ban hành 9 biện pháp mới, trong đó có vấn đề thâu hồi tất cả quân nhân biệt phái ngoại ngạch, chỉ miễn trừ những người tối cần thiết cho việc điều hành công vụ

Khi nghe tin đại học đóng cửa, kẻ hèn này đã ngửa mặt lên trời mà than rằng: « Trời hại ta tôi ! Thế nào cũng phải trở về với QĐ rồi ». Lúc xưa, khi chọn nghề giáo viên đại học, kẻ hèn này chỉ ước mong một điều duy nhất là được biệt phái, chứ thời buổi này mà làm nghề giáo thì không khá rồi...

Thôi cũng lót tót lên trường xem sao để mà chuẩn bị khăn gói lên đường. Lên trường thì có ngay buổi họp các giám đốc trường cùng ban giảng huấn. Chưa bao giờ kẻ hèn được dự kiến một buổi họp có đông đủ bá quan như thế. Các ngài ngồi than vắn thở dài, lo lắng không biết số phận mình làm thao ?

Tuy cùng là giáo chức nhưng về vấn đề quân vụ khác nhau lắm quí vị ạ. Có vị thì hoãn dịch gia cảnh. Có vị thì biệt phái chín tuần. Có vị thì biệt phái sau khi ra quân «chuẩn dục». Có vị là cựu quân nhân. Và có vị hiện nay lại mắc phải lớp tuổi đôn quân. Kẻ hèn này cứ nghe ta thán hết trường hợp này đến trường hợp khác, thấy cũng đủ rồ, cần chi phải bàn ra bàn vào nữa,

Buổi họp định lúc 11 giờ. Mãi đến 11g30 ông Giám Đốc Trung Tâm mới xuất hiện như vị cứu tinh của dân tộc. Sau vài lời xin lỗi về lý do trễ nải ông giám đốc Trung Tâm cũng chẳng tiết lộ tin gì mới cả, ngoài việc thâu nhận ý kiến. Nhưng cuối cùng ông Giám Đốc T.T mới đưa cho các vị trưởng cơ quan một bảng thiết lập danh sách các vị ưu tiên tối cần thiết. Đây mới là cái đinh của buổi họp. Thiên hạ dành nhau để phát biểu để xem đâu là tiêu chuẩn để xác định sự tối cần thiết. Ông Giám Đốc T T đành ngăn tò te, đành trả lời hàng hai sẽ xét sau. Có vị giáo chức bẵng quá, đề nghị hoặc thâu hồi biệt phái tất cả hoặc không, chứ đừng chơi trò «huynh đệ tương tàn» như thế này.

Ý kiến này xem ra cũng độc đáo ! Kẻ hèn này hoan hô hết mình, vì thật sự trong hàng giáo chức, kẻ hèn này ăn sau chạy dọi làm sao mà ưu tiên được,

Thiên hạ bàn tán tùm lum tà la cuối cùng chẳng đi đến đâu.

12g30 đói bụng, tan họp, chiều họp tiếp

Buổi chiều mới thật tệ hại. Buổi họp dành riêng từng trường, một đề bàn về vấn đề ưu tiên, tối cần thiết. Mới chân ướt chân ráo vào trường đã bị một vị giáo chức già kẹp tay lại tâm sự .

— Chiều nay tôi sẽ đưa đề nghị lấy ngạch trật và thâm niên để làm căn bản cho việc xét về vấn đề cần thiết vậy anh nhớ ủng hộ tôi nhé. Dẫu sao anh vào sau thì khó mà có ưu tiên được. Mong anh thông cảm nhé.

Kẻ hèn này cũng ờ ờ gật đầu, cam chịu cảnh thấp cổ bé miệng.

Mới ngồi chưa nóng đít, thì từ xa một vị giáo sư ăn mặc thật kẻng và đẹp, vồn vập làm kẻ hèn này tưởng như mình sắp trở thành nhân vật tối quan trọng lắm. Vòng vo tam quốc 1 hồi, vị khoa trưởng này mới đi một đường dò mình :

— Toa nghĩ sao về vấn đề xếp thứ tự ưu tiên tối cần thiết ?

Chưa kịp để kẻ hèn này nuốt nước bọt trả lời vị khoa bảng liền nói tiếp:

— Theo moa thì vấn đề bằng cấp mới minh định được sự cần thiết chứ, ở đại học một khi đã đóng cửa lấy gì làm tiêu chuẩn ?»

À thì ra vậy, vị này mới ở Mỹ về, nhưng hình như chỉ giảng dạy với ngạch khế ước thôi, tuy bằng cấp cao, nhưng vẫn sợ đi lính. Câu chuyện cuối cùng vẫn lái đến chỗ yêu cầu ủng hộ lập trường. OK. Cũng OK luôn Thân phận mình giảng nghiệm viên phù động thì nước mẹ gì mà tối cần thiết, thôi đành ngồi xem quí vị đàn anh đấu chưởng cũng đủ vui rồi.

Buổi họp bắt đầu từ 3 giờ 30, cuộc đấu khẩu nổ liên như bắp rang. Một đằng thì đòi xét theo tiêu chuẩn thâm niên, và ngạch trật. Một đằng thì đòi xét theo tiêu chuẩn chỉ số và bằng cấp. Quí vị khoa bảng cãi nhau um sùm. Mục đích chính là để khỏi đi lính. Ông giám đốc trường cũng chẳng biết bênh bên nào, bỏ bên nào. Bỗng có một lý lẽ thứ ba đưa ra, của một thành phần rất chi là trẻ tuổi tài cao,

—! Thưa Ông Giám Đốc thưa quý bạn đồng nghiệp, đã từ lâu đất nước mình mắc phải cái bịnh, làm láo báo cáo hay. Lần này, trước vấn đề tuyển chọn chuyên viên tối cần thiết, tôi mong muốn chúng ta cân thảo luận và phân tách đúng nghĩa chữ tối cần thiết, chứ đừng vì ngạch trật hay bằng cấp mà sợ đi lính lại ngụy trang dưới chữ « tối cần thiết. Thưa quí vị, trong hoàn cảnh trường đóng cửa, thì ai là những người tối cần thiết

Trước hết là ông Giám đốc là vì ông là người đại diện trường để lo mọi việc đối nội và đối ngoại. Trường đã đóng cửa thì quí vị giáo chức dạy lý thuyết nghỉ dạy, theo tôi nghĩ thì hết cần thiết rồi. Có tối cần thiết chăng là quí vị trưởng phòng thí nghiệm và quí nhân viên bảo trì phòng thí nghiệm. Trường đóng cửa, nhưng các phòng thí nghiệm phải luôn được trông coi, bảo trì, để một mai khi hòa bình, trường mở cửa lại mới có đủ phòng thí nghiệm cho SV được. Huấn luyện 5, 10 giáo sư cũng còn dễ hơn là xin thiết lập 1 phòng thí nghiệm về điện tử, về thủy lợi như trường ta.

Vậy tôi xin đề nghị rằng các vị trưởng phòng thí nghiệm là những vị ưu tiên tối cần thiết,

Các nhà khoa bảng ngẩn tò te, xưa nay các ngài cứ chọn dạy lý thuyết, 1 tuần 4 giờ thôi, còn thì đi làm tư hết trọi. Nay thì nghe ông bạn kia nói có lý quá không biết cãi vào đâu. Chỉ kẹt là các vị trưởng phòng thí nghiệm thường ở ngạch phù động hay khế ước thôi, không lẽ khoa bảng, bằng cấp như mình mà lại ít tối cần thiết hả sao ? Thật ra tối hay chẳng tối cần thiết cũng không ăn nhằm gì cả, miễn sao được khỏi phải về bộ quốc phòng thì thôi.

Kẻ hèn này liếc trộm dung nhan quí vị khoa bảng mà thầm cảm phục quí vị.

Ít nữa khi hòa bình, muốn xâm lăng nước nào, chỉ cần gửi quí vị này qua nước đó, vài năm bệnh hèn nhát này sẽ lan truyền khắp xứ thì không đánh cũng thắng.

Một vị khoa bảng cảm thấy nao núng bèn đề nghị ngưng nhóm để thảo luận thêm. Ông Giám Đốc đồng ý, bèn có sự ra chơi 15 phút.

Phòng ông Giám Đốcại thậm thọt r vào các vị tai to mặt lớn. 15 phút qua. Cuộc họp lại bắt đầu. Ông Giám Đốc bèn đi một phát là đã hỏi trên bộ và các tiêu chuẩn về ưu tiên tối cần thiết rồi. Các tiêu chuẩn này không thể đòi thay được, và Bộ đã nói là : các Trưởng cơ quan sẽ tự phê lấy thứ tự ưu tiên của nhân viên mình. Đây là một việc tối mật (si c).

Cuộc họp lại giải tán,

Ra về mà lòng kẻ hèn này đầy thơ thới hân hoan vì đã biết được bộ mặt thật của quí vị đàn anh. Và thưa quí vị độc giả, lẽ dĩ nhiên bảng danh sách ưu tiên tối cần thiết sẽ được gởi đi với cái thứ tự mà các nhà khoa bảng bằng cấp cao mong muốn.

Thành thử kẻ hèn này đề nghị : nếu tình trạng khẩn trương, thì xin Bộ QP thâu hồi biệt phái tất cả chứ đừng kêu từng phần, e rằng sẽ xảy ra những vụ chém sau lưng, mà ở trung tâm kỹ thuật này đã từng xảy ra...

TRƯỜNG-GIANG

Chính Luận hộp thư tòa soạn

THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC

BÀI : tình yêu và thi văn (Tóc Xanh) — Nỗi ám ảnh đáng sợ (R. H. Ngọc) — Viết từ lệnh đôn quân (VCT) — Cho cuộc chiến hiện tại (NTK - KH) Gởi Quan Chánh Quản (Quan Quai Chảo) — Sống (Người lang thang) — Lưới pháp luật (Bứt Rứt) Nói với Kinh Kha (Thục Khanh) — Phở (Phạm Chứ) Chứng đau đầu (Chu minh Thụy) — Cướp (Đạm thủy) Ôi 1 mối tình đầu (HMLT)

THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYỆN VỌNG

Một số độc giả ở Saigon, v/v Một số tư thục lừa bịp học sinh — Một số sinh viên Saigon, v/v Sinh viên trong nước đi lính, sinh viên du học vẫn được bằng an. Một số sinh viên sĩ quan Không Quân bị loại hiện ở trại tương lai, v/v bị bạc đãi quá ! xin được sang binh chủng khác.

Giải đáp thắc mắc Quân dịch

Trả lời ông Nguyễn huy Tú ở Gia Định

HỎI : Gia đình tôi có cha già 66 tuổi, 4 anh đang tại ngũ, 2 chị đã có chồng và tôi là con út. Trong số 4 anh tôi đang tại ngũ có 1 người là quân nhân biệt phái (Giáo sư). Vậy tôi có thể xin hoãn dịch về gia cảnh được không ? Tôi đang được hoãn dịch học vấn niên khóa 71-72, có nên xin hoãn gia cảnh ngay không hay chờ khi hết hạn hoãn học vấn mới được xin hoãn về gia cảnh ?

Trả lời : 1) Trường hợp ông có thể được hoãn dịch gia cảnh về lý do là thanh niên độc nhất còn lại trong gia đình có 4 anh đang tại ngũ. Việc ông có 1 anh là quân nhân biệt phái không ảnh hưởng gì tới trường hợp xin hoãn dịch của ông, miễn sao ông đính nạp được trong hồ sơ bản chứng chỉ tại ngũ của người anh (giáo sư) là quân nhân biệt phái.

2) Ông cần nộp hồ sơ xin hoãn dịch gia cảnh ngay trong thời gian đang được hoãn dịch học vấn, vì theo thể lệ hiện hành, ngoài việc hội đủ các điều kiện gia cảnh theo luật định, người xin hoãn dịch còn phải ở trong tình trạng hợp lệ về quân dịch, hồ sơ mới được cứu xét.

THẮC MẮC NGUYỆN VỌNG

Đã hợp lệ tình trạng quân dịch sao lại còn bắt phải trình diện đôn quân ?

Kính thưa Ông Tổng Trưởng Nội Vụ.

Chúng tôi đại diện cho số Công chức cán bộ tùng sự tại Bộ và các Nha Sở trực thuộc Bộ đương ở trong lớp tuổi đôn quân, xin ông Tổng trưởng vui lòng can thiệp và thỏa đáng cho các lý do chính đáng sau đây:

Nguyên do điệp văn số 3536/BNV/NV/32 ngày 27-5-1972 của Bộ buộc chúng tôi phải đi trình diện đôn quân trong thời hạn từ 01 đến 15-6-1972, mặc dù chúng tôi đã hợp lệ tình trạng quân dịch.

Nhận thấy điệp văn trên nhiều điểm không rõ ràng chính Bộ đã xác nhận đa số Công chức đôn quân đều có đủ điều kiện để hoãn dịch. Hầu hết đã có giấy biên nhận hợp lệ quân dịch do phòng quân vụ Tòa đô chính cấp sau ngày ban hành lệnh đôn quân có hiệu lực đến 30-11-1972 Thế mà trong điệp văn Bộ không nhắc đến thành phần này.

Chúng tôi đến hỏi Nha Động viên và được giải thích : dù là dân hay công chức nếu có biên nhận hợp lệ quân dịch đến ngày nào thì đương sự đương nhiên có quyền ở nhà đến ngày ấy. Vì lẽ trên chúng tôi khẩn thiết xin ông Tổng trưởng thu hồi hoặc giải thích thêm điệp văn trên để cho anh em công chức đã hợp lệ quân dịch khỏi phải đi trình diện, chỉ cần gởi chứng chỉ hoặc biên nhận hợp lệ đến sở nhân viên Bộ gởi Nha Động Viên xác nhận. Thiết nghĩ lý do nêu trên thật chính đáng. Chúng tôi đã hợp lệ, lại phải đi trình diện, vừa mất thì giờ, vừa trở ngại công vụ, làm phiền phức thêm cho Nha Động Viên.

Vì thời gian khẩn cấp, ông Tổng trưởng vui lòng can thiệp gấp và gởi bưu điệp hỏa tốc đến các Nha sở thi hành mới khỏi trở ngại cho tình trạng hiện đang hợp lệ quân dịch của chúng tôi.

Đại diện cho Công chức Cán bộ thuộc Bộ và các Nha trực thuộc,
Phạm văn Phú

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai lần thứ 3

(KHẨN HẠN)

I – NGÀY GIỜ và NƠI MỞ THẦU

Ngày 22-6-1972 hồi 09 giờ 00 tại Cục Quân Tiếp Vụ số 2 đường Tế Hiền Thành Saigon.

II – MỤC TIÊU VIỆC THẦU :

— Khai quan Thuế và Tiếp nhận hàng hóa tại Thương Cảng Saigon
— Chuyên chở hàng hóa trong Phạm vi Đô Thành và vùng phụ cận

III – NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH

Trong những ngày giờ làm việc tại địa chỉ trên (xin liên lạc khối Mãi Dịch/ Cục Quân Tiếp Vụ)

CỤC QUÂN TIẾP VỤ QLVNCH

Hãy hữu hiệu hóa lính nhà

VŨ KHÁCH QUAN

Trong thông cáo mới đây của Bộ Quốc Phòng và lệnh gọi nhập ngũ, người ta thấy ghi rõ lịch trình lên đường tòng quân kể từ 01.6.72 đến 15-6-72 cho nam công dân từ 39 đến 43 tuổi (đây là trường hợp đôn quân của BQP đã trù liệu từ trước) ; từ 16-6-72 đến 15-7-72 cho thanh niên 17 tuổi (sinh năm 1955). Như vậy chắc chắn sẽ có những cảnh cha con cùng khoác tay nhau lên đường. Thật là vui vẻ và chan chứa ý nghĩa thêm cho nét chiến sử hôm nay.

Các cuộc giao tranh càng trải sâu rộng lâu dài càng bị hao hụt quân số, đó là lẽ dĩ nhiên. Một sự thật là thế và như vậy cần sự bổ sung tùy nhu cầu chiến trường đòi hỏi. Đến nay «Tổ Quốc bị lâm nguy», nên nhu cầu nhân sự đương đầu trực tiếp với kẻ thù tất lên cao và thật khẩn thiết.

Như đã nói trên, nhu cầu cấp bách là cần nhân sự, cho nên trong Thông cáo của *Bộ* Nội Vụ cũng như Bộ Quốc Phòng liên quan tới tình thế «Tổ Quốc lâm nguy» đều nói rõ về sự trưng dụng nhân thể và tài sản khi cần.

Nhưng dù ở giai đoạn cực kỳ nghiêm trọng của «Tổ Quốc lâm nguy», thiết tưởng giới hữu trách cũng không thể và nhất định phải có thái độ dứt khoát và hành động cụ thể thanh lọc một lực lượng chắc chắn không dưới hàng trung đoàn hay sư đoàn đang là lính (cấp bực cũng có, không cấp bực cũng có), mà không thấy lính chút nào, ngoài sắc phục và huy hiệu, lon... Chúng tôi muốn thực sự đề cập tới các «ngài lính nhà» chuyên ở nhà với nhiều việc trong nhà ngoài cửa. Lính nhà gồm cũng khá lắm, danh hiệu lính COCC, lính kiểng, lính cảnh, lính cậu, lính tà tà phấy phấy, lính tóc dài, lính ăn nhậu, lính không lãnh lương, lính kèm tư gia miễn phí, lính hầu, lính bếp nước cho bà, lính lái xe cho cô đi học, cho chị sen đi chợ, lính vệ sĩ .v.v.

Đành rằng cấp huy với trách nhiệm càng lớn càng nhiều bận rộn cũng cần phải có người bảo vệ an ninh cá nhân hay tiếp tay bằng cách này hay cách khác, nhằm cho công việc của trách nhiệm chỉ huy để thành quả hữu hiệu hơn. Có điều, phải nhận rằng nhiều cấp chỉ huy thực ra chưa lớn gì mà cũng cố thực hiện cái quan niệm sai lầm cho rằng : «có thuộc hạ sao lại không sài, mất mát gì đâu.

Nhiều khi tưởng chừng tự coi mình được hưởng cái đặc quyền dùng người mà mình được ban phát. Thật là mỉa mai, thiếu gì các ông không lớn lắm cũng đua nhau xây cất và sửa sang nhà khỏi tốn tiền công thợ, bớt được khá nhiều chi phí...

Mặt khác người ta cũng không quên chính các ngài lính nhà đã tự ý mình tình nguyện và nhiều khi phải qua nhiều ngõ ngách và tốn bao tiền bạc lễ vật mới được ở cương vị lính không là lính, mà vẫn là lính như ai. Trường hợp này thì quả là nhân phẩm, tư cách, giá trị con người và làm người đã bị xuống thấp. Hơn nữa trong số binh chủng lính nhà có nhiều ngài cũng bằng nọ cấp kia, văn chương chữ nghĩa đầy bụng, cũng viết lách cũng làm văn nghệ v.v... Nếu thành thực và khách quan thống kê, và cụ thể hóa, hữu hiệu hóa số lính nhà này, chắc chắn cũng sẽ được 1 lực lượng vô cùng quan trọng. Chưa hết, lại phải nói tới những loại lính bà con với lính nhà, chúng ta còn phải kể thêm những lính thành phố, lính văn phòng cho có vị có chân,

Thiết tưởng hơn lúc nào hết, trong tình trạng khẩn trương của Đất Nước trước «Tổ Quốc Lâm Nguy», giới thẩm quyền hơn ai hết phải tiên phong hành động xử sự với chính lương tâm ở việc thể hiện và xử dụng những tài vật cần thiết đó.

Lính mà sáng phải đi ra xách nước cho cấp chỉ huy của mình rửa mặt đánh răng, cầm tô đi mua phở cho cô cậu ăn sáng như K.T đã dẫn chứng qua bài « Nói Thẳng nói thật » trong Thăng Tiến số 460 thì thật quá xấu hổ, có lẽ còn đế quốc, quan liêu hơn cả đế quốc và phong kiến. Thật là hèn hạ và bất xứng cho những người tự mang danh là một người quân nhân. Một vài điển hình khác mà người ta thấy rõ là tại tư gia của một cố Thống Tướng hiện nay vẫn có từ lâu nào quan có lính có, tối ngày cứ nhởn nha nhởn nhác, ra vô thong thả đàn ca, lý thú nhất là những đêm trăng thanh gió mát.. Không hiểu số quan và lính này có thực cần thiết tới con số như vậy để giữ gìn căn nhà hiện bỏ trống không ? Còn như vị cựu Trung Tướng nọ cũng đem về nhà mình trên nửa tiểu đội lính nhà để lo chăn gà nuôi cút, hoặc một số các vị sĩ quan cao cấp đã « đem biệt phái » về nhà những tên lính làm nghề uốn tóc, làm bánh, may vá v.v... để coi sóc cửa hàng của những bà lớn đó, hoặc để cho một số lính có nghề như sửa xe, làm nghề cửa sắt về nhà làm ăn chia...

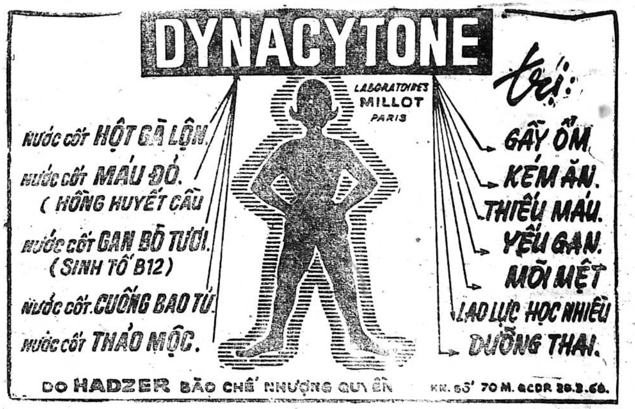
Trước những hành động lạm quyền lạm dụng của các cấp lớn cũng như những công việc hèn hạ của lính nhà, chúng ta trước hết phải đòi hỏi nơi giới thẩm quyền liên hệ hãy nhìn lại và hành động theo lương tâm trong trách nhiệm vì đại cuộc, nhất là ở giai đoạn «Tổ Quốc Lâm Nguy» này. Tất nhiên cũng cần sự thức tỉnh, ý thức bổn phận và giá trị con người của các người đang mang danh là lính nhà thuộc «binh chủng» canh cửa giữ nhà, lau nhà, lo bếp nước, giặt giũ cho bà v.v...

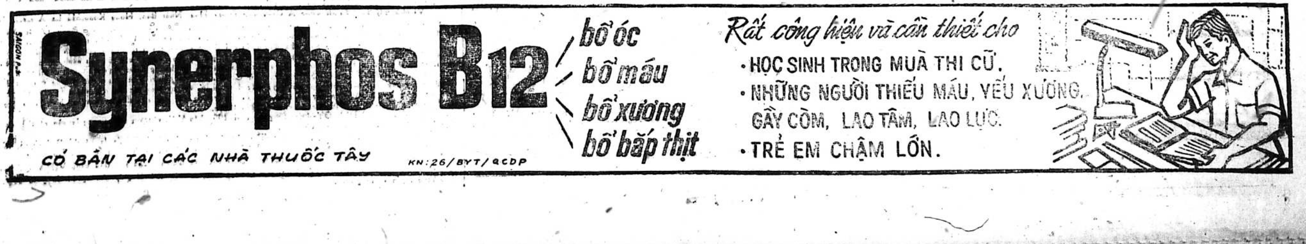
Nếu cần đáp ứng nhu cầu cấp bách cho chiến trường hiện nay, chính quyền nên huy động những lớp lính đang phục vụ tại các tư gia cũng như công sở, như vậy chính phủ sẽ có một quân số đông đảo được huấn luyện và có kinh nghiệm để phụng sự cho các binh chủng hiện đang cần bổ xung gấp những thiệt hại và như vậy cũng sẽ đỡ tốn kém cho chính phủ phải gọi thêm quân và phải mất một thời gian dài để huấn luyện họ...

THUỐC BỘT RẮC NGOÀI DA
SULFANICOL
- BÀO CHẾ VỚI SULFAMIDE VÀ CHLORAMPHENICOL.
- TRỊ HỮU HIỆU CÁC VẾT THƯƠNG NHIỄM ĐỘC, GHẺ, NHỌT, MỤN. v. v...
KN :02/BYT/QCDP V.B.C. TÉVÉA

MỚI
BỘT GIẶT THỬ THIỆT
rửa chén
rửa xe
VISO
NEW
giặt quần áo
lau nhà
TIÊU-CHUẨN QUỐC-TẾ ĐẦU TIÊN SẢN-XUẤT TẠI VIỆT-NAM

thuốc thoa
DECAPAN
là loại thuốc thoa dễ tan trong nước không làm dơ quần áo. Thuốc DECAPAN có Dexaméthasone, một dược chất trị viêm chứng mạnh và Chloramphénicol, một trụ-sinh có quang phổ rộng có khả-năng diệt trùng rộng lớn.
CRÈME DERMIQUE
DECAPAN
trị các chứng
PHONG NGỨA
LỞ CHÓC
MỤN NHỌT
Chứng bịnh biến ứng ngoại da có tính cách viêm chứng hay nhiễm trùng
96/BYT/ 25-9-70
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY.


DYNACYTONE
LABORATOIRES MILLOT PARIS
Nước cốt HỘT GÀ LỘN.
Nước cốt MÁU ĐỎ. (HỒNG HUYẾT CẦU
Nước cốt GAN BÒ TƯƠI. (SINH TỐ B12)
Nước cốt. CUỐNG BAO TỬ.
Nước cốt THẢO MỘC.
trị:
GẦY ỐM.
KÉM ĂN.
THIẾU MÁU.
YẾU GAN.
MỎI MỆT
LAO LỰC HỌC NHIỀU
DƯỠNG THAI.
DO HADZER BÀO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN
KN. SỐ 70 M. QCDR 26.2.66.


Synerphos B12
bổ óc
bổ máu
bổ xương
bổ bắp thịt
Rất công hiệu và cần thiết cho
· HỌC SINH TRONG MÙA THI CỬ.
· NHỮNG NGƯỜI THIẾU MÁU, YẾU XƯƠNG, GẦY CÒM, LAO TÂM, LAO LỰC.
· TRẺ EM CHẬM LỚN.
CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
KN: 26/BYT/QCDP

HỌC

Hai Cô giáo có Bac Pháp cần tìm chỗ dạy kèm. Hỏi cô Phương- 79 Đoàn như Hải. Tel: 22.655

Cours de Vacances

MATH(MODERNE)FRANCAIS – ANGLAIS 7e 6e 5e et 4e Préparation à l'admission aux classes supérieures et aux examens de passage par professeur qualifié. 170 Công Lý Saigon.

PHÁP VĂN Tư gia

Giáo sư cử nhân Văn Khoa Đại học Đường Toulouse (Pháp) dạy căn bản và đàm thoại Pháp văn đủ mọi trình độ tại tư gia : 133 Trần Quý Cáp

Anh văn cấp tốc

GS Tòng và Tiến sĩ Thomas, 209 Nguyễn văn Sâm đến 55 Công Lý quẹo vô 800m 5-6-72 mở thêm đàm Thoại Cấp Tốc dành cho qui vị muốn thuyết trình, phiên dịch, xuất ngoại buôn bán đi làm Anh văn hè cho học sinh kém văn phạm và dịch thuật. Mỗi lớp chỉ nhận 4 hay năm học viên. Có lớp cá nhân.

Xuất, Nhập, Cảng

Một nghề văn phòng thích hợp nhất với Sinh Viên: Học Sinh kém may mắn trên đường khoa bảng (biết Sinh Ngữ Anh Pháp càng tốt) Lớp Chuyên Nghiệp XNC sẽ mở tiếp ngày 12-6-72 từ 19g00 đến 20g30 Thứ 2 - 4 - 6. Hỏi chương trình tại Trường CHÍ THIỆN 120 Trần Bình Trọng. Saigon.

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki. Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 5000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 – 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan. đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le; xử dụng đồ nghề và dò pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm, Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 9.000đ Ăn ở 6000đ- Lớp vấn dây (bobinage) 6000đ.

KHIÊU-VŨ

Dạy giờ, riêng từng người mộ Nhiều kiểu bay bướm. Nhận luyện lại Valse-Bebop-Tango. Do Bà Ngọc phụ trách, Địa chỉ 338/66B Phan đình Phùng Saigon. (Vô hẻm cầu thứ ba bên tay mặt).

Ca Nhạc

Khóa : Đờn, Trống. Ca. Organ Dành cho học sinh mùa hè 72. Ghi tên hỏi thể lệ ở 114B đường Bàn Chu Saigon.

COURS DE VACANCES

Français, Anglais, Math., Physique. 6è, 5è, 4è. 3è. 2è, 1ère, Term. Professeurs expérimentés des lycées — Nombre d élèves limité — Progrès assurés — Salles climatisées
Nº 14 Cao bá Nhạ, Saigon
Nº 72 Phạm đăng Hưng. Dakao

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99%. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu Đ.T 42.692

Dạy Cắt May thực hành

Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các môn gồm áo dài xưa và nay. Raglan Danyline quần Patte, cigare áo Blouse, chemise, Tunique Robe soirée, Mini, Maxi. Midi. Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Do chủ nhân tận tâm hướng dẫn.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

- Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 192 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 1. 5. 8. và 15-6-1972 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh
- Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.
- Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi - Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh. Cassette và dự bị Télévision.
- Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.

Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện
«TÂN PHÁT»
50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon
Trường Điện Tử
TÂN THÀNH
100, Đinh Tiên Hoàng Dakao SG

Giáo sư

Cử nhân khoa học dạy Toán Lý Hóa các lớp 10, 11, 12, luyện thi Tú Tài I và II Liên lạc ông Vận 387 Phan đình Phùng SG.

Muốn chắc ăn

Nộp đơn thi rồi hãy mua ngay cuốn THI VÀO LỚP SÁU của Bùi văn Bảo và Phạm thị Kim Chi do NHẬT TẢO. xuất bản ở các tiệm sách lớn.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ. Robe 3000đ, Raglan comtesse. 5.000đ, Pattes 3000đ. trọn khóa 5000đ Nhận học viên mỗi ngày

DẠY NGHỀ HÓA HỌC

Kinh tế khó khăn việc làm khó kiếm. nên học gấp các nghề sau : Sà bông. Bột giặt. Eau de javel, Eau de Cologne Sirops Liquers. Tàu vị yểu. Keo lỏng văn phòng. Hồ thơm, mực đủ loại. Thuốc tẩy mực. Thuốc đánh bóng nhôm đồng crème. Laits de Beautée. Thuốc uốn, ép tóc. dầu gội đầu Tráng phim và rửa hình đen trắng và màu Mạ điện v-v... Hỏi nơi 226/3 Trương minh Ký Gia Định.

IEN TUYE
264 H. TRƯƠNG MINH GIẢNG — SAIGON
(TRƯỚC CHỢ T. MINH GIẢNG)
ĐT: 40.580
DO MỘT NHÓM KỸ SƯ TỐT NGHIỆP TẠI CƠ PHÁP NHẬT ĐỨNG CẦN
CHƯƠNG CHỈ CẤP ĐƯỢC BỘ Q.G.G.D KIỂM NHẬN

ĐIỆN-RADIO-T V.

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ
LỚN NHẤT THỦ ĐÔ
264 H. Trương minh Giảng Saigon Có đủ lớp sáng Chiều, tối và nội trú KHÓA MỚI : 15/6 và 1/7

LỚP RADIO CĂN BẢN ráp sửa đủ loại máy đèn radio và ampli.

LỚP TRANSISTOR : học 40 Pan thông thường, ráp Signal tracer injector.

LỚP TRƯỞNG XƯỞNG : học đủ loại máy đ. điện tử. cassette TEAC PIONEER.

LỚP TV đèn G.S VINH NĂM CẦN.

ĐẶC BIỆT LỚP T.V TRANSISTOR khai giảng ngày 15/6 và 1/7 do GS NGUYỄN TĂNG VINH phụ trách. Dù hòa bình hay chiến tranh các bạn vẫn cần phải có 1 nghề Tự Lập Bạn hãy chọn trường sở đáng tin cậy.

Sinh viên

Cử nhân Toán Lý Hóa nhận dạy lớp 12 AB trở xuống. Thư về Thanh 37 Nguyễn Huệ - Phú Nhuận.

Giáo sư

Cử nhân khoa học nhận dạy Math, Physique Chimie các lớp 1ere và Terminale. Liên lạc ông Minh 80/19 Nguyễn Trãi Chợ lớn.

Một Nhóm Nữ Sinh viên và giáo sư có kinh nghiệm kèm trẻ tại tư gia chương trình Việt Pháp từ lớp 1 đến 10, tại 47 Võ Tánh

DẠY CẮT MAY

ÁO DÀI, ĐỒ ĐẦM. QUẦN ÁO TẮM Do Bà Loan đích thân giảng dạy từng người theo phương pháp G.L. Haute couture de Paris rất giản dị và khoa học. Cắt theo catalogues- Bảo đảm rành nghề. Hỏi nhà may LOAN, hẻm 138 Nguyễn thiện Thuật, số nhà 51/102.
Lưu ý : bớt 30% học phí cho cô nhi quả phụ.

Cours de Vacances

Frç et calcul : (11è. 10è. 9è, 8è 7è) S'adresser : Melle Simone Geneviève 13C Kỳ Đồng a partement No 6 Saigon.

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 5 500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ TRẺ EM
Giảng dạy : NG. BẠCH TUYẾT
Tốt nghiệp : MODELISTE — TOILISTE HAUTE COUTURE de PARIS (Ecole Guerre Levigne)
Kết quả chắc chắn ; đã đào tạo 1 số giảng viên hiện mở tiệm mở lớp dạy cắt may. Khóa chiều 1-6-72.
Hỏi 347 Phạm ngũ Lão Saigon

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon
Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng. chiều tối.

Giáo sư

đệ nhị cấp, tốt nghiệp Cử nhân, và Cao học Hóa Học nhận dạy luyện thi Tú Tài I, II về Toán lý Hóa. Liên lạc với Trung 96 Nguyễn văn Học Gia Định.

Dạy học tư gia

G.S. Đại học sư phạm nhận kèm Toán lý Hóa Pháp lớp 6-lớp 10. Hỏi 150i Yên Đỗ Saigon -I- 53 Hàn Thuyên làng Đại học Thủ Đức

Lớp Hè đặc biệt

Dạy phụt đủ kiểu bông hoa và con giống tuyệt đẹp bằng crème bơ để trang hoàng bánh Bà Huế tốt nghiệp trường Wilton Hoa Kỳ 7/5 Võ Tánh ngã 6 SG.

HỌC MAY ĐỂ ĐI LÀM TẠI SAIGON

Trường Thanh Mỹ. Bảo đảm 3 tháng có sở làm. Học phí rẻ bằng 1/2 nơi khác. Bao luôn vải máy v.v nội trú 1500đ. Tại 543 Lê quang Định Gò Vấp. GĐ ở Sg hay các tỉnh ghi tên học tại trường Thanh Mỹ 339B PétrusKý Saigon

NHÀ MAY PHỤ NỮ

ĐẸP

NƠI MAY VÀ DẠY MAY NỔI TIẾNG ÁO DÀI và ÂU PHỤC
58 Lê Thánh Tôn SG. ĐT. 98.309

Trường máy chữ «NGUYỄN - VÕ»

Thành công nhất, 40 máy Việt Pháp. Anh, hoạt động suốt ngày. 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quán Quân (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ.
IN RONÉO — ĐÁNH MÁY ĐƠN TỪ — PHOTOCOPIE
Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn ĐẸP ĐÚNG HẸN KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào
RONÉO NGUYỄN VÕ
221. Phạm ngũ Lão — Saigon
Đ.T. 23 893

Nhà May

TƯỜNG OANH

192 Trương Minh Giảng Saigon Đ.T 99.698
Chuyên may Áo dài Raglan. Âu Phục Phụ nữ, các kiểu thời trang theo catalogue.

Dạy bảo đảm cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm, áo dài Raglan.

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 4000đ. Nội trú 6000đ, mãn khóa cấp bằng lớp vấn dây 6000đ 1 khóa Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon. Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon. 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

Cours de Vacances

Franc -I-Math. Cl: 11e à 6e ass par Dame Eurasienne exp Lim Spar cl. S'ad 184 Phan đình Phùng Saigon (près de consulat de France).

G. Sư Nhật Bản

Nhận dạy học giờ tại gia tư gia cho du học thương gia và linh tinh giá học phí đặc biệt xin liên lạc 71/39B Nguyễn Hoàng Chợ Lớn.

Học Sinh LÊ QUÝ ĐÔN

Muốn giỏi Pháp văn như học sinh trường Pháp. Ghi tên gấp tại cours VINH QUANG 33 Trần quý Cáp Saigon từ lớp 3 đến lớp 8 giáo sư trường Pháp phụ trách.

LỚP KẾ TOÁN «THỦ KHOA»

— Kế Toán Thương Mại, thực hành phụ thêm phần Ngân Hàng
— Hướng dẫn từng người. Kết quả bảo đảm,
— Có đủ lớp Sáng-Chiều-Tối có lớp cấp tốc 15 ngày. Nhận học viên mỗi ngày.
— Chỉ tên tại Thủ Khoa 237, Nguyễn tri Phương (ngã Sáu. Chợ Lớn) và Tản Nguyên 808, Trần Hưng Đạo (kế rạp ciné Opéra)

Trường Nữ Công MỸ - HẠNH

Khai giảng nhiều lớp đặc biệt dành riêng cho các nữ sinh muốn nhân dịp Hè trau dồi tài nấu nướng. may cắt.

- Lớp bánh Pháp thông dụng.
- Lớp món ăn ngày chủ nhật.
- Lớp tiệc trà tiếp tân.
- Các lớp may đồ đầm đồ bộ. áo dài. phương pháp khoa học đơn giản. Học viên làm được, đẹp ngay

Các môn học giản tiện tốn kém ít nhưng đặc biệt lịch sự và khéo léo. Học phí nhẹ. Hỏi học tại.
1B Lê Quang Định GĐ,
Gần trường Hồ ngọc Cẩn

GS PHUS.

Dạy Pháp văn. Dịch Anh Pháp Đức Việt. Luyện thi Tú Tài S.V. Đại học và xuất ngoại. Học : Conversation Culture générale. Un bel avenir vous attend 221/1P Trương-minh-Giảng Saigon

Lớp Gia Chánh

HỒNG – NGỌC

(Nguyễn Đặc Biệt Chính Cống)
44 Nguyễn phi Khanh Tân Định
Đ.T. 97.905

Thứ hai 12-6 : Làm Hoa bằng vải ; sáng 9g : Hoa Lan (có cành bảy lo) Chiều 3g : Hồng hoa Dang (Hoa Chùm).

Thứ Ba : 13-6 : sáng 9g : Bánh Pháp : 1500đ : 10 món : BUCHE NOEL-I-Tuiles aux amandes- Chiều 3g : Cơm Tàu : khóa mới : Thực đơn 1 . Càng cua Chiên -I- Chả tôm vân.

MAI

DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI

Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris
Bảo đảm 2 tháng nhìn Catalogue cắt được các kiểu thời trang. Lớp Sáng Chiều, Tối. Đặc biệt dạy. Mở tiệm Tu nghiệp. xuất ngoại Số 2 Trần quang Khải Đakao Sg
Có bán ROULETTE

LỚP DẠY RÁP SỬA Radio-Télévision

TRANSISTOR MẠCH IN

Lớp mới khai giảng : 03-7-72
Dạy đủ loại máy theo phương pháp Âu Mỹ, Mỗi học viên được thực tập riêng từng máy và luân chuyển nhiều loại máy khác nhau. Xưởng trang bị trên 500 máy đủ loại đèn điện tử Transistor. Lớp bổ túc được học ráp và sửa máy mạch in
Ghi tên : Trường CÔNG NGHỆ ĐIỆN và VÔ TUYẾN. (Sáng lập năm 1951). 166 — 170 Lê văn Duyệt Saigon.
Hiệu Trưởng LÊ VĂN KHƯƠNG

VIỆT NỮ

Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤT THỦ ĐÔ 028 F Chung cư Minh Mạng (mặt tiền đường Sư Vạn Hạnh.) SG Áo dài Raglan nhận Patte, cigarette... Robe Tunique mỗi môn 3 000đ Âu Việt phục trọn khóa 5000đ do chính bà Hiệu trưởng tận tâm hướng dẫn từng người một. Trường có mở lớp GIA CHÁNH làm hoa làm bánh nấu ăn Tây, Tàu, Việt. Xin mời các bạn đến xem chương trình. học phí nhẹ, nhận học viên mỗi ngày

Lớp khiêu VŨ

Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới hợp với thời đại. dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57 A Tân-Định Saigon.

Nam Sinh viên Tú Tài Pháp nhận kèm Pháp văn từ 12 ème đến 7ème hay tương đương (hỏi 682/17 Phan thanh Giản S.G)

DẠY CẮT MAY

KHÓA CẤP TỐC 45 NGÀY
dạy đủ các môn : ÂU. VIỆT, ROBE JUPE. QUẦN XÌ. PATTÉ ÁO DÀI RAGTAN v.v... Học phí nhẹ hướng dẫn tận tâm... Ghi tên gấp 216 Đề Thám Sg.

Dạy Lái Xe

Hãy ít tốn kém nhất ? THÀNH LONG 84 Võ Tánh Sg. THĂNG LONG 464 Lý thái Tổ. ANH TUẤN 35 nhà thờ Nha Trang với : — 20 xe mới đủ loại. tập nhiều giờ, lấy bằng ngay — Giá đặc biệt cho quân nhân, công chức, anh em lao động—Quý vị có bằng rồi tập bằng xe số tay Dispacher. — Ở xa ăn ở tại trường ĐT: 93044

TRUNG HỌC **ĐĂNG KHOA** 370, Trần quý Cáp Saigon ĐT. 90.315

15 - 6 ★ **TOÁN LÝ HÓA HÈ 7 - 8 9 - 10 11 AB**
GIÁO BAN GAUSS và BAN GIÁO SƯ GIA LONG và PÉTRUS KÝ.

NIÊN KHÓA 72–73 : LỚP PHỔ THÔNG cho NỮ SINH
5–7 : IIA và IIB
I–9 : 12A
— Lý Hóa : Bà Huỳnh Thị Hạnh
— Vạn Vật : Ông Chu ngọc Thủy

TƯ THỤC TRUNG HỌC Đệ Nhị Cấp **Trường-Sơn** 129 — 131 Lê văn Duyệt SAIGON (ĐT- 93.313)

TỔNG KHAI GIẢNG NIÊN KHÓA 72–73 ngày 3-7-1972

Sáng 8g30 : Các lớp 10 A.B.C. và 11 ABC. đủ hai ban Sinh Ngữ chính Anh và Pháp
Chiều 15g00 : Các lớp 10 A.B và 11 A.B.C đủ hai ban Anh và Pháp
Chú thích : Học sinh cũ và mới đều phải ghi tên học trước kể từ 6-6-72. Và coi Danh Sách G. S. tại Văn Phòng.

Anh Ngữ Cấp Tốc

209 Nguyễn văn Sâm đi đến 55 Công Lý, quẹo vô 800m

HÔM NAY và MAI G.S TÒNG và TIẾN SĨ THOMAS

29-5 và 1-6-72 mở thêm nhiều lớp SÁNG. CHIỀU. TỐI ĐÀM THOẠI CẤP TỐC dành cho Quí vị muốn đi làm. xuất ngoại, buôn bán. dịch thuật. thuyết trình, tiếp tân, tuần học 6 buổi. Bí quyết học sinh ngữ Học vững ào ạt kinh nghiệm trong mỗi lớp 3 hay 4 học viên thành công mỹ mãn chắc chắn sẽ đến với bạn. Đặc biệt lớp dành cho học sinh kém muốn bổ túc văn phạm dịch thuật và đàm thoại Nhận dịch ANH PHÁP VIỆT CẤP TỐC. Bán máy luyện giọng kèm băng học English for Today. toàn bộ băng Đàm Thoại do Tiến sĩ William thực hiện âm thanh điêu luyện, mời quí vị đến nghe thử.

TRUNG TIỂU HỌC QUỐC-TỰ

16, Trần quốc Toản Saigon — ĐT, 20. 47

Dưới sự hướng dẫn của T.T Thích Tâm Giác Viện Trưởng Viện Hóa Đạo, và T.T. Thích Thanh Kiểm là Hiệu Trưởng.

TỔNG KHAI GIẢNG 4–7–1972

CHỦ TRƯƠNG : GIÁO — DỤC — TỪ — DIỆN ĐỨC, TRÍ, THỂ, NGHỆ,
— Khôi phục và phát huy Truyền Thống Học Đường.
— Phụ huynh yên tâm khi cho con em mình theo học tại Trung Tiểu Học Quốc Tự
Xin mời Phụ Huynh ghé thăm Văn Phòng nhà Trường sẽ giải đáp cặn kẽ
GHI DANH : từ 5–6–72

ĐAU-NHỨC CẢM CÚM dừng lại !!!
đã có
MAGNO PYROL
MAGNO PYROL
PHÁT MINH TẠI THUỴ-SĨ/ĐỨC (SUISSE / ALLEMANDE)
DO Viện bào-chế SIEGFRIED GIỮ ĐỘC QUYỀN TRÊN THẾ GIỚI
IPC BÀO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN
HÃY DÙNG NGAY :
MAGNO PYROL
Bán khắp các nhà thuốc Tây

— QUÝ VỊ ĐÃ BIẾT HIỆU NGHIỆM ĐỘC ĐÁO CỦA NO FLU LÀ NHỜ CHẤT MAGNOPYROL NAY MAGNOPYROL ĐƯỢC BÀO RA VIÊN NGUYÊN CHẤT TÁC DỤNG MẠNH HƠN

— MAGNO PYROL chặn đứng đau nhức cảm cúm nhanh chóng hơn nữa MAGNOPYROL còn chống co giật và sưng tấy

— MAGNO PYROL công hiệu trong nhiều bệnh : cảm cúm ban nóng lạnh, phong thấp, nhức răng, nhức đầu nhức khớp xương, nhức bắp thịt, đau nhức lúc kinh kỳ

— MAGNO PYROL vô hại nên người lớn trẻ em người già, đàn bà thai nghén đều uống được

— MAGNO PYROL tác dụng rất nhanh, mạnh và bền bỉ (12 giờ liền)

— MAGNO PYROL không làm buồn ngủ không làm hôn mê, không làm bệnh nhân quen thuốc

Lớp HÈ Anh Tú **«Toán-Lý Hóa-Sinh Ngữ»**

Ngày Khai Giảng 15-6-72 Các lớp 6.7.8.9.10 do nhất GIÁO SƯ PETRUS KÝ phụ trách. Ghi tên tại Trường Lâm Văn 137/59 Phát Diệm SG (Sau rạp Quốc Thanh, góc đường Phát Diệm Nguyễn cư Trinh)

15 / 6 Khai Giảng khóa Hè **Toán Lý Hóa**
Dự Bị lớp : 7-8-9 10 B-11AB-12AB
TẠI TRƯỜNG **Y-TÂN 478** NGUYỄN TRI PHƯƠNG. C.L
BAN GIÁO SƯ : Trần minh Tâm. Phạm đình Khuyến, Trần văn Thức Đặng văn Trương. Nguyễn Tường Thụy. Nguyễn kim Chung

Luyện thi vào

Quốc Gia Thương Mại (khóa 15-8-72)
Quốc Gia Sư Phạm (khóa 25-8-72)

Do ban Giáo sư Cao Đẳng danh tiếng phụ trách.
Khai giảng ngày Thứ Ba 20-6-1972
Ghi tên hỏi thể lệ và xem danh sách Giáo sư tại văn phòng 196-200 Nguyễn Thiện Thuật Nhà trường lo hồ sơ thi.

Nữ Công Gia Chánh **Phương Nga**

106 Phạm Ngũ Lão Sg (ngang chợ Thái Bình)

Khai giảng các lớp dạy như sau đây vào ngày 15-6-72 nhận học viên có hạng định học phí bình dân. Phải ghi tên trước ngày khai giảng.

1)— Làm bánh. Nấu ăn Tây, Tàu và Việt Nam. 2)— Làm Rau câu con sóc và 10 thứ trái cây đủ màu «bằng đậu 3)— Thêu chỉ len «chảy nồi» các loại thứ pha màu rất đẹp 4)— Đan áo len «dạy đan máy đủ kiểu 5)— Thêu tay và thêu máy rất nhiều phương pháp dễ thêu 6)— Tỉa hoa bằng trái dưa đủ sống 7)— Làm đủ các thứ mứt 8)— Làm cành hoa hường có lá và bông đủ cỡ 9)— Mỹ viện và trang điểm dạy chung 1 khóa 10) Cắm hoa tươi «20 kiểu» có hình làm kiểu dễ học.

HIỆU TRƯỞNG LA NGỌC CHI

15 / 6 Khai giảng lớp Hè **Toán Lý Hóa**
G.S **THANH-PHONG**
mở đủ Sáng – Chiều – Tối.
Dự Bị lớp 7-8 9-10-11AB và luyện thi Tú Tài IAB.
Ghi Tên trước Tại **549** TRẦN QUỐC TOẢN Chợ Lớn (góc Trần quốc Toản)

Thi vô M. CURIE

Các lớp 3è 2nde 1ère và Term CD Chúng tôi đang mở và dạy đúng chương trình thi của các lớp ấy với sự hướng dẫn của Gs Nguyễn trọng Triều và GS. ▦ Nguyễn phước Lộc (Licencié ès math Phnom Penh)
★ Paul Long. (licencié - ès - sciences phnom Penh) ⊜ Jacqueline Thủy Tiên (SPCN) (phnom penh) ghi tên gấp hỏi thể lệ 57A Trần Nhật Duật (vững Trần Quang Khải Tân Định ĐT. 41.807- Mỗ lớp 20 HS nhà trường nhận góp đơn.

LỚP HỘI HỌA

Họa sư VƯƠNG QUỐC ĐẠT Giám đốc Trung tâm Mỹ Thuật Á Châu 22 năm kinh nghiệm Sư Phạm chỉ dẫn (1950-1972) Ghi tên nơi 29 Tô Hiến Thành Saigon (trước cửa chợ Hòa Hưng) lớp học rộng đẹp và sang trọng, Bảo đảm thành tài chắc chắn. tuần học 3 buổi.
Rất thích hợp với các hạng tuổi sắp đi Lính.

MỘT SẢN PHẨM VIỆT NAM

SỮA ĐẬU NÀNH : VINASOY

MỚI! MỚI! MỚI!
SỮA ĐẬU NÀNH NGUYÊN CHẤT ĐỂ LÂU KHÔNG HƯ
vinaSOY
SỮA ĐẬU NÀNH
vinaSOY. SỮA ĐẬU NÀNH BỔ. NGON. TINH-KHIẾT ĐƯỢM TÌNH QUÊ HƯƠNG
Sản-phẩm mới tại VIỆT-NAM
Có bán ở Siêu-thị, cửa hàng Tạp-hóa, quán giải-khát.

Nói đến đậu nành, ai ai cũng công nhận giá trị dinh dưỡng rất cao của nó. Trong quyển «LE SOJA» «ALIMENT D'AVENIR» (tạm dịch : Đậu nành thực phẩm cho tương lai) tác giả J. GIRAUD GILIET khi so sánh với bột mì đã tuyên bố là đậu nành có 4 lần nhiều hơn chất Azote (đạm) và 20 lần nhiều hơn chất béo. Đồng cân lượng đậu nành bổ bằng 3 lần thịt.

Vì những lý do trên các nước Á Châu như Trung Hoa, Nhật Bản, Hong Kong, Mã La Á v.v... đã sản xuất qui mô sữa đậu nành, một thứ giải khát vừa ngon, bổ, vừa hợp với sở thích người Á-Đông. Ở các Quốc Gia, ấy thị trường tiêu thụ sữa đậu nành rất đáng kể và có nơi, sữa đậu nành đã dẫn đầu trên thị trường giải khát.

Riêng tại Việt Nam đến nay, sữa đậu nành chỉ được sản xuất với tính cách gia đình và được bày bán lác đác tại các ngả đường trong thành phố. Tuy rất hiểu giá trị dinh dưỡng của sữa đậu nành, số người tiêu thụ còn ít vì có lẽ thiên hạ thiếu tin tưởng vào sự chế tạo của sữa ấy (không được tinh vi, thiếu vệ sinh. .)

Hãng VINASOY trụ sở 159 Đào Duy Từ CHOLON, do người Việt Nam chủ trương với một dàn máy tối tân (máy xay, nồi nấu, máy ép, nồi hấp) máy đóng chai, với sự cộng tác của một nhóm Kỹ Sư, Dược Sĩ làm việc không ngừng từ một năm nay sẵn sàng tung ra thị trường một thứ sữa đậu nành ngon, bổ và hợp vệ sinh đã được viện Pasteur Việt Nam phân chất và chấp thuận.

Sữa đậu nành VINASOY được đóng vào chai 200 phân khối, và trong một tương lai gần có thể đóng vào chai 1 lít để tiện cho các gia đình xử dụng.

Vì đã được hấp khử trùng nên đặc điểm của sữa đậu nành «VINASOY» là có thể để dành cả tuần lễ mà khỏi cần bỏ vào tủ lạnh, Lẽ dĩ nhiên, nếu bỏ vào tủ lạnh thì thời gian để dành sẽ được kéo dài ra.

Hãng VINASOY lấy nhãn hiệu «THÁI CỰC» (Âm và Dương) cho sữa đậu nành VINASOY với ước vọng rằng sữa đậu nành VINASOY sẽ hòa Âm Dương trong mỗi cơ thể để giúp cho người dùng nó được luôn luôn khoẻ mạnh và sáng suốt.

RAO VẶT RAO VẶT

Du lịch Plymouth Valiant 100, máy, đồng, sơn nệm toàn hảo, có Cassette. Tại 143 Trần quốc Toản, từ 9h-18h.

Jeep Data Giá rẻ êm hơn tất cả loại Jeep có phụ tùng dễ thay. Hỏi 253A Công Lý Saigon.

Renault 1 tôn 4, Bán hoặc đổi xe Honda 2 bánh. Hỏi số 1A Sư Vạn Hạnh, góc hồ tắm.

Austin 1100 bán, còn thật tốt, EC.8..., và 1 biệt thự song lập tại Cư xá Kiến thiết Thủ Đức, đầy đủ tiện nghi. Hỏi tại 134/6A Bạch Đằng G.Đ ĐT 95901.

Thamès Familial, hoàn hảo giá rẻ. Hỏi 680 Phan thanh Giản Saigon.

Daihatsu Hijet vận tải nhẹ, mới tinh chưa xin số, cửa mở sau và EO-EP. Hỏi 516 Thành Thái Cholon, giờ làm việc.

Bedford ED.8, kiểuStation wagon nhỏ, gọn, đẹp, có radio tự động, quạt lạnh. Hỏi 245/13 Võ Tánh Saigon.

Taunus 12M ED, màu xanh mới nguyên, chạy 8 ngàn cây số, bán. Hỏi 195C Trần hoàng Quân Sg hoặc Đ.T. 36.682.

Cần mua 1 Austin Mini-Minor tốt. Liên lạc cô Dung, Tél 92.078, địa chỉ 102 Hồng thập Tự Saigon.

PEUGEOT 404 Model 69 số máy 5T5 chạy 8000km hiện mang số EQ toàn hảo bán giá hạ hoặc đổi xe nhỏ Mazda, Toyota, Wolkswagen. Hỏi 176 Bùi thị Xuân Saigon.

P203 Taxi dùng máy còn tốt giá 720.000đ, hỏi 63/4 Nguyễn duy Dương Sg (miễn trung gian).

Rẻ Đặc Biệt

Toyota. Corona : ED, DL 3 CV EH. DL. (1 chủ xài ít còn nguyên thủy (Bán 1 trong 2) hay đổi xe. vận tải nhẹ. Hỏi Trung Nam 121 Trần quốc Toản Saigon.

Dodge (maxiwagon) 15 chỗ chỗ chưa xài bán.Hỏi 14 Tống Đốc Phương CL. Hoặc 28 Thành Thái Vũng Tàu.

Jeep capot cao hoàn hảo 100/100 ai khó đến đâu nhìn thấy xe cũng phải mê đồng, mui nệm, máy sơn mới tinh. và một xe Corona Famial có máy stereo cattridge tiện dùng cho mọi gia đình đông con và chở hàng nhẹ giá thật rẻ. Hỏi 48, Lê văn Duyệt.

Cần mua gấp 1 R.4 du lịch cang cũ cang tốt Vì có dư 1 lô phụ tùng. Hỏi 11/19 Đỗ thành Nhân, sau Tòa Tỉnh Gia Định.

2CV Fourg EB... tình trạng toàn hảo. Coi xe trong giờ làm việc. Tại 259 Nguyễn văn Thoại (cư xá Lữ Gia).

Ford Fetlaine 58. 6 máy số thường 4 cửa,máy mới làm chưa hết rodage, radio cassette. giá 750.000đ số 569 Bà Hạt C.lớn.

Mustang số T. máy lạnh. radio cass mới tinh. Trium số NG... 5 chỗ ngồi. kiểu xinh xắn, thật tốt : 450 ngàn. Hỏi 23- Tạ thu Thâu ĐT 99.395.

RADIO XE HƠI

Chuyên bán, ráp, đổi **Radio Cassette, Cartridge** xe hơi. Ant. Autom nhanh, kỹ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.

RADIO THANH VÂN
132-134 Công Quỳnh Saigon

CHUYÊN SỬA LA DALAT

Cần gãy, pot thủng, máy chạy không ngon, nhún kêu kít kít, thắng hư, bể kính, bất cứ bệnh gì bạn không vừa ý cứ đem lại nơi chuyên sửa xe Ladalat 283/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận, gần Võ Tánh, Đ.T. 40.508. Thợ nhiều lâm rất chuyên môn, chờ lấy xe ngay. Đầy đủ phụ tùng origine thay thế.

SALON XUÂN - QUANG

356 Phan Thanh Giản Saigon
(ngang Bình Dân Bệnh Viện)

Jeep capot bầu EQ — Cortina ED — Microbus EB — Simca NBT — Honda EQ — 2CV Fourg — Contessa EC.

NHẬN : mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Huê hồng rất nhẹ.

MUỐN XE, NHÀ

80—50 ngàn : xe du lịch, PU trung, nhẹ, Bus. **40 ngàn** : xe Jeep, «có thể chân dè sửa xe». Villa, Nhà, Apt : **30—200 ngàn**. Kính mời quý vị chủ xe, chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số **61 Chi Lăng** Giadịnh, **ĐT 41.530** để gửi **XE, NHÀ** và thuê **XE, NHÀ**. (giờ làm việc.)

MÁY ỦI HOA

Bán ủi bông vải, bông giấy, với 6 đầu mạ kền. Rẻ, đẹp, rẻ nhất VN — Có bán sỉ — Có bán hoa mẫu. Giá rẻ.

Có xe hơi nên biết

NEW THUNDER BOLT

Phát minh của Viện Đại học Kyoto và viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco Bobine (rất dễ trong 2 phút).

- Máy tăng sức mạnh 30%.
- Bớt hao xăng 20%.
- Bougie bền gấp 3 và piston không đóng khói.
- Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
- Rất cần cho xe xài máy lạnh.

Xin đến coi nguyên lý tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon** (gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ. Có bán sỉ.

Toyota bán rẻ 1 Toyota 25 đời EI1789 (R1500) 3/4 ton. Hỏi hẻm 351/53B Trương minh Giảng Saigon.

Toyota 800 mui bố, cuối EG, thật hoàn hảo, mời ông bà trả 720 ngàn đến thương lượng 9 Lê Thạch Khánh Hội.

X - Toyota Corona 67

deluxe, kính xanh, Tapis nhung, radio

X - Volkswagen 65

xe forme vuông như Peugeot 404

EQ - Ford Falcon 66

Automatic -|- Air Conditionner Cả 3 xe đều toàn hảo và giấy tờ hợp lệ. Hỏi ngoài giờ làm việc 333 Trương minh Ký, và 244F Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Jeep capot cao EQ (9 nút) dư dùng bán gấp, giá rẻ. Xe hoàn toàn tốt, máy đang rodage. Số 7/16 Võ Tánh (Ngã Sáu) Saigon.

Honda vận tải nhẹ mới sơn tốt, 590.000đ. Hỏi 394 Hòa Hảo Quận 10 Saigon.

Honda TN360 vận tải nhẹ hoàn hảo, có mui vải và nệm (có thêm mui sắt ngoài nếu cần). Hỏi 102 Tô hiến Thành Sg. 9g-16g chiều.

2CV du lịch số bán tự động thay đồ mới tất cả, và Peugeot 203 vận tải nhẹ. số máy 1T5. Do 212 Lục Tỉnh Cholon.

Cortina EE de luxe bán, tình trạng toàn hảo. Hỏi 57 Bùi thị Xuân Sg.

BÁN DAUPHINE DU LỊCH

tình trạng hoàn toàn như mới. Hỏi 17 Trần khắc Chân Saigon.

Taxi Dauphine EC, máy đồng hoàn hảo, ấp Tân Hiệp, số 2 đường Hồ ngọc Cẩn bên hông trường Đắc Lộ Bảy Hiền.

Toyota Corona Familial

Toàn hảo, giá rẻ. Cuối đời EH 560 Phan đình Phùng (sau 18giờ hoặc ngày nghỉ).

Taxi Simca 9. Còn tốt 380 ngàn tại 168 Trương tấn Bửu (Trần quang Diệu Saigon).

DATSUN 1000 DELUX EO

1 đời chủ ít dùng còn tốt, màu trắng Có radio AM-FM. Cassette Sony. Bán hoặc đổi Ladalat. 47 Bùi Viện Saigon.

Bán Citroen 11 C.V. còn tốt. 27 Hồng Thập Tự Saigon Ngày và giờ làm việc.

Toyota Mark II

du lịch. Máy lạnh Radio, Cassette. Toàn hảo ít đi. Bán hoặc đổi lấy xe nhỏ, rẻ tiền hơn. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng. Đ.T. 40.993.

Toyota Mark II EP.9 nút, 1 đời chủ, hoàn hảo. 419 Võ di Nguy P.N.

Volkswagen du lịch. thật tốt 81 Công Quỳnh, Saigon.

Toyota Mark II

du lịch kiểu 71. E.Q.5 Radio Cassette, máy lạnh, màu trắng. chưa xài 487 Phan đình Phùng Saigon.

Công ty Ngoại Quốc

Cần thuê nhiều xe du lịch. Jeep. Pickup. Microbus đủ loại. giá cao. giao kèo dài hạn và nhà, **Apt. Villa** từ **40. 80. 100 ngàn Hỏi 12bis Chi Lăng Gia Định. ĐT 23.637**.

MÁY TỦ LẠNH

Bán 1 máy làm nước đá cục hiệu Counsil hoàn hảo giá 50.000đ. Hỏi 335 Trần quý Cáp Saigon.

Bán thật hạ giá Freezer 5 ngăn tủ lạnh Tivi, máy giặt máy giặt, máy lạnh 1/5. Hỏi 319/2 Ng-công Trứ SaiGòn.

Cần bán 3 máy điều hòa một ngựa rưỡi, 1 máy 3 ngựa, còn tốt 2 Chauffe eau 1 tủ sắt 1m50. Giá rẻ. Hỏi 207B Trương minh Giảng.

TỦ LẠNH SANYO 153L

mới nguyên thùng loại xả đá tự động quạt dễ bán Sanyo. Toshiba chưa khui. Hẻm 376 Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ)

Máy lạnh bán 1 Fedders còn mới 1,5 ngựa. Hỏi 311 Phan thanh Giản Sg

Sửa Bảo Đảm

Máy lạnh, máy giặt, máy nước nóng, bếp Gaz. Thiết Trí điện nhà phòng lạnh. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

Chuyên sửa

Lò Gas, Máy Giặt. (Bảo đảm 3 tháng). Liên lạc ngay tại **ĐẠT THÀNH** 150 Trương Minh Giảng. Saigon. Tel 95.537-95.339.

Frigidaire Whirlpool 350L, 110V đang xài bán rẻ. Ông Vinh 201 Lê văn Duyệt Sg.

Bán gấp máy điều hòa một ngựa 65.000đ Freezer 600L [illegible]5.000đ Freezer nhỏ 35.000đ tất cả còn nguyên thủy. Hỏi 118/51 Trần quang Diệu, Saigon.

Thiết Quân Luật

Muốn được việc mau mà ít tốn ? Hãy đăng báo Đại Dân Tộc. 57 Phát Diệm Saigon vì được rẻ nhất, đăng được liền. Kết quả bảo đảm. Vì Đại Dân Tộc có rất nhiều độc giả.

Frigidaire tủ lạnh 400 litres, 2 cửa còn mới Hỏi 9 Cách Mạng (cạnh cầu Công Lý).

Bếp Gaz bán rẻ

Một bếp Gaz lớn 4 bếp hiệu Tappan USA có lò nướng, sấy v.v... đồng hồ tự động, bình Gaz lớn loại 50kg. tình trạng toàn hảo. Hỏi tại 12/6 Phan thanh Giản Đakao Sg.

280 ngàn Peugeot 202 VTN bán gấp. Hỏi 314 Trương tấn Bửu PN.

Bán 1 xe Jeep capot cò cao, màu trắng, giá 630.000đ và 1 số TV, thu băng, tủ lạnh miền Trung tản cư vào, giá đặc biệt. Xin hỏi cậu Miên, 24 Nhà Bảo sanh Nguyễn Huệ Gia Định.

Peugeot 403 bán.5 Nguyễn Trãi Saigon 5.

Cần bán gấp xe Dauphine dl hoàn hảo. Hỏi 396/23 Trương minh Giảng (Sg) hẻm trường Lê Bảo Tịnh.

Volkswagen Microbus EM và EC, đồng, sơn, kiến, máy, nệm mới hoàn toàn, bán gấp. Hỏi 287 Phú Định Cholon. buổi sáng.

Jeep Willys capot thấp bán. Hỏi số 9 Minh Mạng (Cholon).

2CV bán gấp, EE.9, du lịch, 1 đời chủ, radio. 44bis Hiền Vương Saigon.

Taxi bán Renault 4CVđồng sơn thật tốt. Hỏi 191/3 Bến Bãi Sậy CL.

Cho mướn vận tải nặng

60.000đ 1 tháng. Xin hỏi 225/7 Hùng Vương Cầu Sơn Gia Định.

Fiat 1500L EH 4.

Có máy lạnh và radio, xe hoàn hảo cần bán. 506 Lý thái Tổ Sg.

Bán 403 xe nhà toàn hảo. 353 Phan văn Trị Chợlớn.

Bán Mazda 1000 P.U đời EI. Do 139 Hồng thập Tự Sg.

Toyota Mark II P.U EO

mui bố Radio trong 2 chiếc bán 1 chiếc, 207/1 Trần quốc Toản ngang V.N Q-Tự.

Mazda B.1500 xe nhà vận tải nhẹ, cần bán, mui tôn có lưới, ít đi. Hỏi 158 Bình Thới.

Bán xe Toyota Lite Stout vận tải nhẹ đời EH. và xe Vauxhall dl có radio. 2 xe toàn hảo. Hỏi 534 Võ di Nguy PN.

Vua sửa Honda 360 -|- Daihatsu bán đầy đủ phụ tùng. Hồng Đức ngay bến xe thực dụng Ngã Tư Hàng Xanh Xa Lộ (cạnh cây xăng Shell).

Daihatsu PU 360 EP, xe nhà mui vải. Hỏi 60/11 Nguyễn Trãi Saigon.

Bán 1 Renault 1T4 giá phải chăng. Hỏi 101 Lô O chung cư Minh Mạng suốt ngày.

Simca 9 bán. Hỏi Nhà May Thăng Long 40 Võ Tánh nối dài Ngã Tư Bảy Hiền.

Citroen 11L cần bán gấp máy mới làm (semi piston). đồng, nệm mui còn tốt giá 250.000đ. Hỏi 110 Lê Đại Hành Chợlớn.

723 ngàn chắc giá Dauphine 1 đời chủ, đồng vỏ máy mới làm complet trên 100 ngàn, chắc giá Hỏi 35 Võ di Nguy PN.

P.504 bán 4T3 đời 69. Mise à neuf tại Peugeot Paris. Số Việt Nam EQ.86. Hỏi 53A Nguyễn Hoàng Cholon.

Bán gấp R.10 EO.33..., máy lạnh, Car Stéréo. Hỏi 84 Cư xá Trần quang Diệu Saigon.

Rửa xe rửa xe hơi và xe gắn máy, công việc nhanh chóng, bảo đảm. Trạm xăng Shell Bưu Điện, sau Nha Bưu Điện Sài gòn. Số 90 Hai bà Trưng Saigon. Xin kính mời.

Bán rẻ Volkswagen Microbus EC hoàn toàn tốt ít đi. Hỏi 155bis Nguyễn Huệ Saigon.

Bán Ford Fairlane. 6 máy, số thường, đời 1963 EQI. đồ Falcon, 1 xe Emperial, số X. giá phải chăng. 65 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận. Coi xe Chúa nhựt suốt ngày. ngày thường 18g30

Bán Daihatsu Hijet 360 EO.7, xe nhà toàn hảo và 1 bộ kiếng gió Scout 800. Hỏi 159 Lê Đại Hành Cholon suốt ngày (trừ buổi chiều).

Bán Opel Familial EO còn rodage. Hỏi 84 Hồng Thập Tự. Giờ làm việc.

Honda xe nhà bán đời EI mui vải 513/45 Phan thanh Giản Saigon.

Toyota 800 Fam. Máy nệm đồng sơn mới.Bán rẻ Hỏi 146/1 Cách Mạng Gia Định.

Jeep capot cao

Bán gấp 1 Jeep capot cao EQ 9 nút. Liên lạc garage Mánh Hồ 112 Xa Lộ Sg.

Bán xe Camion thật đang cho Mỹ mướn. còn tốt. Hỏi 137 Hàm Nghi lầu (1) coi xe lúc 6giờ chiều.

Bán 3 xe còn rất tốt

Hỏi 240 Trương minh Ký Giadịnh. — Simca Familial EB.59. Rất tiện thời này, vừa du lịch vừa chuyên chở, giá 550.000đ. — La Dalat còn mới EP.94, mui vải, nệm đẹp giá 820.000đ. — Simca 1000 số X. ít đi mới chạy 26.000km giá 200.000đ.

TOYOTA T25 VTN EI

Rất tốt bán 1.100.000đ. Xem xe buổi chiều. Hỏi 67 Phan thanh Giản Sài Gòn.

Bán gấp xe du lịch hiệu Vauxhall đời EL mới làm máy hỏi 233 Trần quốc Toản kế Trường màu giáo VN Sau hai căn nhà phế binh.

TAUNUS 12M EC.8.

xe hoàn hảo, cần bán gấp. 506 Lý thái Tổ Saigon.

Bán xe Renault, đời EB mới làm giàn đồng. làm máy lại. Xin hỏi Tâm Phương 143 Trần quốc Toản Saigon.

Jeep Capot bầu sơn nệm toàn hảo. 77 Phan thanh Giản Đakao Saigon ngày giờ nghỉ.

Contessa 1300 còn rất tốt. vì ít dùng số ED 63... Hỏi 409 Hai bà Trưng Saigon 3 ĐT : 97.966.

HẾT ƯU PHIỀN

vì ống hãm thanh xe hơi (Pot) và máy [illegible] Ghé Hùng Cường 192 Trần Bình Trọng (Ngã Tư Thành Thái). Có đủ loại gắn tại chỗ. Phần máy do thợ Việt Kiều đảm nhiệm. Công Hạ.

Bán Camion. Desoto. EG. I. Giá phải chăng. Hỏi số 20 đường lộ làng Phế Binh Thủ Đức

Xe Huê kỳ du lịch cho thuê giá bình dân, đám cưới, giờ, ngày, chuyến, đi xa gần khắp nơi, ngày 6.000đ, giờ 1.000đ. Tại A26 Trần quốc Toản (ngang trường đua).

Mazda 1000 Pickup Vận tải nhẹ E.I.2 toàn hảo 238 Võ di Nguy Phú Nhuận

Cần tiền Dauphine xe nhà hoàn hảo có radio 740 và Jeep capot cao 700. (Mời cô Oanh trả Dauphine 710 đến lấy xe). Hỏi Ô. Thanh, số 279 (lầu hai) Võ Tánh, cổng Phi Long TSN.

Fiat 1500L EH bán hoặc đổi xe và 1 biệt thự vùng yên tịnh. Hỏi 245/59 đường Thánh Mẫu (bên hông nhà thờ Chí Hòa).

Bán một La Dalat đời EQ... Hỏi tại 311 Gia Long Sg.

Fiat 125 EH.8, 9 nút. màu xanh nước biển. tất cả còn origine. giá rẻ. Hỏi 91 Nguyễn cư Trinh Saigon. Đ.T. 94 816.

Honda PU EI.7... (9 nút). mui tôn, sơn, đồng. máy toàn hảo. giá nhất định 500.000 Hỏi Quán Ốc. 31 Thái lập Thành Phú Nhuận Giadinh.

3CV du lịch EE

thật mới. 487 Phan đình Phùng Sg.

590 ngàn Honda VTN. mui tôle, máy. sơn nguyên thủy, 1 triệu. Toyota VTN Lite Stout. 560 ngàn Jeep cao tốt. 69/3 Dương công Trừng (bên hông trường đua Phú Thọ).

LaDalat giá hạ EP chín nút ít đi. Tình trạng như mới. Xin xem xe suốt ngày tại 582 Nguyễn Trãi Cholon.

Bán xe hàng Dodge 600 đời EE ít chạy còn tốt. 185 Võ Tánh nối dài Lăng cha Cả.

La Dalat 1 đời chủ, chạy 24 ngàn km. cửa sắt. bán giá 740. Hỏi 32 Tự Do Saigon. Đ.T 22607. buổi chiều từ 3g.

Taunus 17M. NBV. có radio, thật tốt. bán rẻ. Hỏi 147A Võ Tánh P.N.

FIAT 125 EQ.7

máy lạnh. Radio Cassette. 487 Phan đình Phùng Saigon, màu trắng.

Bán R.10 đời EH trắng. Hỏi 220D Hai bà Trưng. [illegible] giờ làm việc.

Bán Honda dulịch EI và Volkswagen ED toàn hảo. Hỏi buổi sáng. 46 Thủ khoa Huân Sg

Toyota Corona ED.9... màu trắng toàn hảo. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

HONDA VẬN TẢI NHE EQ5

màu xanh 487 Phan đình Phùng.

Peugeot 504 model 1972

Mới tinh trong thùng màu trắng. Bán gấp hay đổi xe nhỏ. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Jeep Cabot cao

bán bảo đảm. bao sang tên vỏ ruột mới 680.000đ. Hỏi 75/9 Võ Tánh Phú Nhuận hay 785 Mai Xuân Thưởng ngã Tư Cây Thị G.Đ.

Bán hoặc đổi DL-Taxi International 130 máy dầu đời EP máy móc vỏ ruột toàn hảo. Hỏi 116 Đề Thám Quận (2).

Bán xe ID toàn hảo có Radio số 32 Nguyễn văn Mai. Tân Định.

Austin Mini hoàn toàn tốt. Hỏi 162 Nguyễn văn Thoại (Cách Ngã tư Bảy Hiền 500 thước).

Bán xe Mazda 1000 Pickup hoàn toàn tốt. Hỏi Ông Qui 42 Võ Tánh Saigon 2.

Mercedes đen 250S bán có radio, máy lạnh. đời EI, còn mới. Hỏi 98 Sương Nguyệt Ánh Saigon, trong giờ làm việc.

2CV VTN. EB. máy. sơn mới 68/27B Trần quang Khải coi xe giờ trưa.

MAZDA 1500B EO **P. 403** VTN ED

Daihatsu EP mui vải sơn nguyên thủy bán ông Sơn 260 Trần Hưng Đạo Saigon.

Daihatsu Đời EO. Hỏi ông Ba nước mía hẻm 55 số 105 đường Nguyễn Biểu Saigon cầu chữ Y.

Ford Cortina de luxe EE trắng thật tốt, nguyên thủy, vì đi xa cần bán gấp giá thật rẻ 1T1. Hỏi Ô. Rosenthal 169 Hiền Vương Saigon. Tel. 94.776.

Bán xe Mercedes 190 E.A. Mặt nạ bầu, can vuông hỏi tại 181 Đào duy Từ Cholon ngoài giờ làm việc.

Bán 1 Jeep capot cao toàn hảo tại 448 Võ di Nguy PN.

Bán xe du lịch Toyota Corona, đời EI, có máy lạnh, một chủ đi. Xem xe tại 269/3 Võ Tánh Saigon, trước 9g và sau 18g.

R.8 EB, sơn, đồng, nệm, máy hoàn hảo bán gấp hoặc đổi Ladalat. 250 Phạm hồng Thái (gần ngã ba Ông Tạ).

Bán rẻ 1 Toyota 25 đời EI-1789 (R1500) 3/4 ton. Hỏi hẻm 351/53B Trương Minh Giảng Saigon.

Mazda 1500 SS

EI 99 kể EO radio origine thiệt tốt bán rẻ hoặc đổi xe du lịch Honda nhỏ.Hỏi Đức Quang 136 Lê thánh Tôn Sg. ĐT.92.645.

R.10 EO.5...

MAZDA 1.000 đã đóng Familial đời EI.5... cần bán gấp. Hỏi tại 303 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán Taxi Peugeot 203, đồng máy sơn toàn hảo. mua về chạy ngay. Hỏi 290 Phạm Hồng Thái Gia Định. Qua ngã Ba ông Tạ.

La Dalat EP.8, đóng thùng ít đi, bán rẻ. Hỏi 337 Phan đ. Phùng Sg. ĐT 92835

Jeep Tân Trang

có rất nhiều Jeep bầu dài, ngắn và cả bô cao rất lý tưởng mua về đi ngay khỏi sửa. Số 171/16 Cô Bắc Sg.

Lo thuế đăng bộ

Sang tên đủ loại xe. ĐT.99860 145 Đề Thám Saigon.

Bán xe 403 du lịch EB. tình trạng rất tốt, giá hạ hoặc đổi 403-404, loại chuyên chở. Hỏi 206. 06A Lê quang Định Gia Định (gần ngã tư Bình Hòa).

Honda Bán

Vận tải nhẹ 360 mui tôn, băng nệm (xe chở hàng nhà). Hỏi 629 Petrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

Xe hơi cho thuê

- 1 ngày : 5.000đ.
- 1 tuần : 25.000đ.

Hỏi 12 bis Chi Lăng GĐ. ĐT . 23 637.

DAIHATSU PU. EP. V.T.N

Xe nhà mui bố toàn hảo số 312A QL1 Bảy Hiền L.Bà Quẹo GiaĐịnh.

Jeep Capot cao EQ máy nệm đồng mui toàn hảo giá 580.000đ. Hỏi 303 Trương minh Giảng Saigon.

Toyota 25 vận tải nhẹ

EO 2 mới nguyên 1 chủ, 487 Phan đình Phùng Sg.

Toyota T25 vận tải nhẹ, đời EI mang số EQ. máy và sơn đều toàn hảo, Giá 980.000đ. Xin liên lạc 309 Hai Bà Trưng Sg. hoặc ĐT 97967.

Toyota 800 Familiale, đời EI mang số EQ mới đi 12,000cs, 970.000đ và Daihatsu loại lùn đầu dài đã đóng thành du lịch, thật đẹp đời EP 950.000đ 2 xe đều rất tốt. Hỏi 309 Hai bà Trưng Sg hoặc Đ.T : 97.957.

Accu xe hơi Toyota, Mazda Honda, v.v... Giá rẻ, Quảng An Lợi. 72 Pasteur Sgon Trường Bá Nghệ Cao Thắng.

FTIA 150L màu trắng máy lạnh tình trạng toàn hảo. Xem xe 106 Bùi thị Xuân Saigon (16giờ-19g).

Toyota 25. mui tole EO2 cần bán hoặc đổi Daihatsu, Honda P.U. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền C.L).

Xe Cưới, Hành Hương,

Vũng Tàu đẹp, 8—20 chỗ, đi xa, gần, giá hạ, ông Pháo H. Việt-Mỹ. 87 Trần khắc Chân, Tân định, gần cuộc CSQG. Trần qu. Khải Đ.T. 97.353. Cả Lễ chủ nhật.

Daihatsu EO, ít đi rất kỹ, tốt như mới, xem xe ưng ý, bán gấp 1T1. Hỏi 758 Phan đình Phùng Sg. Bàn Cờ.

Xe bán, GIÁ ĐẶC BIỆT

— 1 Camion chở hàng T.45. — 2 Camionnettes Hotchkiss 2T.500 — 1 Fourgonnette Austin — 800 kgs — Vài phụ tùng xe Hotchkiss. Tình trạng toàn hảo.Hỏi Hãng Rượu Bình Tây 406 Lê quang Liêm Chợlớn.

Toyota 800 d.l.

EI màu trắng mui da đen độc đáo S.g có (1) chưa sơn lại [illegible] tinh, bán rẻ 31 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 2CV EC thực dụng có kiếng hông 530.000đ Miễn trả giá. Hẻm 125, vô nhà số 25/5 đường Lục Tỉnh Chợlớn [illegible] nệm có phong-tên nước.

Honda VTN xe nhà bán gấp. 165 Huỳnh qu. Tiên Gia Định.

Simca Versailles du lịch, [illegible] hảo dùng giá 300 ngàn. 481 Lý thái Tổ Saigon.

Ford Falcon EE có máy lạnh 6 máy số thường. 110 Nguyễn Hoàng Saigon.

Xe nằm đường gọi ĐT 40081 về Rapido 448 Võ di Nguy. P.N. có equipe dépannage đến ngay có thợ đồng và cấp tốc và sơn thật đẹp bằng sản phẩm ngoại quốc giá đặc biệt.

International Scout

Toàn hảo, cần tiền bán gấp giá hạ. 368 Hai bà Trưng Tân Định

Taxi R.4CV : Máy, đồng, sơn mới, chủ tài lấy số 20 Nguyễn Kim Chợlớn (cần tập lái xe).

TOYOTA T.25

Đời EI.6... Toàn hảo **Volkswagen Microbus**. Đời EC máy EI bán giá rẻ. Hỏi tại 99 Hòa Hưng Chí Hòa.

Bán Toyota Mark II. EO mui bố Radio cas ăng ten tự động (1) xe Consul EC.6585 tình trạng còn tốt) Số 8/5 Quốc lộ 15 Tân Mai Biên Hòa.

Bán xe Peugeot 203 (800ng.) hoàn hảo. Hỏi 92 Trương minh Ký Phú Nhuận.

870 ngàn LaDalat EO.55 chưa hết rodage ghế nệm ngoại quốc và Daihatsu Fellow EP, bán 1 trong 2. Hỏi 10 Nguyễn văn Giai Đakao. ĐT 95752.

Vì không người trông nom, cần bán gấp 1 xe GMC dầu, số EQ.., mới toàn hảo, cặp sắt xi rồi dài 5m, giá 950.000đ. Địa chỉ Quốc lộ 1 khoảng cầu Bình Lợi—GòDưa cách cầu Gò Dưa 400m có tấm bảng buôn bán phân bón Thiện Thành, phía đường rầy xe lửa. Xin hỏi Thầy Hai Sâm.

Standard máy, đồng, sơn nệm hoàn hảo khỏi chê dùng làm xe nhà hay ra Taxi rất tốt. 282 Nguyễn duy Dương «Q.10».

SIMCA 1000 EB. ít đi. còn mới, máy bảo đảm 650 ngàn luôn quạt và radio. Xem xe Cư xá Lê đại Hành, trước cổng trường đua, ngõ 2 thùng thơ thẳng vào số nhà 116.

Daihatsu EP.

Toyota Corona P.U-EF tất cả đều toàn hảo. Xem xe tại 296 quốc lộ 1 (qua trại Hoàng Hoa Thám khoảng 500m).

Bán rẻ 3 máy lạnh Westinghouse 1,5CV. Tại 219 Trương minh Giảng.

Máy lạnh, tủ lạnh

Bán Fedders 18.000 BTU mới nhất (mặt máy) Fedders 13.000BTU (mặt đen) tất cả đều 220V và tủ lạnh 400L 2 cửa Frigidaire model 141 (đời cuối) đầy đủ vĩ kiến học sau Hỏi nhà trong góc số 242A (cũ) 274 mới đường Nguyễn minh Chiểu. T.N.S.

Tủ lạnh Hitachi 140L 48.000. 127 Bùi thị Xuân Giadịnh gần Chợ Ông Tạ.

Ngoại kiều về nước cần bán gấp một máy lạnh 1 ngựa 70.000đ. một máy lạnh xe hơi Mazda 1500cc mới 95/100 giá 120.000đ. Một kiếng xe Toyota corona 1500cc nguyên thùng 30.000đ stéréo National 22.000đ. 1 tủ rượu tuyệt đẹp model Mỹ quốc 72 bán nửa tiền 50.000đ. Hỏi 12bis Chi Lăng GĐ ĐT 23637.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh THANH CHÂU

297 CÔNG LÝ Saigon. ĐT 95950 Lãnh sửa chữa. Sơn, Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm. chỉ lấy công.Có xe nhận và giao máy tận nhà

Máy giặt

Mua lại tất cả loại máy giặt mới cũ, tròn vuông Mỹ Ý Nhật giá cao. Bán các loại máy giặt mới Sanyo National. Mua hoặc đổi máy giặt cũ lấy mới bù tiền. Có thợ sửa máy giặt tự động nơi duy nhất mua bán đổi máy giặt. Việt Hùng 4 Nguyễn minh ChiểuPhú Nhuận ĐT 41014.

RẺ ÁC LIỆT

Dư dùng nhượng lại 4 máy đánh chữ hiệu Royal, mặt chữ Việt duy nhứt. còn mới 80%. Xem máy tại số 461 Hòa Hảo Cholon.

Bán rẻ 2 máy ướp lạnh và phun nước rau má 2 bình 40L nước điện 110V 1 máy kem Sweden 2 nồi 3CV điện 220V. Hỏi 263/32 Võ Tánh Saigon.

Đixa Bán gấp tủ lạnh, quạt máy và tất cả đồ đạc trong nhà, bán với giá rẻ. nhường lại chỗ đang ở. đóng tiền nhà mỗi tháng khu yên tĩnh thuận tiện cho Mỹ ở. Hỏi 27 Kỳ Con Saigon lầu 3 phòng 15. Hỏi Cô Kim.

Moteur GE 10HP - Thermo King 7,5 HP. Quạt Mặt nạ GE Fedders (đời mới) Tất cả mới nguyên.205/36 Nguyễn Thông nối dài (chợ Cống Bà Xếp).

CHUYÊN SỬA

MÁY LẠNH (lớn) nhỏ.
Tủ Lạnh. Thiết trí Phòng Lạnh. Phòng ướp thịt, cá v.v... và bảo trì Nhân viên đến tận chỗ. Công việc làm nhanh chóng có máy cho mượn. Có Kỹ Sư cố vấn. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của nhiều công tư sở và tư gia.

ĐẠT - THÀNH
Tel : 95.537 — 96.339
150 Trương minh Giảng

Fedders 1CV, 1.5CV và 2CV điện 110, 220 Volt còn mới bán rẻ. 425/6 Phan đình Phùng Tél:90381.

Sửa tại tư gia

Bếp ga, máy giặt, máy lạnh, tủ lạnh, cung cấp đủ loại máy điều hòa, gọi Kỹ Nghệ Lạnh Đông Phương. rẻ nhanh chóng bảo đảm, Xưởng 539 Võ Tánh. T.S.N. ĐT 96969.

Precis T.96638 Usaid 4975 58 M.Đ.Chi Sg IBM SCM Thermofax Abdick Ozalid cho mướn, mua, bán, đổi, gửi bán. 8000 máy chữ Anh dễ bán thật tốt.

Bán 1 hộp số lớn cho ghe, tàu cỡ 500 mã lực loại G.M 12-71 tỷ lệ 1-1,5. Hỏi Ô.Sán 138 Lê Lai Sg giờ làm việc ĐT.20.956.

Tủ Hitachi 140L xả đá tự (xấy khô) 54 ngàn. Sanyo 120L Model 150, 45 ngàn. National Jetcycle xả đá tự động sấy khô 55 ngàn. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

Tủ lạnh Philco 350L Nofrost điện 110. toàn hảo... 110 Freezer Philco 450L loại đứng điện 110 toàn hảo 110... 11 Phan Ngữ Dakao Sg.

MÁY LẠNH - TỦ LẠNH

Máy lạnh Sears, Carrier, 2/3 ngựa (110V) ; Tủ lạnh Frigidaire 440L 2 cửa mới xài qua còn 95%. Général 250L nguyên thùng giá rẻ. Hỏi 42 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Máy cày bán

Someca 900 90 mã lực, Renault 96 90 mã lực giàng cày đủ loại 3.6-8.10 chảo. Địa chỉ : 176B Trần hưng Đạo (Saigon). 37A Trần quang Khải Q-1 (Saigon).

Máy lạnh Carrier 9000 BTU điện 220v đang xài chắc giá 45. Hỏi 11 Phan Ngữ Dakao Sg.

Đi xa bán gấp 1 Fedder 10.800 BTU. 110V 2 Westinghouse 10.800 BTU. 220V và 5000 BTU. 110V. 1 Akai M.9. cặp loa CS.33 và 2 quạt Nhật Hỏi 54 Hùng Vương Thị Nghè.

THUỐC

Danh sư LÝ THỌ KIM Thượng du Bắc Việt, trị bá chứng Ho khó thở. cảm gió, đau gân thận, đàn bà kinh nguyệt bất thông. Lục dương thần mạch gọi trước sanh nam hay nữ. 637 Trần hưng Đạo.

Nữ Đông Y Sĩ Lê Thị Phiên tận tâm cung qui khách. Trị bệnh bằng phương thuốc gia truyền Trĩ Mạch Lươn tiêu máu bạch đái tử cung có mụn lỗ mũi thịt dư, băng huyết Kinh Nguyệt không đều. Mời đến 571 Pétrus Ký có nơi nghỉ nghèo lấy tiền thuốc.

PHONG NGỨA

Chốc lở, mụn nhọt, da đồ dùng **CORTIBEL** crème thử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch Có bán tại các nhà thuốc Tây

Thuốc trị Bịnh Đau Gan

EUCHOL

Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
V.B.C. HADZER

SẠCH HUYẾT TRẮNG

Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa. không đau xót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Thuốc ghẻ Gal

- Trị bệnh ghẻ và bệnh chí(chấy tóc
- Chỉ cần bôi thuốc một lần.
- Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
- Không nhờn Không bẩn quần áo
- Không có mùi hôi Không màu

Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

BEL! BEL! BEL!

— Phấn trắng BEL dễ dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông cheo BARBARA.

Bán tại các Nhà Thuốc Tây

Bịnh hoạn kinh niên

Xin đừng lo lắng tuyệt vọng
mời tới coi sẽ rõ

CHUYÊN CHỮA :
Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.

Tim phổi bao tử, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độc tê bại, ban suyễn, ho ra máu, thiên truỵ nước đái đường dư máu, điên kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng.

TRỊ KHOA : Dùng phương pháp mới. khi chữa không đau đớn

Đông Y sĩ
Trương Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Vân Cholon
(kế cận Chợ Hòa Bình).

Thuốc viên
LINDAL
trị :
CẢM CÚM
ĐAU NHỨC

ANTICRIPPAUX

CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Búa Bổ Đầu Người.
HADZER KN số 59M

ĐAU LƯNG

Thầy Thượng Du người Bắc ở Đà Nẵng mới vô Saigon. **Chuyên khoa châm cứu : Đau lưng, liệt dương.** 114 Ngô tùng Châu Gia Định (Trên ngã ba chợ Cây Quéo).

NÔN MỬA, NẤC CỤC

Các bà có thai, ụa mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc :
AVOMIT
Điều hòa những hỗn loạn
của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Một kem đánh răng
lý tưởng!
Hynos
PATE DENTIFRICE
BLANCHIT LES DENTS
Super rafraichissant
Phosphatée
VN EXPRESS

Thơm tho, mịn nhiền,
đánh vào mát miệng, trắng răng,
hơi thở thanh-khiết, dưỡng nướu,
ngừa sâu răng mà tốn kém chẳng
bao nhiêu.

Quả thật **Hynos** PHOSPHATE
là một kem đánh răng lý-tưởng!

Nhắn tin Chị Lê Thị Lệ ở Pleiku về Saigon

đã tháng nay ở đâu? Anh Ngọ.. mẹ rất trông tin chị và và 2 cháu Ngọc Linh và Châu Phương. Xin gặp gấp em Bạch-thị Trúc Hương ở 22A Trương Tấn Bửu Phú Nhuận [illegible]

Xin trọng thưởng 100.000đ

cho người chỉ chiếc xe honda N-560 số X-07871 bị mất hôm 7-5-1972. Xin liên lạc tại số 152[illegible] đường Dương Công Trừng Phú Mỹ. Tel. 95.837.

THEO LUẬT GIANG HỒ

Honda xe số P1 309C. Xin hậu tạ 30.000đ. Cam đoan không làm khó dễ. Liên lạc 41 Hiền Vương Saigòn.

Bố cáo thất tung

Trung sĩ VÕ HOÀNG DŨNG SQ 62/101 047 thuộc đại đội Trinh Sát 17 (KBC 4.445) mất tích ngày 10-05-1970 tại Cai Lậy (Định tường) trong lúc giao tranh với địch. Nay tôi xin đăng bố cáo này để lên án thất tung chồng tôi.

Vợ Bà NGUYỄN THỊ NGHÊU
Xã Bình Lập (Long An)

Bố cáo thất tung

Chồng tôi là PTSV/TS Ngô Văn Sương, sinh ngày 11-10-1937 tại Vĩnh Long, tùng sự tại Bộ Chỉ Huy yểm trợ (phòng 2) trong lúc đi công tác ngày 06 tháng 02 năm 1968 từ Bộ Chỉ huy khởi đến Chợ Lớn đã bị Việt Cộng bắt mất tích (nhân có Tết Mậu Thân). Trong trường hợp có quy trách công vụ. Nay đăng bố cáo nay để xin toà lên án thất tung

Vợ Lê Thị Thanh 229/35 Nguyễn Huệ Phú Nhuận Gia Định

Chuộc 100.000đ !

Mất xe du lịch hiệu Citroen (2CV) số đăng bộ EL. 2044. Liên lạc với ông Bảo ĐT. 30.236 hoặc tại địa chỉ 261/104/2A Trương minh Ký Gia Định.

Thất lạc

1 Yamaha Dame, số 8D 0943B. Xin chuộc 150.000đ theo đúng luật giang hồ. Không làm khó dễ. Xin liên lạc cô Oanh 158 Cách Mạng từ 8 giờ đến 10g. sáng.

Chuộc

50.000đ chiếc xe honda Dame số Đ.E.099G. Điện thoại cho cô Hạnh số 37.034 (trong giờ làm việc) hoặc thư về Ông Vinh 22147, cư xá Lữ Gia Phú Thọ Sg 11. Cam đoan không làm khó dễ.

Trần thị Quí

ba tha thứ cho con, con hãy về gấp. Nếu ai chứa chấp con tôi. Người đó phải chịu trách nhiệm.

Cha Trần văn Đầy
Vũng Tàu.

Mất thẻ kiểm tra

Thẻ xe hơi. Chiều 7/6/72, trước bệnh viện Sùng Chính, tôi đánh rớt một sắc tay có tiền, 1 chùm chìa khoá, thẻ kiểm tra, bằng lái xe, thẻ chủ quyền, thuế lưu hành xe hơi số EC. 9741 để tên tôi TRẦN-MỸ HÒA, 159 Tự Đức SG.—Ai lượm được xin vui lòng mang trả lại TRẦN MỸ HOÀ tại địa chỉ mới 76 đường Bạch Đằng Gia Định (trước rạp Cao Đồng Hưng) những giấy tờ và chùm chìa khóa (ngoại trừ số tiền xin biếu (thành thật ghi ơn và cam đoan không làm khó dễ.

TIẾP THEO **B** TRANG 3

Ban cứu xét. Sau khi cứu xét xong Ủy Ban sẽ đệ trình lên Thủ Tướng Chính Phủ là Chủ Tịch Ủy Ban và là Tổng Trưởng Quốc Phòng sẽ có quyết định tối hậu trong việc này.

Ủy Ban Quốc Gia Nhân lực hôm nay còn phổ biến Thông cáo yêu cầu Ban Giám Đốc các xí nghiệp chưa nộp hồ sơ về Quân nhân biệt phái Biệt Đoàn Trừ Bị và Đôn quân theo 2 thông cáo của Ủy Ban ngày 18-5 và ngày 3-6-72 hãy cấp tốc cung cấp các tờ kê khai này.

Sau ngày 10-6-72, Ủy ban sẽ không nhận hồ sơ hay giấy tờ trên hệ n

Phòng thí nghiệm Y Kho

70B Lê Lợi (ngang bệnh viện Đ.T
do Bác Sĩ và Dược Sĩ điều khi
thử thai, tiểu đường, lậu, **thậ**
suy, sinh lý yếu, Bệnh ga
ruột, sán lãi ung thư **huyết trắ**
bệnh tử cung, dây chằng **Thiế**
máu, phong độc, phong tì
Bệnh ngoài da, phong ngứ
cùi, mụn.

XIN ĐÍNH CHÍNH LẠI

Số báo đăng ngày 31 tháng 5- 197 về việc Ông Nguyễn Bá Nhân v Ông Hữu. Nay tôi xin minh xác l Ông Nguyễn Bá Nhân không có mua thịt heo của bà Mến và không có thiếu tiền của bà Mến về việc buôn bán. Tôi xin nói rõ là đó là việc gia đình giữa Ông Hữu và Bà Mến thôi. Bà Mến hiểu lầm với Ông Nguyễn Bá Nhân. Nay tôi xin minh xác lại là Ông Nguyễn Bá Nhân không có gì về việc mua thịt heo của bà Mến. Xin cáo lỗi cùng các Bạn.

Ô. NGUYỄN VĂN HỮU

Tiếp theo **Đ** trang 3

hội thảo, tọa đàm lên án HNMS LHQ không thảo luận những hậu quả tai hại của chiến tranh ĐD đối với hoàn trạng thiên nhiên.

Đại biểu xứ Tunisie là Quốc vụ khanh Taieb Slim lưu ý thế giới về tình trạng môi sinh tồi tệ của Địa Trung Hải và nhấn mạnh cơ man tàu chiến thuộc hải lực các cường không ngớt lởn vởn trong ĐTH thành một nguy cơ lớn lao không những về mặt chiến tranh tàn phá mà còn trong lãnh vực tiêu diệt thủy tộc bằng dầu cặn thải ra.

Trong buổi chiều, đại diện một số phái đoàn Tây phương và Ph liên kết tới tấp đến gặp riêng đại biểu TC Đường Kế tìm cách thuyết phục ông chấp nhận nguyên văn tuyên ngôn HNMS do UB Quy chế soạn trước ngày khai mạc bởi vì Uỷ ban khoáng đại được thành lập thể theo ngân sách 7-6 của TC không tài nào duyệt lại nội dung sao cho phù hợp với ý riêng của từng nước từ nay đến ngày 16-6 được. Bù vào thiếu sót ấy, TC và bất cứ nước nào khác có quyền kèm theo tuyên ngôn 1 bản tuyên cáo hay ý kiến thư nói rõ lập trường, quan điểm của mình mà không bị HNMS bác bỏ.

Trong ngày, phiên họp khoáng đại lần lượt bàn cãi vấn đề thành lập 1 cơ cấu Môi Sinh Quốc tế do các nước tự nguyện góp tiền đài thọ và đặt dưới quyền điều khiển của bộ môn Xã hội, Môi sinh LHQ, vấn đề bảo vệ 1 số sinh vật sắp tuyệt chủng kể cả cá voi (đang có Nhựt phản đối đề nghị cấm săn cá Voi trong 10 năm tới), vấn đề cấm thử bom nguyên tử trong khí quyển. (bị Pháp phản đối), vấn đề đặt hệ thống trạm thám sát ô nhiễm trong bầu khí quyển.

TIẾP THEO **C** TRANG 3

sẽ được tổ chức tại Học Viện Cảnh Sát Quốc Gia Thủ Đức vào lúc 08 giờ sáng ngày 2-6-1972. Vậy, các ứng viên đã nộp hồ sơ tại BCH/CSQG Thủ Đô kể từ ngày 28-4-72 đến 29-5-72 hãy liên lạc đến Ban Tuyển Mộ BCH/CSQG Thủ Đô, số 267 đại lộ Trần Hưng Đạo Saigon vào những ngày 08 và 09/06/72 để nhận giấy báo danh.

— Sau một thời gian tạm ngưng khai thác, các chuyến bay thường xuyên của Hàng không Việt Nam Saigon/Phước Long/Saigon sẽ được tái lập lại kể từ 12-6-72,

— Ca đoàn Hồn nước dưới sự điều khiển của ca trưởng Hải Linh sẽ trình diễn vào hồi 20 giờ ngày 20-6 tại thính đường Hội Việt Mỹ Saigon. Theo chương trình, ca đoàn Hồn nước với hơn 100 ca nhạc sĩ sẽ hợp ca và hòa tấu những nhạc phẩm nổi tiếng thời tiền chiến và hiện nay.

TIẾP THEO **H** TRANG 3

Sau khi tuyên bản án trên, Tòa xử tiếp vụ cô Mạc Kinh Hoa. can tội sang đoạt 42 ngàn MK (trên 16 triệu bạc VN) của chi nhánh Ngân Hàng American Express International Banking tại Phan Rang.

Theo cáo trạng, cô Hoa là phát ngân viên đã gian lận bằng cách khi nhận tiền của khách hàng bị can cấp biên nhận thâu ngân nhưng không bỏ tiền vào chương mục của khách hàng mà lại bỏ vào «túi riêng» của mình. Biết sự việc trước sau gì cũng đổ bể nên ngày 11-6-1970 bị can đã đột ngột thôi việc tại Ngân Hàng này. Rồi do sự khiếu nại của những khách hàng đa số là quân nhân Mỹ bị mất tiền đã bỏ vào chương mục nên đã phát giác ra vụ gian lận nói trên.

Bị can không nhận tội và khai rằng mỗi lần 1 quân nhân Mỹ tới gửi tiền hay bị can phát tiền ra đều được bị can giao cho đương sự hai tờ biên nhận để người này tự tay viết rồi Hoa đóng dấu riêng.

Sau khi đương sự nhận Mỹ kim hay chi phiếu bị can giao cho khách hàng 1 bản, 1 bản còn lại bị can giao cho văn phòng. Bị can phủ nhận những tấm phóng ảnh của nguyên cáo xuất trình vì không hề có chữ của bị can. Luật sư bênh vực cho bị can đã nhấn mạnh những tấm phóng ảnh đó không phải là yếu tố căn bản để buộc tội, hơn nữa thân chủ ông không có ký vào đó nên luật sư thỉnh cầu Tòa tha bổng bị can. Tòa nghị án ra tuyên đình nội vụ lại kỳ đệ tam cá nguyệt cho nguyên cáo xuất trình những bản chính biên nhận đã gian lận. Tòa chấp thuận cho bị can được tại ngoại hầu tra.

(Th-Vũ)

Tiếp theo **Q** trang 3

ngày 19-6, và các cuộc đình công khác nữa sau ngày này nếu cần.

Được biết Liên đoàn qui tụ khoảng 50.000 phi công hàng không.

Tại Hoa Thịnh Đốn, 33 nghị sĩ Mỹ vừa trình cho Quốc Hội một nghị quyết đòi cắt hẳn mọi khoản viện trợ Mỹ cho bất cứ một quốc gia nào không áp dụng chặt chẽ các biện pháp chống nạn cướp máy bay dù vì bất cứ lý do gì.

Tin tức từ Tây Đức hôm nay cho hay, một phi cơ hàng không dân sự nội địa Tiệp Khắc đã bị 11 hành khách Tiệp cướp đáp xuống Tây Đức. Nhóm hành khách này đã bắn chết 1 phi công cưỡng lệnh của họ và viên phi công phụ đã phải lái máy bay đến Tây Đức. Trong cuộc xô xát trong máy bay, viên phi công phụ và 2 hành khách bị thương.

Tiếp theo **R** trang 3

Vậy Tòa Đô Chánh xin mời các đồng bào có lòng hảo tâm muốn đóng góp vào quỹ yểm trợ nạn nhân chiến cuộc liên lạc với địa chỉ trên.

Thái giúp 100 tấn gạo

Chính phủ Thái Lan vừa thông báo quyết định trợ giúp chính phủ VNCH 100 tấn gạo để cứu trợ nạn nhân chiến cuộc.

Nguồn tin Bộ Ngoại giao cho hay số gạo trên sẽ do Tòa Đại sứ Thái Lan tại Saigon chuyển giao cho chính phủ VNCH.

Gia Nã Đại giúp VN

— Ngày 5-6-72 Chánh phủ Gia nã Đại thông báo tặng một ngân khoản là 100.000 đô la GNĐ cho hội Hồng Thập Tự Việt Nam Cộng Hòa qua hệ thống Hội Hồng Thập Tự Gia Nã Đại và Liên Hội Hồng thập Tự Quốc Tế. Số ngân khoản này để dùng vào việc cứu trợ nạn nhân chiến cuộc.

Đi tìm những giờ nghẹt thở

TIẾP THEO **L** TRANG 3

về sau này chúng tôi mới rõ, là của Trung Đoàn 47 đậu sẵn ở 2 chân đèo Mang Giang và An Khê để hướng dẫn các đoàn công voa. Chính nhờ xe Jeep truyền tin này, mà chỉ 2 phút sau khi đoàn công voa gặp chuyện là có yểm trợ và tiếp viện. Nhưng có lẽ công tác khó khăn nhất của Trung Đoàn 47 là việc giữ cầu. Vì từ Mang Giang đến An Khê dài chưa quá 40 cây số mà có đến 10 chiếc cầu. Chúng tôi đi ngang qua thị trấn An Khê, những cảnh sầm uất từ thuở nào lưu lại, hý viện giải trí trường, tiệm ăn, chợ. Nhưng sinh hoạt nhìn thoáng qua có vẻ trầm hơn trước và nước sông Ba cũng lờ đờ hơn xưa. Rặng núi ngất trời trước mặt chúng tôi, và dấu hiệu của sư đoàn Mãnh Hổ gần ở một đầu cầu. Quốc lộ 19 từ An Khê đến Qui Nhơn do Đại Hàn chịu trách nhiệm Đèo An Khê dài 10 cây số men vòng vèo chân núi, 2 Trung Đoàn Cộng Sản đã để lại 700 xác khi toan cắt vết hầu này, Sư Đoàn Mãnh Hổ đã mất 7 ngày từ 25/4 đến 1/5 mới giải tỏa nổi và tái lập lưu thông trên đèo An Khê. Con đèo nhiều chỗ quanh co cheo leo giữa ngọn đỉnh núi cao, binh sĩ Đại Hàn đóng trên những chòm núi và từng toán 2.3 người trong các hốc đá. Dấu tích những trận đánh là những mảng rừng bị cháy nám đen và mặt đường nhựa thủng từng lỗ sâu rải rác ngay trên khúc giữa đèo.

Bây giờ là khoảng 3 giờ chiều, nắng hực lên ở phía xa, nhưng khi qua An Thái thì trời lại mưa nữa. «Trai An Thái, gái An Vinh» vùng này con gái giỏi võ, và đây cũng là quê quán của Quang Trung Nguyễn Huệ. Nhà cửa lợp ngói đỏ ối giữa những tàn cây, ruộng chia thành từng mảng nhỏ và đang cấy mạ. Giữa 2 cánh đồng 2 người đang tát gàu giây. Viên tài xế chạy chậm, rút điếu thuốc châm lửa, anh nói «đến đây ngon rồi». Con đường 162 cây số đó vẫn được bảo vệ ngày đêm, để hàng ngày như lời Trung Tá Lê Cầu, ít nhất cũng 3 đoàn công voa lên xuống, mỗi đoàn từ 150—200 xe chở đồ tiếp liệu cho Tây nguyên. Chúng tôi nhớ lại lời một người dân ở Pleiku «hễ Quốc lộ 19 chưa sao thì cần gì phải tản cư».

Tư Lệnh QK.4

TIẾP THEO **A** TRANG 3

bằng, là tin hủy bỏ lối 600 đồn bót, các binh sĩ đóng đồn đã được di động hóa và đặt dưới quyền điều động, sử dụng của các Xã Trưởng, các toán binh sĩ rời đồn bót, thường xuyên lùng giặc tại các ấp và nhờ chiến thuật này, trong tháng 5-72, quân khu 4 đã loại tổng số 9000 Cộng quân.

Hiện nay, chiến dịch bình định tại quân khu 4, theo lời Tướng Nghi, là rất khả quan. Quân khu 4 có 7 triệu dân.

Vùng 4 là vùng có nhiều sông ngòi và lạch, nên Hải quân Đại Tá Vũ Đình Đào, Tư lệnh HQ Quân khu 4 cho biết hết 2/3 tổng số giang thuyền, chiến hạm tập trung tại đây. Đại Tá Đào nói rằng tất cả chiến hạm địch xâm nhập hải phận đều bị phát giác từ đảo Hải Nam nên Hải quân CS khó gây được 1 trận thủy chiến lớn tại vùng này.

Riêng Không đoàn 4 Không quân tại đây thì phi trường hầu như bỏ trống, vì các phản lực cơ A37 về vận tải cơ tăng cường cho mặt trận Bình Long. (ĐTL)

Gan suy

choáng váng, nhức đầu. Kém ăn, mất ngủ, âu sầu, sút cân : Nám canh dán dọc, bần thần. Ban ngày mỏi mệt đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan. Phòng mạch Đông y sĩ Hoàn Sinh, 469B Lê văn Duyệt Sg.

Thận hư

dương kém, bần thần, Đau Lưng tả tẩy, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn bầu. Dùng Hoan Sinh lực, nhiệm màu lắm thay. Mỗi tễ dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn Đông Dược sĩ **HOÀN SINH** 469B Lê văn Duyệt Saigon.

CSBV lại đánh...

TIẾP THEO **X** TRANG 3

văn Thiệu vừa viếng thăm thị trấn này trong ngày thứ Tư vừa qua, và không những thế các cố vấn Mỹ vẫn còn có mặt tại đây.

Đề cập đến những tiến triển của quân lực VNCH ở khắp nơi trên lãnh thổ VN, ông Vance nói rằng CSBV đã đánh một ván bài liều lĩnh khi họ mở cuộc xâm lăng mặc dầu sự yểm trợ của không và hải lực HK cho VNCH vẫn còn đó và theo ý ông thì rõ ràng đây là một nước cờ tính sai, ít nhất thì nó cũng đã tỏ ra sai lầm từ lúc cuộc xâm lăng khởi đầu cho đến nay. Ông nói tiếp là CSBV đã đánh giá quá thấp sự kiên quyết của TT Nixon không để cho họ thành đạt được mục tiêu, và những sự thiệt hại của họ cho đến nay đã giảm bớt khả năng tấn công của CSBV xuống rất nhiều. Ông Vance nói rằng việc quân đội VNCH được cơ hội trực tiếp dự phần vào một cuộc chiến tranh qui mô và hiện đại trong khi họ đang còn có thể nhận được một sự yểm trợ lớn lao của Hoa kỳ là một điều rất hay. Ông nói tiếp là cuộc chiến tranh vừa bước vào một giai đoạn tương đối quyết định này đã để lộ một điểm rõ rệt là Cộng Sản Bắc Việt không có sự ủng hộ của nhân dân miền Nam VN, đây là một điểm rất đáng chú ý vì cho đến bây giờ vẫn chưa có một cuộc nổi dậy nào và quân đội VNCH đã tỏ ra là chiến đấu cũng giỏi. Ông Vance còn ghi nhận rằng hiện đã có thêm nhiều tướng lãnh có khả năng được bổ nhiệm vào các chức vụ quân sự cao cấp, và trong tương lai chính phủ VNCH sẽ tiếp tục những sự bổ nhiệm này trên căn bản các điều kiện quân sự hơn là các điều kiện chính trị như là họ thỉnh thoảng đã làm trước kia.

XE SCOOTERS

Honda CB 350cc kiểu mới nhứt hai dòng hồ rời của Ngoại Kiều chưa số, thuế, bán 210.000đ chắc giá. Hỏi 87/54c Trần văn Thạch Tân-Định.

Honda 90 EG. 1 Vespa EJ 1 C50. Bán 81/23 Trần văn Thạch Tân Định, Đ.T. 97.430.

Saion Cộng Hòa Luôn luôn có trên 50 xe đủ loại. 3 Lam. 4S90. 7C50. 3SS67. 4Vespa. Moby lette... Cần mua các, loại xe trên, giấy tờ mau chóng... Tại 75A Cộng hoà (chợ nàn xi)

PC Honda xanh tất cả nguyên thủy, xem xe chịu liền. 59/22 Ng Hoàng (CL) bỏ số 59/22 ngoài đi vào 10 cặn (cô Dung).

Bán Yamaha đàn ông. Đỏ 90 ngàn đồng. Hỏi 48 Thái lập Thành Saigon.

Honda Dame mới bán rẻ. 147A Võ Tánh PN.

Honda đàn ông và Honda đàn bà cần tiền bán gấp 534 Phạm hồng Thái ngã tư Bảy Hiền trước cửa nhà thương Vì Dân ngó qua.

Bán rẻ 2 xe Bagát máy Sachs mới toanh. Hỏi tại 598 Lý thái Tổ Saigon.

Bán rẻ (115 ngàn) 1 Honda đàn ông (CL68) sơn đen máy toàn hảo, thấy xe vừa ý ngay. Hỏi 200 Lê văn Duyệt Sg. (buổi chiều và tối).

Vespa Sprint đời EQ. cần tiền bán 420.000đ. Hỏi 492 Hồng Thập Tự Sg.

Vespa Sprint EI. 6 ít đi một chủ tốt như mới bán 161 Trương tấn Bửu Phú nhuận

LAMBRETTA SPECIAL EQ X150 người lớn tuổi ít đi mới nguyên bán. 555 Trần quốc Toản Cholon.

Vespa EB giá 175.000đ. Hỏi phòng vé Cathy 400 (270) Võ Tánh nối dài Bảy Hiền Gia Định.

Honda S90 mới tinh bán rẻ. Hỏi 181/31 Trần Quốc Toản (Sg).

Bán rẻ Honda C50 đàn bà xanh còn mới 90o/o. Hỏi Loan nữ sinh trường Pháp MCF. 51/5 tại chợ An Nhơn ngang văn phòng Xã thuộc Gò Vấp.

Honda Dame (C.50) đời YJ màu xanh mới Hỏi: 362/23 Hai bà Trưng Sg.

Bán Mobylette xám AV44 còn mới. 316 Trương Tấn Bửu (lầu) P.N.

1 Vespa Super EE 96 toàn hảo 021 lô D chung cư Nguễn thiện Thuật.

Honda dame Bán gấp rẻ. Hỏi 1508 Bến Phạm thế Hiển Chợlớn (dưới cầu Nhị Thiên Đường).

Honda SS50 vè xi (128000đ) CL50 (118.000đ) C50 (122.000đ). Hỏi 394 Hòa Hảo Quận 10 Saigon.

Honda C50 (128000đ) SS50 (125000đ). Hỏi 246 Bùi Hữu Nghĩa (GĐ) qua cầu sắt Dakao 150m.

Honda C.50 và 1 Honda đàn ông 70-71 giá rẻ tại 50A-50B đường 46 cách ngã ba Dương Công Trừng và 46 độ 150 thước.

Honda Dame toàn hảo, dư dùng bán gấp 296 số cũ, Phạm Hồng Thái Chí Hòa.

Bán rẻ Honda dame (138 ngàn) hoàn hảo hỏi 174/67/4 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Honda C.50 hoàn hảo bán. Hỏi 313 lô K chung cư Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Vespa Italy ED 8 ngàn đầu, máy thật êm, xe ít đi trùm mền để dành bán 290 ngàn. Hỏi 467/23 Phan Thanh Giản Sàigòn.

Vespa NA-A Italie ít đi. làm máy, sơn như mới. bán rẻ 119.500đ. 612/138 Phan Đình Phùng Saigon.

Cần bán giá rẻ

nhiều Vespa Super EG. EF. Standard EE do 527 Phan-th-Giản Sg.

Honda dame toàn hảo bán rẻ. Hỏi 199 [illegible] Viện Saigon.

Bán Suzuki. M15. còn tốt. 216 Hai bà Trưng Sg.

Vespa Sprint EG.8... Vespa Super EF.6... Cả 2 sơn máy toanh (Origine) cần tiền bán gấp. Hỏi bà Phụng Hotel Đông Phương 48B Nguyễn Hữu Cảnh xóm chùa Tân Định (gần trường Văn Lang).

Bán gấp 126.000 Honda SS50 vè đèn xi máy thật tốt. 145.000 dame C50 đời J 85.000 Yamaha đàn ông. 118A/7 Nguyễn văn Thoại Q 10.

Bán Lambretta 150CC, 1 đời chủ, số ED máy sơn toàn hảo giá 210.000đ, hoặc đổi Lambretta về bầu, 11/15 Hùng Vương Thị Nghè (giờ làm việc 12 Mạc đĩnh Chi Sg)

Lambro «550» Luôn tài bến Ngã sáu Saigon. Chợlớn; xe đời EF... bán gấp rẻ. Hỏi 190/2B Đường Sư vạn Hạnh An Đông.

Bán một Honda đàn ông. SS50 kiểu 67 giá rẻ. Hỏi tại 187 Nguyễn Lâm Chợlớn

Lambretta 150CC đời EE bán rẻ hỏi 14/9 Kỳ Đồng Saigon ĐT.99255.

Bán gấp Lambro 550 Đời EF có số hồng. hỏi 185 đường Nguyễn Huệ Phú Nhuận

Vespa Sprint Vespa Super chủ ít đi mới. Bán 1 trong 2 cái. 539 Phan đình Phùng Saigòn.

Vespa Super EH bán, mới ông trả 300 lại lấy 148/23 Yên Đỗ Sg. ĐT.21058, QS.31279

42000 1 mobylette AV 85 32000 1 cady. Địa chỉ 374 Trương minh Giảng Saigon 3

Bán rẻ Lambretta mini. toàn hảo, cách cầu Phan thanh Giản 50m. đến trại gà Thanh Tâm vô 20m, thấy bản chỉ dẫn, số 99/8bis.

Vespa Sprint mới, bán rẻ gấp Hỏi 65 (51A cũ) Lê Quang Định. GĐ

Kawasaki bán rẻ hỏi 378 Hồng Hảo. Cholon

Bán Honda SS 50V mod-l 72 ít đi, toàn hảo. 148/22F Yên Đỗ Saigon.

Thiết Quân Luật Muốn được việc mau mà ít tốn? Hãy đăng báo Đại Dân Tộc, 57 Phát Diệm Saigon vì được rẻ nhất, đăng được liền. Kết quả bảo đảm, Vì Đại Dân Tộc có rất nhiều Độc giả

Rẻ Mini Lambretta còn tốt Tại 384/47 Lý Thái Tổ Saigon

Lambretta EO. xem xe lạ vừa ý. Hỏi Tân 28 Kỳ Con Saigon.

Bán 1 trong 2 chiếc Honda SS.67 1 dame. Hỏi Việt Long Công Ty 76 Hai-b-Trưng Sg.

Honda PC. Yamaha đàn ông đỏ bán 216 Hai Bà Trưng Tân định.

CẦN NGƯỜI

Cần 1 cô giáo kinh nghiệm dạy chương trình Pháp 9èm đứng dắn, chịu khó lương hậu, hỏi 10 Lê văn Hưu. Sau nhà thương Đồn Đất, Nguyễn Du, Lê văn Hưu sáng từ 8g-12g

Cần một chị bếp và làm việc vặt Hỏi 672 Phan thanh Giản Saigon

Cần thợ hớt tóc rành nghề. Địa điểm tốt. Hỏi tiệm Phú Xuyên trước nhà thờ Bà Chiểu GĐ

Cần 1 thu ngân viên có thế chân. Điều kiện: chữ tốt, viết nhanh. Hỏi 454-456 Phạm thế Hiển Chợlớn từ 7g30 đến 9giờ.

Cần thợ hớt tóc giỏi. 56 Nguyễn Thiện Thuật Saigon

Quí vị chủ nhân cần gấp người làm (giúp việc nhà, bồi bếp, thư ký). Xin đến: số 9. Bùi hữu Nghĩa. Gia định (gần cầu sắt). Hiện đang có nhiều người chờ, hồ sơ lý lịch đầy đủ.

Cần 1 bồi đứng tuổi, 1 trai 16 tuổi chạy bàn nước, kem. 1 cô pha café. Làm việc sáng từ 7h30-12h, chiều 14h30-19h. Lương tháng cả tiền pourboire 12.000đ cơm tự túc. Phải có giấy căn cước và quần áo sạch. Hỏi quán Mimosas lầu 2 Thương xá Tam đa 95 Công Lý Saigon.

Cần mua bồ hóng (khói củi dốt bay lên dóng ở trần nhà) giá cao 100đ một lon sữa bò. Người nào muốn cung cấp xin liên lạc 472 Trịnh minh Thế Khánh Hội Đ.T. 91015.

Cần 2 quản lý lương 50.000đ thế chân 500.000đ. 3 thư ký lương 20.000đ thế chân 200.000đ làm 4giờ/1 ngày coi về địa ốc và cây xăng Saigon Vũng Tàu. Hỏi 44 Cao Thắng Saigon.

Cần Một số Ngoại kiều đứng đắn có địa vị mong kết bạn với Thiếu nữ VN. đẹp, có học thức. bặt thiệp, duyên dáng, để trao đổi thư từ và có thể, đi đến hôn nhân. Xin liên lạc PTT.96275. 84 Phan Thanh Giản Đakao.

Văn phòng Giới thiệu hôn nhân đứng đắn, kinh nghiệm sẽ giúp các bạn nam và nữ còn độc thân hay đang dở có một tương lai bền đẩm trong vấn đề tìm một người bạn đường lý tưởng trong mọi giới VN và Ngoại kiều. Chi tiết xin liên lạc tại văn phòng 84 Phan Thanh Giản Đakao.

Quí vị nam nữ địa vị, trí thức muốn tìm bạn đứng đắn có học. Nếu hợp sẽ đi đến hôn nhân. Liên lạc Phượng Linh, 212 Bis Trương minh Giảng Sg. sáng 9g đến 12g. Chiều 14g.30 đến 18giờ.

Thiếu phụ hoạt bát, tế nhị yêu nhạc, hội họa, có óc chỉ huy, tìm bạn nam nữ không phân biệt tuổi tác và là trung gian giới thiệu quí vị và các bạn những người bạn Việt Nam hay Ngoại quốc theo sở thích. Hiện đang có nhiều người ghi tên. Mời quí bạn đến chọn lựa. Hỏi Phương Linh 212 Bis Trương minh Giảng Sg Trong giờ làm việc và sáng chủ nhật.

Cần 1 phụ nữ lớn tuổi độc thân người nam ở tỉnh càng tốt để học nghề thuốc gia truyền (miễn phí) học xong phải làm lại lương hậu 611/14B Phan thanh Giản Sg

Đại Lý Cần Đại lý ở Đô Thành và các Tỉnh, bán các sản phẩm bằng kim khí tráng men. Hoa hồng hậu. Liên lạc 54 Chiêu Anh Các (Chợ Hoà Bình) Cholon. ĐT.38105

Lời 30.000đ mỗi tháng chỉ cần bỏ vốn 10.000đ- 20.000đ- 30.000... để lãnh các sản phẩm bằng kim khí tráng men đi bán lẻ ở các chợ. Liên lạc 54 Chiêu Anh Các (Chợ Hoà Bình) ChoLon

Cần 3 thợ máy chữ, rành nghề có xe gắn máy. Xin liên lạc 17, Nguyễn-an-Ninh Saigon.

Cần nhiều người giúp việc nhà lương cao 145 Đề Thám Saigon. (Hỏi trong giờ làm việc).

Đàn bà con gái Kinh kỳ bất đều chậm trễ. 502/1 Ngô tùng Châu GiaĐịnh, cuối đường.

Cần gấp 3 bà bếp, 5 cô giúp việc nhà, giặt ủi, giữ em làm cho Ngoại Kiều và VN, 1 rữ tài xế- 1 thơ-ký đánh máy, hỏi 159-J Võ-Tánh, Saigon.

Cần thợ sắt Cần thợ và phụ thợ sắt làm cửa sắt và cửa bông. Thuận Phát 155/5A Hùng Vương Thị nghè vô hẻm 150 thước.

Quí Thân chủ, nhà hàng, xí nghiệp, tư gia, cần gấp nhân công, hãy liên lạc ngay 139 J Võ Tánh, Sg. ĐT.92775. Chúng tôi luôn có sẵn bồi, bếp, tài xế, thư ký, giữ em v.. Công việc mau chóng.

Cần thông và phiên dịch viên Anh Ngữ trình độ học vấn cao. Lương hậu. Gởi lý-lịch ảnh về nộp thư số 281 Chợ-Lớn.

Cần 1 em gái 14t-15t sai vặt (2000đ) 1 chị làm việc nhà lương hậu. Hỏi 219 Tự Đức Sg.

Cần 1 bếp giỏi. người Nam. lương hậu không rành miễn đến. 1 bồi biết giặt ủi. 1 bồi phụ, Hỏi 185 Cách Mạng

Cần người dạy Việt Pháp văn một học sinh 6e. Hỏi 384/46 Công Lý Sg.

Cần nữ thơ ký, lanh lợi, siêng năng có xe di chuyển. Hỏi cô Lan 147/4 Trần Quốc Toản Sg.

Thợ hình Cần thật gấp thợ hình thật giỏi làm bao, lương hậu. Hỏi pho to Mỹ Ngọc 495C Lê-V-Duyệt Sg.

Cần tuyển gấp những người có nghề sau đây, đã có thẻ điều tra an ninh sở Mỹ: Tài xế xe Diesel, truck máy xe hơi, cai, tổng cai, 1 nam thông dịch viên, 5 nữ thư ký. Lương từ 18.000đ đến 30.000đ trở lên. Xin liên lạc cô Vân, 212 Bis Trương minh Giảng Sg.

Trường Đạt Đức 73 Chi Lăng Gia định cần giám thị và Tổng giám thị, thợ mộc biết hồ làm suốt đời và lão công tất cả hợp lệ tình trạng quân dịch.

Cần hợp tác

Một cơ sở có nhiều phòng rộng, sân rộng, điện cao độ, 2télé vùng Quận Nhứt, có sẵn giấy phép mở trường đệ nhị cấp, cũng tiện làm Labo hay clinique. Muốn hợp tác với các bạn chuyên môn có năng lực và tài lực dt: sáng trước 8g, tối 20g trở đi ĐT 41.915.

Cần mấy cô làm việc quán cà phê và mấy cô đan len máy thật giỏi. Hỏi tại cà phê Diễm 70 đường Thánh Mẫu gần ngã Ba Ô. Tạ. Ưu tiên cho mấy cô ở Pleiku hoặc Kontum

Cần 10 cô chiêu đãi viên đi Cam Ranh không biết tiếng Anh cha mẹ thỏa thuận. Tuổi từ 18 đến 20. Bao ăn ở hỏi đường Pétrus Ký bán giấy Hiệp Hưng. Tiệm cà phê.

Cần dùng Hai thợ sửa máy và tủ lạnh giỏi, kinh nghiệm đã làm tiệm tư thợ phụ lanh lẹ hỏi tại 297 Công Lý Saigon.

Cần Gấp 2 cô thợ làm móng tay và 2 cô thợ phụ. Hỏi viện uốn tóc Ngọc Hương 200 Trương minh Ký nối dài TMG Sg

Cần 10 người giúp việc nhà giữ em, bếp lương hậu có việc làm ngay. Hỏi 149 Nguyễn văn Sâm Sg

Cần dùng tài xế. 63 Phạm ngũ Lão sáng mai có mặt

Cần 1 chị làm việc nhà sạch sẽ biết giặt ủi giỏi. Hỏi 643 Trần Hưng Đạo Sgon

Cần gấp 5 cô giúp việc nhà, 5 cô giữ em. Xin đến số 9. Bùi hữu Nghĩa. Gia định (Gần cầu sắt)

Cần một người biết nấu món nhậu ở lại nhà chủ lương hậu. Hỏi 372/39 Phan thanh Giản

Cần người Cần một em bé trai tuổi từ 14 đến 16 để giúp việc vặt. Cần thợ đánh máy chữ giỏi. Đánh bằng máy IBM (tableau). Mang tài liệu về nhà đánh. Hỏi 164. Võ Tánh Saigon, hoặc Đ.T 23.815 (Hỏi Ô Ngọc)

Cần Tài xế giỏi. 329 Nguyễn minh Chiểu

Cần người làm gấp rút đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm Saigon hiện có rất nhiều người làm (giữ em, bồi bếp, tài xế, quản lý) đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Cần Nhiều người giỏi Anh văn để lãnh việc đem về làm tại nhà mình. Phải xuất trình Low .C. 2 người biết đánh máy Anh ngữ. Hỏi Ô. Diên. 95 Ng công Trứ Sg.

Cần Một bà vú, giữ em, giúp việc nhà lương hậu. Hỏi cô Điệp 595 Trần quốc Toản Clớn

Cần 1 người đàn bà giúp việc nhà. Lương tháng 5.000đ Hỏi Bà Toán 274 Lê văn Duyệt Saigon.

Cần nuôi 1 em 15t trở xuống tư cách con nuôi ưu tiên cho nạn nhân chiến cuộc. Hỏi 219 Tự Đức Sg.

Cần mướn Một tài công và một mạch lô hợp lệ quân dịch chạy ca nô tại Saigon. Hỏi Hoa Tiêu sông Saigon. 14 Tôn thất Đạm. Lầu 1.

Cần tài xế lái xe lam đưa rước khách có giấy phép hành nghề. 169 Gia Phú. Chợlớn.

Cần 1 cô dạy đánh máy chữ (buổi chiều) Hỏi 87 Trịnh minh Thế. Khánh hội.

Cần cô giáo giỏi toán và Pháp văn kèm HS 5e trở xuống (chương trình pháp) Hỏi ông Hiếu Lục sự tòa sơ thẩm Gia Định.

Cần mướn đàn bà dọn việc nhà. Hỏi 384/37 Công Lý Saigon.

Cần người làm gấp rút đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm Saigon hiện có rất nhiều người làm (giữ em, bồi bếp, tài xế quản lý) đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Cần cô giáo người Bắc kèm trẻ môn Pháp Anh Việt. 407 Trần Quý Cáp Sg. Hỏi 11 đến 13g

Cần nữ thơ ký biết giao dịch Anh Pháp và đánh máy tập sự xin miễn, tại 174 Kỳ Con Sg.

Cần gấp 2 bà bếp biết nấu cơm Pháp/Việt, chuyên-nghiệp Hỏi 139.j Võ-Tánh, Saigon.

Cần mời 1 cô đã học hết 3è, 2nde hay 1ère để phụ trách văn phòng trương học, phải có xe gắn máy nếu ở xa. Hỏi 57A Trần nhật Duật (Tân Định); chỉ tiếp buổi sang

TV-RADIO

T.V National 16" meuble có chân 45.000đ National 16" xách tay 40.000đ 12" 32.000đ. 127 Bùi thị Xuân GiaĐịnh (gần chợ Ông Tạ).

Bán TV Sharp. hoặc đổi PC.50. 503 Bến Phú Lâm

AMPLI SANSUI 7000

Sansui Eight, 5000X. QS6500. 4500, Sony TC730, 580D. 165D. Akai GX365D, 280D, 220D. Loa AR3a, AR2ax, AR4x. Hẻm 376. Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 gần Quán 8 Lọ

Thiết Quân Luật

Muốn được việc mau và mà ít tốn? Hãy đăng báo Đại Dân Tộc. 57 Phát Diệm Saigon được rẻ nhất, đăng được liền. Kết quả bảo đảm, vì Đại Dân Tộc có rất nhiều độc giả.

PX.PX.PX

Nhóm chuyên viên ưu tú PX. đã làm hài lòng quí vị xa gần, vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy Akai Teac Sony Sansui Pioneer Kenwood Fisher Marantz Ampex và các loại TV Mỹ Nhật. 629 Xuân Viên Petrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

BÁN RẺ 1 BỘ STÉREO

1 Tape-Deck Sony TC-651. 1 Ampli tier/Tuner Kenwood KR-5150-1 Record-Changer Nivico SRC-700U, 1 bộ Loa Coral BX-1200 a 1 tivi Meuble Sanyo 20' có cửa lùa kiểu 20-W880LK. Tất cả đều nằng cây và hoàn toàn 95o/o mới có tnung. Hỏi 10A Cư xá Đô Thành (sau Bệnh Viện Bình Dân) Saigon từ 6 giờ 30 mỗi buổi chiều).

Ách Xì
Uống
Ascyl
trị:
CẢM CÚM, ĐAU NHỨC

TiVi 19, 16, 12 Ampli Denon có 2 loa quạt Sanyo. 531/4 Nguyễn Tri Phương CL.

Bán 1 Cassette Sanyo automatic (35). 1 Tape Recorder Panasonic có Radio FM/AM (85). tủ lạnh 14 cubic Foot (75). Hỏi Ba Long Bộ Xã Hội Sở ngoại viện 61 Nguyễn Du Saigon. ĐT 21351 hoặc 1310A bis hẻm 13 cư xá Kiến Thiết T.M.G. (gần lò heo).

1000A (35) TK44 (31) Akai 165D (42) 1800-SD mặt đen (65) Teac A20 (33) loa SP2000 (61) CS88 (59) CS33 (28) CS24 (13) SS110 (21) ampli Denon 2 loa kiểu mới (35) 15/6 Nguyễn Trãi Saigon.

Bán thật hạ Loa Fisher 11K-65K AR2ax AR3a. CS99A. 88A. 77A. 33A. SP2500. 3500. Ampli Kenwood. 6170. 5150. Sansui 5000X. 7000. Eight. Pionner SX2500. 9000. 1000W. Magné Teac 4070. 6010SL. 4010SL. Sony 730. 366D. 666D. Akai 365D 220D. 280D. Tất cả nguyên thùng. Giao ráp tận nhà Nhận mua đổi. Hỏi 517/152 Nguyễn Tri Phương Ch Lớn.

Bán thật rẻ !

Teac Cassette Deck 350. Sony 165. Ampli Sansui 7000. 5000X. 5000-AW. QX4500. Kenwood 5150. Akai 280D. 220D. 1810W 365D. Sony 730, 580. Loa AR2x. AR4x. 99A. 88A. 77A. 33A. SP3000. SP3500. 2500. 1700 Teac 4010SL. Tivi Sony 12L và nhiều loại máy khác. Tất cả nguyên thùng giao liền tận nhà. 89 đường Bàn Cờ (Sg).

PIANO, ORGAN, VIOLON

Yamaha nguyên thùng, rẻ nhứt. Văn Trang 46 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 1 Tivi Denon 20in de luxe mới. 1 máy lạnh Westinghouse 1 ngựa rưỡi Hỏi số 459 (lầu III) Phan đình Phùng (Saigon).

Bán rẻ 2 Tivi pin điện 9 inch hiệu National và Sony, 1 Honda dame đời YK. Hỏi 83 Bùi hữu Nghĩa chợ Hòa Bình vòng phía sau lên lầu I.

Bán Teac 4010S, ampli Kenwood, CS88. Hẻm 227, số 37 Phạm hồng Thái Chí Hòa (Ô. Thành).

M10 Akai còn mới, cần tiền bán gấp, Sansui 5000X nguyên thùng và 1 Ampli cũ, bán thật rẻ. Hỏi 187 Phạm ngũ Lão Saigon, ĐT 22657.

Bán lỗ mọi giá

Ampli Sansui QR6500, 4500 (4 channel), 7000 5000X, 5000A. Pioneer SX9000, 1500TD, 1000-TW, 990, QX6000, Kenwood 6170 (Jumbo), 5150, Fisher 800TX, 250TX. Akai CX365D, 280D, 220D, 200D, Teac A6010S, 4070, 4010SL, 4010S, Sony TC730 580, 160, 165, Loa CS99A, 88A, 77A, 33A SP3000, 3500, 2500, 2000, Coral BX1500, 1 cặp 300W 7 [illegible], Echo 202W, Quay đĩa PL50. 41. Xin quí khách đến 112B đường Cao Thắng Saigon (hẻm bán bò viên) có đổi bù.

Akai M8 tủ lạnh Hitachi 140L bán rẻ. 457/130 Lê văn Duyệt SG (vào cùng hẻm 457 quẹo trái 10m hỏi. Ô. Mân)

Bán Sony 540. Hỏi số 29 Nguyễn Trãi Saigon.

160 ngàn gồm KR 77-1- Sony 355 Coral BX 1000 Hỏi 85/11 Hoàng Hoa Thám Gia Định.

CS.99A 1 cặp còn trong thùng. bán giá phải chăng Hỏi 20 Lãnh binh Thăng CL (góc trường đua. gần Quận cảnh Tư Pháp) ĐT. 51.589.

Vùng Phú Thọ

ChợLớn chú ý : Muốn có 1 băng nhạc để giải trí lại vừa với túi tiền bình dân xin mời đến Thủy Linh 595 Trần quốc Toản CL để lựa chọn. Bảo đảm Kỹ thuật với dàn máy Teac Stéréo (300đ-250đ).

Kính mời.

TV National 23 in và 16 in. Sharp 12in. Sony 12in. 165 Huỳnh quang Tiên Gia Định.

TRUNG TÂM BỒI BÙ

Có sẵn, Akai 200D, 150D, CS50D. Teac 6010, 4010S, 1500W, 3110, A20. Sony 540, 260, Dokorder 8020. Panasonic 760. Aiwa 1001. Sansui 5000X, 5000A/W, Kenwood 6170 (jumbo). Fisher 800T. Marantz 22. Loa AR3a, SP3500 2000. 1500. CS77. SS110. Echo 202W. 629 Xuân Viên Petrus Ký Saigon (bến xe Dalat).

TV-217 Nguyễn t. Thuật Sg

Hàng mới về, bán đủ loại T.V xài bình, điện đủ kiểu. Giá thật hạ, Bảo đảm một năm. Xe giao máy đến nhà và điều chỉnh

Sửa Radio-TV

Có bảo đảm, giá hạ. Quí khách chỉ gọi số 97930 là được thỏa mãn ngay.

— Mời đến TUYẾT Thái Bình 217 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

JUMBO KENWOOD

6170, 5170 Ampli Sansui 7000. 6500. 4500 5000X, 5000AW. Pioneer SX9000, 1500TD. Kenwood 5150. Loa AR2ax. Ar3a. (gỗ dầu). Ar4x. Loa Pioneer 99A, 88A, 77A, 33A. Sansui SP3500, 2500. Máy Teac 6010, 4010SL. 1500W. Sony TC730, 330, 580. Akai 365D. 280D. 220D. 1810. M10W. 200D. Frisher 800T, 11K 65K. Mời đến 85 Hùng Vương Cholon (sau nâng thuốc Mic. gần bến xe An Đông, bên đường rầy xe lửa).

Băng Nhạc T.M.T. đã phát hành

- Số 7 : Nhạc Pháp những bản nhạc hiếm có, Mireille Mathieu mơ mộng với Une Histoire d'Amour (Love story). Michel Polnareff với Rome et Juliette hợp cùng Dalida, Adamo, Christophe, Tino Rossi, F.Hardy...
- Số 8 : Nhạc Hòa Tấu, những bản Hit Parade năm 1971.
- Số 3 : Hòa Tấu 34 bản nhạc bất hủ đã được diễn tới Việt.
- Âm thanh tuyệt vời do LONG MAT mới tu nghiệp về đảm trách với dàn máy tối tân nhất.

Phát hành đợt II ngày 10/6/72

TV 23 inches [illegible] rẻ [illegible] 33/16 Nguyễn văn Thoại Phú [illegible] Cư xá Lữ Gia sau 4 giờ [illegible]

Télévision [illegible]
Sửa các loại [illegible] Bảo đảm 6 tháng. Điện [illegible] 201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. 1011 TRAN HƯNG ĐẠO. (gần ciné Opéra). Làm việc cả Chủ nhật. Cần mua nhiều Radio TV cũ.

T. V. SERVICE

Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt lấy ngay Radio Cassette-Tape Recorder v.v... Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy PN. ĐT 40281.

Tivi hư sửa gấp

Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-t-Tô SG

Ampli, TV hư

Gọi ngay ĐT:21.179. Hoặc đem lại Radio Hiệp Thương 186 Lê Lai Sg. Do nhóm chuyên viên PX đảm trách kỹ thuật. Nhận sửa tại tư gia và sửa lấy ngay. Các loại máy : Ampli, thâu băng. Sansui, Pioneer, Marantz, Fisher, Scott, Akai, Sony, Teac v.v. Đầy đủ phụ tùng thay thế. Bảo đảm 4 tháng.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật. **Băng Học** Anh, Pháp Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. **Đại Lý các hiệu băng nhạc.**
MINH CHÂU 66 Lê Lợi Sg.

Sơn Hải Thâu Băng

o Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE

Đầy đủ các loại băng nhạc và đĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.

KỸ THUẬT BẢO ĐẢM

- ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
- BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).

Black Lite Paint Water Colors

Nước màu để các bạn trẻ tự vẽ hình dưới đèn cực tím (Posters) 1 hộp 6 màu chính cống.

Nhà hàng thêm khách !
Nhạc thêm huyền diệu !

NHẠC MÀU

- Tivi, quay đĩa, quay băng, đàn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm hoa điện tử Nhạc Màu.
- Nhạc sẽ thêm Nhạc Màu mới tuyệt là hay.
- Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi.

Tại HOANG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon.

- Có bán sỉ dây **Courroie Teteron Cassette Aiwa.** Thứ chính cống Tokyo. Giá rẻ,

2 TIẾP THEO TRANG 1

Và lại, ông không muốn làm thỏa mãn cá tính và tham vọng của một số người để rồi phủ nhận sự giúp đỡ tận tình của các DB, NS thân hữu.

TT Thiệu cho hay, ông sẽ nói thẳng với NS Nguyễn văn Huyền tất cả những điều đó khi gặp gỡ ông này trong buổi sáng hôm nay.

Ông cũng bày tỏ sự cảm kích trước thái độ cương quyết của 3 nghị sĩ Đặng Văn Sung, Nguyễn Ngọc Kỳ và Nguyễn Thôn Độ biến tu chính án của họ thành một dự án luật mới.

Trong khi đó tại HV, các khối liên tiếp hội thảo bàn cãi về Luật uỷ quyền.

Số người ủng hộ vẫn không mấy gia tăng. Phe thân Hành Pháp tỏ ra không mấy nỗ lực vận động để bác bỏ phúc nghị của TV. Điều họ muốn đạt tới có lẽ là sự ủy quyền hạn chế trên 2 lãnh vực an ninh, quốc phòng được nới rộng thêm qua 2 lãnh vực then chốt là kinh tế, tài chánh. Có lẽ cũng chỉ cần có thế, nên TT Thiệu mới ngỏ lời với các dân biểu thân hữu là dù trễ 1 hay 2 tuần cũng được. Thời gian 2 tuần cũng vừa đủ để hoàn thành một dự luật theo thủ tục khẩn cấp.

Các biện pháp tạm

Tại căn cứ Hỏa Lựu, hôm qua Tổng Trưởng KT Phạm Kim Ngọc đã loan báo với công kỹ thương gia hiện diện là Liên Bộ KT sẽ ban hành thêm một số biện pháp kinh tế, tài chánh để nhằm giúp đỡ doanh nhân có thể củng cố cơ sở hiện tại tránh sụp đổ. ông Ngọc chưa chịu nói rõ đó là những biện pháp gì.

Tuy nhiên, theo đệ nhị phó Chủ tịch HV, DB Nguyễn thị Hai, thì có thể đó là những biện pháp về ngân hàng để nhằm giúp thương gia lấy hàng giải tỏa bến thương cảng, vì 5 biện pháp ban hành trước đây đã không đủ hiệu lực để giải quyết những khó khăn của giới doanh nhân.

Các tin tức trên cho thấy, trong khi chờ đợi luật ủy quyền, Hành pháp phải chấp vá bằng những biện pháp để đối phó với tình thế lâm nguy của hai địa hạt này và đó cũng là mục tiêu chính mà hành pháp theo đuổi luật ủy quyền.

4 TIẾP THEO TRANG 1

lửa Đông Bắc nối liền Hà Nội với biên giới Trung Cộng đã bị phá nát trong tuần này bởi một trái bom duy nhất được ống kính VTTH hướng dẫn trúng vào miệng hầm. Một thí dụ khác là chiếc cầu Hàm Rồng ở Thanh Hóa, cầu này vẫn đứng vững sau ba năm oanh tạc với một ngàn phi vụ của không lực Hoa Kỳ trong đó có 30 chiếc máy bay của Mỹ đã bị bắn rơi. Nhưng trước đây ba tuần lễ, nhịp cầu phía Nam của cầu Hàm Rồng đã bị đổ gục trong một đợt tấn công duy nhất bằng bom Thông Minh này. Với mức độ chính xác của nó, loại bom Thông Minh này đã khiến cho số máy b[illegible] phải xử dụng trong mỗi đợt [illegible] công được giảm đi rất nhiều và hầu như loại bỏ hẳn việc ném bom trật mục tiêu và vào các khu dân sự.

Những cố gắng sửa chữa cũng thành ra vô ích. Một sĩ quan cao cấp Hoa Kỳ nói như sau : CSBV phải mất ít nhất là 14 ngày mới sửa xong được một chiếc cầu, chúng ta chỉ cần 5 phút là lại phá hủy được chiếc cầu đó».

Theo mục «Thì Thầm» của tuần báo Mỹ USNWR đề ngày 12-6-72 thì trong các cuộc tranh luận về chính sách VN, Cơ quan Tình báo TƯ Hoakỳ (CIA) và Cơ quan Tình báo Bộ QP Mỹ (DIA) thường thường có những sự phân tích và khuyến cáo trái ngược nhau. Thí dụ như quyết định thả thủy lôi ở BV là một thắng lợi của cơ quan DIA, còn cơ quan CIA được biết là đã chống đối hành động này từ nhiều năm qua.

15 TIẾP THEO TRANG 1

nửa triệu thường dân phải rời bỏ quê hương của cải để lánh nạn ».

Trả lời các câu hỏi của báo chí, Nguyễn thành Lê cho biết cuộc xâm lăng hiện tại của CSBV tại miền Nam «vẫn tiếp diễn và vẫn đạt nhiều chiến thắng »!

Về việc phong tỏa các hải cảng BV, Lê khoe là nhiều tàu vừa vượt qua các bãi mìn để đến bến. Nhưng khi bị báo chí vặn hỏi chi tiết cụ thể, Lê đã không trả lời được.

Về vấn đề thương nghị, phát ngôn nhân phái đoàn Hà Nội nói rằng CS vẫn muốn tiếp tục hòa đàm, và nếu Mỹ chịu trở lại bàn hội nghị để thảo luận đề nghị 7 điểm của VC thì « chiến cuộc sẽ được giải quyết nội trong 24 giờ ».

Lê nói là từ khi TT Nixon chấm dứt Nga du tới nay, chưa có cuộc tiếp xúc vào giữa các nhà thương thuyết CSBV và Mỹ. Và khi trả lời một câu hỏi khác Lê nói không có tin tức gì cho biết là 1 cuộc gặp gỡ trong tương lai giữa cố vấn Kissinger với Lê Đức Thọ đã được sắp xếp.

Được hỏi về lời tuyên bố của ứng cử viên Tổng thống đảng Dân chủ McGovern nói rằng ông ta sẽ đi ngay Hànội nếu được đắc cử để giải quyết nhanh chóng chiến cuộc VN, Lê tuyên bố là CSBV vui mừng được tiếp nhận bất cứ người nào có ý tốt với Hà Nội.

Dịp này, Lê cũng tố Chánh phủ Anh là đã tiếp tay Mỹ trong vấn đề VN và ca ngợi sự ủng hộ của «nhân dân Pháp» đối với cuộc chiến tranh của CSVN. Nhưng Lê nói thêm lời tuyên bố của Ngoại trưởng Pháp Schumann nói rằng CSBV muốn thôn tính Nam VN là «vô căn cứ.»

1 TIẾP THEO TRANG 1

họ e ngại TT Nixon dự trù một sự «hủy diệt hoàn toàn» (tiếng Đức là Vernichtungsshlacht) tại BV và danh từ tiếng Đức này đã được các giới ngoại giao ở BK càng ngày càng nhắc đến.

Một nhân vật vừa từ Hà Nội tới trong tuần này cho hay việc di tản các nhà ngoại giao ngoại quốc và chính phủ CSBV lên miền rừng núi phía Tây Hà Nội sắp được thực hiện trong một ngày gần đây. Có những dấu hiệu là giới lãnh đạo BV không bác bỏ việc Mỹ sẽ oanh tạc san bằng Hà Nội và Hải Phòng.

Tuy vậy, giới quan sát ngoại giao tại Bắc Kinh chưa dám tiên đoán 4 biện pháp quân sự đặc biệt của Nixon đang được áp dụng trên lãnh thổ Bắc Việt có thể làm lung lay quyết tâm của nhà cầm quyền Hà Nội nhằm thu hoạch những thắng lợi chiến lược tại Nam Việt Nam bởi vì Cộng Sản Bắc Việt từng nhiều lần chứng tỏ khả năng vượt được qua những đợt leo thang tấn công của Mỹ trong quá khứ.

Thế nhưng, giới ngoại giao nhìn nhận nấc leo thang của Mỹ lần này khác những đợt trước ở điểm bom Smart do tia Laser hướng dẫn ném rất trúng mục tiêu và các loại thủy lôi thả quanh các cảng khẩu BV khó lòng bị phía BV vớt được và điểm đặc biệt này sẽ gây cản trở không nhỏ cho các mục phiêu quân sự dài hạn của CSBV.

Ngoài ra, họ cũng nhận thấy «vòng đai thép và bom phá» của Hoa Kỳ bao quanh Bắc Việt gần như thường trực đã ngăn cản nỗ lực quân viện của Nga Xô và TC cho CSBV và sự kiện này ắt gây hậu quả không tốt cho khả năng duy trì cuộc đại tấn công của CSBV hiện nay tại miền Nam.

Tuy nhiên một cuộc tấn công của quân đội VNCH được sự yểm trợ của Hoa Kỳ vào lãnh thổ BV được xem như là một chuyện rất xa xôi, nhất là hành động này có thể được TC xem như là một mối đe dọa tới chủ quyền của TC và TT Nixon sẽ không hăng hái đám dấu vào một cuộc chống đối tích cực của TC.

Sơ kết 1 tháng oanh kích, phong tỏa

HOA THỊNH ĐỐN 8-6 (AP). — Một tháng sau ngày TT Nixon ra lệnh phong tỏa nhằm cắt đứt mọi nguồn tiếp tế quân sự cho BV, các viên chức Bộ Quốc Phòng Mỹ, Tướng Tham Mưu Trưởng Không Quân và Đô Đốc Tư Lệnh Hạm Đội 7 đã thấy có những dấu hiệu chứng tỏ hỏa lực Cộng quân đang bị sút giảm.

Tuy nhìn nhận không thể đưa ra lý do để biện minh sự sút giảm này là do hậu quả của việc phong tỏa, các viên chức trên đã đưa ra những dẫn chứng có thể tin cậy được như sau :

— Số lượng đạn pháo kích của CQ ở miền Nam đã giảm xuống. Một thí dụ, tuần này CQ chỉ bắn khoảng 300 quả mỗi ngày vào thị trấn An Lộc trong khi trước đây có ngày họ bắn tới 7.800 quả vào thị trấn này.

— CQ cũng bớt bắn hỏa tiễn địa không SAM. Các con số do ngũ giác đài đưa ra cho thấy số SAM bắn lên máy bay Mỹ đã giảm sút mau lẹ trên khắp lãnh thổ BV, từ 317 hỏa tiễn vào 1 tuần hồi tháng Tư đã xuống còn 39 trong 1 tuần gần đây. Theo các sĩ quan cao cấp Mỹ, việc gài mìn hải cảng BV cũng như việc không tập ào ạt xuống các thiết lộ từ TC chạy sang có thể đã khiến CQ bị khó khăn về tiếp liệu và phải trì hoãn cuộc tấn công vào Huế ; đồng thời khiến những cuộc tấn công của CQ tại các nơi khác trên lãnh thổ VNCH đã bị khựng lại trong mấy tuần qua.

Các chuyên viên Mỹ tin là CSBV đã dự trữ sẵn khá nhiều đạn dược và quân cụ tại miền Nam và tại vùng sát trên khu phi quân sự trước khi tung đợt công kích. Nhưng việc cắt đứt mọi nguồn tiếp liệu quan trọng từ Nga và TC gửi thêm cho CSBV, cũng như việc oanh tạc có hệ thống xuống những huyết mạch tiếp liệu bên trong lãnh thổ BV cung ứng cho các chiến trường ở miền Nam, có thể đã buộc các tư lịnh chiến trường của CSBV phải dè sẻn đạn dược.

Theo tình báo Mỹ ước tính, việc chuyển thêm chiến cụ mới xuống vùng cán chảo đã giảm từ khoảng 300 tấn mỗi ngày trong những ngày đầu của cuộc công kích xuống còn có 18 tấn mỗi ngày hiện nay.

Một viên chức Mỹ nói rằng đường biển bị phá, đường hỏa xa bị tan nát, mà cũng chưa thấy CSBV bắt số lượng tiếp tế đáng kể nào trên các xa lộ. Viên chức này cũng nói là cho đến nay vẫn chưa thấy Nga tục rịch gì trong việc chở đồ tiếp liệu cho CSBV bằng đường hàng không.

Trước đây các viên chức Mỹ có dự đoán là TC và Nga sẽ cố đưa thêm tiếp tế phẩm vào BV bằng đường hỏa xa để bù đắp cho khoảng 200.000 tấn mỗi tháng gồm thực phẩm, phân bón, sản phẩm dầu hỏa và chiến cụ mà trước nay vẫn thường được chở bằng đường biển. Nhưng cho đến nay việc Nga và TC chở thêm hàng vào BV bằng ngả hỏa xa vẫn chưa xảy ra, và nghe nói hàng bị ứ đọng lại Nam TC vì các lộ hỏa xa vào BV bị cắt đứt gần như hoàn toàn.

Các nhà phân tách quốc phòng Mỹ phỏng đoán chiến dịch phong tỏa và oanh tạc BV đã đem lại những thành quả quan trọng sau đây :

— Các sản phẩm dầu hỏa và nhiên liệu cơ giới cần thiết để chạy xe vận tải, chiến xa cùng các loại xe cộ khác có tính cách quân sự được nhập cảng 60.000 tấn mỗi tháng trước chiến dịch, hiện đã tuột xuống số không.

Thêm vào đó, máy bay Mỹ đã phá hủy khoảng 24.000 tấn, tức 15 phần trăm số lượng nhiên liệu tồn kho ở BV.

— Hàng hóa đưa vào bằng đường biển vào những ngày đầu của cuộc công kích là 18.000 tấn mỗi tuần nay đã tuột xuống số không.

— Máy bay Mỹ đã phá hủy hoặc làm hư hại trên 3000 xe vận tải. Không xe thay thế lại bị tiếp tục dội bom, CSBV sẽ gặp nhiều khó khăn trong việc xử dụng xe vận tải chở tiếp tế phẩm xuống mạn Nam.

— Máy bay Mỹ đã phá hủy khoảng 72.000 kilowatt điện năng tức 1 phần 3 tổng số điện năng của BV. Các hệ thống phòng không và xe hỏa cũng nhờ vào nguồn điện năng này.

Ngoài ra việc cắt đứt các nguồn tiếp tế của CSBV cũng đã gây khó khăn cho CSBV trong vấn đề cung ứng thực phẩm. Điều này được phản ảnh trong số báo Nhân Dân mới đây. Tờ báo này đã hô hào phải canh tác từng tấc đất để gia tăng các vụ mùa. Đài Hà Nội tuần này cũng thú nhận là CSBV đang đối phó «những vấn đề rất khó khăn» do cuộc oanh tạc của Mỹ gây ra.

Mặt khác, Đề đốc Thomas Moorer, chủ tịch ban tham mưu liên quân hôm thứ Tư nói rằng áp lực của Hải quân Mỹ ở duyên hải BV chắc chắn đang mang lại kết quả. Ông cho biết nhiều chiến hạm đã được tăng cường cho Hạm đội 7 từ ngày 1-1 năm nay.

7 TIẾP THEO TRANG 1

lúc 17g chiều hôm qua, Tiểu Đoàn 6 Nhảy Dù đã tiến quân vào thị xã An Lộc, tại đây, Tiểu Đoàn 6 Dù đã «bắt tay» được với Tiểu Đoàn 8 Dù, hai đơn vị đã phối hợp với nhau để tiếp tục các cuộc hành quân. Kế hoạch hành quân không được tiết lộ. Trong cuộc tiến quân vào An Lộc tiểu đoàn 6 Dù đã hạ 200 Cq làm tiêu hao gần hết Trung đoàn 275 CSBV

Phái viên Chính Luận đã điện đàm với phát ngôn viên QLVNCH để xin xác nhận nguồn tin trên, được phát ngôn viên QL cho rằng đơn vị của Dù đã tiến quân vào An Lộc từ chiều ngày hôm kia (7-6), sau khi đã « bắt tay » với đơn vị bạn từ thủ An Lộc, đơn vị Dù đã rút ra ngoài để tiếp tục các cuộc hành quân lùng địch như đoạn tin trên đã nói. Hiện nay, theo phát ngôn viên QL, chưa có đơn vị nào vào được An Lộc.

5 TIẾP THEO TRANG 1

trông chờ là sẽ phải lao động vất vả hơn bao giờ hết và chuyến thăm TC và Nga Xô của TT Nixon đã làm cho người ta nghi ngờ không hiểu có tin cậy tuyệt đối ở hai đồng minh chính của CSBV không.

Thêm vào đó còn có những truyền đơn chiến tranh tâm lý mà HK đã cho máy bay thả xuống cùng với bom đạn. Có những nhóm ly khai ngầm, và Bộ trưởng Công An Hà Nội đã vạch rõ là những cuộc đột kích không thường xuyên của biệt kích quân do HK và NVN tổ chức tại BV đã dựa vào tin tức và sự yểm trợ của những phần tử ấy.

Tuy thế cần phải nói là lý trí của người dân Bắc Việt nói chung cho tới nay đã nổi bật lên, dù sao thì Hànội cũng cẩn thận. Luật lệ công bố 1 tháng trước đây đe dọa là sẽ nghiêm trị những kẻ phá hoại, những kẻ đồn đãi gieo rắc hoang mang và những kẻ phạm tội chính trị cũng xã hội.

Muốn có một tấm hình thờ, xứng đáng để van vái hàng ngày :

Hình Thờ các Tôn-Giáo

(Phật Giáo, Thiên Chúa Giáo, Hòa Hảo, Cao Đài v.v...)

- In màu trên Plastic trong suốt dày 2 ly, tuyệt đẹp.
- Mới lạ, số 1 tại VN. Vĩnh viễn không hư, không phai màu, Kỹ thuật Nhật—Hàn.
- Có ánh sáng Néon rọi qua, hình sẽ đổi màu, nổi bật, càng thêm đẹp
- Mua để thờ và để tặng thân hữu trong dịp lễ tôn giáo : lịch sự, hợp thời, tiết kiệm tiền bạc vì giá rẻ chỉ bằng 1 hình đen trắng chụp tại tiệm. (Có bán sỉ).

Tại Hoàng - Việt Electronics,
642 Phan Đình Phùng, Saigon
(gần chợ Bàn Cờ)

Chống CẢM CÚM
RHUMEX
cảm cúm
RHUMEX

Hảng Sắt HỒNG-ĐIỆP

Thầu và Sản xuất thường xuyên các loại sườn sắt kho, hãng. Đủ mọi kiểu và mọi kích thước, luôn luôn có sẵn từ 12m đến 18m bề ngang.

LÂU NĂM ĐƯỢC UY TÍN TRONG CÁC GIỚI
VĂN PHÒNG . 99 Phạm Đăng Hưng Cầu Sắt Dakao
Điện Thoại : 25.710

MUI LADALAT

Bằng vải hoặc toàn bằng mica trong suốt, cùng các loại mui nệm xe hơi. Loại nào cũng đẹp như ngoại quốc. Riêng LAD ALAT mui vải, cửa trước bằng mica dịch (coulissante) rất tiện khi mưa gió, khóa được.
VĨNH-GIANG 74-76 Phạm-Hồng-Thái Ngã sáu SAIGON.
CÔNG BÌNH 94 Lý Thái Tổ Saigon ĐT 21.486.

Có thai... ỤA MỬA
BÓN... MỆT MỎI LƯNG

có huyết dư, Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc có bán. Saigon NHÀNH MAI 24 Trần Khắc Chân (gần chợ Tân Định).
CBYT : số 334 ngày 20-11-69

Bán Siêu Thị

4th x 30th mặt tiền phố buôn bán. Đông Khách. Lợi tức nhiều. Có thể mua luôn lầu. Hỏi 275 Trương Minh Ký — Gia Định buổi chiều

---

LÀM ĐẸP và GIỮ SỨC KHỎE CHO MẮT BẠN:
KÍNH THUỐC
Quang Mỹ
CẬN VIỄN LÃO
KÍNH MẮT THỜI TRANG
1.500$
Tiếp khách ÂN CẦN tại lầu 138 Lê Thánh Tôn kế chợ Saigon
[illegible] 136 đt 93.728

TONIQUE
Fortépa
GIÚP ĂN NGON,
NGỦ YÊN,
ĐỎ DA THẮM THỊT.
KN SỐ 689 ngày 30-2-64
Viện Bào-Chế TRANGHAI

LINH TINH

Gà Con
Sản xuất gà con Pilch, Hubbard (dễ nuôi, mau lớn nặng thịt) 3/2A ấp Phong Phú, Chợ nhỏ Thủ Đức, trại chăn nuôi Du Thái.

Gà Hubbard thịt (rắc giống) giá rẻ đặc biệt. Mới nở hoặc 1 tuần đã chủng dịch tả và cắt mỏ. Hỏi 63 Cách mạng (gần cầu Công Lý).

Bán một lô Quần, áo trẻ em
Bán sỉ 1 lô quần áo trẻ em, đủ màu đủ kiểu giá mỗi chiếc có 40đ. Hỏi 339B đường Pétrus Ký Saigon.

Nữ hộ sinh Quốc gia
ưu tú miền Trung muốn giúp đỡ đồng bào tản cư. Các sản phụ tản cư hãy đến nhà Bảo sanh Mai Phương có bác sĩ trong nom số 102/23 Hồ biểu Chánh có thể đi vào hẻm 518 Trương minh Giảng, sanh đẻ, thuốc men, ăn uống, săn sóc tất cả phí tổn trong 5 ngày chỉ tốn 4000đ.

Berger, Pékinois, Doberman, Caniche, Grand Danois, đang bán tại Chenil « Chiens de Rois » 51/4B Nguyễn Trãi, Đ.T.40.589. Có nhận săn sóc, hớt lông, tắm, huấn luyện những loại chó quý rặt giống. Nơi mua bán và đổi chác các loại chó được tín nhiệm nhất.

Bán thuốc gội đầu, thuốc nhuộm tóc, thuốc sấy tóc, ghế và gương hớt tóc tại 475/26L Trần quốc Toản Cholon.

Giấy sống chung
(lấy ngay) khai sanh (hợp thức hóa theo họ cha), Hỏi Văn phòng 371AB Hai Bà Trưng Tân Định Saigon.

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hưng 63 Pasteur, ĐT 95.578 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladatrem 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon

BAO GIẤY KEM ESKIMO
có sẵn tại nhà in Phùng Hưng nhận in nhãn hiệu nhiều màu. 351/44A Nguyễn Trãi C.L.

MAITRE KHÁNH - SƠN
184/7 Yên Đỗ — SAIGON

Hơn ba chục năm trước đã coi số mạng cho toàn quyền Pasquier, Cựu Hoàng Bảo-Đại, Đức Vua Cao Miên và gia đình nhà lãnh tụ Khmer Sơn Ngọc Thành
Người ngoại quốc : Pháp, Anh Mỹ, Trung Hoa khỏi đem theo thông ngôn.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ—ĐT. 94325

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Bóng bàn Bida có sẵn giao liền. 194/151 Trần quý Cáp Sg.

Lãnh vẽ bảng hiệu vẽ quảng cáo các sản phẩm mỹ phẩm, dạy vẽ tại tư gia. Xin liên lạc 135-137 Nguyễn Thông Sg. hỏi ông Hóa.

Piano Mới về rất nhiều bản nhạc rời Classiques và Moderne danh tiếng đủ các loại sách học mọi trình độ. Hỏi 149 Nguyễn văn Sâm Saigon.

BERGER con cái đen vàng 2 và 9 tháng bán. 37 Hồ xuân Hương (Chợ đũi) Saigon.

Răng giả nhận làm các loại răng giả bằng Plastic tốt bền giá rẻ. Hỏi 446 Phan đình Phùng Saigon nhà may Ly's.

GIẤY TỜ HOÃN DỊCH
Mau lẹ và chắc chắn. 145 Đề Thám Saigon 2.

NƯỚC HOA FORTUNA

Số 1 và 11 mới về, thơm lâu, quyến rũ, rất cần cho sự giao thiệp hằng ngày — sẽ tạo tình yêu cuồng nhiệt — tình bạn thâm thiết — hợp cho mọi lứa tuổi — Có bán khắp nơi.

HÔN THÚ SỐNG CHUNG
Xuất ngoại theo chồng
(Giá rẻ không đâu bằng)
Hôn thú Việt, Mỹ, Phi, Hàn, Passport, xuất ngoại, theo chồng, xuất ngoại kết hôn, chánh thức hóa con tư sanh, khai sanh con lai, khế ước con nuôi, luật sư hướng dẫn, công việc nhanh chóng, đúng hẹn, có làm giấy bảo đảm. Xin liên lạc 492 Hồng thập Tự, (gần đầu đường Nguyễn thiện Thuật) Đ.T. 20568.

Quí vị xuất ngoại

Theo chồng ? Đi kết hôn ? Du lịch ?
— Hôn thú
— Khai sanh
— giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại : HOÀN VŨ DU LỊCH 327-329 Công Lý Sg, Đ.T. 40.841. 151 Hàm Nghi BiênHòa, ĐT 2081.

Phở Tân Tân ngon
XIN QUÝ VỊ CHIẾU CỐ
1) 25 Nguyễn Bỉnh Khiêm, cạnh hồ tắm
2) 33B Lý Thái Tổ, gần Tổng Liên Đoàn Lao Động
Chủ nhân kính mời

Xuất ngoại Khai sanh hôn thú, tờ sống chung, lo thủ tục xuất ngoại thăm thân nhân miễn phí. Liên lạc NBG Tour 60 Võ Tánh Sg.

Cơm gia đình do 1 nhóm Nữ Sinh sào nấu, Thức ăn thay đổi mỗi ngày thơm ngon, tinh khiết. Cơm dĩa 6000 đồng (1 tháng). Cơm 6 món mỗi ngày ăn tại chỗ. 8000đ. Cơm sách tay mang về 10.000 đồng. Hỏi cô Phương Cao Ốc 14. đường Phan văn Hùm, phòng C, lầu 1 (ngã 6 Saigon, góc đường Lê Lai).

HÔN THÚ VÀ ĐIỆN THOẠI
miễn phí đặc biệt giúp cho các cô đã có chồng về Mỹ. 145 Đề Thám SG ĐT 99860.

Bán giấy chụp photo copie hiệu Gold Star. Hỏi 216 Hai Bà Trưng Saigon.

Cơm tháng người Bắc trông nom ngon và rẻ, 6 món thay đổi hàng ngày thức ăn tươi đầy đủ sinh tố, 9000đ. 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

MUỐN CÓ ? ?.
Một ngôi nhà lý tưởng hãy đến hãng thầu TÂN PHÁT kiến trúc số 73 Nguyễn Hoàng Cholon. Nhận vẽ họa đồ và xin phép.

Cho đấu bán giải khát tại Trường Trung Tiểu học có 1500 học sinh. Hỏi Trường Thời Đại 540 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận. Chiều từ 18g30 đến 19g30.

Đèn tím 1th2 6 tấc 4 tấc 10bộ bàn ghế phòng trà (kiểu thấp) rất đẹp đi xa bán giá rẻ. Hỏi 42 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

PIANO, ORGAN
Các thứ nhạc cụ danh tiếng hoàn cầu. Đồ nguyên thùng
Xin hỏi 107 Ng. Thiện Thuật Sg
TIỆM ĐỜN
ĐỨC THẮNG

Hôn Thú Việt-Mỹ
Xuất ngoại
Theo chồng
và kết hôn
tại Hoa-Kỳ
Địa chỉ :
37LAB Hai Bà Trưng
Tân Định Saigon

Không người trông coi bán 1 số truyện dủ loại còn mới để cho thuê, Hỏi 611/14B Phan thanh Giản Sg.

Dọn nhà ? bảo đảm nhứt Saigon. Xin mời đến 145 Đề Thám Saigon.

Cần mua giấy Apéco loại Rouleau. 216 Hai Bà Trưng Saigon 1.

Nuôi trẻ nhận nuôi trẻ sơ sinh. Hỏi 904 Trung Dũng Gia Định (chợ Ngã Ba Cây thị tới hẻm Bác sĩ Lân vô 100m).

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI
Cần biết : theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại, Mọi thắc mắc về xuất ngoại, Theo chồng, kết hôn, du lịch, quí vị hãy đến :
Hãng Lữ Hành THIÊN NGA
385 đường Trần quý Cáp Saigon

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN
● Vị hôn phu là quân nhân ngoại quốc sắp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.
● Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến :
Hãng Du Lịch — Lữ Hành
THIÊN - NGA
385 đường Trần Quý Cáp Saigon

Mách Giúp
Ai bị tê bại (xụi), phong thấp, nhức mỏi (khi trở trời hay cảm vặt, mỏi gân cổ và vai, nhức các khớp xương, bắp thịt), buốt gân chân đau lưng mồ hôi tay hoặc nhức đầu, dù kinh niên. Muốn được trị khỏi ngay hãy hỏi thuốc Tê Thấp gia truyền thần hiệu tại nhà buôn THANH THẢO số 434 (số cũ 266) Lê Quang Định, (Xóm Gà) Gia Định. Hoặc điện thoại 41323 nhờ chỉ dùm.

Tặng bạn ngoại quốc chơi tranh hoặc hình
HỌA KHẮC TRÊN VÁN ÉP
theo nghệ thuật cổ truyền VN
- Tinh vi sống động, độc đáo, đẹp gấp 10 lần tranh vẽ trên lụa, trên giấy.
- Khắc hình (của bạn) giống, đẹp, mới lạ, linh động hơn hình chụp.
- Cam đoan cả nước chỉ có một họa sĩ làm được.
- Bán giá rất rẻ để giới thiệu ngành nghệ thuật mới.

Tại Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng SG (gần chợ Bàn Cờ).

Bán rẻ cửa sắt cũ 3m3x4m. có 14. Xin hỏi 228 Lê văn Duyệt Saigon.

Tàu chở hàng
bán hay cho mướn tàu chở hàng chạy biển 100 tấn bằng gỗ «căm xe» gắn máy Yanmar 6 lốc (6LDFE) mới 95o/o Ô. Hân 448A Lý thái Tổ ĐT. 50096 SG.

Uốn tóc-Mỹ Viện
Cho thuê để khai thác. Đầy đủ dụng cụ máy móc đông khách địa điểm tốt. Hỏi 111/22 Đinh tiên Hoàng Đakao.

Nuôi trẻ
Building 621 Lê văn Duyệt Saigon do chuyên viên nhi khoa và y tá đảm nhiệm. Nhận nuôi từ sơ sinh đến 4 tuổi.

Vùng Phú Nhuận
Tiệm đồng hồ duy nhất có máy radar thử nhanh chậm. Nơi bán và sửa chữa các loại đồng hồ danh tiếng thợ sửa chuyên môn, Xin mang tới Tiệm.
XUYẾN KÝ WATCH
238 Võ di Nguy P.N.
Chủ nhân Kính Mời

Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bìnhdân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg (Trương Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tập).

Nhàmay Phương
Chuyên may áo dài Raglan và đồ đầm nhiều kiểu hợp thời trang. Nhận dạy cắt may, riêng từng học viên. Ghi tên tại 179 đường Cô Bắc Saigon (giữa Huỳnh quang Tiên và Nguyễn khắc Nhu).

Hãng thầu *Lảnh: xây cất, sửa chữa nhà cửa điện nước, trang trí- cho mướn xe nâng hàng (Forklift). Hỏi Ô.Hóa 135-137 Nguyễn Thông SG Đ.T. 98.138.*

Giấy STENCIL hiệu «TEMPO»
dùng cho máy Gestetner
— Bền - bỉ
— Đánh máy nhẹ tay
— In được nhiều bản
Hàng có sẵn cần nhiều đại lý tỉnh. Xin liên lạc tại
TRẦN HỒNG CÔNG TY
150. Bùi thị Xuân, Saigon Đ.T. 93.027.

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ
333 Công Lý Saigon ĐT : 20683
Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việt cẩn mật, tận tình, mau chóng.

Bán 2 Piano, Hiệu Pleyel và Accrosonic. Hỏi tại 181 Đào duy Từ Cholon ngoài giờ làm việc.

Dọn nhà, chở đồ, bảo đảm không hư và thất lạc, bao lao công. Hỏi 606/1 Bà Hạt CL.

MUỐN BẢO TỒN GIẤY TỜ
quan trọng, vàng bạc nữ trang nên mua ngay KÉT SẮT kiểu tối tân đốt 1000 độ không cháy, rơi cao bốn thước không bể. Hàng mới về, đủ cỡ : Cự Phương, 175 Đề Thám Saigon.

THUỐC

Sirop BANNOX
Trị : BAN NÓNG
Đau Nhức — Sổ Mũi, Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN—MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG

Mào gà, sang độc, bột xoài Dương mai, lậu mủ, trị hoài mất công. Chỉ còn tín nhiệm thầy Đông. HOÀN SINH Y sĩ mới hòng dứt căn. Phòng mạch : 469B Lê văn Duyệt Sg. Gửi 10đ. tem để hỏi âm uống trừ căn.

SIROP
PROMERGAN
Người lớn con nít :
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mề đay ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.

NGOÀI DA lở, ngứa sưng đau, Sâu tay, loét cẳng, chốc đầu phát ban, Mặt mày sần mụn đỏ loang. Dương thư, sang độc, thuốc thang chữa lành. Đến Đông Y Sĩ HOÀN SINH. Chuyên môn kinh nghiệm, tận tình cứu nhân. Phòng mạch 469B Lê văn Duyệt Saigon.

PHẤN THUỐC
BIOTALC au G11
một phương thức mới nhất có chất HEXACHLOROPHÈNE
Trị : rôm—sảy—ngứa—khử mùi hôi
Vệ sinh người lớn, trẻ em
MÙI THƠM TRANG NHÃ
33M BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây

THUỐC BỒI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ
CERVOTONIC
THUỐC BỒI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ

PHONG NGỨA
nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót, Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng, dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em
Còn bú sữa. Không đau sót
Có bán tại các nhà thuốc tây

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B Y.T. 49-5-1963.

LINIMENT HINDOU
Dầu nóng Ấn-độ
NHỨC-MỎI, PHONG-THẤP, ĐAU MÌNH
CÓ ÍCH CHO NHÀ THỂ-THAO, SẢN-PHỤ

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

BIOCORTIN
Mụn trứng cá - Mụn ở mặt
Thuốc thoa
BIOCORTIN
Trị các chứng bịnh ngoài da co viêm nhiễm : — Mụn ở mặt — Trứng cá — Mụn nhọt, chốc lở — Phong ngứa. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây). 124 BYT/QCDP/12-71.

KÉM ĂN KÉM NGỦ
đã có
Sirop
Di-actin
trị
MỀ ĐAY
PHONG NGỨA
HEN SUYỄN
làm cho
ĂN ĐƯỢC
NGỦ ĐƯỢC
LÊN CÂN
Donapha
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

SIROP BEBE TZ
CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

Phong ngứa *Ghẻ chốc lở lói giẻ tổ đầu ăn lan tới đó, uống liền «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN » trên 30 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT 93—5-63.*

Sirop
PULMOCAMPHRE
Donapha
Trị các chứng ho
NGƯỜI LỚN
CON NÍT
HO
SUYỄN
CẢM
ĐÀM
DAI DẲNG
NHÃN HIỆU CHỮ C
CÓ BÁN TẠI NHÀ THUỐC TÂY

SI RÔ
BIONERGAN
EXPECTORANT
Trị mau lẹ và công hiệu
CÁC CHỨNG
HO — SUYỄN
Long đàm — Dễ ngủ
19 M/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây.

PHISOL G11
SÀ BÔNG KHỬ TRÙNG
PHISOL G 11
Trị : — Mụn nhọt, Rôm sảy, ngứa, lở — Trứng cá, mụn ở mặt, da mặt nhờn — Sạch huyết trắng, khử mùi hôi — Vệ sinh hàng ngày của phụ nữ để : (ngừa bệnh truyền nhiễm) — Tắm rửa trẻ em và trẻ sơ sinh. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 126 BYT/DPQC/12-71.

SI RÔ
ANERGAN
Trị con nít khóc đêm — Mất ngủ- Phong ngứa — Nổi mề đay— Phản ứng khi ăn tôm cá— Ho suyễn
71/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây.

17 TIẾP THEO TRANG 1

bằng đường lối như vậy cũng đã bị ngưng hẳn.

Theo lời du khách này thì các chiến liệu của TC đều được chở bằng đường xe lửa và có hai loại vật liệu được chở từ Quảng Châu tới BV.

Võ khí và đạn dược thường được chở bằng đường hỏa xa đã bị ngưng hẳn vì đường hỏa xa từ biên giới TC sang BV đã bị đứt đoạn ở nhiều chỗ, còn các vật liệu tiếp tế khác như thuốc men, quần áo, thực phẩm và vật liệu xây cất thường được chở thuyền từ Quảng Châu đi nhưng hiện nay được chở bằng xe lửa tới tỉnh Văn Nam đề rồi chuyển sang các xe vận tải chạy qua Ai Lao tới BV.

14 TIẾP THEO TRANG 1

tấn công vào bản doanh của ông.

Các viên chức Bộ TL đưa ra con số tổn thất là 9 chết và 35 bị thương, nhưng các ký giả đếm được 30 xác nạn nhân.

Có 14 Cộng quân bỏ xác trên các con đường vào Takhman, và một tên đặc công bị chộp khi tên này đang hỏi thăm đường để thoát thân khỏi thị trấn.

Theo lời một vài binh sĩ sống sót thì cộng quân BV đã tấn công và chiếm cứ tòa hành chánh tỉnh trong hai tiếng đồng hồ và sau đó bị đánh bật ra khỏi đây. Một toán đặc công CS còn phá hủy một cây cầu trong thị trấn và gây hư hại nhẹ cho một cây cầu khác, bằng chất nổ.

Các vị tư lệnh quân sự trong vùng mở cuộc hành quân nhiều tiểu đoàn để tảo thanh vùng này, nói rằng lực lượng tấn công đường như đã tiến vào thị trấn bằng thuyền và khi rút lui, chúng cũng dùng đường thủy và bắt theo 20 dân làng để khiêng những người bị thương.

Nhà máy chế tạo lốp xe do Tiệp Khắc xây cất cho KPC trước đây, bị hư hại nặng và các kho dầu tại đây bị cháy. Ngôi chợ thường ngày đông đảo tại đây, nay đã đóng cửa và đường phố vắng tanh.

12 TIẾP THEO TRANG 1

đánh đắm 1 xà lan lớn trên phụ lưu Sông Cả 6cs ĐB Vinh, hủy 3 kho tiếp liệu 1cs Đông Vinh 2 kho và hầm tiếp liệu 9cs ĐB Vinh, 2 kho 19cs ĐN Vinh 1 khu kho chiến liệu 58cs NĐN Vinh, 8 tòa nhà trong khu hậu cần 22cs Nam Thanh Hóa, 5 quân xa 30cs Nam Thanh Hóa.

Chiến cơ thuộc Mẫu hạm Saratoga đánh gục cầu hỏa xa ngang sông Mót 24cs ĐB Hải Phòng, gây 2 đám cháy lớn trong Trại binh Hạ Lý 38cs NTN Hải Phòng, gây 4 tiếng nổ phụ lớn trong Xưởng Hỏa Xa Hòn Gai, đánh sập 1 cầu xa lộ 30cs TN Thanh Hóa.

Trong khoảng thời gian từ 12 giờ trưa 6-6 đến 12 giờ trưa 7-6 B52 thực hiện 2 phi vụ (mỗi phi vụ từ 3 đến 6 chiếc) đánh phá hệ thống hầm tiếp liệu địch trong vùng từ 13 đến 21cs ĐB góc TB khu PQS nhưng không rõ kết quả.

Theo bản tin của ký giả Joel Henry của AFP ở Hànội, Phantom Mỹ đã 3 lần bắn phá vùng ngoại ô Hànội lúc 9g25, 11g26 và 12g10 ngày Thứ Năm 8-6. Khi báo động chấm dứt lúc 12g25, người ta mới thấy 1 phi đội MIG-21 bay thấp trên bầu trời Hà Nội. Viện dẫn tin đài Hà Nội, AFP cho biết trong ngày 8-6, 3 chiến cơ Mỹ bị hạ vì hỏa lực phòng không, 1 chiếc F4 gần HN, 1 F4 ở SơnTây và một chiếc A-7 tại Hải Phòng. Tuy nhiên BTL Mỹ ở Saigon không xác nhận tin này.

Ngoài ra Joel Henry tiết lộ CSBV hiện nay để rất nhiều MIG 21 và MIG 19 quanh Hà Nội và từng thấy từng đoàn chiến cơ CSBV bay biểu diễn nhào lộn ngoạn mục trên vùng trời Hà Nội những lúc vắng bóng Phantom Mỹ.

0 THEO TIẾP TRANG 1

công bị đầy lui; 63 Cộng quân bị hạ và 19 vũ khí bị tịch thu. Phía VNCH có 2 chết và 8 bị thương.

Chiều qua, 1 đơn vị khác của VNCH giao tranh với địch tại 1 cây số ĐN căn cứ Bastogne. 25 Cộng quân bị hạ, 17 vũ khí bị tịch thu. VN vô sự.

Mặt trận QKII

Tại mặt trận Cao Nguyên, từ 6g đến 19g ngày hôm qua, các đơn vị VNCH giao tranh với CSBV nhiều trận trong khi tảo thanh các vùng từ 2 đến 4 cây số phía Bắc Kontum.

Được pháo binh và phi cơ yểm trợ, VNCH hạ 93 Cộng quân, tịch thu một chiến xa T.54 và 24 vũ khí đủ loại. Phía ta có 5 tử trận và 41 bị thương.

Lúc 18g15, các xạ thủ Cộng quân bắn 5 hỏa tiễn 122 ly vào phi trường Kontum không gây thiệt hại.

Trong ngày hôm qua, CSBV pháo kích một số đạn súng cối vào chi khu Bình Mỹ (Pleiku) và 1 số hỏa tiễn vào phi trường Cù Hanh, không gây tổn thất.

The. AP, sáng sớm thứ Năm, các lực lượng CSBV đã tiến vào 1 ngôi làng ở phía Tây Pleiku, bắt cóc tất cả dân làng và nổi lửa đốt cháy hết nhà cửa.

Một phát ngôn viên VNCH loan báo tin trên cho biết thêm khoảng 60 nghĩa quân bảo vệ ngôi làng Plei Yit đã di tản chiến thuật và không bắn lại. Làng này ở 24 cây số Tây Pleiku.

Tại Bình Định, lúc 6g00 sáng hôm qua, một đơn vị NQ giao tranh với địch tại 2 cây số Bắc quận lỵ Phù Mỹ. 38 cộng quân bị hạ và 4 vũ khí bị tịch thu. Phía VN có 3 chết và 12 bị thương.

Cũng sáng qua, quân ta giao tranh với địch tại 4cs TN Phù Mỹ hạ 14 Cộng quân tịch thu 5 vũ khí. Phía ta có 2 bị thương.

Theo hãng UPI, các đơn vị CSBV đã củng cố vị trí tại làng Đập Đá và đe dọa hai quận lỵ Phù Mỹ và An Nhơn. Thông tín viên UPI Bassett nói rằng 20.000 thường dân và hàng 100 NQ đã di tản khỏi An Nhơn.

Các phát ngôn viên chính thức VNCH cho biết tất cả các binh sĩ VNCH đã di tản khỏi Đập Đá và CSBV hiện kiểm soát 1 đoạn quốc lộ dài 18 cây số.

Các sĩ quan chiến trường nói rằng tình thế rất lộn xộn tại vùng này. Có thể cộng quân sẽ làm cho quận lỵ Phù Mỹ bị cô lập thêm để đánh chiếm và cũng có thể địch sẽ tiến về phía Nam để uy hiếp An Nhơn.

Nguồn tin mới nhất từ Bình Định cho hay sau 2 ngày bị 3 tiểu đoàn Cq tràn ngập, hôm nay (9-6) quân lực VNCH đã tái chiếm xã Đập Đá (An Nhơn—Bình Định). Hai ngày trước đây NQ và ĐPQ đã phải rút lui chiến thuật khỏi nơi đây trước áp lực của 3 tiểu đoàn địch.

9 TIẾP THEO TRANG 1

nhằm trả đũa cuộc xâm lăng của CSBV tại miền Nam. Trước ngày 30-3 là ngày CSBV khởi sự xâm lăng, cả vùng ĐNÁ chỉ có khoảng 35 chiếc B 52.

Nhưng ngay sau đó vào tháng 4, con số B-52 tham chiến ở ĐD lên hơn 100 chiếc, một con số kỷ lục và đã lên ít nhất là 200 chiếc, tức phân nửa tổng số oanh tạc cơ hạng nặng của không lực Mỹ.

Trừ khoảng 60 chiếc đặt căn cứ ở Utapao Nam Thái Lan tất cả số còn lại đều tập trung ở căn cứ Andersen ở Guam.

Việc gia tăng số B52 quá nhanh chóng đến nỗi căn cứ Andersen phải dẹp bớt một đường bay để làm chỗ đậu cho phi cơ, đồng thời phải cất gấp thêm lều trú cho các phi hành đoàn

Các nguồn tin cho biết các chiếc B52 phải bay suốt 12 tiếng đồng hồ từ Guam đến VNCH hoặc BV để oanh tạc rồi trở về.

Một chuyến bay như vậy phải lấy thêm xăng 2 lần ở dọc đường, do các máy bay chở xăng từ Guam hoặc từ căn cứ Clark ở Phi luật tân tiếp tế trên không.

Mỗi oanh tạc cơ B-52 thường thường chở 84.500 cân Anh bom trong các ngăn chứa và 24.750 cân Anh bom gắn ở cánh.

11 TIẾP THEO TRANG 1

HOA THỊNH ĐỐN : Ủy ban Ngoại giao Thượng viện Mỹ hôm thứ Tư đã chấp thuận ngân sách 38triệu 500 Mỹ kim tài khóa năm 1973 cho chương trình phát thanh hải ngoại của đài phát thanh Âu Châu tự do và các đài phát thanh tự do của Mỹ ở các nơi khác.

ĐÔNG KINH.—Hôm thứ Năm, nguồn tin Bộ Ngoại giao Nhật cho biết sau khi nghe bản tường trình của ông Fukunaga, chính phủ Nhật đang nghiên cứu kế hoạch bồi thường cho gia đình 24 người bị thiệt mạng và các người bị thương trong vụ 3 thanh niên Nhật dùng súng máy và lựu đạn bắn vào đám hành khách ở trạm phi trường quốc tế Lod. Số tiền bồi thường có thể từ 1 triệu đến 1 triệu rưỡi Mỹ kim (600 triệu bạc VN).

MERCÉDÈS 220

Bán, màu trắng có Radio máy lạnh kính xanh tất cả Origine mới toanh đời EQ 9 nút. Chưa hết Rodage ở Đức mới về tuyệt đẹp và lý tưởng nhất. 192 Nguyễn Minh Chiếu (gần bò bảy món Ánh Hồng) Điện Thoại 40.474 — 42.573.

NGÃ BA ÔNG TẠ
có gì lạ

Café Đức đã tái ngộ cùng quí khách tại 110 Phạm hồng Thái Chí Hòa. Nhất định làm hài lòng quí khách. Có bán Café bột bảo đảm 100o/o thơm ngon nhất. Café đã được chọn lọc sao tầm đúng mức.

Chúc Mừng

Thân mến chúc :

MARIE THÉRÈSE
NGUYỄN-THỊ THIÊN-NHIÊN
và anh
THOMAS D'AQUIN
THÂN-HOÀNG-LONG

mọi điều hạnh phúc.

TUYẾT và PHƯƠNG

HÃNG PACIFIC ARCHITECTS AND ENGINEERS INCORPORATED (PAE)

Cần tuyển dụng nhân viên Việt Nam có khả năng vào các chức vụ Thợ máy lạnh, Máy nước nóng, Máy dầu cặn, Máy phát điện, Mắc giây điện, Chuyên viên hóa học và thí nghiệm. Phần nhiều chức vụ cần có thể ra vào Tân Sơn Nhứt. Ứng viên liên lạc tại số 28 Lê Qui Đôn, Saigon trước 17giờ từ Thứ Hai đến Thứ Sáu và trước 13giờ Thứ Bảy.

TÍN - NGHĨA NGÂN - HÀNG

THẦN TÀI TÍN NGHĨA
TÍN NGHĨA NGÂN HÀNG

Kết quả xổ số XE HƠI
NGÀY 03-06-1972
Trương - Mục Tiết - Kiệm
"THẦN-TÀI TÍN-NGHĨA"

Trân trọng Thông Báo :

Cuộc xổ số xe hơi LADALAT được tổ chức công khai hồi 16 giờ ngày Thứ Bảy 03-6-1972 tại Trụ-sở Trung-Ương số 50 Bến Chương Dương Saigon, trước sự chứng kiến của một số đông Trương-Chủ Trương-Mục Tiết-Kiệm và đặt dưới sự kiểm soát của 1 Ủy Ban gồm:

- Đại diện Tòa Đô Chính Saigon.
- Đại diện Ông Cảnh Sát Trưởng Quận Nhì.
- Đại diện Tín Nghĩa Ngân Hàng
- Và Ông Thừa Phát Lại HUỲNH VĂN NHỨT.

Kết quả các Lô Trúng như sau :

LÔ ĐỘC ĐẮC **TRÚNG XE HƠI LADALAT** TMTK : 00 - 48297

HAI LÔ **TRÚNG BẾP GAZ** TMTK số : 18-40447 — 09-41879
HAI LÔ **TRÚNG QUẠT MÁY** TMTK số : 06-43441 — 21-40529
BA LÔ **TRÚNG MÁY MAY SINGER** TMTK số : 14-42434 — 09-43392 — 14-41632
MỘT LÔ **TRÚNG TỦ LẠNH HITACHI** TMTK số: 09-43001
MỘT LÔ **TRÚNG MÁY TRUYỀN HÌNH SANYO** TMTK số: 05-107220
MỘT LÔ **TRÚNG LÒ GAZ FOUR NATIONAL** TMTK số: 04-42797
MỘT LÔ **TRÚNG MÁY THÊU SINGER** TMTK số: 14-41119
MỘT LÔ **TRÚNG MÁY GIẶT NATIONAL** TMTK số: 22-40409
MỘT LÔ **TRÚNG XE GẮN MÁY HONDA C.50** TMTK số : 18-41162
MỘT LÔ **TRÚNG XE GẮN MÁY HONDA SE-50** TMTK số: 04-43391

Ngoài ra, có 15 TRƯƠNG-MỤC TIẾT-KIỆM sau đây trúng các lô an ủi:

Các số :
09-44091 00-40163 05-107522 05-107220 04-41141
07-41827 05-107337 09-43001 19-41817 17-40382
05-107563 08-41139 07-43529 11-41289 10-41432

TÍN NGHĨA NGÂN HÀNG thành thật chia vui cùng quý vị Trương Chủ May mắn.

Trân trọng lưu ý :

Thường lệ mỗi năm Trương Mục Tiết Kiệm THẦN - TÀI - TÍN - NGHĨA *đều có tổ chức 1 cuộc xổ số trúng đồ vật. Do đó, 1 cuộc xổ số XE HƠI khác đáng giá hơn sẽ tổ chức vào đầu năm 1973 tới.*

Vậy quý Thân - Chủ nên tiếp tục giữ Sổ Tiết - Kiệm có số tiền cao :
1°) Để được tham dự cuộc xổ số XE HƠI kỳ tới.
2°) Để được hưởng lời 19% một năm.
3°) Để được dự cuộc rút thăm chia lời phụ mỗi 3 tháng và nhiều quyền lợi bất ngờ khác.

Tín-Nghĩa Ngân-Hàng

CÁO PHÓ

Tu Viện Quảng Hương Già Lam báo tin :

Đại Đức Thích-Viên-Nhơn

Trú Trì chùa Tỉnh Giáo Hội Kontum Viên tịch lúc 21 giờ ngày 8 tháng 6 năm 1972 (27-4 ÂL) tại Tu Viện Quảng Hương Già Lam số 300 Lê Quang Định Gia Định. Lễ Di Quan vào lúc 7 giờ và Lễ Trà Tỳ lúc 10g ngày Chúa Nhật 11-6-1972 tại An Dưỡng Địa.

Hòa Thượng Thích Trí Thủ.

PHÂN ƯU

Được tin :

Cụ Quả Phụ Ng.-Văn-Lựu
Nhủ danh TRẦN-THỊ-NỬ

THÂN-MẪU Ông NGUYỄN-THANH-QUẾ

Giám Đốc Nha Nghi Lễ Hạ Nghị Viện

vừa tạ thế ngày 30-5-1972 tại tư thất số 50 đường Nguyễn Văn Mai Tân Định Saigon, hưởng thọ 77 tuổi.

Văn Phòng Hạ Nghị Viện thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu nguyện hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu Miền Cực Lạc.

VĂN-PHÒNG HẠ-NGHỊ-VIỆN

PHÂN ƯU

Được tin buồn,

CỐ TRUNG ÚY
LÊ-HỮU-PHONG

Bào Đệ của Bạn LÊ-HỮU-PHÚC

vừa tử nạn tại chiến trường An Lộc.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng Phúc và gia quyến.

SAN - VĂN - HÒA
và một nhóm bạn bè Phan-Rang

Chia Buồn

Trung Úy NGUYỄN-NGỌC-THỐ

Anh dũng đền nợ nước tại chiến trường Lai Khê, ngày 5 tháng 6 năm 1972.

Chúng tôi Thành kính phân ưu [illegible] Thân Mẫu, Chị Kim-Cương và Ông Bà Đại Úy CSQG Trịnh-Xuân-[illegible]

Ô.Bà Nguyễn Văn Quế
Nguyễn Văn Hai
Trần Văn Hai
Ôn Gia Toản
Nguyễn Công Hòa
Lưu Toàn Định
Trần Ngọc Kính
Nguyễn Hữu [illegible]
Nguyễn Tấn [illegible]
Trương Văn [illegible]

Ô.Bà Nguyễn Công Hiệp
Mã Kim Khôi
Bạn Trương Thuận Quang
Nguyễn Tấn Danh
Nguyễn Văn Công
Đỗ Văn Minh
Nguyễn Thanh Tùng
[illegible] Sang
Ma Kim Tiên

Tiếc Thương

Thầy Thanh-Văn

Giám Đốc Điều Hành Thanh Niên Phụng Sự Xã Hội, Hội Viên Ban Quản Trị Ủy Ban Phối Hợp Cứu Trợ Nạn Nhân Chiến Cuộc, đã ra đi vĩnh viễn trên đường công tác ngày 4-6-1972.

Ủy-Ban Phối-Hợp
Cứu-Trợ Nạn-Nhân Chiến-Cuộc

CHIA BUỒN

Rất xúc động nghe tin chuyến đi vĩnh viễn của :

ĐẠI ĐỨC
THÍCH-THANH-VĂN

Giám Đốc Điều Hành Thanh Niên Phụng Sự Xã Hội,
Trưởng Ban Di Dân, Định Cư Ủy Ban Trung Ương
Phật Giáo Cứu Trợ Nạn Nhân Chiến Cuộc.

Hội Đồng các Giáo Hội Thế Giới xin thành thật gởi lời chia buồn với bửu quyến, Quý vị Thượng Tọa Chư Tăng Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất cùng toàn thể gia đình Thanh Niên Phụng Sự Xã Hội. Xin cầu chúc hương hồn người quá cố sớm siêu thoát về cõi Vĩnh Cửu tràn ngập Tình Thương.

Tiến Sĩ EUGENE C. BLAKE Tổng Thư Ký, Thụy Sĩ

Tiến Sĩ ALAN A. BRASH, Giám Đốc Ủy Ban Liên Tôn Hỗ Trợ Tỵ Nạn và Dịch Vụ Quốc Tế, Thụy Sĩ

Ông NGUYỄN-TĂNG-CẢNH Ủy Viên Đặc Trách Văn Phòng Đông Dương Thụy Sĩ

Ông ĐOÀN-THANH-LIÊM Văn Phòng Nghiên Cứu và Liên Lạc Saigon.

THỨC ĐÊM, ĐI XA, LAO-LỰC NHIỀU
CỬU-LONG HOÀN
VÕ-ĐÌNH-DẦN
Bổ huyết - Dưỡng tâm - Tráng thận

Cáo Phó

Hội Bạn Người Cùi Việt Nam và Trung Tâm Phục Hồi Thân Bình Thủ Thiêm, đau đớn báo tin,

Bà B.s. Louise Fesquet

Bội Tinh Xã Hội Hạng Nhất
Hội Viên Sáng Lập và Phó Chủ Tịch HBNCVN

đã từ trần ngày 6-6-1972 tại Paris.

Lễ an táng đã cử hành ngày 9-6-72 tại Canade sur Mer (Var).

CÁO PHÓ

Chúng tôi rất đau đớn báo tin buồn cùng thân bằng quyến thuộc :

Bà Quả Phụ
Nguyễn - Văn - Điệt
Nhủ Danh ĐOÀN - THỊ - HAI

vừa từ trần ngày 8-6-72 (âm lịch 27-4 Nhâm Tý) tại tư thất số 42 Trần Cao Vân Saigon. Hưởng thọ được 81 tuổi.

Lễ an táng sẽ cử hành đến tư trang tại Phước Long xã Thủ Đức. Ngày chủ nhật 11 tháng 6 lúc 4 giờ chiều.

Con : Nam : Ông Bà Nguyễn Thế Sơ và các con
: — Nguyễn Lâm Sanh và các con
: — Nguyễn Thế Sáng và các con
: — Nguyễn Thanh Liêm và các con
: Bà Quả Phụ Nguyễn Thế Xương (nhủ danh Văn Thị Nga và các con)
Nữ : Bà Nguyễn Thị Khải và Rể Võ Văn Ngọ và các con
: Bà Nguyễn Thị Giàu và Rể Lý Văn Tình (Liên Phương Kỹ Nghệ Dệt Thanh Hòa Cty) và các con
: Bà Nguyễn Ngọc Diệp và Rể BùiQuang Nam và các con

Cáo Phó này thay thế thiệp tang
Xin miễn phúng điếu

PHÂN ƯU

Được tin trễ :

Thân-Mẫu

Bạn HUỲNH-THỊ THU-NGUYỆT

vừa từ trần. Thành kính phân ưu cùng tang quyến và thành thật chia buồn cùng bạn.

LỚP 9-1 RÉGINA PACIS

PHÂN ƯU

Được tin buồn :

Cụ Bà Nguyễn-Văn-Điệt

nhũ danh ĐOÀN-THỊ-HAI tự Marie

Thân-Mẫu của bà NGUYỄN-THỊ-GIÀU, Chủ Tịch Liên-Phương và Thanh-Hòa Công-Ty, vừa thất lộc tại Saigon ngày 9-6-1972, hưởng thọ 81 tuổi.

Nguyện cầu hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.
Thành kính phân ưu cùng Bà Chủ Tịch và tang quyến.

Toàn thể nhân viên các Công Ty
Liên-Phương Kỹ Nghệ Dệt
Đại-Thành
Hoa-Liên
Hội Cao Su Thanh Long
[illegible]
[illegible]
Liên-[illegible]

Phân Ưu

Được tin cụ

Thân - Phụ
Kỹ Sư NGUYỄN-HỬU-THÂN

Trưởng Ty Công Chánh Phú Yên

từ trần, Hội Ái Hữu Cựu Sinh Viên và Sinh Viên Cao Đẳng Công Chánh xin thành thật chia buồn cùng bạn THÂN và tang quyến. Kính cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

HỘI-TRƯỞNG

Chia Buồn

Được tin :

Trung Úy NGUYỄN- NGỌC - THỐ

Đại Đội Trưởng ĐĐ 223/ĐPQ

Đã từ trần ngày 5-6-72 tại Lai Khê Bến Cát Bình Dương.

Thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu nguyện hương hồn cố Đại Đội Trưởng sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Thiếu Tá Quận Trưởng kiêm Chi Khu
Trưởng Chi Khu Bến Cát
cùng Toàn Thể Quân Cán Chính.

Phân Ưu

Vô cùng thương tiếc :

Cố Trung Tá Võ-Anh-Tài
Tiểu Đoàn Trưởng Tiểu Đoàn 4/44

Đệ Ngũ Đẳng Bảo Quốc Huân Chương
kèm Anh Dũng Bội Tinh Nhành Dương Liễu

Đã hy sinh vì Tổ Quốc ngày 6-6-1972 tại chiến trường Kontum.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn cố Trung Tá sớm siêu thoát.

Đại Tá Trung Đoàn Trưởng
cùng toàn thể SQ, HSQ, NQN và BS Trung Đoàn 44 BB

Cáo Thị
Tuyển Dụng

—Kế toán viên
—Thủ Kho

Tiếp xúc trong giờ làm việc tại :

Thanh-Hòa Công-Ty S.A.
35, Bến Chương Dương SAIGON
(Lầu 4)

Mỹ Tho

Bán Biệt Thự bên bờ hồ nước ngọt. Giá hạ đặc biệt : 1.000.000đ.

Liên lạc ông Nguyễn Văn Thi Ty Ngân Khố Mỹ Tho.

Nhiều Thư Của :

Các ông Đoàn Văn Kham 47t. 120 Lê Thánh Tôn, Giáo Sư Viễn Chi 59t. ngụ 98/32 Vĩnh Viễn Saigon, Châu Nhơn Toàn 37t. KBC 7495, cùng 1 ý giới thiệu cụ Quyền và công nhận hết bệnh «hoàn toàn mạnh khỏe và hạnh phúc».

Tại sao ông kém hạnh phúc ? hoặc bị Hượt tinh và bất lực v.v.. Tất cả mọi chuyện thầm kín của ông hãy kể rõ tỉ mỉ, đừng mặc cảm mà uổng cả đời người, dù 60 tuổi cam đoan sẽ hồi xuân như hồi trai tráng bảo đảm kết quả 100o/o, ở xa viết thư hỏi ông Quyền 53 Dạ Nam Cầu Chữ Y Cholon (qua cầu quẹo trái 30 thước) tiếp khách cả ngày luôn Chủ nhật (nhớ cắt báo này) nhớ kèm tiền tem

MỸ - TRANG

Bán ĐỒ GỖ và ĐỒ TRANG TRÍ,
Tặng Phẩm Bằng Gỗ — Đồ Thêu
51 Nguyễn-Đình-Chiểu — Tân-Định